

Plastische Chirurgie  
Plastic Surgery  
Cirugía plástica  
Chirurgie plastique  
Chirurgia plastica





# Chirurgische Instrumente



Seit 1923





Surgical Innovation is our Passion



# Chirurgische Innovation ist unsere Leidenschaft

Wie kommt man dazu, über 16.000 chirurgische Instrumente zu entwickeln, zu fertigen und zu vermarkten? Produkte, die sich durch klare Alleinstellungsmerkmale auszeichnen. Es ist die Leidenschaft, neue Wege zu finden, die Menschen helfen und der Gesundheit dienen.



## **GB** Surgical Innovation is our passion

What is the secret behind the development, manufacture and distribution of over 16,000 exclusive surgical instruments, products whose distinguishing characteristics truly set them apart from all the others? The answer is passion, the overwhelming desire to discover new ways of serving humankind in its search for ultimate health.

## **ES** La innovación quirúrgica es nuestra pasión

¿Cómo es posible concebir, producir y comercializar más de 16.000 instrumentos quirúrgicos? Estamos hablando de productos que se caracterizan por unas propiedades exclusivas, claramente definidas. La clave está en que nos motiva la pasión por encontrar nuevos caminos para ayudar a las personas y fomentar la salud.

## **F** Notre passion est l'innovation chirurgicale

Comment est-il possible de développer, fabriquer et commercialiser plus de 16.000 instruments chirurgicaux ? Des produits dont les caractéristiques distinctives sont leur position unique sur le marché. Et bien, ceci est en fait dû à la passion de vouloir trouver de nouvelles méthodes afin de venir en aide aux personnes et de servir la santé.

## **I** L'innovazione nella chirurgia è la nostra passione

Che cosa ci spinge a progettare, produrre e distribuire più di 16.000 strumenti chirurgici dalle caratteristiche uniche? Sono la nostra passione e il desiderio di aiutare il prossimo e cercare nuove vie per migliorare la salute.



Am Anfang stand die Vision, aus kleinen Firmen eine international agierende Unternehmensgruppe zu bilden. Das war 1923. Heute beschäftigt die KLS Martin Group über 1.000 Mitarbeiter und ist einer der weltweit führenden Konzerne für Entwicklung, Produktion und Vertrieb medizintechnischer Produkte, die in enger Zusammenarbeit mit denjenigen entwickelt werden, die sie letztlich einsetzen: den Chirurgen.

GB

#### **In the beginning there was a vision**

Our vision, in 1923, was to create an internationally operating group of companies from a handful of smaller businesses. Today, the KLS Martin Group has a staff of over 1,000 and is one of the leading globally acting enterprises for the development, manufacture and distribution of medical devices. We work hand in hand with those holding the scalpel: the surgeons.

ES

#### **Todo comienzo parte de una visión**

Al principio la visión consistía en conformar, a partir de pequeñas empresas, un grupo empresarial con intervención a escala mundial. Corría el año 1923 en aquel entonces. Hoy en día, el KLS Martin Group da trabajo a más de 1.000 personas y se encuentra a nivel mundial entre los consorcios líderes dedicados al desarrollo, producción y comercialización de productos medicotécnicos, diseñados en estrecha colaboración con aquel grupo de personas que finalmente los emplean: los cirujanos.

F

#### **Tout commença par une vision**

Au début, en l'an 1923, naquit la vision de pouvoir former un groupe d'entreprises à activités internationales à partir de petites entreprises. Le groupe KLS Martin Group occupe actuellement plus de 1.000 employés et il est l'un des groupes leaders sur le marché mondial dans le secteur du développement, de la production et de la commercialisation de produits médico-techniques, ces produits ayant été développés en étroite collaboration avec ceux les utilisant, c'est-à-dire les chirurgiens.

I

#### **All'inizio c'era una visione**

All'inizio c'era una visione: fondere piccole ditte per creare un gruppo aziendale operante a livello internazionale. Era il 1923. Oggi il KLS Martin Group ha più di 1.000 dipendenti ed è una delle imprese leader al mondo nella progettazione, produzione e distribuzione di prodotti medicali creati in stretta collaborazione con gli utenti finali: i chirurghi.



Am Anfang  
stand eine Vision





## Qualitätssicherung ohne Kompromisse

Unsere Produkte erfüllen den Anspruch anwendungsbezogener Funktionalität, intelligenter Handhabung und hoher Qualität. Und wenn es um die Erfüllung dieses Anspruchs geht, machen wir keine Kompromisse. Um dies zu gewährleisten, unterhält KLS Martin ein eigenes hochmodernes Labor sowie ein Technikum, in denen die Qualität unserer Erzeugnisse – auch unter extremen Bedingungen – auf „Herz und Nieren“ getestet und dokumentiert werden.

GB

### Quality assurance uncompromising

Our products are designed to consistently meet high demands for application-oriented functionality, intelligent operation and top quality. And we are not prepared to compromise when it comes to meeting the justified expectations of our customers, present and future – your standards become ours. KLS Martin runs their own ultramodern laboratories and a pilot plant, where our products are stress-tested under extreme conditions – every step is documented before release.

ES

### Un seguro de calidad sin compromisos

Nuestros productos cumplen el requisito de estar dotados de la funcionalidad conforme a su aplicación, su manipulación es inteligente y son de alta calidad. No transigimos a la hora de cumplir con estas condiciones esenciales. Por este motivo, KLS Martin mantiene un laboratorio propio, altamente moderno, así como una escuela técnica, donde se ensaya y documenta la calidad de nuestros productos – inclusive bajo condiciones extremas –, examinándolos “hasta la médula”.

F

### Une assurance qualité sans compromis

Nos produits répondent aux exigences requises par une fonctionnalité relative à l'application, un maniement intelligent et une qualité élevée. Et nous n'acceptons aucun compromis lorsqu'il s'agit de répondre à ces exigences. KLS Martin possède à ce but son propre laboratoire ultramoderne et son centre technique dans lesquels la qualité de nos produits fabriqués est testée minutieusement – même sous des extrêmes conditions – et les résultats des tests sont documentés.

I

### Assicurazione della qualità senza compromessi

I nostri prodotti sono stati progettati guardando alle esigenze della prassi applicativa, offrono una manipolazione intelligente e sono di qualità elevata. A tale riguardo non facciamo compromessi. Per garantire questo standard, KLS Martin ha un laboratorio altamente moderno e un centro tecnologico in cui controlla e documenta la qualità di tutti i prodotti, anche in condizioni estreme.

## Wir setzen Standards für die Instrumentenaufbereitung

Wie lassen sich Medizinprodukte vor mechanischer, thermischer oder chemischer Belastung schützen? Was muss man bei der Aufbereitung und Pflege besonders feingliedriger Mikrochirurgie-Instrumente berücksichtigen? Als Mitglied wichtiger Gremien und Arbeitskreise – wie z. B. dem Arbeitskreis Instrumenten-Aufbereitung AKI – gibt KLS Martin Antworten und erarbeitet Lösungen für die optimale Aufbereitung und Pflege von Instrumenten. Von der Auswahl angemessener Reinigungsverfahren bis hin zu Sterilisationsverfahren.

GB

### **Standards and best practice: instrument preparation**

How best to protect surgical instruments from mechanical, thermal and chemical stresses? What steps are performed to ensure optimal preparation and care of highly delicate microsurgical instruments? KLS Martin, in their capacity as member of important advisory boards and working groups – for example, Working Group Instrument Preparation AKI – is in a position to provide answers and solutions to all inquiries with regard to the optimal preparation and care of instruments, ranging from knowledgeable advice on appropriate cleaning methods through sterilization processes.

ES

### **Los estándares y la mejor práctica para la preparación de instrumentos**

¿Cómo se pueden proteger los productos médicos contra la actuación de factores mecánicos, térmicos y químicos? ¿Qué es lo que hay que considerar en el momento de preparación y cuidado del instrumental microquirúrgico, constituido fundamentalmente por componentes finos? En función de miembro de asociaciones y comités laborales importantes – como por ejemplo, el Comité Alemán de Trabajo de Preparación de Instrumental AKI – KLS Martin ofrece respuestas y elabora soluciones para el tratamiento y cuidado óptimos del instrumental. Éstas abarcan desde la selección de métodos de limpieza adecuados hasta el procedimiento de esterilización.

F

### **Normes et pratiques idéales pour la préparation des instruments**

Comment protéger les produits médicaux contre d'éventuelles contraintes mécaniques, thermiques ou chimiques? Quels points doivent être pris en considération pour le traitement et l'entretien d'instruments micro-chirurgicaux à fine ossature? A titre de membre d'importants organismes et cercles de travail, tels que par exemple l'AKI (Arbeitskreis Instrumenten-Aufbereitung = cercle de travail pour le traitement des instruments), KLS Martin donne des réponses et élabore des solutions pour assurer un traitement et un entretien optimaux des instruments. Depuis la sélection de procédés de nettoyage adéquats jusqu'au procédé de stérilisation.

I

### **Standard e “best practice” per la preparazione degli strumenti**

Come si possono proteggere gli strumenti medici da agenti aggressivi di tipo meccanico, termico o chimico? Cosa occorre tenere presente nella preparazione e nella manutenzione di strumenti microchirurgici particolarmente delicati? Quale membro di importanti organi e gruppi di lavoro, come ad esempio AKI, il gruppo tedesco di lavoro per la corretta preparazione degli strumenti, KLS Martin dà risposta e sviluppa soluzioni per la preparazione e la manutenzione ottimali degli strumenti, dalla scelta dei sistemi di pulizia più idonei alle procedure di sterilizzazione.



Wir bieten Ihnen die Möglichkeit, zu Ihrem KLS-Martin-Produkt die passende Gebrauchsanweisung digital anzufordern.

Gebrauchsanweisung anfordern

Anrede

Titel



Lebenslange Garantie  
für MARTIN-Instrumente

aus Linea

## Lebenslange Garantie – wann immer Sie sie brauchen

Keine Frage, wir sind stets auf der Suche nach der noch besseren Lösung. Das zeichnet den kontinuierlichen Fortschritt in unserem Produktportfolio aus. Gleichwohl sind alle unsere Instrumente qualitativ erstklassig und werden höchsten Ansprüchen gerecht. Und weil wir davon überzeugt sind, gewähren wir auf jedes Instrument bei sach- und fachgerechtem Einsatz eine lebenslange Garantie.

GB

### **Whenever you need it – our lifetime guarantee**

Our determined and ongoing search for the perfect solution is reflected in the dynamic nature of our product portfolio. You simply will not find better instruments on the market. And because we truly believe in the outstanding quality of our products, we offer a lifelong guarantee on each instrument, in connection with appropriate and professional use.

ES

### **Necesite lo que necesite – la garantía es de por vida**

Lo cierto es que siempre estamos en la búsqueda de una solución que sea aún mejor. Esto es lo que determina el progreso continuado de nuestra cartera de producción. Todos nuestros instrumentos son de la misma calidad máxima cumpliendo, por lo tanto cumplan con los requisitos más exigentes. Y como estamos convencidos de ello, garantizamos en todo nuestro instrumental una garantía de por vida, siempre y cuando se utilice como es debido y según las normativas.

F

### **Si jamais vous en avez besoin – notre garantie à vie**

Nous sommes, sans aucun doute, toujours à la recherche de la solution optimale. Ce fait caractérise le progrès continu dans notre porte-feuille de produits. Tous nos instruments sont à la fois de toute première qualité et conformes à des exigences maximales. Et étant donné ce fait, nous garantissons sur chaque instrument une garantie à vie, à condition que les instruments soient utilisés de manière adéquate et compétente.

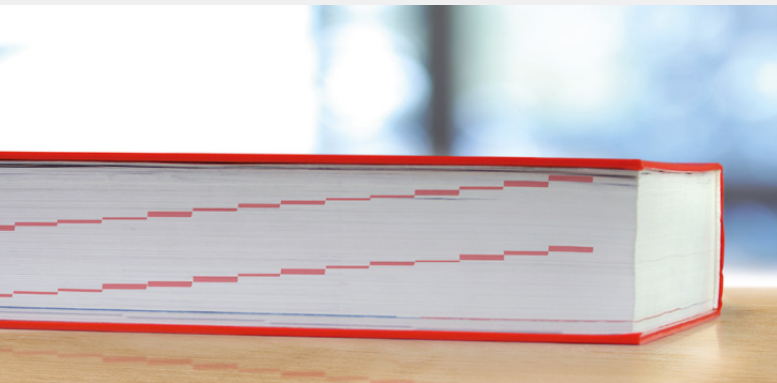
I

### **Ogni qual volta ne avete bisogno – la nostra garanzia a vita**

Essendo alla ricerca di soluzioni sempre migliori, i nostri prodotti vengono costantemente migliorati. Essi sono di qualità eccellente e soddisfano persino le esigenze più elevate. Per questo possiamo accordare una garanzia a vita per ogni strumento impiegato in modo appropriato e corretto.

## Instrumente schneller finden – die Katalog-Handhabung

Es ist ganz einfach: Die Artikelnummer gibt Auskunft über Produkt, Produktgruppe und Größe/Figur des Instruments. Jedes Produkt wird in Größe und Funktion vollständig beschrieben sowie maßstabsgetreu abgebildet – die Arbeitsenden je im Verhältnis 1 : 1. So finden Sie schneller, was Sie wirklich brauchen.



GB

### Finding the instruments you need – how to use the catalogue

Straightforward and easy: The article number informs you about the product, product group and instrument size. Size and function of each product are described in full detail and illustrated to scale – the working ends in a ratio of 1 : 1. You can quickly find exactly what you are looking for.

ES

### Encuentre el instrumental que necesita – modo de consultar el catálogo

Es muy simple: El número de artículo facilita una información acerca del producto, el grupo de producto y el tamaño del instrumental. Encontrará la descripción completa de tamaño y función de cada producto y una ilustración a escala; los extremos funcionales aparecerán en relación 1 : 1. Así Ud. podrá encontrar más rápidamente lo que realmente necesita.

F

### Comment trouver les instruments requis – l'utilisation du catalogue

C'est tout simple : Le numéro d'article fournit des informations sur le produit, le groupe de produits et la taille de l'instrument. Une description détaillée de la taille et du fonctionnement de chaque produit est fournie et tous les produits sont illustrés à l'échelle – les extrémités des instruments étant illustrées au rapport 1 : 1. Ainsi vous trouvez plus rapidement ce dont vous avez vraiment besoin.

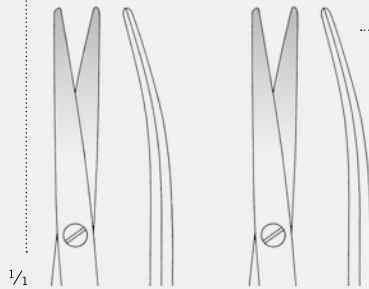
I

### Trovare gli strumenti che cercate – i cataloghi

È semplicissimo: Il codice articolo fornisce informazioni sul prodotto, sulla categoria e sulla grandezza dello strumento. Il catalogo presenta una descrizione dettagliata di ciascun prodotto, delle sue dimensioni e funzioni nonché un'illustrazione in scala degli strumenti, le cui estremità sono riprodotte in rapporto 1 : 1. In questo modo trovate più velocemente ciò di cui avete veramente bisogno.



Abbildungsmaßstab  
Illustration scale  
Los productos en escala  
Produits à l'échelle  
Prodotti dimensioni



Arbeitsenden  
Working end  
El extremo funcional  
del producto  
Extrémité opératoire  
du produit  
L'estremità funzio-  
nale del prodotto

Autor (wenn vorhanden)  
Author (if available)  
Autor (si lo hay)  
Auteur (s'il existe)  
Autore (se disponibile)

11-339-12-07  
12,5 cm / 5"  
feines Modell  
fine pattern  
modelo fino  
modèle fin  
modello delicato

11-339-18-07  
18 cm / 7"  
feines Modell  
fine pattern  
modelo fino  
modèle fin  
modello delicato

Salyer  
11-339-12-07 –  
11-339-18-07

Angaben zum Produkt  
Product information  
Datos sobre el producto  
Données sur le produit  
Indicazioni relative al  
prodotto

für Lippen-, Kiefer-, Gaumenspalte  
for Cleft Palate  
para fisura paladar  
pour fente du palais  
per cheilo-labbro-palatoschisi

Maße  
Dimensions  
Dimensiones  
Dimensions  
Dimensioni

	Materialart	Material type	Tipo de material	Type de matériau	Tipo di materiale
01	Stahl 18/8 martinit, antimagnetisch, rostfrei, säurebeständig	steel 18/8 martinit, antimagnetic, stainless, acid-resistant	acero 18/8 martinit, antimagnético, inoxidable, resistente a los ácidos	acier 18/8 martinit, antimagnétique, inoxydable, résistant aux acides	acciaio 18/8 martinit, antimagnetico, inossidabile, resistente agli acidi
02	verchromt	chrome-plated	cromado	chromé	cromato
04	alle übrigen, nicht besonders gekennzeichneten Materialarten	all other, not specially marked material types	todos los otros tipos de materiales no identificados de forma especial	tous les autres types de matériau sans marquage spécial	tutti gli altri tipi di materiali senza marcatura speciale
07	rostfreier Stahl	stainless steel	acero inoxidable	acier inoxydable	acciaio inossidabile
08	Silber	silver	plata	argent	argento
09	Titan	titanium	titanio	titane	titanio
14	Solid Black	Solid Black	Solid Black	Solid Black	Solid Black
98	Ersatzteil	replacement part	pieza de repuesto	pièce de rechange	pezzo di ricambio

# Erläuterungen zum Katalog

Catalog explanations

Explicaciones complementarias al catálogo

Explications sur le catalogue

Spiegazioni relative al catalogo



Verweis · Reference · Referencia  
Référence · Rimando



Für Fig. Nr. · for fig. No.  
para fig. No. · pour fig. No.  
per fig. N.



Schneidenlänge · cutting edge length  
longitud de hojas cortantes  
longueur de lames · lunghezza di lame



Schnittlänge · cutting length  
longitud de corte · longueur de coupe  
lunghezza di taglio



Anzahl Zähne · number of teeth  
cantidad de dientes · quantité de dents  
quantità di denti



Anzahl Zinken · number of teeth  
cantidad de dientes · quantité de dents  
quantità di denti



Spreizweite · spreading width  
extensión · écartement  
apertura



Fadenstärke · thread size  
grosor de hilos · grosseur de fils  
spessore di fili



De Bakey  
Zahnung · serration · dentado  
denture · dentatura



Cooley  
Zahnung · serration · dentado  
denture · dentatura



Edelstahl · stainless steel  
acero inoxidable · acier inoxydable  
acciaio inossidabile



martinit-Stahl · martinit steel  
acero martinit · acier martinit  
acciaio martinit



Titan · titanium · titanio  
titane · titanio



Aluminium · aluminum · aluminio  
aluminium · alluminio



Nylon · Nilón



Silikon · Silicone  
Silicona · Silicone · Silicene



Blei · Plumb · Plomo  
Plomb · Piombo



Solid Black  
Hartstoffbeschichtung  
(für eine längere Standzeit)  
Hard-coated surface  
(for extended life)  
Recubrimiento con material duro  
(para una vida útil más larga)  
Revêtement à surface dure  
(pour une durée de vie prolongée)  
Rivestimento in materiale rigido  
(per una più lunga durata)

## TC GOLD

Instrumente mit Hartmetalleinlagen  
Instruments with tungsten carbide inserts  
Instrumentos con filos de carburo de tungsteno  
Instruments avec plaquettes en carbure de tungstène  
Strumenti con taglio in carburo di tungsteno

## STERILE R

mit Gamma-Strahlen sterilisierte Produkte  
with gamma radiation sterilized products  
productos esterilizados con rayos gamma  
produits stérilisés avec de rayons gamma  
prodotti sterilizzati con raggi gamma



diamond-coated

Diamantierte Arbeitsenden  
Diamond-coated working ends  
Extremos de trabajo diamantados  
Extrémités de travail diamantées  
Estremità operative diamantate



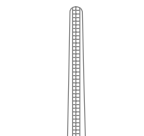
safety-wave

Safety-Wave-Sicherheitsschluss  
Safety-Wave safety pivot  
Cierre de seguridad Safety-Wave  
Fermeture sécurisée Safety-Wave  
Arresto di sicurezza Safety-Wave



Counter Balance

Counter Balance



Atrauma

Atrauma-Zahnung  
Atraumatic serration  
Dentado atraumático  
Dentelure Atrauma  
Dentatura atraumatica



VD

Gefäßdilatoren  
Vessel dilators  
Dilatadores vasculares  
Pincés à dilatation de vaisseaux  
Dilatatori vascolari

Übersichtstafel  
Table of Contents  
Tabla de catálogo  
Contenu  
Indice di catalogo



# Übersichtstafel

Table of Contents

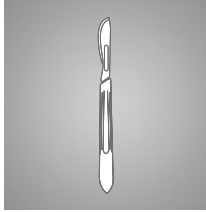
Tabla de catálogo

Contenu

Indice di catalogo

**10**

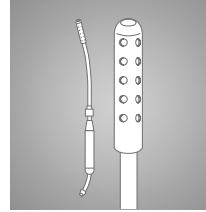
1-7



Skalpelle  
Scalpels  
Bisturíes  
Bistouris  
Bisturi

**18**

137-142



Chirurgische Sauger  
Suction cannulas  
Tubos de aspiración  
Cannulas d'aspiration  
Tubi d'aspirazione

**11**

9-96



Scheren  
Scissors  
Tijeras  
Ciseaux  
Forbici

**20**

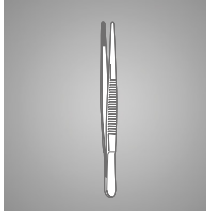
143-161



Naht  
Suture  
Sutura  
Suture  
Sutura

**12**

97-110

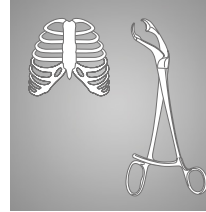


Pinzetten  
Forceps  
Pinzas  
Pincers  
Pinze

**22**

**23**

163-176



Knochenchirurgie  
Bone Surgery  
Cirugía ósea  
Chirurgie osseuse  
Chirurgia ossea

**13**

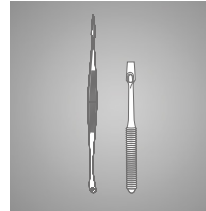
111-114



Arterienklemmen  
Artery Forceps  
Pinzas hemostáticas  
Pincers hémostatiques  
Pinze emostatiche

**28**

177-184



Spezialinstrumente  
Special instruments  
Instrumentos especiale  
Instruments spécifiques  
Strumenti speciali

**15**

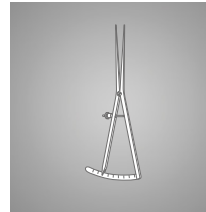
115-132



Wundhaken und Abhalter  
Hooklets and retractors  
Ganchitos y separadores  
Crochets et ecarteurs  
Divaricatori

**35**

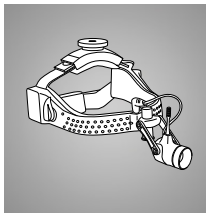
185-186



Messzirkel  
Calipers  
Compases  
Compas  
Compassi

**17**

133-136



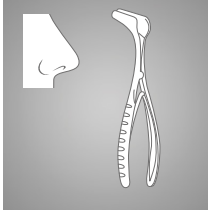
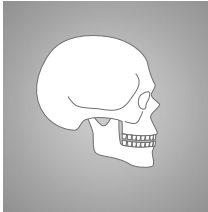
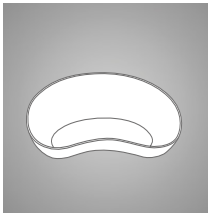
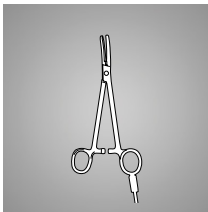

Diagnostik  
Diagnostics  
Diagnóstico  
Diagnostic  
Diagnostica

**36**

187-190



Otologie  
Otology  
Otología  
Otologie  
Otologia

37 191-224		Rhinologie Rhinology Rinología Rhinologie Rinologia
38-52 225-309		Mund-, Kiefer- und Gesichtschirurgie Oral and cranio-maxillofacial surgery Cirugía oral y maxilofacial Chirurgie orale et maxillofaciale Chirurgia orale e maxillofaciale
55 56 311-312		Verschiedenes Miscellaneous Diversos artículos Articles divers Articoli diversi
80 313-333		HF-Chirurgie HF Surgery Cirugía AF Chirurgie HF Chirurgia AF
335-362		Index Index Indice Index Indice

**Weitere Kataloge von KLS Martin**

Zu den folgenden Produktgruppen sind jeweils eigene Kataloge verfügbar, die Sie gerne bei uns anfordern können:

**Further catalogs of KLS Martin**

For the following product groups additional catalogs are available. Please ask for your personal copy:

**Más catálogos de KLS Martin**

Para los grupos siguientes tenemos catálogos individuales disponibles. No duden pedirnos más ejemplares:

**Autres catalogues de KLS Martin**

Pour les groupes de produits suivants sont disponibles des catalogues additionnels dont vous pouvez demander le nombre désiré:

**Altri cataloghi di KLS Martin**

Per i gruppi di prodotti seguenti sono disponibili cataloghi addizionali. La preghiamo di informarci se desidera altre copie:

Deckenversorgungseinheiten  
Ceiling-mounting systems  
Unidades de alimentación de techo  
Unités d'alimentation montées au plafond  
Sistemi pensili

OP-Leuchten  
Operating Theatre Lights  
Lámparas de quirófano  
Lampes opératoires  
Lampade scialitiche

HF-Chirurgie  
HF Surgery  
Cirugía AF  
Chirurgie HF  
Chirurgia AF

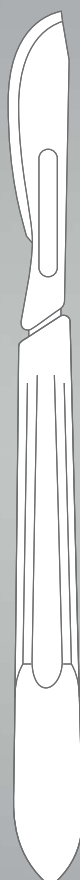
Mund-, Kiefer- und Gesichtschirurgie  
Oral and Craniomaxillofacial surgery  
Cirugía oral y maxilofacial  
Chirurgie orale et maxillofaciale  
Chirurgia orale e maxillofaciale

microStop®-Sterilcontainer  
microStop® Sterile Containers  
Contenedores estériles microStop®  
Conteneurs stériles microStop®  
Contentitori per la sterilizzazione microStop®



# 10

Skalpelle  
Scalpels  
Bisturíes  
Bistouris  
Bisturi



## Modelliermesser

Modeling knife

Cuchillas para modelar

Couteaux à modelar

Coltelli per mdellare



1/2

**Nagata**  
10-040-01-07

12 cm / 4 5/8"

Modelliermessergriff, klein  
Modeling knife handle, small  
Mango tallador, pequeño  
Manche pour modeleur, petit  
Manico coltello modell., piccolo

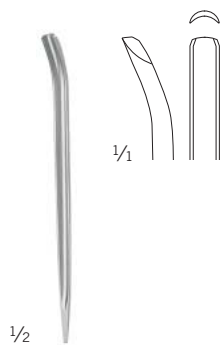


1/2

**Nagata**  
10-040-02-07

12 cm / 4 5/8"

Modelliermessergriff, groß  
Modeling knife handle, big  
Mango tallador, grande  
Manche pour modeleur, grand  
Manico coltello modell., grande

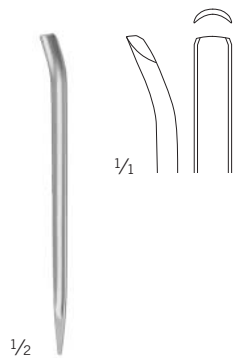


1/2

**Nagata**  
10-040-03-07

**3,0 mm**

Modelliermesser Klinge  
Modeling knife blade  
Cuchilla tallador  
Lame de modeleur  
Lama coltello modell.

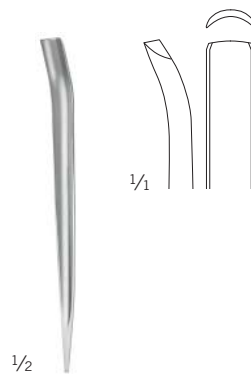


1/2

**Nagata**  
10-040-04-07

**4,5 mm**

Modelliermesser Klinge  
Modeling knife blade  
Cuchilla tallador  
Lame de modeleur  
Lama coltello modell.



1/2

**Nagata**  
10-040-05-07

**6,0 mm**

Modelliermesser Klinge  
Modeling knife blade  
Cuchilla tallador  
Lame de modeleur  
Lama coltello modell.

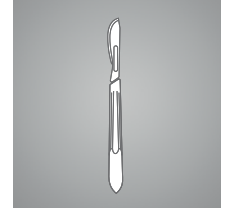


## Skalpellgriffe

Scalpel Handles  
Mangos de bisturí  
Manches pour bistouris  
Manici per bisturi

## Skalpelle

Scalpels  
Bisturíes  
Bistouris  
Bisturi



10



10-096-00-07

Rasierklingen  
brechbar  
Packung mit 10 Stück

Razor Blades  
breakable  
package with 10 units

Hojas de afeitar  
rompeable  
paquete con 10 unidades

Lames de rasoir  
cassable  
boîte de 10 lames

Lamette da rasoio  
rompibile  
scatola di 10 lamette



 Fig. 18 - 36

$\frac{1}{2}$  Nr. 4L



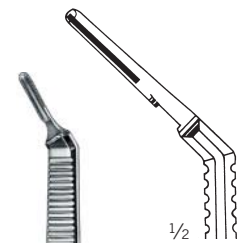
 Fig. 10 - 17

$\frac{1}{2}$  Nr. 3



 Fig. 10 - 17

$\frac{1}{2}$  Nr. 3L



$\frac{1}{2}$

45°  
aufgebogen  
curved upwards  
curva por arriba  
courbée en haut  
curva in alto

 Fig. 10 - 17

$\frac{1}{2}$  Nr. 3L

10-104-41-07

21 cm / 8  $\frac{2}{8}$ "

massiv  
solid  
macizo  
solide  
pieno

10-130-03-07

12 cm / 4  $\frac{6}{8}$ "

massiv  
solid  
macizo  
solide  
pieno

10-133-31-07

21,5 cm / 8  $\frac{4}{8}$ "

massiv, lang  
solid, long  
macizo, largo  
solide, long  
pieno, lungo

10-133-35-07

20,5 cm / 8  $\frac{1}{8}$ "

massiv, lang  
solid, long  
macizo, largo  
solide, long  
pieno, lungo

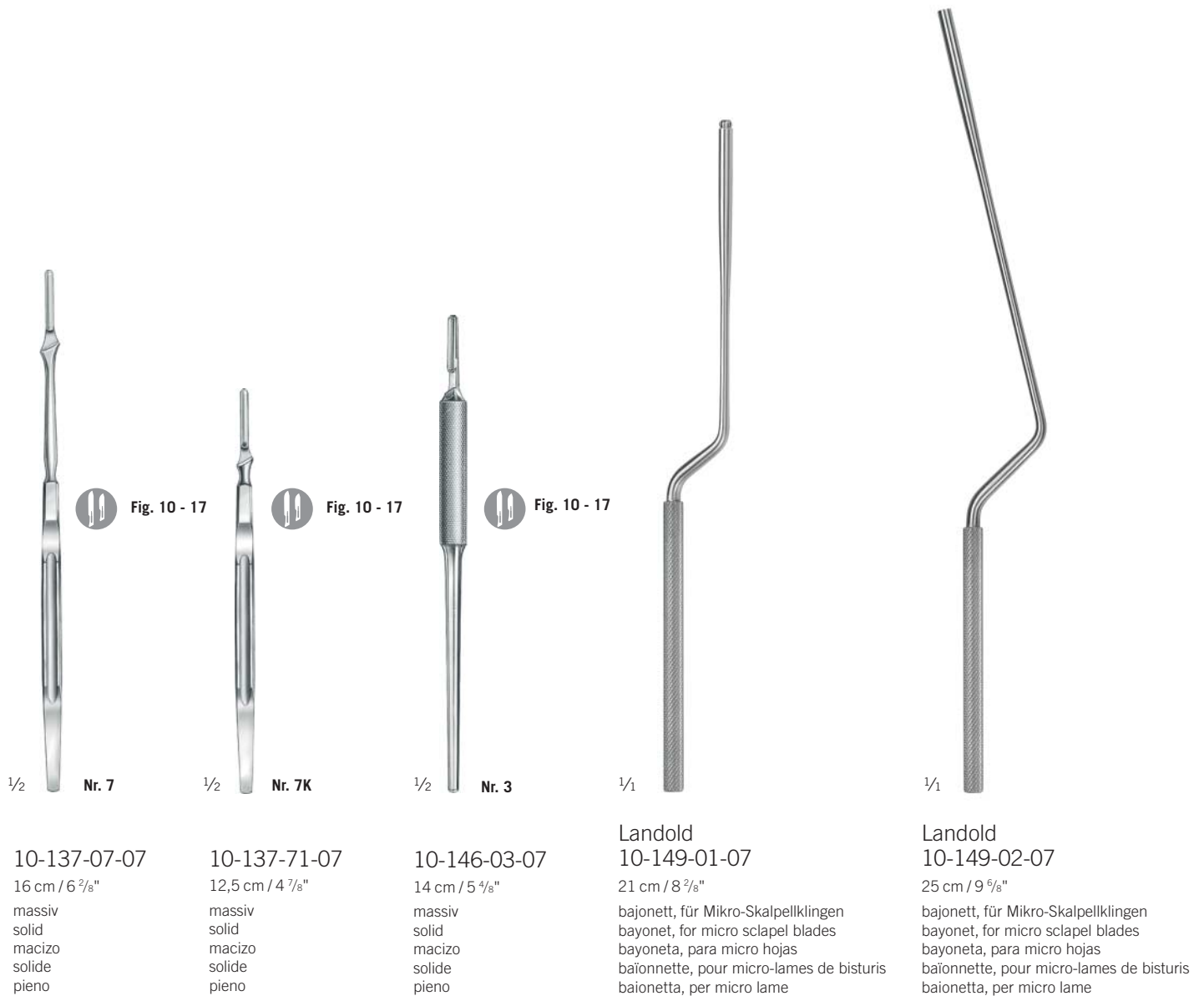
## Skalpellgriffe

Scalpel Handles

Mangos de bisturí

Manches pour bistouris

Manici per bisturi

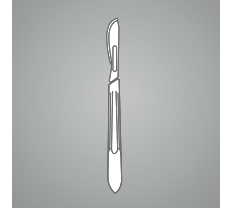


## Skalpellgriffe

Scalpel Handles  
Mangos de bisturí  
Manches pour bistouris  
Manici per bisturi

## Skalpelle

Scalpels  
Bisturíes  
Bistouris  
Bisturi



10



1/1

10-149-05-07

21 cm / 8 2/8"

bajonett  
bayonet  
bayoneta  
baïonnette  
baionetta



1/1

10-149-06-07

15,5 cm / 6 1/8"

Mini, rund, für Mikro-Skalpellklingen  
Mini, round, for micro scalpel blades  
Mini, redondo, para micro hojas  
mini, rond, pour micro-lames de bisturis  
Mini, tondo, per micro lame



1/1

Blake  
10-149-07-07

15,5 cm / 6 1/8"

abgewinkelt  
angled  
angulado  
angle  
angolato



1/1

10-160-01-07

13,5 cm / 5 3/8"

für Mikro-Skalpellklingen  
for micro scalpel blades  
para micro hojas  
pour micro-lames de bisturis  
per micro lame

# Skalpellklingen

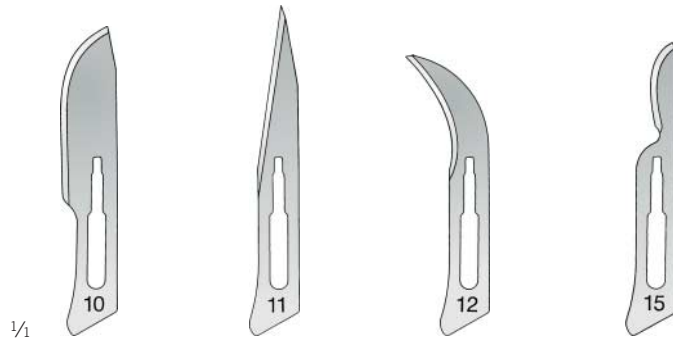
Scalpel Blades  
 Hojas de bisturí  
 Lames de bistouris  
 Lame per bisturi



10-199-00-01  
 Skalpellklingen-Entferner  
 Scalpel Blade Remover  
 Quita-hojas  
 Enlève-lame  
 Distributore lame

## STERILE R

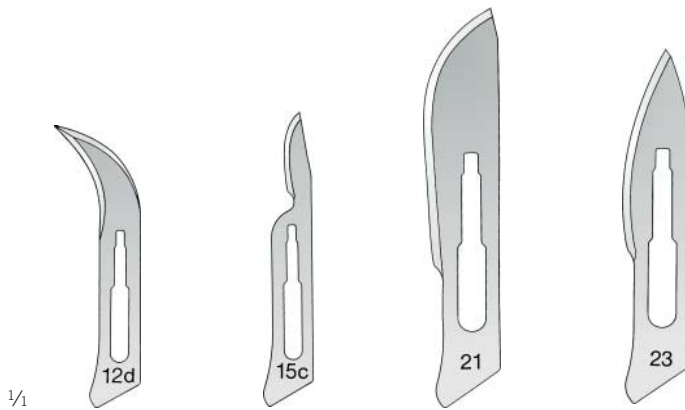
einzel verpackt, VE = 100 Stück  
 single packed, SU = 100/pack  
 envase individual, UV = 100 piezas  
 enveloppe individuelle, UC = 100 untiés  
 bustina individuale, UV = 100 pezzi



steril • sterile • estéril • stérile • sterile

10-155-10-04 10-155-11-04 10-155-12-04 10-155-15-04

Fig. 10 Fig. 11 Fig. 12 Fig. 15



steril • sterile • estéril • stérile • sterile

10-156-12-04 10-156-15-04 10-155-21-04 10-155-23-04

Fig. 12 D Fig. 15 C Fig. 21 Fig. 23

## Rasiermesser

Razor Knives

Navajas

Rasoirs

Rasoi

## Skalpelle

Scalpels

Bisturís

Bistouris

Bisturi



10



1/2

**Humby**  
10-878-00-07

32 cm / 12 5/8"

komplett mit Klinge  
complete with blade  
completo con hoja  
complet avec lame  
completo con lama

**Humby**  
10-878-01-07

Ersatzklinge  
Spare Blade  
Hoja de repuesto  
Lame de rechange, seule  
Lama di ricambio sola

➔ 10-878-00-07



1/2

**Schink**  
10-880-00-07

30 cm / 11 5/8"

einstellbar von 0,1 bis 2,0 mm  
adjustable from 0.1 to 2.0 mm  
ajustable de 0,1 hasta 2,0 mm  
réglable en épaisseur de 0,1 à 2,0 mm  
regolabile da 1,0 a 2,0 mm

komplett mit 2 Spannplatten und einer Klinge  
complete with 2 skin fixing plates and one blade  
completo con 2 placas para extender la piel y una hoja  
complet avec deux plaques pour tendre la peau et une lame  
completo con 2 placche per stendere la pelle ed una lama

**Schink**  
10-880-01-07

Ersatzklinge  
Spare Blade  
Hoja de repuesto  
Lame de rechange, seule  
Lama di ricambio sola

➔ 10-880-00-07



1/2

**Schink**  
10-880-02-07

Spannplatte  
Skin Fixing Plate  
Placa para extender la piel  
Plaque pour tendre la peau  
Placca per stendere la pelle

➔ 10-880-00-07



1/2

**Silver**  
10-882-19-07

19,5 cm / 7 5/8"

Handdermatom  
Dermatome  
Dermatomo  
Dermatome  
Dermatomo a mano

**Silver**  
10-882-90-98

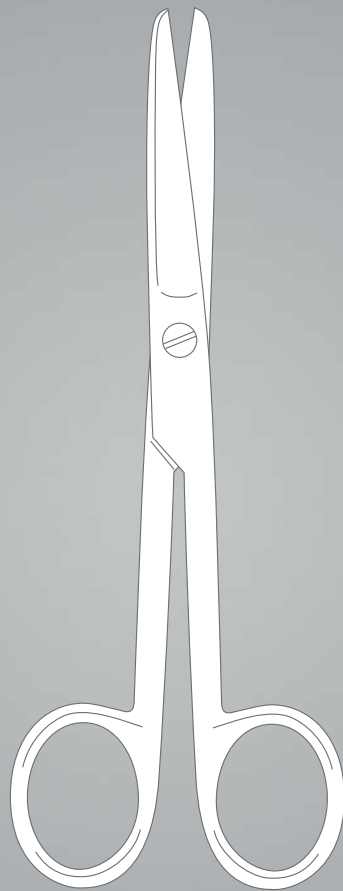
Ersatzklingen, Packung mit 10 Stück  
Spare Blades, package with 10 units  
Hojas de repuesto, paquete con 10 unidades  
Lames de rechange, boîte de 10 lames  
Lamette da ricambio, scatola di 10 lamette

➔ 10-882-19-07



Scheren  
Scissors  
Tijeras  
Ciseaux  
Forbici

11



## Scheren

Scissors

Tijeras

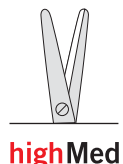
Ciseaux

Forbici



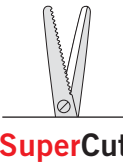
**TC GOLD**

TC-Hartmetall im Arbeitsende  
Tungsten carbide in working end  
Carburo de tungsteno en el extremo de trabajo  
Carbure de tungstène sur extrémité de travail  
Carburo di tungsteno nell'estremità operativa



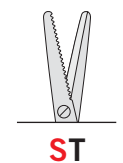
**highMed**

Scherenschliff/Messerschliff  
Scissor edge/knife edge  
Filo de tijeras/filo de cuchillo  
Affûtage ciseaux/Affûtage couteau  
Taglio forbici/taglio coltello



**SuperCut**

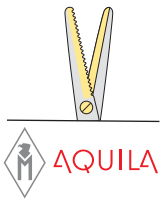
Wellenschliff/Messerschliff  
Serrated edge/knife edge  
Filo ondulado/filo de cuchillo  
Affûtage dentelé/Affûtage couteau  
Taglio ondulado/taglio coltello



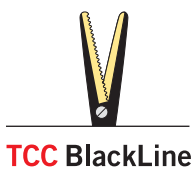
**ST**

Wellenschliff/Scherenschliff  
Serrated edge/scissor edge  
Filo ondulado/filo de tijeras  
Affûtage dentelé/affûtage ciseaux  
Taglio ondulado/taglio forbici





TC-Hartmetall mit Messerschliiff/Wellenschliiff  
 Tungsten carbide with knife edge/serrated edge  
 Carburo de tungsteno con filo de cuchillo/filo ondulado  
 Carbure de tungstène avec affûtage couteau/affûtage dentelé  
 Carburo di tungsteno con taglio coltello/taglio ondulado



TC-Hartmetall mit Messerschliiff/Wellenschliiff, Solid-Black-beschichtet  
 Tungsten carbide with knife edge/serrated edge, Solid Black coated  
 Carburo de tungsteno con filo de cuchillo/filo ondulado, recubrimiento Solid Black  
 Carbure de tungstène avec affûtage couteau/affûtage dentelé, revêtement Solid Black  
 Carburo di tungsteno con taglio coltello/taglio ondulado, rivestito in Solid Black



Nahtmaterialschere  
 Suture material scissors  
 Tijeras para material de sutura  
 Ciseaux à suture  
 Forbici per materiale di sutura



Schlanke Modelle  
 Slim models  
 Modelos estilizados  
 Modèles minces  
 Modelli sottili

# Chirurgische Scheren

Operating Scissors

Tijeras quirúrgicas

Ciseaux chirurgicaux

Forbici per chirurgia



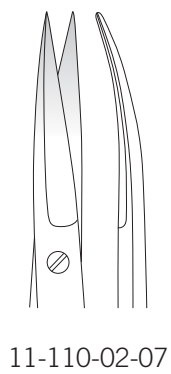
11-104-13-07  
13 cm / 5 1/8"



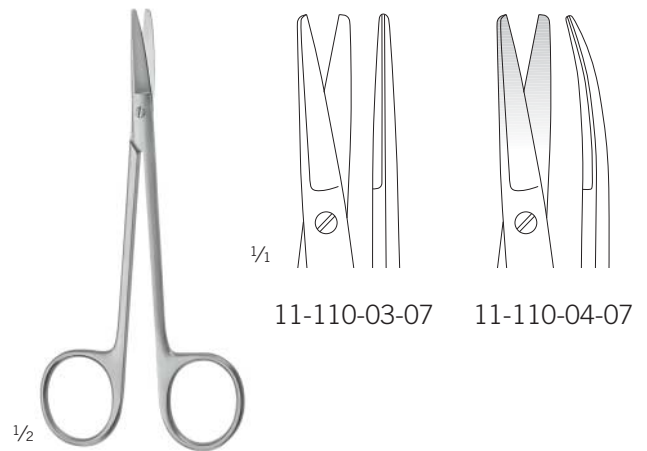
11-109-14-07  
14,5 cm / 5 7/8"



11-110-01-07 -  
11-110-02-07  
11 cm / 4 3/8"



11-110-02-07



Knapp  
11-110-03-07 -  
11-110-04-07  
12 cm / 4 6/8"

# Chirurgische Scheren

Operating Scissors  
Tijeras quirúrgicas  
Ciseaux chirurgicaux  
Forbici per chirurgia

# Scheren

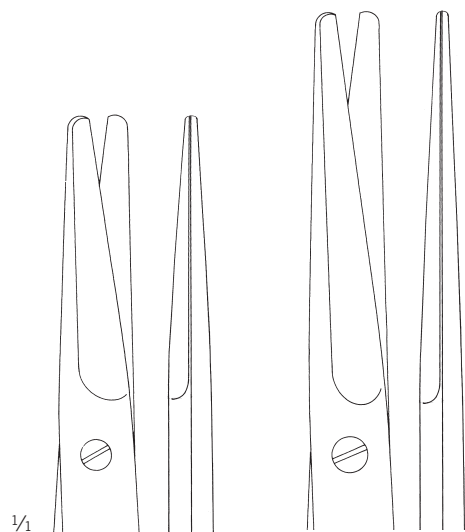
Scissors  
Tijeras  
Ciseaux  
Forbici



11



Mayo	Standard	TC GOLD	SuperCut	ST	AQUILA
14,5 cm / 5 7/8"	11-170-14-07	11-910-14-07	11-652-14-07	28-408-14-07	28-466-14-07
15 cm / 5 7/8"	11-170-15-07				
17 cm / 6 5/8"	11-170-17-07	11-910-17-07	11-652-17-07	28-408-17-07	28-466-17-07
23,5 cm / 9 1/4"	11-170-23-07	11-910-23-07	11-652-23-07		



14,5 cm / 5 7/8"

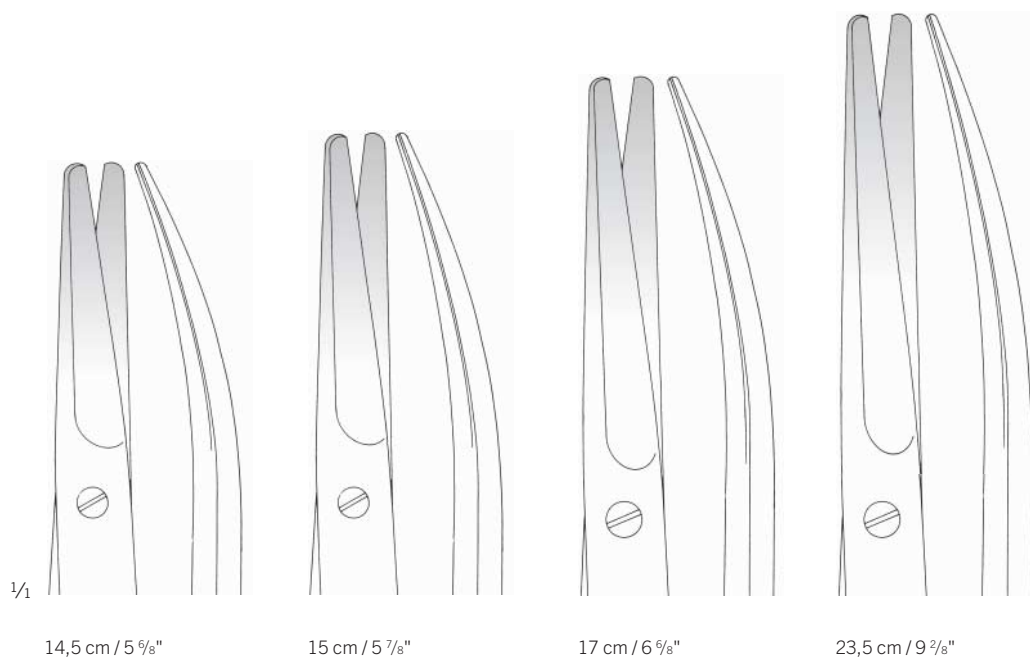
17 cm / 6 5/8"

# Präparierscheren

Dissecting Scissors  
Tijeras de disección  
Ciseaux à dissection  
Forbici per dissezione



Mayo	Standard	TC GOLD	SuperCut	ST	AQUILA
14,5 cm / 5 7/8"	11-171-14-07	11-911-14-07	11-653-14-07	28-409-14-07	28-467-14-07
15 cm / 5 7/8"	11-171-15-07				
17 cm / 6 5/8"	11-171-17-07	11-911-17-07	11-653-17-07	28-409-17-07	28-467-17-07
23,5 cm / 9 1/2"	11-171-23-07	11-911-23-07	11-653-23-07		



14,5 cm / 5 7/8"

15 cm / 5 7/8"

17 cm / 6 5/8"

23,5 cm / 9 1/2"

# Präparierscheren

Dissecting Scissors  
Tijeras de disección  
Ciseaux à dissection  
Forbici per dissezione

# Scheren

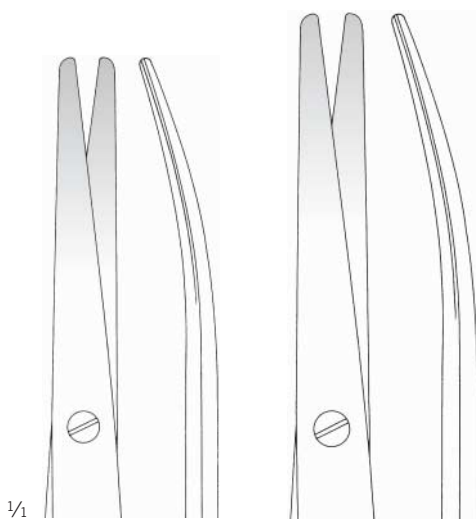
Scissors  
Tijeras  
Ciseaux  
Forbici



11



Mayo-Stille	Standard	TC GOLD	SuperCut	ST	AQUILA
15 cm / 5 7/8"	11-181-15-07	11-931-15-07	11-655-15-07	28-413-15-07	28-471-15-07
17 cm / 6 6/8"	11-181-17-07	11-931-17-07	11-655-17-07	28-413-17-07	28-471-17-07



15 cm / 5 7/8"

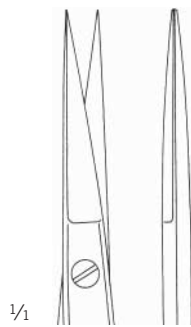
17 cm / 6 6/8"

# Chirurgische Scheren

Operating Scissors  
 Tijeras quirúrgicas  
 Ciseaux chirurgicaux  
 Forbici per chirurgia



Kelly	Standard	TC GOLD	SuperCut	ST	AQUILA
16 cm / 6 2/8"	11-226-16-07	11-992-16-07	11-656-16-07	28-434-16-07	28-474-16-07



## Chirurgische Scheren

Operating Scissors  
Tijeras quirúrgicas  
Ciseaux chirurgicaux  
Forbici per chirurgia

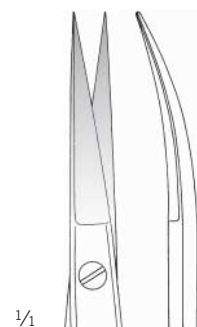
## Scheren

Scissors  
Tijeras  
Ciseaux  
Forbici



1/2

Kelly	Standard	TC GOLD	SuperCut	ST	AQUILA
16 cm / 6 2/8"	11-227-16-07	11-993-16-07	11-657-16-07	28-435-16-07	28-475-16-07



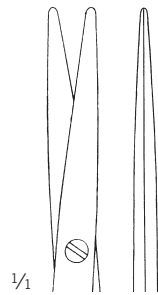
1/4

## Präparierscheren

Dissecting Scissors  
 Tijeras de disección  
 Ciseaux à dissection  
 Forbici per dissezione



Metzenbaum	Standard	TC GOLD	SuperCut	ST
11,5 cm / 4 5/8"	11-248-11-07	11-936-11-07	11-658-11-07	28-424-11-07





## Präparierscheren

Dissecting Scissors  
Tijeras de disección  
Ciseaux à dissection  
Forbici per dissezione

## Scheren

Scissors  
Tijeras  
Ciseaux  
Forbici



11



Metzenbaum	Standard	TC GOLD	SuperCut	ST
11,5 cm / 4 5/8"	11-249-11-07	11-937-11-07	11-659-11-07	28-425-11-07



## Präparierscheren

Dissecting Scissors  
Tijeras de disección  
Ciseaux à dissection  
Forbici per dissezione



Metzenbaum	AQUILA	TCCBlackLine
11,5 cm / 4 5/8"	11-887-11-07	11-917-11-07



## Präparierscheren

Dissecting Scissors  
Tijeras de disección  
Ciseaux à dissection  
Forbici per dissezione

## Scheren

Scissors  
Tijeras  
Ciseaux  
Forbici



Metzenbaum	Standard	TC GOLD	SuperCut	ST
14,5 cm / 5 7/8"	11-250-14-07	11-938-14-07	11-658-14-07	28-424-14-07



## Präparierscheren

Dissecting Scissors  
Tijeras de disección  
Ciseaux à dissection  
Forbici per dissezione



Metzenbaum	Standard	TC GOLD	SuperCut	ST
14,5 cm / 5 7/8"	11-255-14-07	11-939-14-07	11-659-14-07	28-425-14-07



## Präparierscheren

Dissecting Scissors  
Tijeras de disección  
Ciseaux à dissection  
Forbici per dissezione

## Scheren

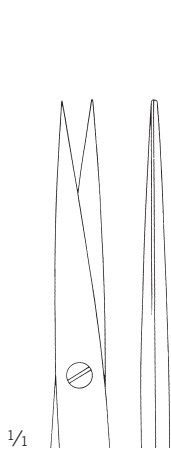
Scissors  
Tijeras  
Ciseaux  
Forbici



11



1/2



1/4

11-284-18-07  
18 cm / 7 1/8"

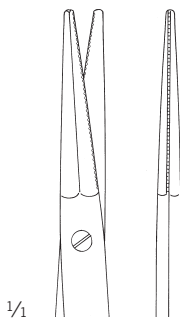


11-284-20-07  
20,5 cm / 8 1/8"

Metzenbaum-Nelson  
11-284-18-07 -  
11-284-20-07

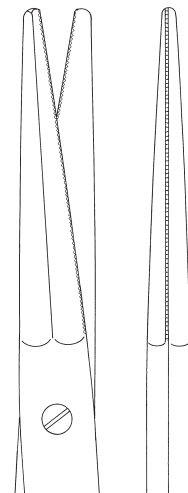


1/2

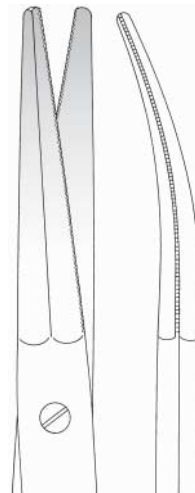


1/4

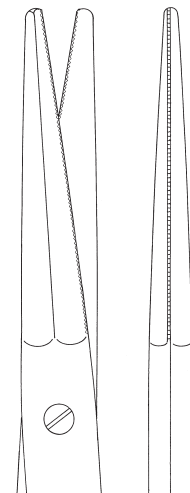
11-306-12-07  
12,5 cm / 4 7/8"



11-306-19-07  
19,5 cm / 7 5/8"



11-307-19-07  
19,5 cm / 7 5/8"



11-308-17-07  
17 cm / 6 5/8"

Gorney  
11-306-12-07 -  
11-308-17-07

beide Schneiden gezahnt  
both cutting edges serrated  
ambos filos dentados  
deux lames dentées  
entrambe le lame dentate

# Präparierscheren

Dissecting Scissors

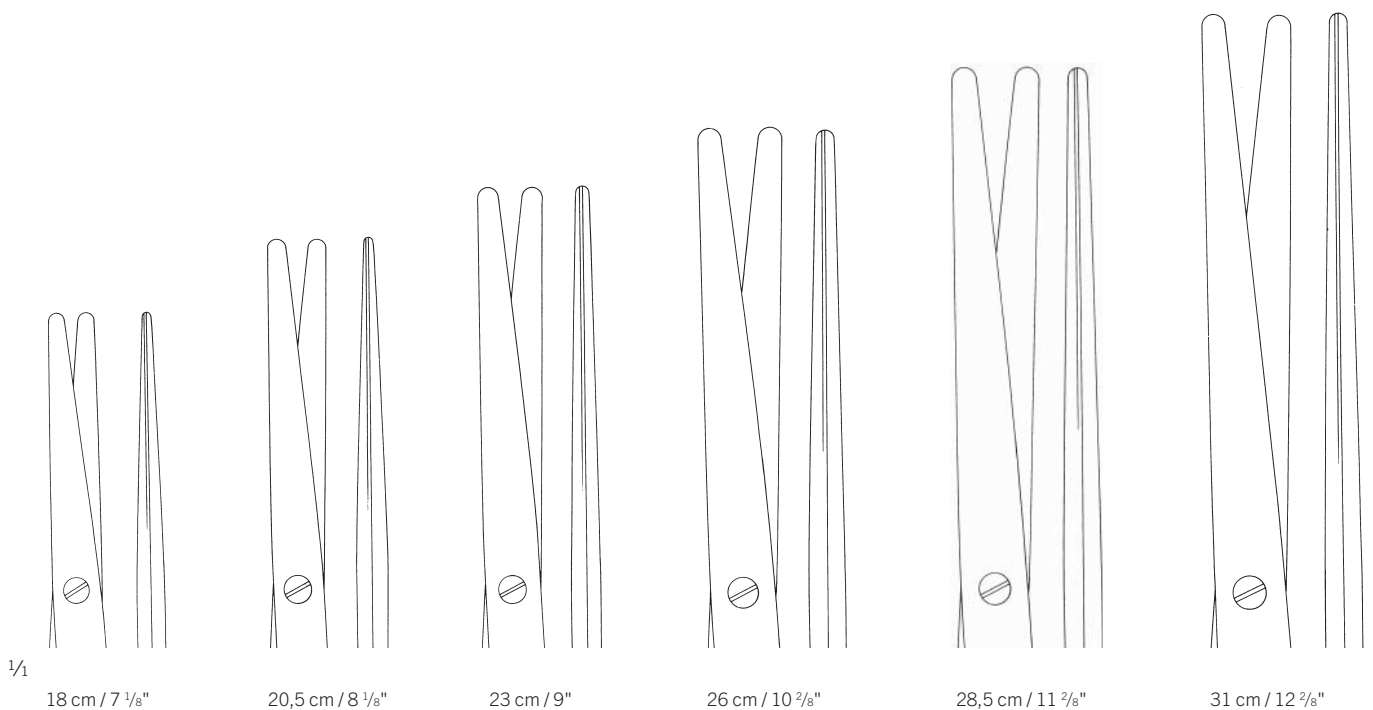
Tijeras de disección

Ciseaux à dissection

Forbici per dissezione



Metzenbaum	Standard	TC GOLD	SuperCut	ST	AQUILA
18 cm / 7 1/8"	11-280-18-07	11-942-18-07	11-660-18-07	28-424-18-07	28-472-20-07
20,5 cm / 8 1/8"	11-280-20-07	11-942-20-07	11-660-20-07	28-424-20-07	28-472-23-07
23 cm / 9"	11-280-23-07	11-942-23-07	11-660-23-07	28-426-23-07	
26 cm / 10 2/8"	11-280-25-07	11-942-25-07	11-660-26-07	28-426-26-07	
28,5 cm / 11 2/8"	11-280-28-07	11-942-28-07	11-660-28-07		
31 cm / 12 2/8"	11-280-30-07	11-942-30-07	11-660-31-07	28-426-30-07	



1/4  
18 cm / 7 1/8"

20,5 cm / 8 1/8"

23 cm / 9"

26 cm / 10 2/8"

28,5 cm / 11 2/8"

31 cm / 12 2/8"

# Präparierscheren

Dissecting Scissors  
Tijeras de disección  
Ciseaux à dissection  
Forbici per dissezione

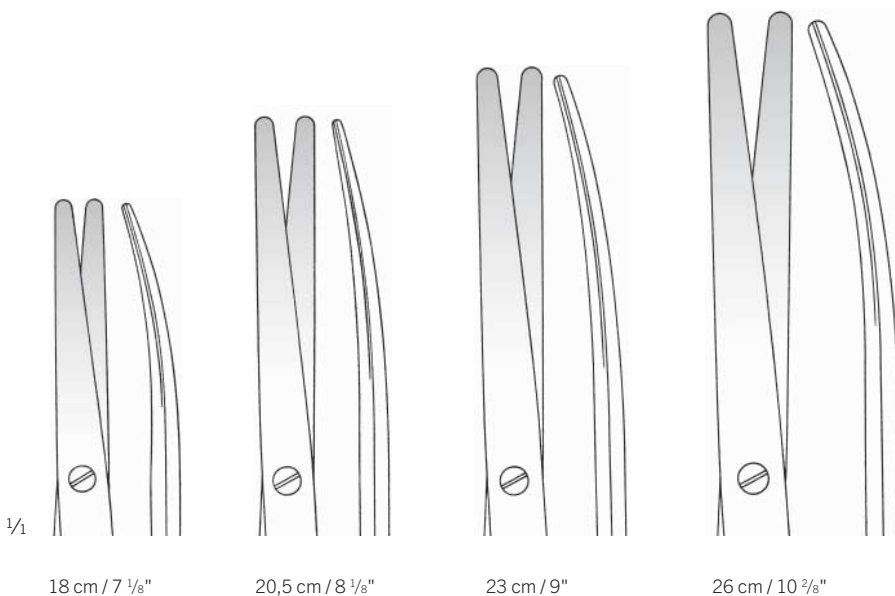
# Scheren

Scissors  
Tijeras  
Ciseaux  
Forbici



11

Metzenbaum	Standard	TC GOLD	SuperCut	ST
18 cm / 7 1/8"	11-285-18-07	11-943-18-07	11-661-18-07	28-425-18-07
20,5 cm / 8 1/8"	11-285-20-07	11-943-20-07	11-661-20-07	28-425-20-07
23 cm / 9"	11-285-23-07	11-943-23-07	11-661-23-07	28-427-23-07
26 cm / 10 2/8"	11-285-25-07	11-943-25-07	11-661-26-07	28-427-26-07
28,5 cm / 11 2/8"	11-285-28-07	11-943-28-07	11-661-28-07	
31 cm / 12 2/8"	11-285-30-07	11-943-30-07	11-661-31-07	28-427-30-07



# Präparierscheren

Dissecting Scissors

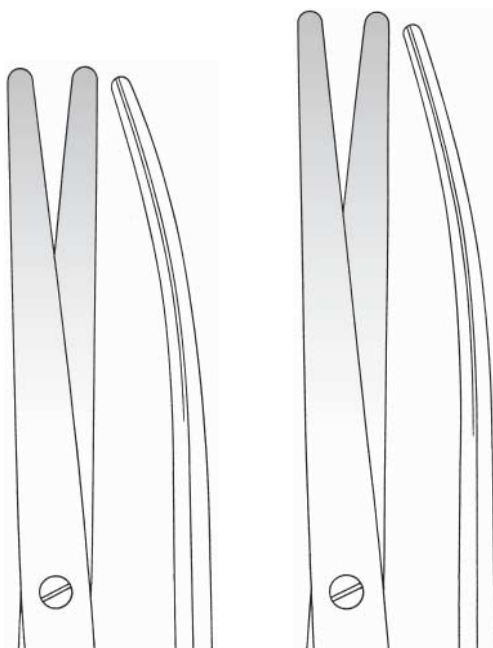
Tijeras de disección

Ciseaux à dissection

Forbici per dissezione



Metzenbaum	AQUILA	TCCBlackLine
18 cm / 7 1/8"	11-887-18-07	11-917-18-07
20,5 cm / 8 1/8"	11-887-20-07	11-917-20-07
23 cm / 9"	11-887-23-07	11-917-23-07
26 cm / 10 2/8"	11-887-25-07	11-917-25-07
31 cm / 12 2/8"	11-887-30-07	11-917-30-07



28,5 cm / 11 3/8"

31 cm / 12 2/8"



# Präparierscheren

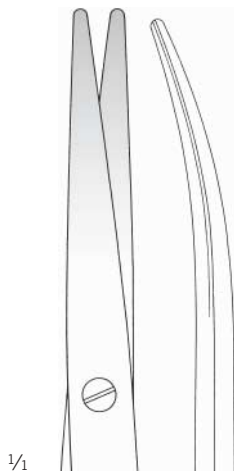
Dissecting Scissors  
Tijeras de disección  
Ciseaux à dissection  
Forbici per dissezione

# Scheren

Scissors  
Tijeras  
Ciseaux  
Forbici



Lexer	Standard	TC GOLD	SuperCut	ST	AQUILA
16 cm / 6 2/8"	11-311-16-07	11-951-16-07	11-663-16-07	28-411-16-07	28-469-16-07



## Präparierscheren

Dissecting Scissors  
Tijeras de disección  
Ciseaux à dissection  
Forbici per dissezione



Lexer	AQUILA	TCCBlackLine
16 cm / 6 2/8"	11-895-16-07	11-923-16-07



## Präparierscheren

Dissecting Scissors  
Tijeras de disección  
Ciseaux à dissection  
Forbici per dissezione

## Scheren

Scissors  
Tijeras  
Ciseaux  
Forbici



Lexer	Standard	TC GOLD	SuperCut	ST	AQUILA
16 cm / 6 2/8"	11-310-16-07	11-950-16-07	11-662-16-07	28-410-16-07	28-468-16-07



## Präparierscheren

Dissecting Scissors

Tijeras de disección

Ciseaux à dissection

Forbici per dissezione



Cinelli  
11-317-11-07  
11,5 cm / 4 5/8"



Fomon  
11-317-14-07  
14 cm / 5 5/8"

## Präparierscheren

Dissecting Scissors  
Tijeras de disección  
Ciseaux à dissection  
Forbici per dissezione

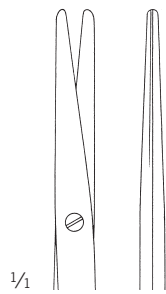
## Scheren

Scissors  
Tijeras  
Ciseaux  
Forbici



Lexer-Baby	Standard	SuperCut
10 cm / 3 7/8"	11-320-10-07	11-662-10-07

Standard	SuperCut
11-321-10-07	11-663-10-07



## Feine Präparierscheren

Delicate Dissecting Scissors

Tijeras finas de disección

Ciseaux fins à dissection

Forbici fini per dissezione

**finoLine**



Metzenbaum-Fino	Standard	TC GOLD
14,5 cm / 5 7/8"	11-326-14-07	11-954-14-07



schlankes Modell  
slender pattern  
modelo delgado  
modèle gracile  
modello delicato

## Feine Präparierscheren

Delicate Dissecting Scissors

Tijeras finas de disección

Ciseaux fins à dissection

Forbici fini per dissezione

## Scheren

Scissors

Tijeras

Ciseaux

Forbici



## finoLine



Metzenbaum-Fino	Standard	TC GOLD	SuperCut	AQUILA
14,5 cm / 5 7/8"	11-327-14-07	11-955-14-07	11-665-14-07	11-889-14-07



schlankes Modell  
slender pattern  
modelo delgado  
modèle gracile  
modello delicato

## Feine Präparierscheren

Delicate Dissecting Scissors

Tijeras finas de disección

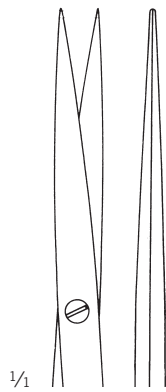
Ciseaux fins à dissection

Forbici fini per dissezione

### finoLine



Metzenbaum-Fino	Standard	TC GOLD	ST
14,5 cm / 5 7/8"	11-328-14-07	11-956-14-07	28-422-14-07





## Feine Präparierscheren

Delicate Dissecting Scissors

Tijeras finas de disección

Ciseaux fins à dissection

Forbici fini per dissezione

## Scheren

Scissors

Tijeras

Ciseaux

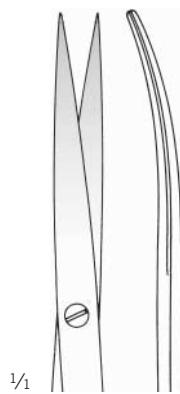
Forbici



11



Metzenbaum-Fino	Standard	TC GOLD	ST
14,5 cm / 5 7/8"	11-329-14-07	11-957-14-07	28-423-14-07
18 cm / 7 1/8"	11-329-18-07		28-423-18-07
20 cm / 7 7/8"	11-329-20-07		



schlankes Modell  
slender pattern  
modelo delgado  
modèle gracile  
modello delicato

## Feine Präparierscheren

Delicate Dissecting Scissors

Tijeras finas de disección

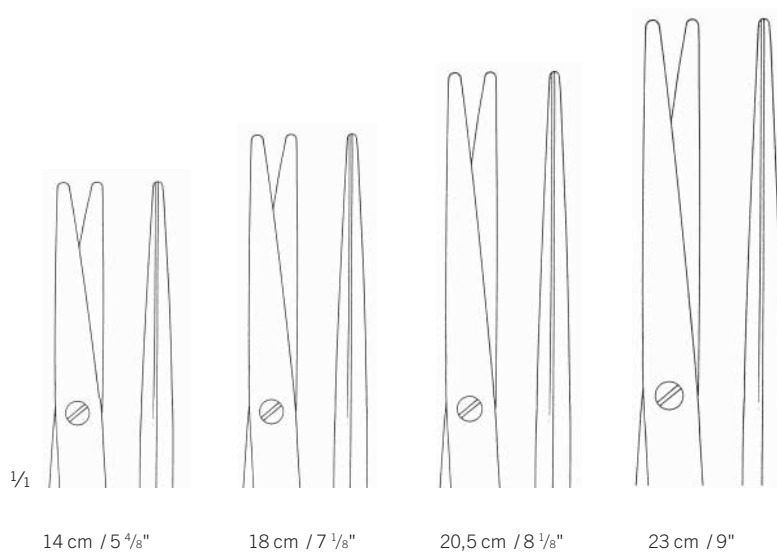
Ciseaux fins à dissection

Forbici fini per dissezione

**finoLine**



Metzenbaum	Standard	TC GOLD	ST
14 cm / 5 4/8"			28-428-14-07
18 cm / 7 1/8"	11-330-18-07	11-960-18-07	28-428-18-07
20,5 cm / 8 1/8"			28-428-20-07
23 cm / 9"			28-428-23-07



14 cm / 5 4/8"

18 cm / 7 1/8"

20,5 cm / 8 1/8"

23 cm / 9"

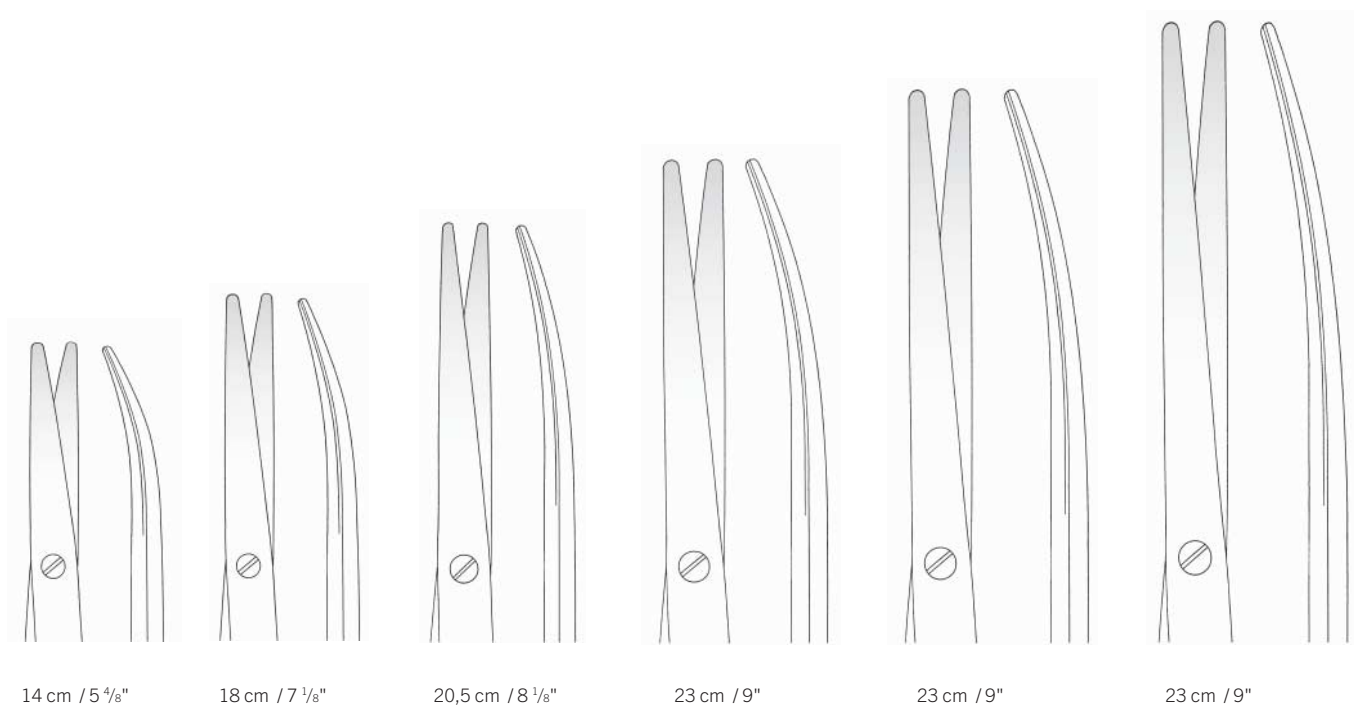


finoLine



11

Metzenbaum-Fino	Standard	TC GOLD	SuperCut	ST	AQUILA
14 cm / 5 1/8"				28-429-14-07	
18 cm / 7 1/8"	11-331-18-07	11-961-18-07	11-665-18-07	28-429-18-07	11-889-18-07
20,5 cm / 8 1/8"	11-331-20-07	11-961-20-07	11-665-20-07	28-429-20-07	
23 cm / 9"	11-331-23-07	11-961-23-07	11-665-23-07	28-429-23-07	
26 cm / 10 3/8"				28-429-26-07	
28 cm / 11"				28-429-28-07	



14 cm / 5 1/8"

18 cm / 7 1/8"

20,5 cm / 8 1/8"

23 cm / 9"

23 cm / 9"

23 cm / 9"

# Feine Präparierscheren

Delicate Dissecting Scissors

Tijeras finas de disección

Ciseaux fins à dissection

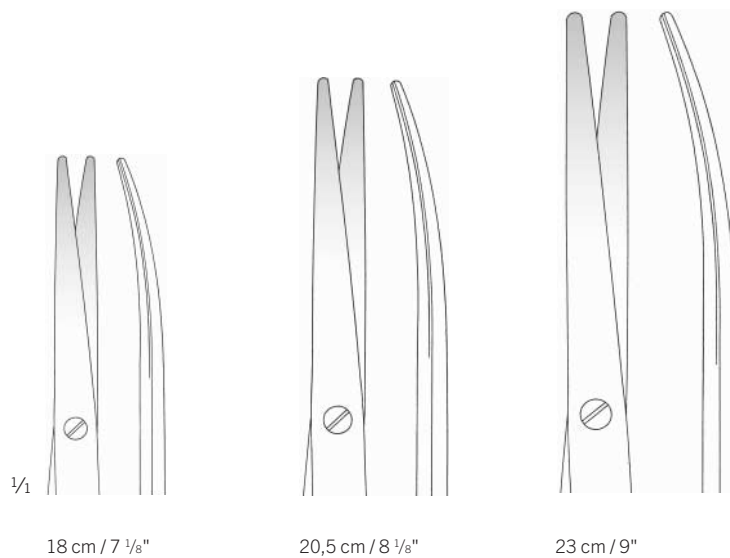
Forbici fini per dissezione

## finoLine



Metzenbaum-Fino	Standard	TC GOLD	ST	AQUILA
18 cm / 7 1/8"	11-335-18-07	11-967-18-07	28-431-18-07	28-473-18-07
20,5 cm / 8 1/8"	11-335-20-07	11-967-20-07	28-431-20-07	28-473-20-07
23 cm / 9"	11-335-23-07	11-967-23-07	28-431-23-07	28-473-23-07

schlankes Modell, S-Form  
slender pattern, S-shaped  
modelo delgado, forma S  
modèle gracile, courbé en S  
modello delicato, curvo in forma S



## Feine Präparierscheren

Delicate Dissecting Scissors

Tijeras finas de disección

Ciseaux fins à dissection

Forbici fini per dissezione

## Scheren

Scissors

Tijeras

Ciseaux

Forbici



## finoLine

11

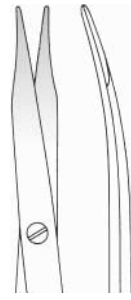


1/2



1/4

11-344-11-07



11-345-11-07

11-344-11-07 -  
11-345-11-07

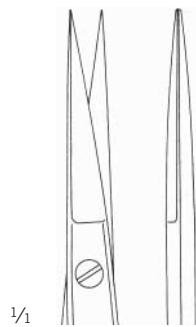
11 cm / 4 3/8"

# Chirurgische Scheren

Operating Scissors  
 Tijeras quirúrgicas  
 Ciseaux chirurgicaux  
 Forbici per chirurgia



Joseph	Standard	TC GOLD	SuperCut	ST
14,5 cm / 5 7/8"	11-350-14-07	11-948-14-07	11-666-14-07	
15 cm / 5 7/8"				28-432-15-07



# Chirurgische Scheren

Operating Scissors  
Tijeras quirúrgicas  
Ciseaux chirurgicaux  
Forbici per chirurgia

# Scheren

Scissors  
Tijeras  
Ciseaux  
Forbici



Joseph	Standard	TC GOLD	SuperCut	ST
14,5 cm / 5 7/8"	11-351-14-07	11-949-14-07	11-667-14-07	
15 cm / 5 7/8"				28-433-15-07



## Face-lift-Scheren, Präparierscheren

Face-lift Scissors, Dissecting Scissors

Tijeras para Face-lift, Tijeras de disección

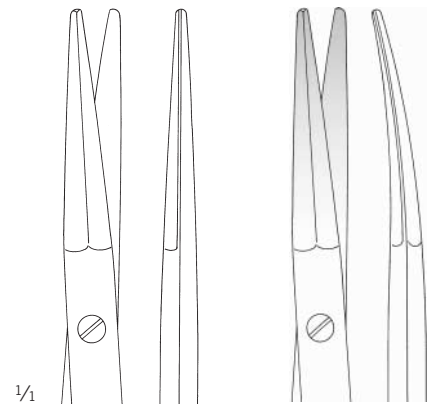
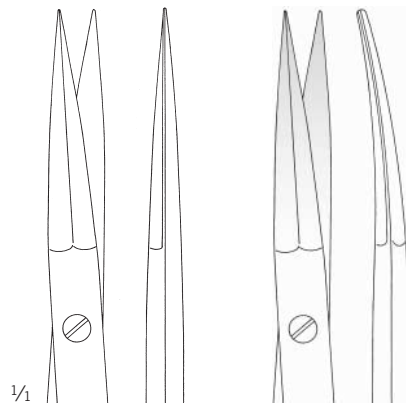
Ciseaux pour Face-lift, Ciseaux à dissection

Forbici per Face-lift, Forbici per dissezione



Peck-Joseph		Standard	ST
14,5 cm / 5 7/8"	straight	11-352-14-07	28-418-14-07
14,5 cm / 5 7/8"	curved	11-353-14-07	28-419-14-07

	Standard	ST
straight	11-354-14-07	28-420-14-07
curved	11-355-14-07	28-421-14-07





## Face-lift-Scheren, Präparierscheren

Face-lift Scissors, Dissecting Scissors

Tijeras para Face-lift, Tijeras de disección

Ciseaux pour Face-lift, Ciseaux à dissection

Forbici per Face-lift, Forbici per dissezione

## Scheren

Scissors

Tijeras

Ciseaux

Forbici



11



11-358-13-07

13 cm / 5  $\frac{1}{8}$ "

Dissektions- u. Zahnfleischschere

Dissecting Scissors

Tijera de disección

Ciseaux à dissection

Forbici per dissezione

## Face-lift-Scheren, Präparierscheren

Face-lift Scissors, Dissecting Scissors

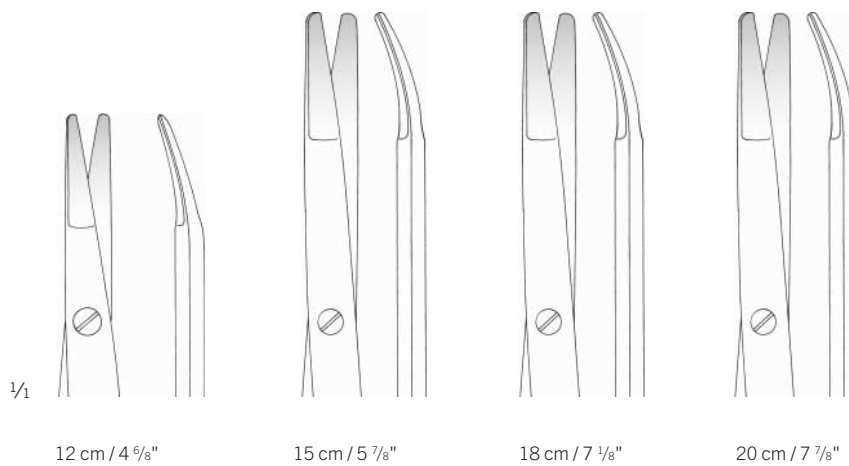
Tijeras para Face-lift, Tijeras de disección

Ciseaux pour Face-lift, Ciseaux à dissection

Forbici per Face-lift, Forbici per dissezione



Kilner	Standard	SuperCut
12 cm / 4 5/8"	11-359-12-07	11-669-12-07
15 cm / 5 7/8"	11-359-15-07	11-669-15-07
18 cm / 7 1/8"	11-359-18-07	11-670-18-07
20 cm / 7 7/8"	11-359-20-07	



12 cm / 4 5/8"

15 cm / 5 7/8"

18 cm / 7 1/8"

20 cm / 7 7/8"

## Präparierscheren, Gefäßscheren

Dissecting Scissors, Vascular Scissors

Tijeras de disección, Tijeras vasculares

Ciseaux à dissection, Ciseaux vasculaires

Forbici per dissezione, Forbici vascolari

## Scheren

Scissors

Tijeras

Ciseaux

Forbici



11



Reynolds	Standard
14 cm / 5 <sup>5</sup> / <sub>8</sub> "	11-364-14-07
15,5 cm / 6 <sup>1</sup> / <sub>8</sub> "	11-364-15-07
18 cm / 7 <sup>1</sup> / <sub>8</sub> "	11-364-18-07



## Präparierscheren, Gefäßscheren

Dissecting Scissors, Vascular Scissors

Tijeras de disección, Tijeras vasculares

Ciseaux à dissection, Ciseaux vasculaires

Forbici per dissezione, Forbici vascolari



Reynolds	Standard	SuperCut
14 cm / 5 5/8"	11-365-14-07	11-671-15-07
15,5 cm / 6 1/8"	11-365-15-07	11-671-18-07
18 cm / 7 1/8"	11-365-18-07	



## Kurze Mikroscheren

Short Micro Scissors  
Micro-Tijeras, corto  
Micro-Ciseaux, court  
Micro-Forbici, corto

## Scheren

Scissors  
Tijeras  
Ciseaux  
Forbici



11



1/2

11-370-01-07 -  
11-371-04-07  
12 cm / 4 5/8"



		<b>A</b>	<b>A</b>		<b>D</b>	
		spitz/spitz sharp/sharp agudo/agudo pointu/pointu appuntato/appuntato	spitz/spitz sharp/sharp agudo/agudo pointu/pointu appuntato/appuntato	spitz/stumpf sharp/blunt agudo/romo pointu/mousse appuntato/smusso	stumpf/stumpf blunt/blunt romo/romo mousse/mousse smusso/smusso	mit Knopf with button con botón avec bouton con bottone
<b>12 cm / 4 5/8"</b>		7 mm	7 mm	7 mm	7 mm	7 mm
		11-370-01-07	11-371-01-07	11-371-02-07	11-371-03-07	11-371-04-07



1/2

11-370-02-07 -  
11-371-08-07  
12 cm / 4 5/8"



		<b>A</b>	<b>A</b>		<b>D</b>	
		spitz/spitz sharp/sharp agudo/agudo pointu/pointu appuntato/appuntato	spitz/spitz sharp/sharp agudo/agudo pointu/pointu appuntato/appuntato	spitz/stumpf sharp/blunt agudo/romo pointu/mousse appuntato/smusso	stumpf/stumpf blunt/blunt romo/romo mousse/mousse smusso/smusso	mit Knopf with button con botón avec bouton con bottone
<b>12 cm / 4 5/8"</b>		7 mm	7 mm	7 mm	7 mm	7 mm
		11-370-02-07	11-371-05-07	11-371-06-07	11-371-07-07	11-371-08-07

A = Adventitia  
D = Präparation  
A-SB = Adventitia, ein gezahntes Blatt  
D-SB = Präparation, ein gezahntes Blatt

A = Adventitia  
D = Dissection  
A-SB = Adventitia, one serrated blade  
D-SB = Dissection, one serrated blade

A = Adventicia  
D = Disección  
A-SB = Adventicia, una hoja dentada  
D-SB = Disección, una hoja dentada

A = Advantice  
D = Dissection  
A-SB = Advantice, une lame dentelée  
D-SB = Dissection, une lame dentelée

A = Avventizia  
D = Dissezione  
A-SB = Avventizia, una lama dentata  
D-SB = Dissezione, una lama dentata

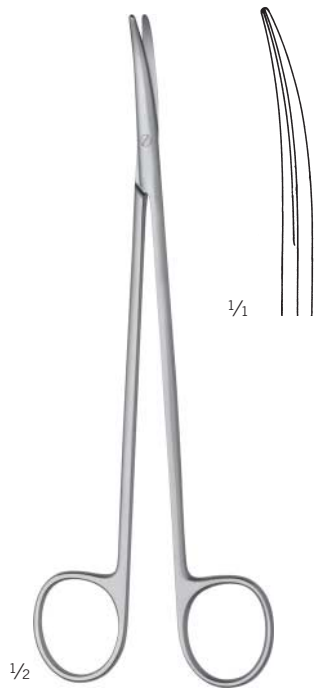
## Präparierscheren, Tonsillenscheren

Dissecting Scissors, Tonsil Scissors

Tijeras de disección, Tijeras para amígdalas

Ciseaux à dissection, Ciseaux pour les amygdales

Forbici per dissezione, Forbici per tonsille



Toennis-Adson  
11-459-17-07  
17,5 cm / 6 7/8"



25°  
Dean  
11-495-17-07  
17,5 cm / 6 7/8"

## Nasenscheren

Nasal Scissors  
Tijeras nasales  
Ciseaux nasaux  
Forbici nasali

## Scheren

Scissors  
Tijeras  
Ciseaux  
Forbici



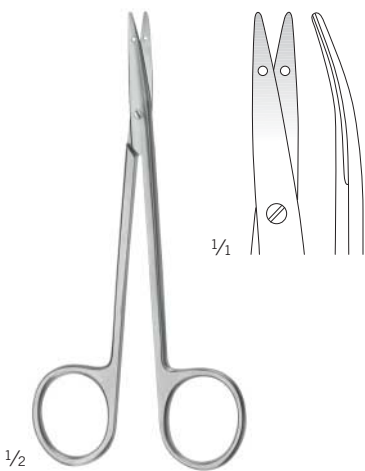
1/2

40°  
Cottle  
11-505-16-07  
16 cm / 6 2/8"



1/2

40°  
Fomon  
11-507-15-07  
14 cm / 5 4/8"



1/2

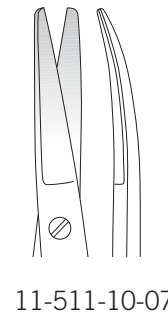
Littler  
11-508-12-07  
12 cm / 4 6/8"

Fadenschere  
Stitch scissors  
Tijeras para hilos  
Ciseaux à ligatures  
Forbici per legature



1/2

Cottle  
11-509-10-07 -  
11-511-10-07  
10 cm / 5 1/8"



11-511-10-07



1/2

Fomon  
11-509-13-07  
13 cm / 5 1/8"

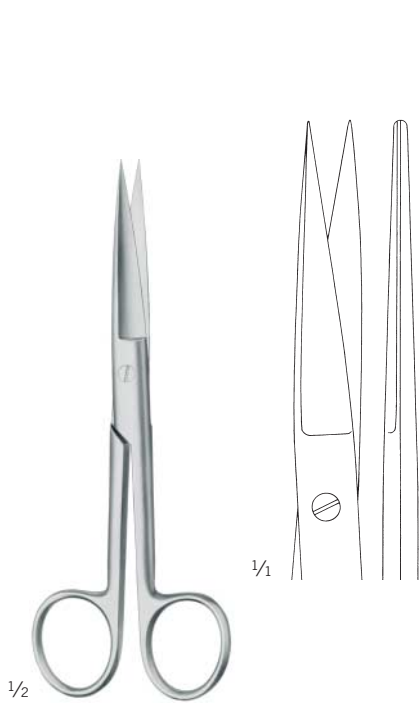
## Nasenscheren

Nasal Scissors

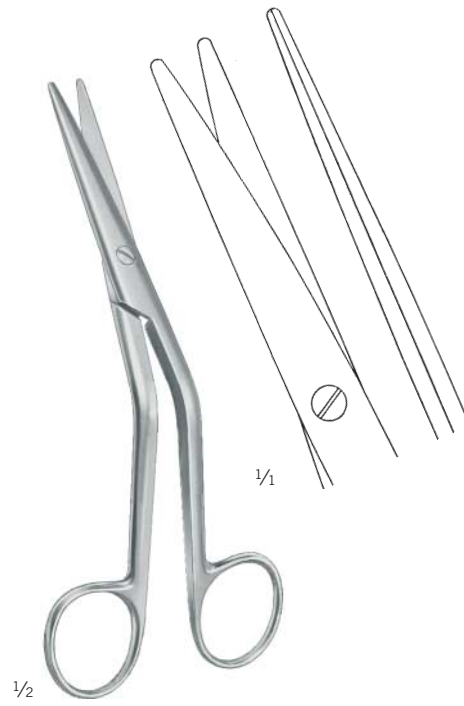
Tijeras nasales

Ciseaux nasaux

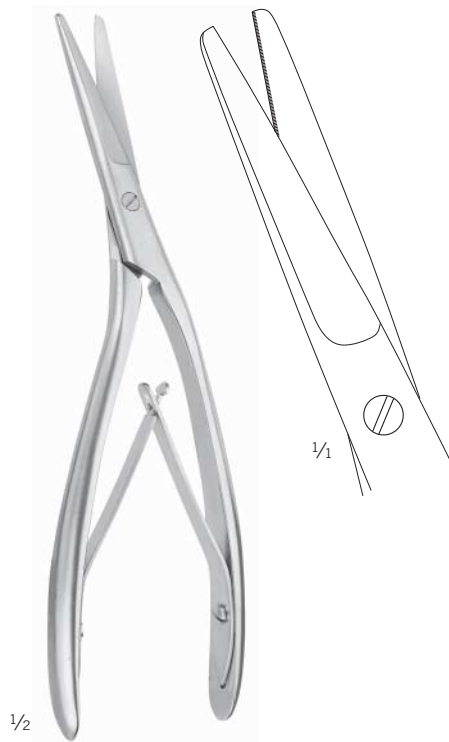
Forbici nasali



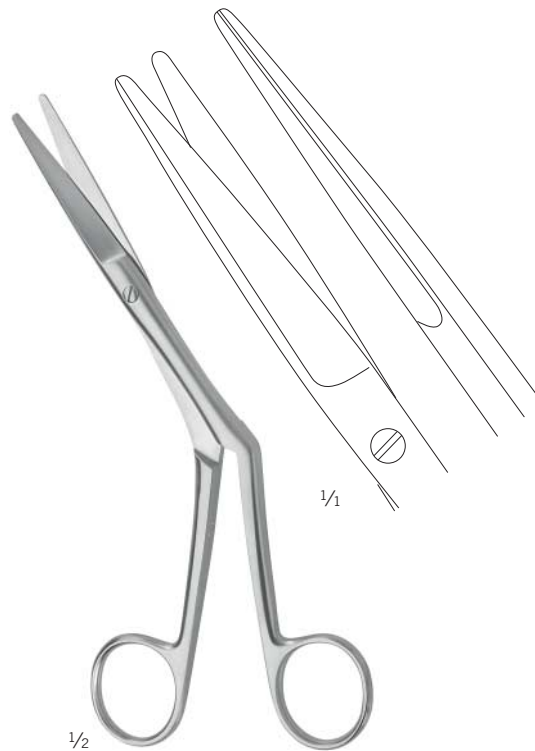
Convers  
11-509-14-07  
13,5 cm / 5 3/8"



40°  
Cottle  
11-509-16-07  
15,5 cm / 6 1/8"



Cottle  
11-509-18-07  
18 cm / 7 1/8"



Heymann  
11-510-20-07  
20 cm / 7 7/8"



## Nasenscheren

Nasal Scissors  
Tijeras nasales  
Ciseaux nasaux  
Forbici nasali

## Scheren

Scissors  
Tijeras  
Ciseaux  
Forbici

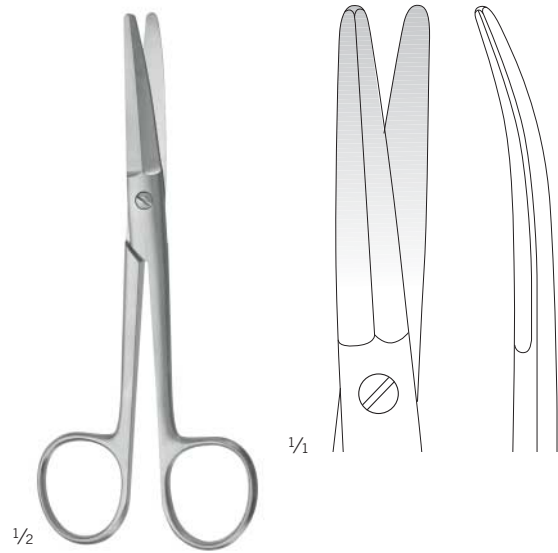


1/4

Arbeitslänge  
working length  
largo útil  
longueur utile  
lunghezza utile  
**85 mm**

1/2

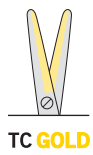
40°  
Heymann  
11-511-18-07  
18 cm / 7 1/8"



1/4

1/2

Aufricht  
11-513-14-07  
14 cm / 7 4/8"



TC GOLD



1/4

1/2

Giunta  
11-513-13-07  
13,5 cm / 5 3/8"

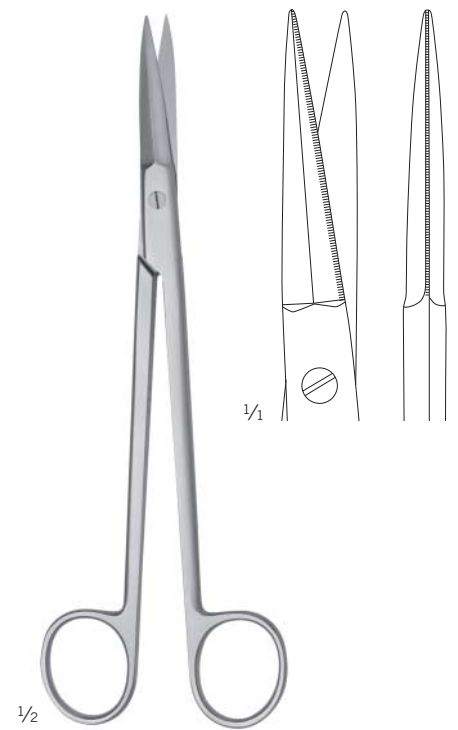


1/4

1/2

40°  
Heymann  
11-513-18-07  
18 cm / 7 1/8"  
eine Schneide gezahnt  
one toothed cutting edge  
una hoja dentada  
une lame dentelée  
una lama dentata

Arbeitslänge  
working length  
largo útil  
longueur utile  
lunghezza utile  
**85 mm**



1/4

1/2

McIndoe  
11-514-19-07  
19 cm / 7 4/8"

## Chirurgische Scheren, Zahnfleischscheren

Operating Scissors, Gum Scissors

Tijeras quirúrgicas, Tijeras para encías

Ciseaux chirurgicaux, Ciseaux à gencives

Forbici per chirurgia, Forbici per gengiva

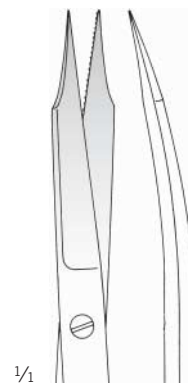


Goldman-Fox	Standard	TC GOLD
13 cm / 5 1/8"	11-566-13-07	11-980-13-07

Standard	TC GOLD
11-567-13-07	11-981-13-07



eine Schneide gezahnt  
one toothed cutting edge  
una hoja dentada  
une lame dentelée  
una lama dentata



eine Schneide gezahnt  
one toothed cutting edge  
una hoja dentada  
une lame dentelée  
una lama dentata

## Irisscheren

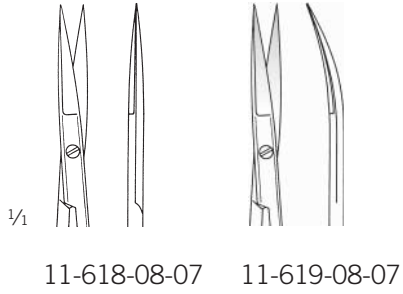
Iris Scissors  
Tijeras para iridectomía  
Ciseaux à iridectomie  
Forbici per iridectomia

## Scheren

Scissors  
Tijeras  
Ciseaux  
Forbici

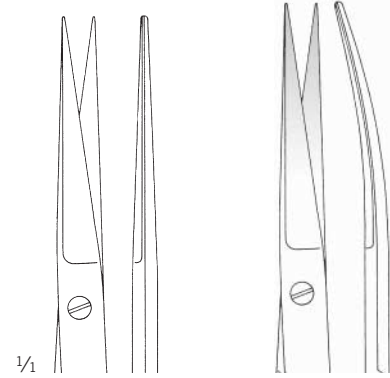


11



11-618-08-07

11-619-08-07

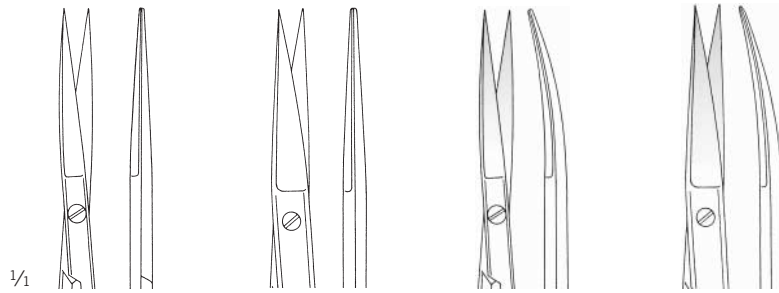


11-640-12-07

11-641-12-07

11-618-08-07 -  
11-619-08-07  
9 cm / 3 4/8"  
sehr fein  
very delicate  
muy fino  
très fin  
strafino

11-640-12-07 -  
11-641-12-07  
12,5 cm / 4 7/8"



11-620-09-07  
9 cm / 3 4/8"

11-620-10-07  
10,5 cm / 4 1/8"

11-621-09-07  
9 cm / 3 4/8"

11-621-10-07  
10,5 cm / 4 1/8"

11-620-09-07 -  
11-621-10-07

# Irisscheren

Iris Scissors

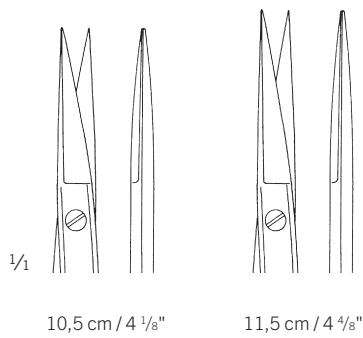
Tijeras para iridectomía

Ciseaux à iridectomie

Forbici per iridectomia



	Standard	TC GOLD	SuperCut	 AQUILA
10,5 cm / 4 1/8"			11-672-10-07	
11,5 cm / 4 7/8"	11-630-11-07	11-982-11-07	11-672-11-07	28-464-11-07
11,5 cm / 4 7/8"			11-672-12-07	



## Irisscheren

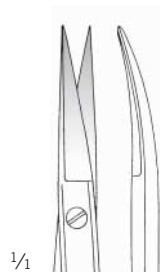
Iris Scissors  
Tijeras para iridectomía  
Ciseaux à iridectomie  
Forbici per iridectomia

## Scheren

Scissors  
Tijeras  
Ciseaux  
Forbici



	Standard	TC GOLD	SuperCut	AQUILA
10,5 cm / 4 1/8"			11-673-10-07	
11,5 cm / 4 5/8"	11-631-11-07	11-983-11-07	11-673-11-07	28-465-11-07



10,5 cm / 4 1/8"



11,5 cm / 4 5/8"

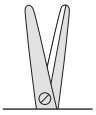
## Irisscheren

Iris Scissors

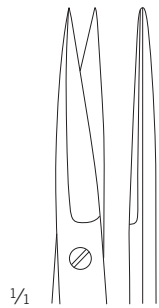
Tijeras para iridectomía

Ciseaux à iridectomie

Forbici per iridectomia



**SuperCut**



11-642-11-07

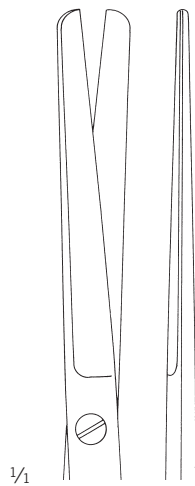


11-643-11-07

11-642-11-07 -  
11-643-11-07

11 cm / 4 3/8"

spitz/spitz  
sharp/sharp  
agudo/agudo  
pointu/pointu  
appuntato/appuntato



**Standard**

11-120-13-07

stumpf/stumpf  
blunt/blunt  
romo/romo  
mousse/mousse  
smusso/smusso



**SuperCut**

11-644-13-07

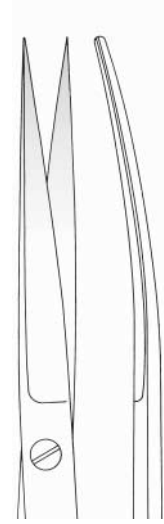
spitz/spitz  
sharp/sharp  
agudo/agudo  
pointu/pointu  
appuntato/appuntato



**Standard**

11-125-13-07

stumpf/stumpf  
blunt/blunt  
romo/romo  
mousse/mousse  
smusso/smusso



**SuperCut**

11-645-13-07

spitz/spitz  
sharp/sharp  
agudo/agudo  
pointu/pointu  
appuntato/appuntato

Jabaley  
11-120-13-07 -  
11-645-13-07

13 cm / 5 1/8"

## Irisscheren

Iris Scissors  
Tijeras para iridectomía  
Ciseaux à iridectomie  
Forbici per iridectomia

## Scheren

Scissors  
Tijeras  
Ciseaux  
Forbici

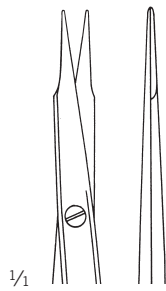


11



Stevens	Standard	SuperCut
10 cm / 3 7/8"	11-678-10-07	
11 cm / 4 3/8"	11-682-11-07	11-676-10-07

Standard	SuperCut
11-679-10-07	
11-683-11-07	11-677-10-07



stumpf/stumpf  
blunt/blunt  
romo/romo  
mousse/mousse  
smusso/smusso



stumpf/stumpf  
blunt/blunt  
romo/romo  
mousse/mousse  
smusso/smusso

## Strabismusscheren

Strabismus Scissors

Tijeras para estrabismo

Ciseaux à strabisme

Forbici per strabismo



11-690-11-07



11-691-11-07

11-690-11-07 -

11-691-11-07

11,5 cm / 4 1/8"



# Mikroscheren

Micro Scissors  
Micro-Tijeras  
Micro-Ciseaux  
Micro-Forbici

# Scheren

Scissors  
Tijeras  
Ciseaux  
Forbici

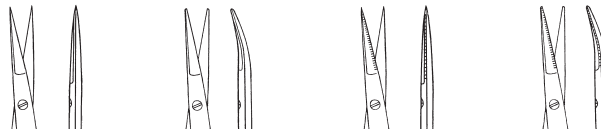


1/2

11-700-00-07 -  
11-701-05-07



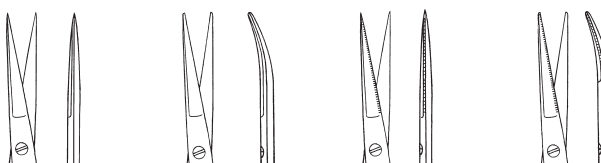
1/1



	A	D	A-SB	D-SB
	9 mm	9 mm	9 mm	9 mm
	11-700-00-07	11-701-00-07	11-700-01-07	11-701-01-07



1/1



	A	D	A-SB	D-SB
	14 mm	14 mm	14 mm	14 mm
	11-700-04-07	11-701-04-07	11-700-05-07	11-701-05-07

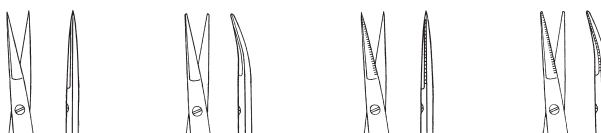


1/2

11-700-02-07 -  
11-701-07-07



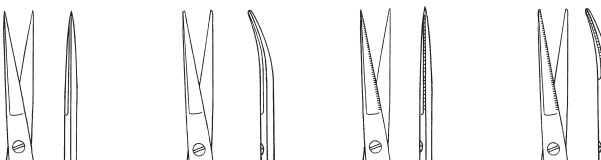
1/1



	A	D	A-SB	D-SB
	9 mm	9 mm	9 mm	9 mm
	11-700-02-07	11-701-02-07	11-700-03-07	11-701-03-07



1/1



	A	D	A-SB	D-SB
	14 mm	14 mm	14 mm	14 mm
	11-700-06-07	11-701-06-07	11-700-07-07	11-701-07-07

A = Adventitia  
D = Präparation  
A-SB = Adventitia, ein gezahntes Blatt  
D-SB = Präparation, ein gezahntes Blatt

A = Adventitia  
D = Dissection  
A-SB = Adventitia, one serrated blade  
D-SB = Dissection, one serrated blade

A = Adventicia  
D = Disección  
A-SB = Adventicia, una hoja dentada  
D-SB = Disección, una hoja dentada

A = Advantice  
D = Dissection  
A-SB = Advantice, une lame dentelée  
D-SB = Dissection, une lame dentelée

A = Aventizia  
D = Dissezione  
A-SB = Adventizia, una lama dentata  
D-SB = Dissezione, una lama dentata

# Mikroscheren

Micro Scissors

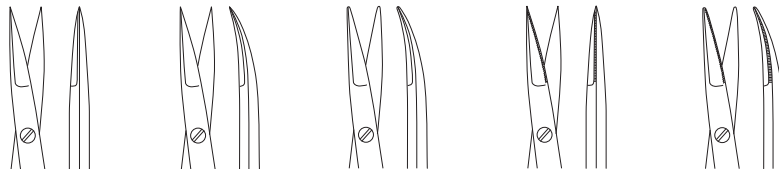
Micro-Tijeras

Micro-Ciseaux

Micro-Forbici



1/1



		A	A	D	A-SB	D-SB
15 cm / 5 7/8"		10 mm	10 mm	10 mm	10 mm	10 mm
		11-710-15-07	11-711-15-07			
		11-716-15-09	11-717-15-09			
18 cm / 7 1/8"		11-710-18-07	11-711-18-07	11-711-19-07	11-710-19-07	11-711-20-07
		11-716-18-09	11-717-18-09			
21 cm / 8 2/8"		11-710-21-07	11-711-21-07			
		11-716-21-09	11-717-21-09			
23 cm / 9"		11-710-23-07	11-711-23-07			

1/2

11-710-15-07 -  
11-717-18-09

A = Adventitia  
D = Präparation

A-SB = Adventitia, ein gezahntes Blatt  
D-SB = Präparation, ein gezahntes Blatt

A = Adventitia  
D = Dissection

A-SB = Adventitia, one serrated blade  
D-SB = Dissection, one serrated blade

A = Adventicia  
D = Disección

A-SB = Adventicia, una hoja dentada  
D-SB = Disección, una hoja dentada

A = Advantice  
D = Dissection

A-SB = Advantice, une lame dentelée  
D-SB = Dissection, une lame dentelée

A = Adventizia  
D = Dissezione

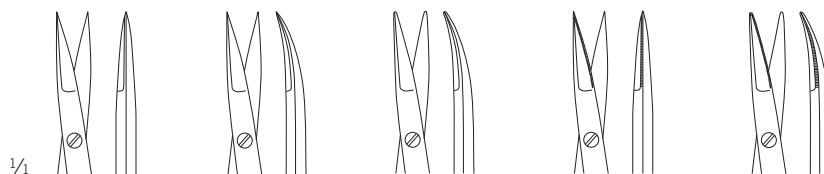
A-SB = Adventizia, una lama dentata  
D-SB = Dissezione, una lama dentata

## Mikroscheren

Micro Scissors  
Micro-Tijeras  
Micro-Ciseaux  
Micro-Forbici

## Scheren

Scissors  
Tijeras  
Ciseaux  
Forbici



		A	A	D	A-SB	D-SB
15 cm / 5 7/8"		10 mm	10 mm	10 mm	10 mm	10 mm
		11-712-15-07	11-713-15-07			
		11-718-15-09	11-719-15-09			
18 cm / 7 1/8"		11-712-18-07	11-713-18-07	11-713-19-07	11-712-19-07	11-713-20-07
		11-718-18-09	11-719-18-09			
21 cm / 8 2/8"		11-712-21-07	11-713-21-07			
		11-718-21-09	11-719-21-09			
23 cm / 9 1/8"		11-712-23-07	11-713-23-07			

1/2

11-712-15-07 -  
11-719-18-09

A = Adventitia  
D = Präparation

A-SB = Adventitia, ein gezahntes Blatt  
D-SB = Präparation, ein gezahntes Blatt

A = Adventitia  
D = Dissection

A-SB = Adventitia, one serrated blade  
D-SB = Dissection, one serrated blade

A = Adventicia  
D = Disección

A-SB = Adventicia, una hoja dentada  
D-SB = Disección, una hoja dentada

A = Advantice  
D = Dissection

A-SB = Advantice, une lame dentelée  
D-SB = Dissection, une lame dentelée

A = Avventizia  
D = Dissezione

A-SB = Avventizia, una lama dentata  
D-SB = Dissezione, una lama dentata

## Mikroscheren

Micro Scissors

Micro-Tijeras

Micro-Ciseaux

Micro-Forbici



1/2

Jacobson  
11-732-23-07 -  
11-735-23-07

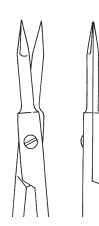


1/1

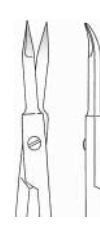
11-732-23-07  
20,5 cm / 8 1/8"



11-733-23-07  
20 cm / 7 7/8"



11-734-23-07  
20,5 cm / 8 1/8"



11-735-23-07  
20 cm / 7 7/8"

## Mikroscheren

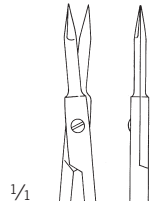
Micro Scissors  
Micro-Tijeras  
Micro-Ciseaux  
Micro-Forbici

## Scheren

Scissors  
Tijeras  
Ciseaux  
Forbici

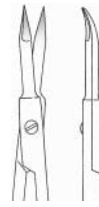


11



11-748-19-07

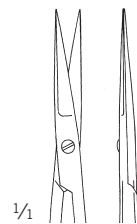
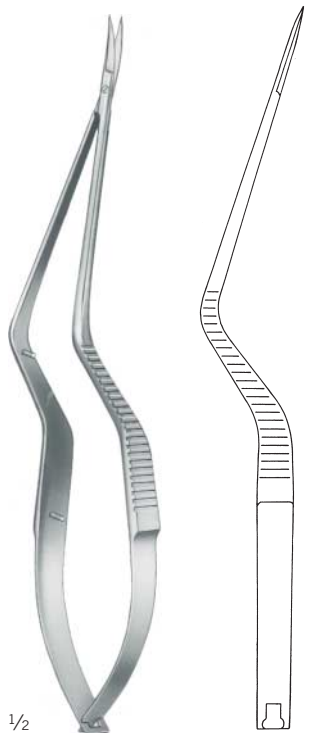
20 cm / 7 7/8"



11-749-19-07

18 cm / 7 1/8"

11-748-19-07 -  
11-749-19-07



11-750-19-07

19 cm / 7 4/8"



11-751-19-07

18,5 cm / 7 2/8"

aufwärts gebogen  
bent upwards  
angulado hacia arriba  
courbée en haut  
angolato in alto



11-752-19-07

18,5 cm / 7 2/8"

abwärts gebogen  
bent downwards  
angulado hacia abajo  
coudé en bas  
angolato in basso

11-750-19-07 -  
11-752-19-07

## Mikroscheren, Mikro-Präparierscheren

Micro Scissors, Micro Dissecting Scissors

Micro-Tijeras, Micro-Tijeras de disección

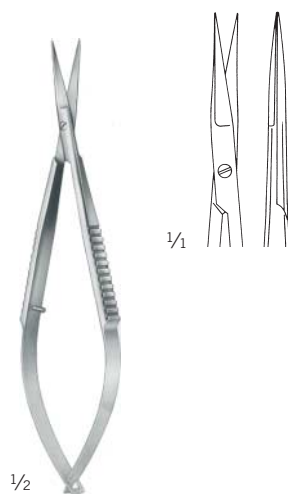
Micro-Ciseaux, Micro-Ciseaux à dissection

Micro-Forbici, Micro-Forbici per dissezione



11-755-11-07

12 cm / 4 5/8"



11-756-12-07

12 cm / 4 5/8"



Biemer

11-758-12-07

12 cm / 4 5/8"

Mikro-Venenschere

Micro scissors for veins

Tijeras de micro para venas

Micro-ciseaux pour les veines

Forbici micro per vene

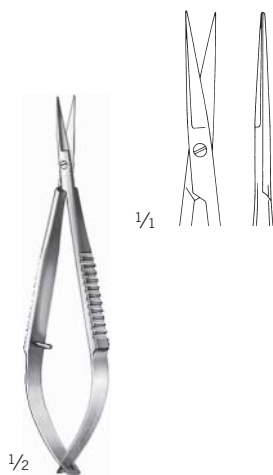
Zum Auffrischen von Gefäßstümpfen. Kein Abgleiten des Gefäßes und glatte, saubere Durchtrennung

For roughening vessel ends, vessel cannot slip off, clean, smooth cut

Renovación de extremos vasculares. Ningún resbalamiento del vaso, cortes limpios y lisos

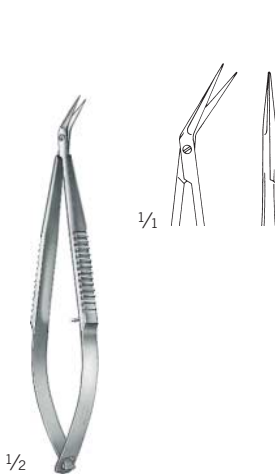
Pour rafraîchir des moignons vasculaires. Les vaisseau ne peut pas glisser, coupe lisse et propre

Per cruentare le estremità vasili. Senza scivolamento del vaso, con distacco preciso



11-760-09-07

10 cm / 3 7/8"



11-761-09-07

9,5 cm / 3 6/8"

## Mikroscheren

Micro Scissors  
Micro-Tijeras  
Micro-Ciseaux  
Micro-Forbici

## Scheren

Scissors  
Tijeras  
Ciseaux  
Forbici



Jaboma  
11-765-18-07

18 cm / 7 1/8"

für Lippen-, Kiefer-, Gaumenspalte  
for Cleft Palate  
para fisura paladar  
pour fente du palais  
per cheilo-labbro-palato schisi



Jaboma  
11-767-18-07

18 cm / 7 1/8"

für Lippen-, Kiefer-, Gaumenspalte  
for Cleft Palate  
para fisura paladar  
pour fente du palais  
per cheilo-labbro-palato schisi



Jaboma  
11-769-18-07

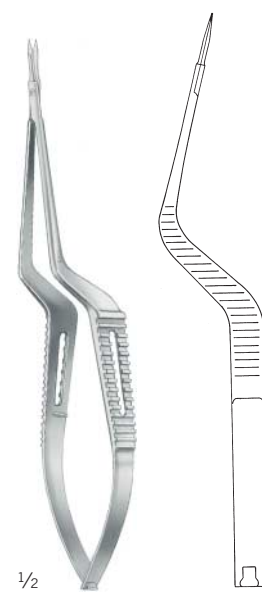
18 cm / 7 1/8"

für Lippen-, Kiefer-, Gaumenspalte  
for Cleft Palate  
para fisura paladar  
pour fente du palais  
per cheilo-labbro-palato schisi



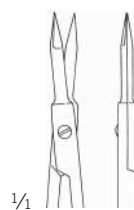
11-776-02-07

19 cm / 7 4/8"

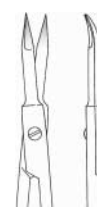


11-778-01-07 -  
11-778-02-07

15,5 cm / 6 1/8"



11-778-01-07



11-778-02-07

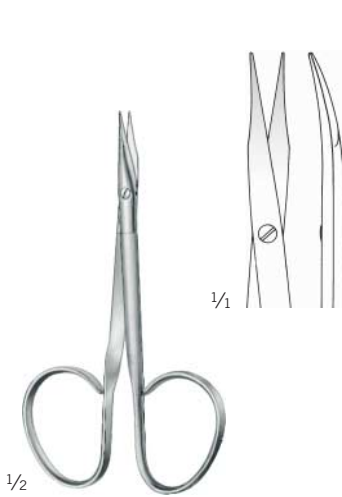
## Präparierscheren, Face-lift-Scheren, Fadenscheren

Dissecting Scissors, Face-lift Scissors, Stitch Scissors

Tijeras de disección, Tijeras para Face-Lift, Tijeras para hilos

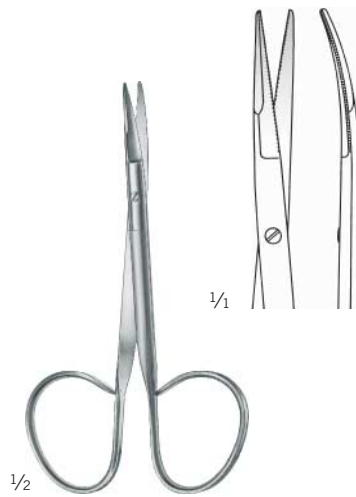
Ciseaux à dissection, Ciseaux pour Face-lift, Ciseaux à ligatures

Forbici per dissezione, Forbici per Face-lift, Forbici per legature



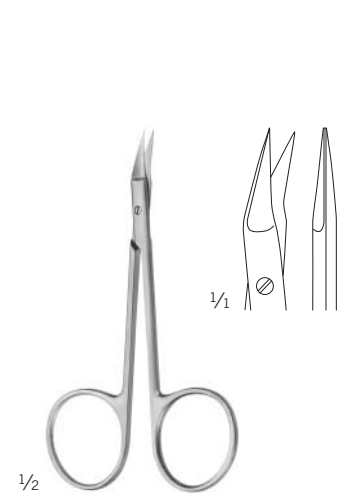
Salyer  
11-801-10-07  
10 cm / 3 7/8"

für Lippen-, Kiefer-, Gaumenspalte  
for Cleft Palate  
para fisura paladar  
pour fente du palais  
per cheilo-labbro-palato schisi

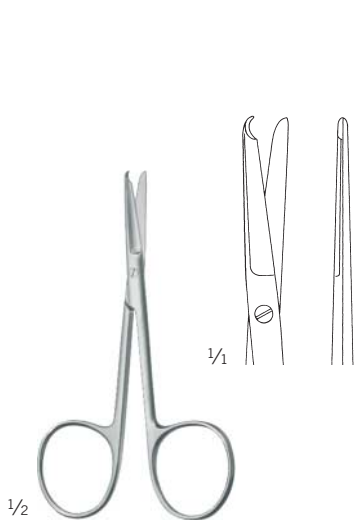


Kaye  
11-809-11-07  
11 cm / 4 3/8"

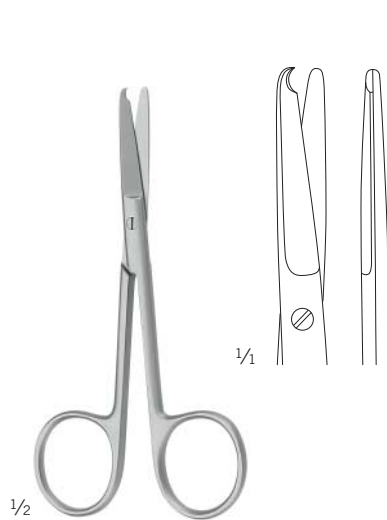
beide Schneiden gezahnt  
both cutting edges serrated  
ambos filos dentados  
deux lames dentées  
entrambe le lame dentate



O'Brian  
11-821-09-07  
9 cm / 3 4/8"



Spencer  
11-824-09-07  
9 cm / 3 4/8"



Spencer  
11-824-10-07  
10,5 cm / 4 1/8"



Spencer  
11-826-13-07  
13 cm / 5 1/8"



## Fadenscheren

Stitch Scissors  
Tijeras para hilos  
Ciseaux à ligatures  
Forbici per legature

## Scheren

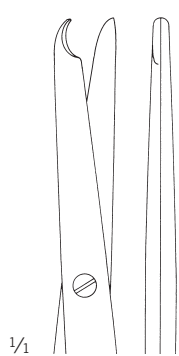
Scissors  
Tijeras  
Ciseaux  
Forbici



11

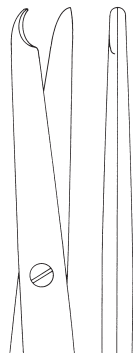


1/2



1/4

11-830-14-07  
14,5 cm / 5 7/8"

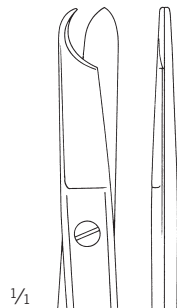


11-830-18-07  
18 cm / 7 1/8"

Buck  
11-830-14-07 -  
11-830-18-07



1/2



1/4

Littauer  
11-834-14-07  
14 cm / 5 1/2"

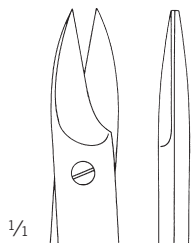
## Drahtscheren

Wire Cutting Scissors

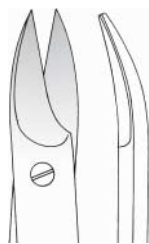
Tijeras para cortar hilos de acero

Ciseaux coupe-fil

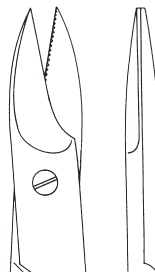
Forbici per tagliare fili metallici



11-874-10-07  
10 cm / 3 7/8"

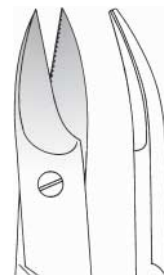


11-875-10-07  
10 cm / 3 7/8"



11-878-12-07  
12 cm / 4 5/8"

eine Schneide gezahnt  
one toothed cutting edge  
una hoja dentada  
une lame dentelée  
una lama dentata



11-879-12-07  
12 cm / 4 5/8"

eine Schneide gezahnt  
one toothed cutting edge  
una hoja dentada  
une lame dentelée  
una lama dentata

Beebe  
11-874-10-07 -  
11-879-12-07

## highMed-Präparierscheren

Dissecting Scissors  
Tijeras de disección  
Ciseaux à dissection  
Forbici per dissezione

## Scheren

Scissors  
Tijeras  
Ciseaux  
Forbici



highMed



1/2



1/1

Lillehei-Potts  
11-882-18-07  
18 cm / 7 1/8"



highMed



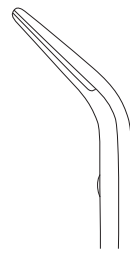
1/2



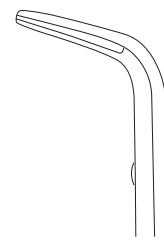
1/1



11-886-20-07  
20°



11-886-50-07  
50°



11-886-90-07  
90°

Potts-De Martell  
11-886-20-07 -  
11-886-90-07  
18 cm / 7 1/8"

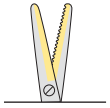
# Ligaturscheren

Ligature Scissors

Tijeras para ligaduras

Ciseaux pour ligatures

Forbici per legature



suture Cut  
TC GOLD



1/1

11-914-11-07  
11,5 cm / 4 1/8"



1/1

11-914-14-07  
14,5 cm / 5 3/4"



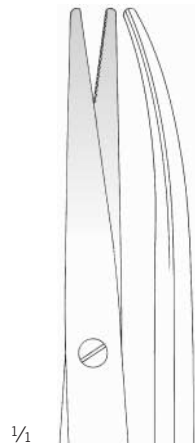
1/1

11-914-18-07  
18 cm / 7"



1/2

11-914-11-07 -  
11-914-30-07



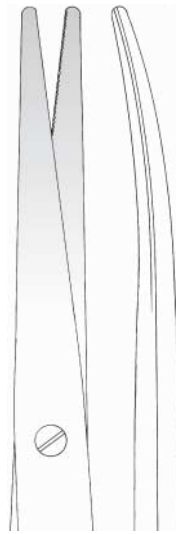
1/1

11-914-20-07  
20,5 cm / 8"



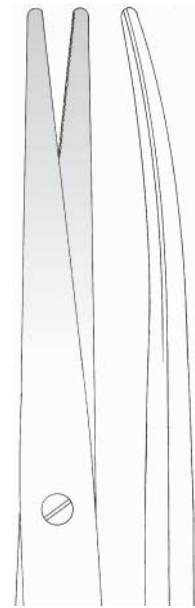
1/1

11-914-23-07  
23 cm / 9"



1/1

11-914-25-07  
25 cm / 9 3/4"



1/1

11-914-30-07  
30 cm / 11 5/8"

für Synthetik-Nahtmaterial,  
eine Schneide gezahnt

for synthetic suture material,  
one toothed cutting edge

para hilos de sutura sintéticos,  
una hoja dentada

pour matériel de suture synthétique,  
une lame dentelée

per materiale di sutura sintetico,  
una lama dentata

## Ligaturscheren

Ligature Scissors  
Tijeras para ligaduras  
Ciseaux pour ligatures  
Forbici per legature

## Scheren

Scissors  
Tijeras  
Ciseaux  
Forbici



1/2

11-915-14-07 -  
11-915-23-07

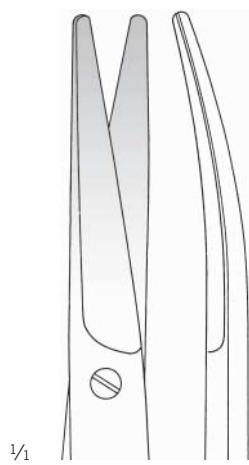
für Synthetik-Nahtmaterial,  
eine Schneide gezahnt

for synthetic suture material,  
one toothed cutting edge

para hilos de sutura sintéticos,  
una hoja dentada

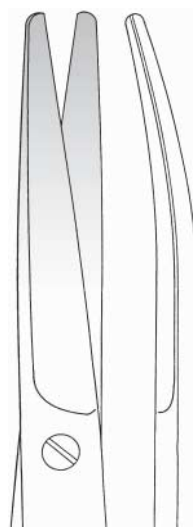
pour matériel de suture synthétique,  
une lame dentelée

per materiale di sutura sintetico,  
una lama dentata

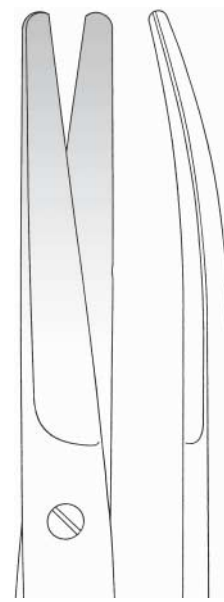


1/1

11-915-14-07  
14,5 cm / 5 3/4"



11-915-17-07  
17 cm / 6 3/4"



11-915-23-07  
23 cm / 9"

## TCC-BlackLine-Scheren

TCC-BlackLine Scissors

Tijeras TCC-BlackLine

Ciseaux TCC-BlackLine

Forbici TCC-BlackLine

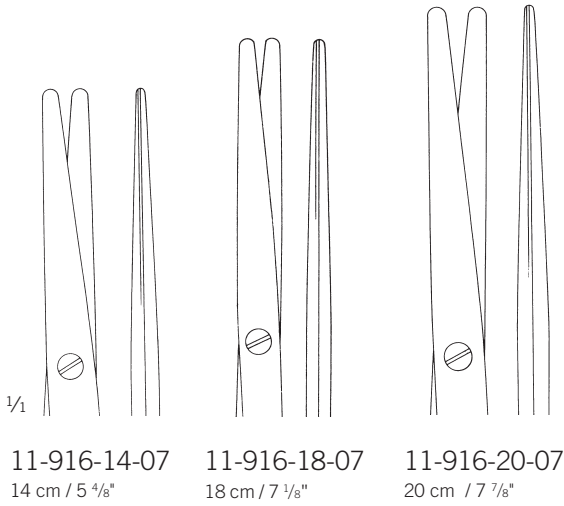


**TCC BlackLine**  
**finoLine TC GOLD**



1/2

11-916-14-07 -  
11-916-20-07



1/1

11-916-14-07  
14 cm / 5 4/8"

11-916-18-07  
18 cm / 7 1/8"

11-916-20-07  
20 cm / 7 7/8"



1/2

Tönnis-Adson TCC-BlackLine  
11-919-14-07 -  
11-919-18-07

sehr fein  
very delicate  
muy fino  
très fin  
strafino

Keramik-Beschichtung,  
eine Schneide gezahnt

Coated with ceramics,  
one toothed cutting edge

Cubierto con material de cerámicas,  
una hoja dentada

Recouvert avec matériau de la  
céramique, une lame dentelée

Ricoprito con materiale di ceramica,  
una lama dentata

## Präparierscheren, Chirurgische Scheren

Dissecting Scissors, Operating Scissors  
Tijeras de disección, Tijeras quirúrgicas  
Ciseaux à dissection, Ciseaux chirurgicaux  
Forbici per dissezione, Forbici per chirurgia

## Scheren

Scissors  
Tijeras  
Ciseaux  
Forbici



## Präparierscheren, Chirurgische Scheren

Dissecting Scissors, Operating Scissors

Tijeras de disección, Tijeras quirúrgicas

Ciseaux à dissection, Ciseaux chirurgicaux

Forbici per dissezione, Forbici per chirurgia

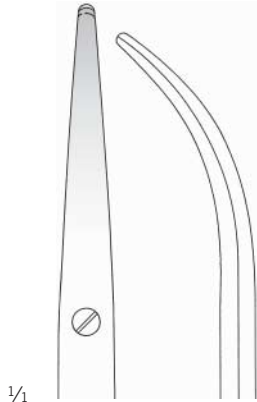


TC GOLD



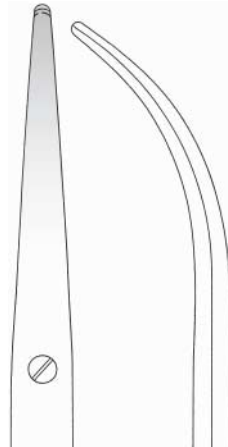
1/2

Metzenbaum-Thorek  
11-945-20-07 -  
11-945-28-07

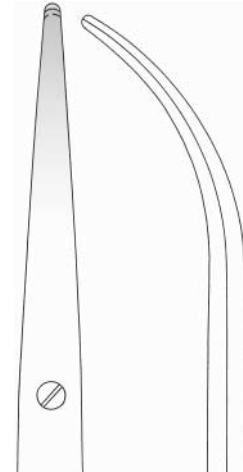


1/4

11-945-20-07  
20 cm / 7 7/8"



11-945-23-07  
23 cm / 9"

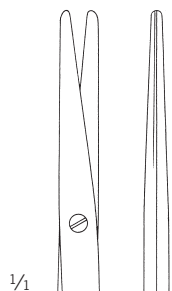


11-945-28-07  
28 cm / 11"



1/2

Lexer  
11-950-10-07 -  
11-951-10-07  
12,5 cm / 4 7/8"



1/4

11-950-10-07



11-951-10-07



# Präparierscheren, Chirurgische Scheren

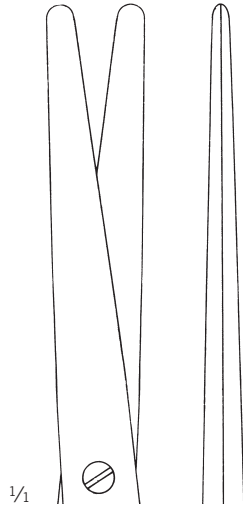
Dissecting Scissors, Operating Scissors  
Tijeras de disección, Tijeras quirúrgicas  
Ciseaux à dissection, Ciseaux chirurgicaux  
Forbici per dissezione, Forbici per chirurgia

# Scheren

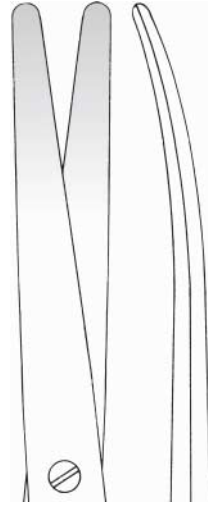
Scissors  
Tijeras  
Ciseaux  
Forbici



1/2



11-950-21-07



11-951-21-07

Lexer  
11-950-21-07 -  
11-951-21-07  
21 cm / 8 2/8"



1/2



Mayo-Lexer  
11-953-16-07  
16 cm / 6 2/8"

11

## Feine Präparierscheren

Delicate Dissecting Scissors

Tijeras finas de disección

Ciseaux fins à dissection

Forbici fini per dissezione



finoLine



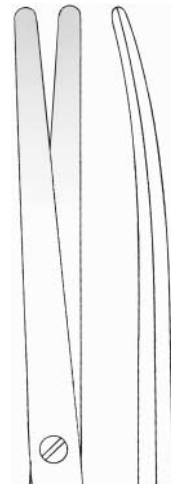
1/2

Metzenbaum-Fino  
11-961-20-07 -  
11-961-28-07



1/1

11-961-25-07  
26 cm / 10 2/8"



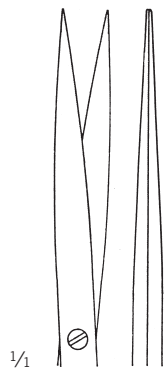
1/1

11-961-28-07  
28,5 cm / 11 2/8"



1/2

Metzenbaum-Fino  
11-962-18-07 -  
11-962-20-07



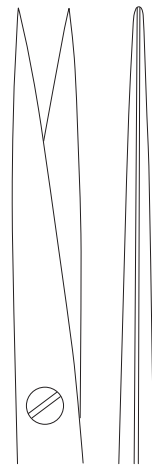
1/1

11-962-18-07  
18 cm / 7 1/8"



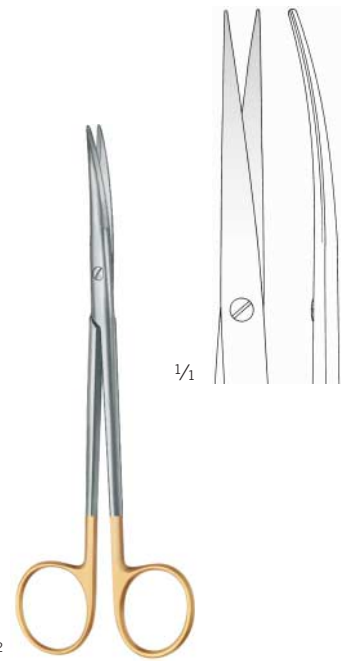
1/1

11-962-20-07  
20 cm / 7 7/8"



1/1

11-962-23-07  
23 cm / 9"



1/2

Metzenbaum-Lahey  
11-965-14-07

14,5 cm / 5 6/8"  
schlankes Modell  
slender pattern  
modelo delgado  
modèle gracile  
modello delicato

# Feine Präparierscheren

Delicate Dissecting Scissors

Tijeras finas de disección

Ciseaux fins à dissection

Forbici fini per dissezione

# Scheren

Scissors

Tijeras

Ciseaux

Forbici



finoLine



1/2

11

Toennis-Adson	TC GOLD	AQUILA	TCCBlackLine	ST
17,5 cm / 6 7/8"	11-965-17-07	11-893-17-07	11-921-17-07	
18 cm / 7 1/8"		28-477-18-07		28-437-18-07



1/1

## Feine Präparierscheren

Delicate Dissecting Scissors

Tijeras finas de disección

Ciseaux fins à dissection

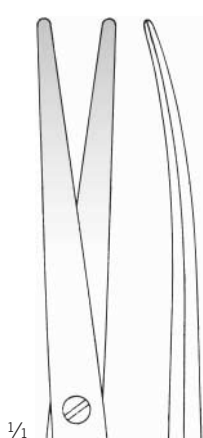
Forbici fini per dissezione



1/2

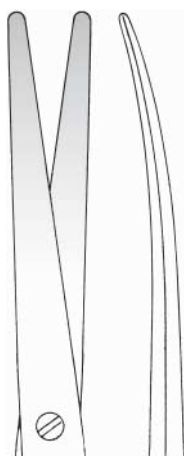
Metzenbaum-Fino  
11-965-20-07 -  
11-965-23-07

schlankes Modell  
slender pattern  
modelo delgado  
modèle gracile  
modello delicato



1/4

11-965-20-07  
20,5 cm / 8 1/8"



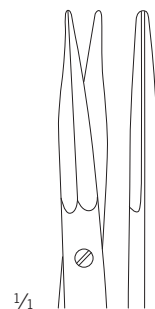
1/4

11-965-23-07  
23 cm / 9"



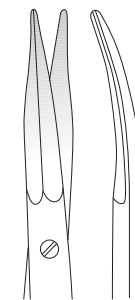
1/2

Siebert  
11-968-11-07 -  
11-969-11-07  
11,5 cm / 4 4/8"



1/4

11-968-11-07



1/4

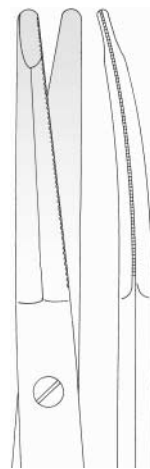
11-969-11-07



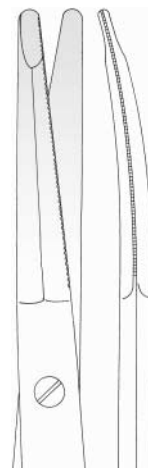
Gorney-Freeman  
11-969-17-07 -  
11-969-23-07  
11,5 cm / 4 5/8"



11-969-17-07  
17 cm / 6 5/8"



11-969-19-07  
19 cm / 7 4/8"



11-969-23-07  
23 cm / 9"

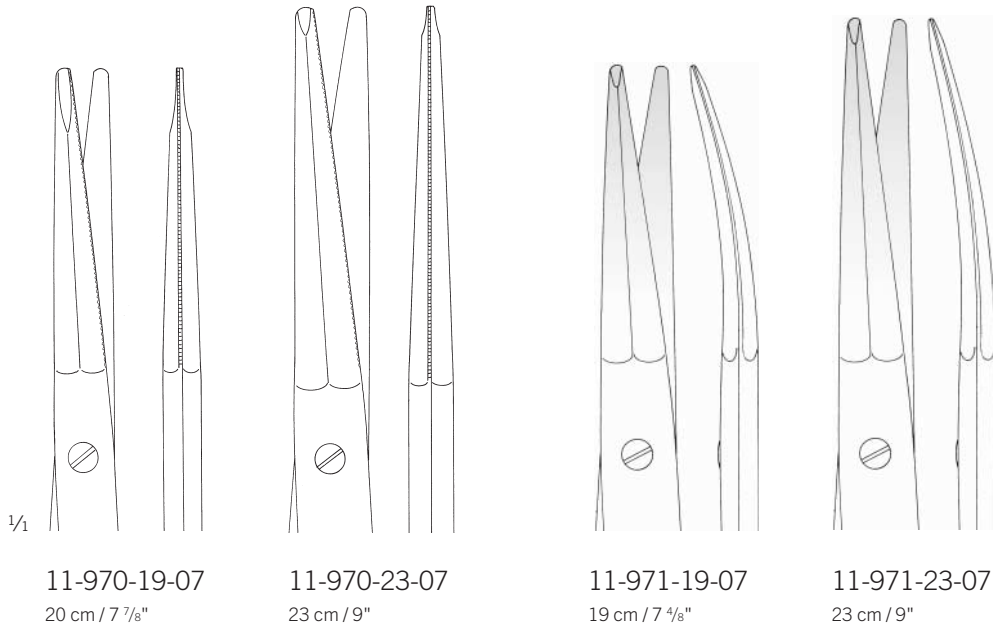
## Feine Präparierscheren

Delicate Dissecting Scissors

Tijeras finas de disección

Ciseaux fins à dissection

Forbici fini per dissezione



Gorney  
11-970-19-07 -  
11-970-23-07

eine Schneide gezahnt  
one toothed cutting edge  
una hoja dentada  
une lame dentelée  
una lama dentata

## Face-lift-Scheren

Face-lift Scissors

Tijeras para Face-Lift

Ciseaux pour Face-lift

Forbici per Face-lift

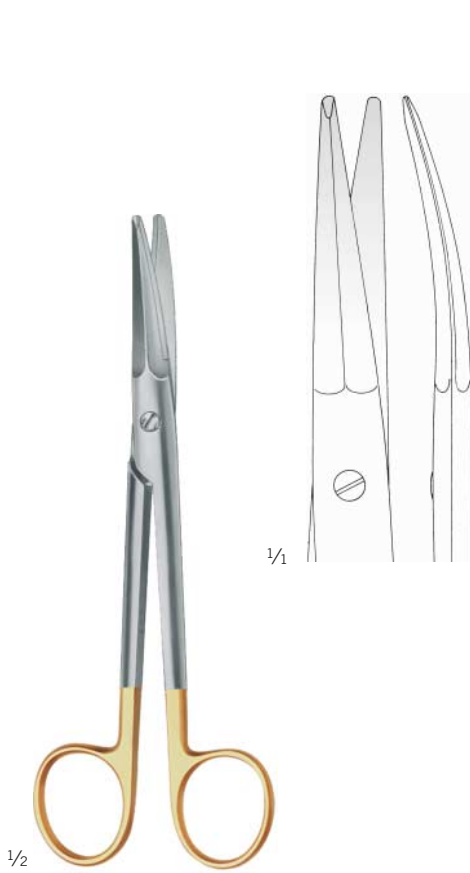
## Scheren

Scissors

Tijeras

Ciseaux

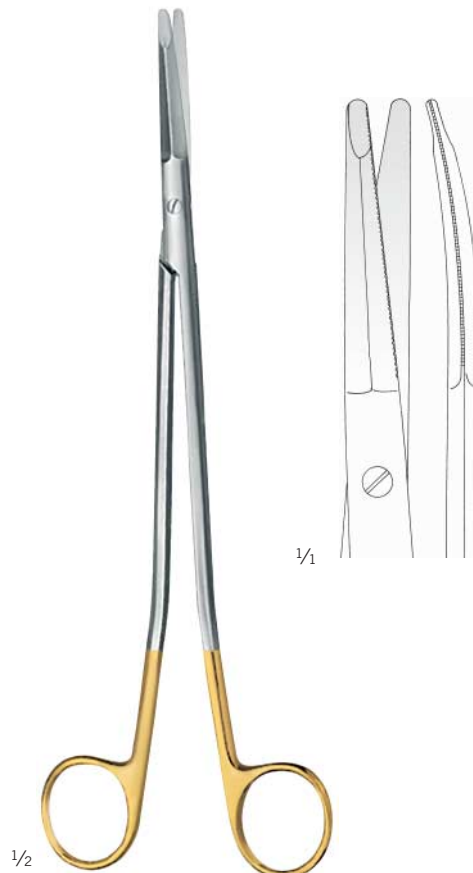
Forbici



Rees  
11-973-17-07

17 cm / 6 <sup>5</sup>/<sub>8</sub>"

eine Schneide gezahnt  
one toothed cutting edge  
una hoja dentada  
une lame dentelée  
una lama dentata



Gorney-Freeman  
11-974-23-07

19 cm / 7 <sup>4</sup>/<sub>8</sub>"

## Feine Präparierscheren

Delicate Dissecting Scissors

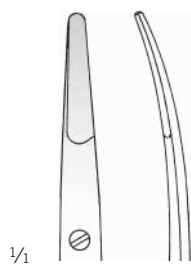
Tijeras finas de disección

Ciseaux fins à dissection

Forbici fini per dissezione



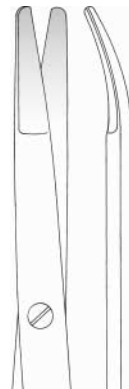
Ragnell  
11-991-12-07-  
11-991-18-07



11-991-12-07  
12,5 cm / 4 7/8"



11-991-15-07  
15 cm / 5 7/8"



11-991-18-07  
18 cm / 7 1/8"

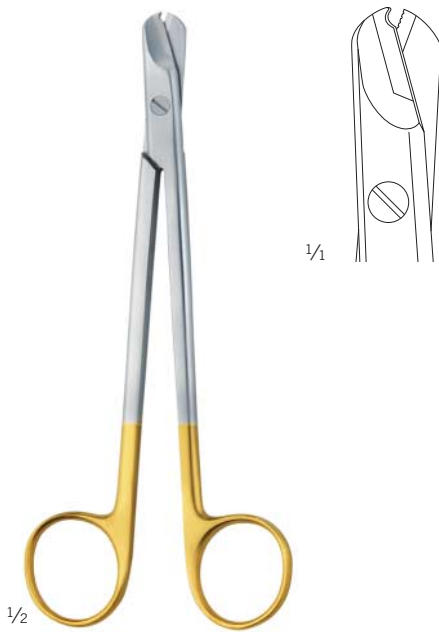


## Drahtscheren

Wire Cutting Scissors  
Tijeras para cortar hilos de acero  
Ciseaux coupe-fil  
Forbici per tagliare fili metallici

## Scheren

Scissors  
Tijeras  
Ciseaux  
Forbici



Martin  
11-996-16-07

16 cm / 6 2/8"

Drahtschere  
Wire cutting scissors  
Tijera para alambre  
Ciseaux à fils  
Forbici per fili

max Ø = 0,5 mm  
weicher Draht  
hard wire  
alambre duro  
fil métallique raide  
filo rigido

## Mikro-Scheren

Micro Scissors

Micro-Tijeras

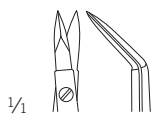
Micro-Ciseaux

Micro-Forbici



1/2

Vannas  
24-850-01-07 -  
24-850-03-07  
12 cm / 4 7/8"

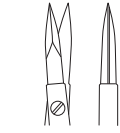


1/1

24-850-01-07



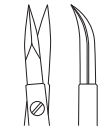
9 mm



24-850-02-07



12 mm



24-850-03-07

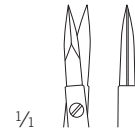


12 mm



1/2

Vannas  
24-850-04-07 -  
24-850-05-07  
16 cm / 6 2/8"

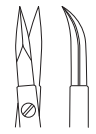


1/1

24-850-04-07



12 mm



24-850-05-07

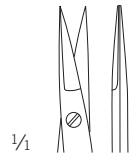


12 mm



1/2

Millesi  
24-850-10-07 -  
24-850-11-07  
16 cm / 6 2/8"

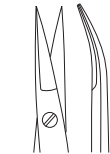


1/1

24-850-10-07



12 mm



24-850-11-07

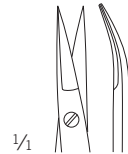


12 mm



1/2

Jacobson  
24-850-15-07  
18,5 cm / 7 2/8"



1/1



12 mm

## Mikro-Scheren

Micro Scissors  
Micro-Tijeras  
Micro-Ciseaux  
Micro-Forbici

## Scheren

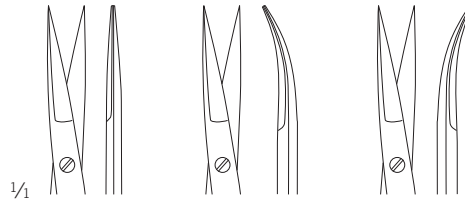
Scissors  
Tijeras  
Ciseaux  
Forbici




11



1/2

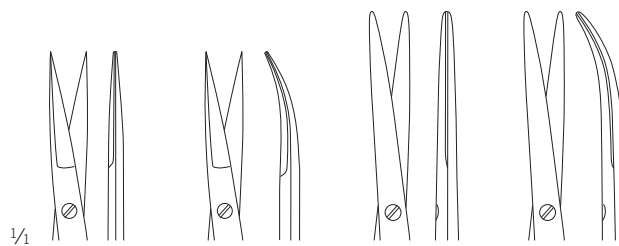



	15 mm	15 mm	15 mm
16,5 cm / 6 4/8"	24-850-20-07	24-850-21-07	
20 cm / 7 7/8"	24-850-22-07	24-850-23-07	24-850-24-07

Yasargil  
24-850-20-07 -  
24-850-24-07



1/2



	A	A	D	D
	15 mm	15 mm		
20 cm / 7 7/8"			24-850-30-07	24-850-31-07
22,5 cm / 8 7/8"	24-850-25-07	24-850-26-07	24-850-33-07	24-850-32-07
24,5 cm / 9 5/8"		24-850-28-07		

Yasargil  
24-850-25-07 -  
24-850-33-07

## Mikro-Scheren

Micro Scissors

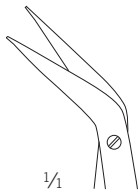
Micro-Tijeras

Micro-Ciseaux

Micro-Forbici



1/2

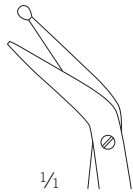


1/4

45°  
24-850-40-07



14 mm

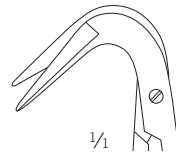


1/4

45°  
24-850-41-07



14 mm



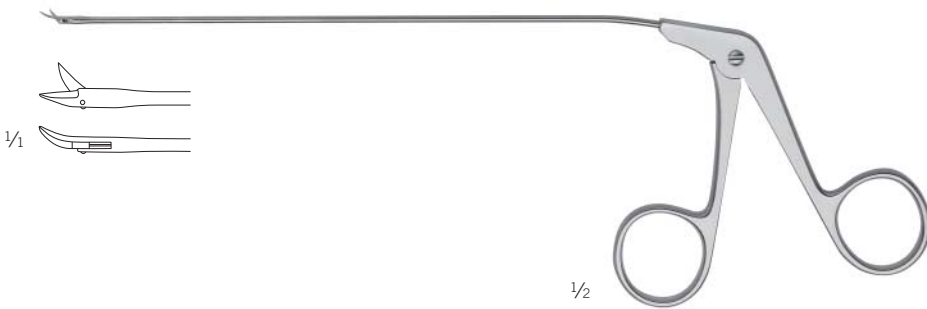
1/4

135°  
24-850-42-07



14 mm

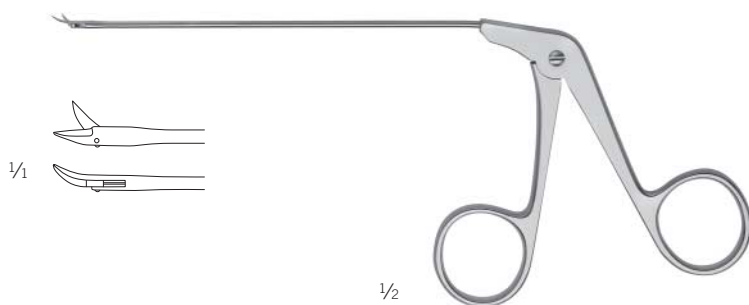
Nagel  
24-850-40-07 -  
24-850-42-07  
20 cm / 7 7/8"



1/4

1/2

Fahlbusch  
24-850-50-07  
16,5 cm / 6 4/8"



1/4

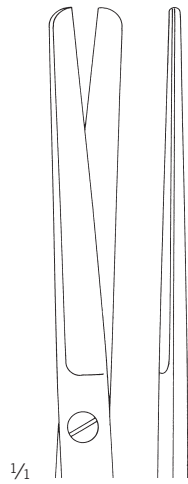
1/2

Caspar  
24-850-60-07  
11,5 cm / 4 4/8"



1/2

Jabaley  
11-120-13-07 -  
28-401-13-07  
13 cm / 5 1/8"



1/1

**Standard**

11-120-13-07

stumpf/stumpf  
blunt/blunt  
romo/romo  
mousse/mousse  
smusso/smusso



**ST**

28-400-13-07

spitz/spitz  
sharp/sharp  
agudo/agudo  
pointu/pointu  
appuntato/appuntato



**Standard**

11-125-13-07

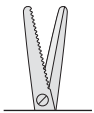
stumpf/stumpf  
blunt/blunt  
romo/romo  
mousse/mousse  
smusso/smusso



**ST**

28-401-13-07

spitz/spitz  
sharp/sharp  
agudo/agudo  
pointu/pointu  
appuntato/appuntato

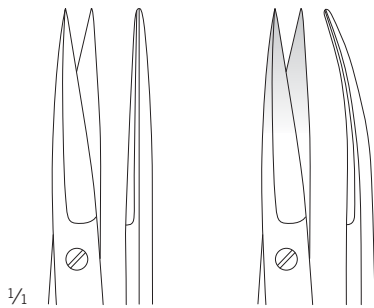


**ST**



1/2

28-400-11-07 -  
28-401-11-07  
11 cm / 4 3/8"



1/1

28-400-11-07

28-401-11-07

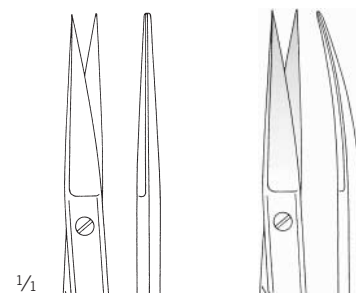


**ST**



1/2

Iris  
28-402-10-07 -  
28-403-10-07  
10,5 cm / 4 1/8"



1/1

28-402-10-07

28-403-10-07

# Scheren

Scissors

Tijeras

Ciseaux

Forbici



ST



Iris  
28-402-11-07 -  
28-403-11-07  
11,5 cm / 4 1/8"



Micro-Iris  
28-403-09-07  
11,5 cm / 4 1/8"



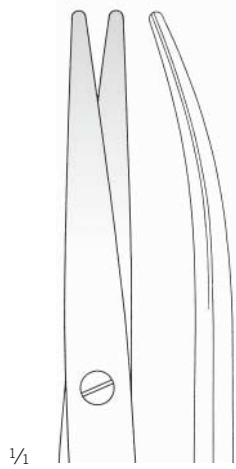
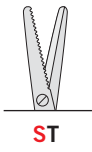
Iris  
28-404-11-07 -  
28-405-11-07  
11,5 cm / 4 1/8"



Knapp  
28-404-12-07 -  
28-405-12-07  
11,5 cm / 4 1/8"



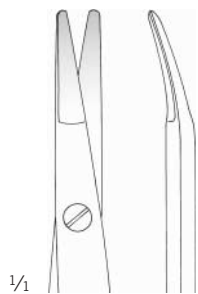
Stevens  
28-406-11-07 -  
28-407-11-07  
11,5 cm / 4 1/8"



Mayo-Lexer  
 28-413-16-07  
 16,5 cm / 6 1/8"



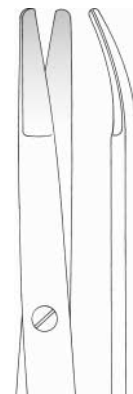
Greenberg PAR  
 28-415-11-07  
 11,5 cm / 4 1/8"



28-417-13-07  
 13 cm / 5 1/8"



28-417-15-07  
 15 cm / 5 7/8"



28-417-18-07  
 18 cm / 7 1/8"



Ragnell-Kilner  
 28-417-13-07 -  
 28-417-18-07

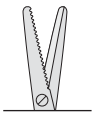
# Scheren

Scissors

Tijeras

Ciseaux

Forbici

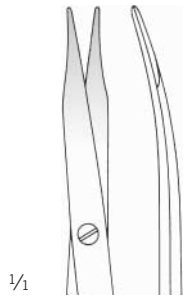


ST



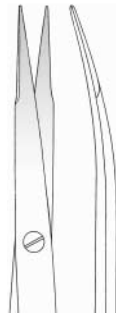
1/2

Reynolds-Jameson  
28-439-12-07 -  
28-439-18-07



1/4

28-439-12-07  
12 cm / 4 5/8"



28-439-16-07  
16 cm / 6 2/8"



28-439-18-07  
18 cm / 7 1/8"



1/2

Stevens  
28-441-13-07  
13 cm / 5 1/8"

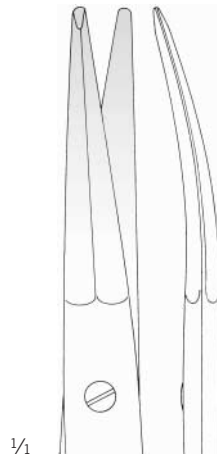


1/4



1/2

Gorney  
28-443-17-07 -  
28-443-19-07



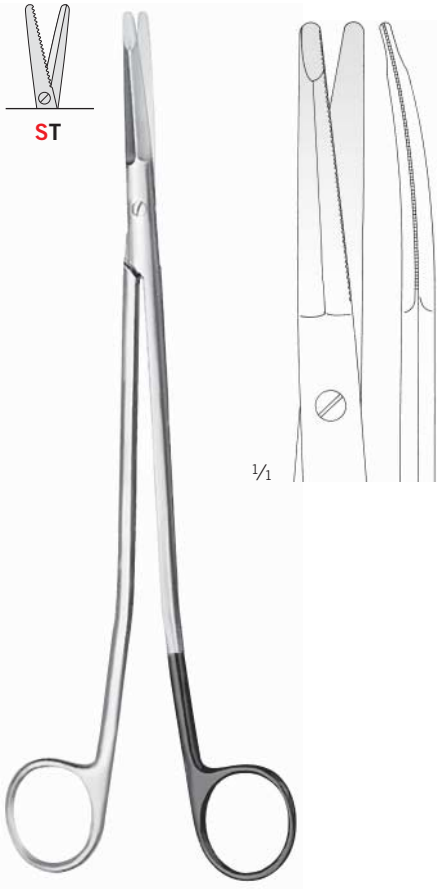
1/4

28-443-17-07  
17 cm / 6 6/8"

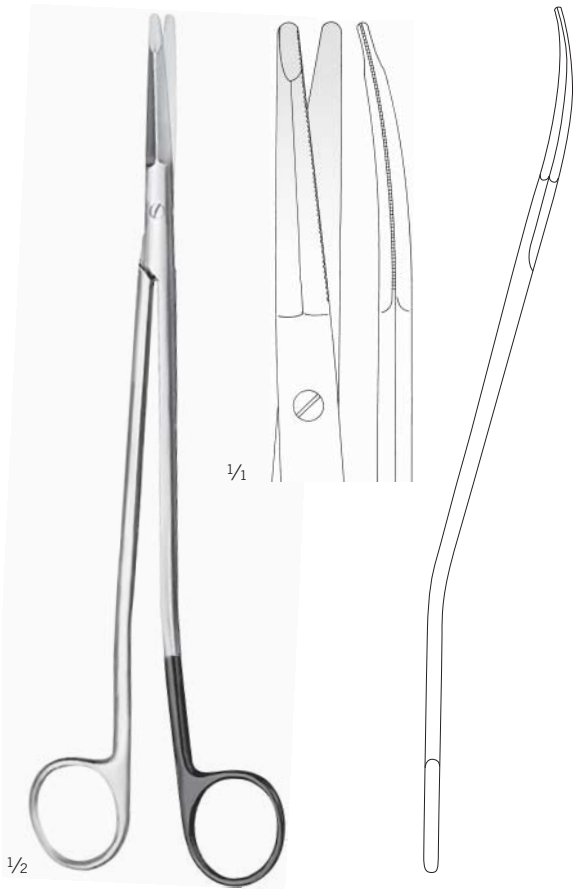


28-443-19-07  
19 cm / 7 4/8"

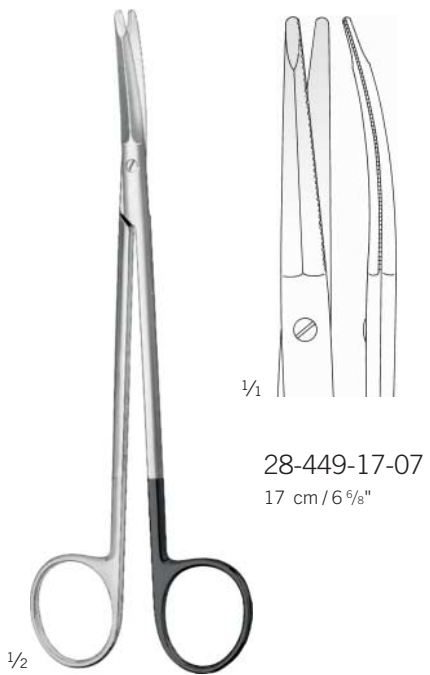




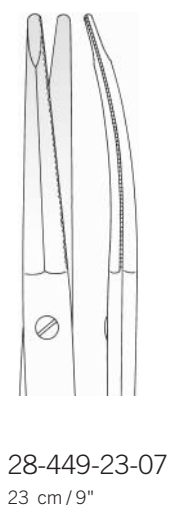
1/2  
Gorney-Freeman  
28-445-17-07  
17 cm / 6 5/8"



1/2  
Gorney-Freeman  
28-447-23-07  
17 cm / 6 5/8"



1/2  
Kaye  
28-449-17-07 -  
28-449-23-07



28-449-23-07  
23 cm / 9"



1/2  
Fox  
28-450-13-07 -  
28-451-13-07  
13 cm / 5 1/8"

# Scheren

Scissors

Tijeras

Ciseaux

Forbici



ST



1/1

Arbeitslänge  
working length  
largo útil  
longueur utile  
lunghezza utile  
**85 mm**

1/2

Heymann  
28-453-18-07  
18 cm / 7 1/8"



1/1

1/2

Aufricht  
28-455-14-07  
14 cm / 5 4/8"



1/1

1/2

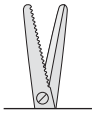
Fomon  
28-457-12-07  
12 cm / 4 6/8"

## Nasenscheren

Nasal Scissors  
Tijeras nasales  
Ciseaux nasaux  
Forbici nasali

## Scheren

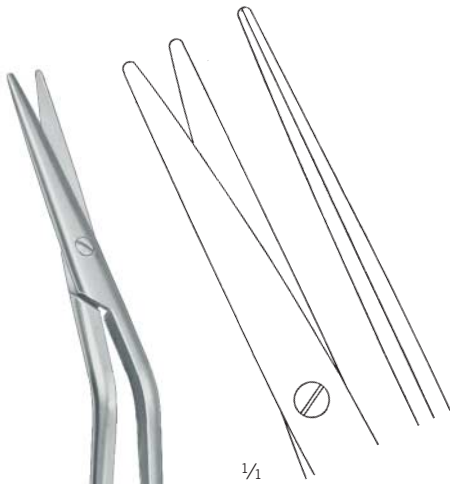
Scissors  
Tijeras  
Ciseaux  
Forbici



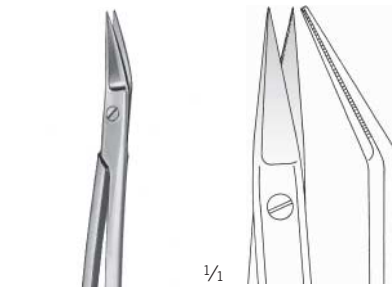
ST



$\frac{1}{2}$   
40°  
Fomon  
28-459-13-07  
13 cm / 5  $\frac{1}{8}$ "



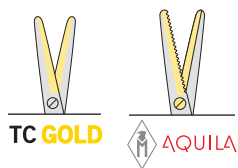
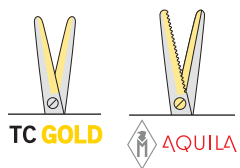
$\frac{1}{2}$   
Cottle  
28-461-16-07  
16 cm / 6  $\frac{2}{8}$ "



$\frac{1}{2}$   
Dean  
28-463-17-07  
17 cm / 6  $\frac{5}{8}$ "

# Scheren

Scissors  
Tijeras  
Ciseaux  
Forbici



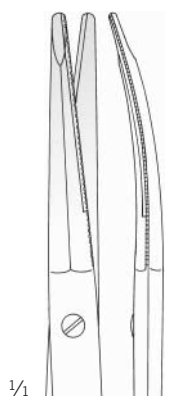
Cottle  
28-479-16-07  
16 cm / 6 2/8"



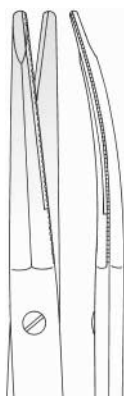
40°  
Fomon  
28-481-13-07  
13 cm / 5 1/8"



Kaye  
28-499-17-07 -  
28-499-23-07



28-499-17-07  
17 cm / 6 5/8"



28-499-19-07  
19 cm / 7 4/8"



28-499-23-07  
23 cm / 9"

## Face-Lift-Scheren

Face-lift Scissors

Tijeras para Face-lift

Ciseaux pour Face-lift

Forbici per Face-lift

## Scheren

Scissors

Tijeras

Ciseaux

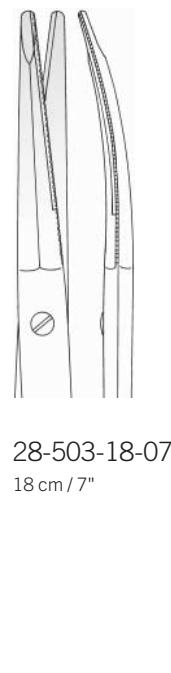
Forbici



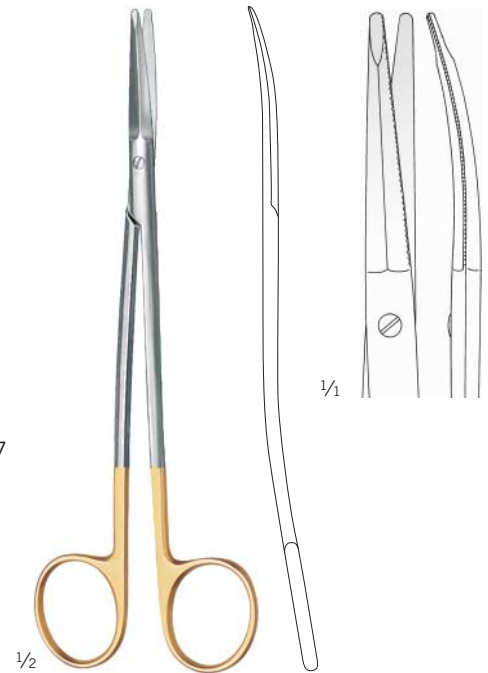
Gregory  
28-501-14-07  
14,5 cm / 5 6/8"  
gezahnt  
toothed  
dentada  
dentelés  
dentate



Kaye  
28-503-15-07 -  
28-503-18-07  
eine Schneide gezahnt  
one toothed cutting edge  
una hoja dentada  
une lame dentelée  
una lama dentata



28-503-18-07  
18 cm / 7"



Stella-S  
28-505-18-07  
18 cm / 7"  
eine Schneide gezahnt  
one toothed cutting edge  
una hoja dentada  
une lame dentelée  
una lama dentata

## Face-Lift-Scheren

Face-lift Scissors

Tijeras para Face-lift

Ciseaux pour Face-lift

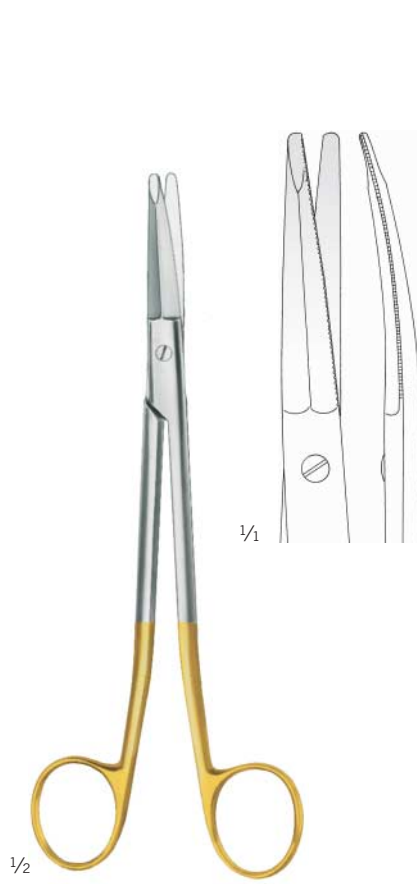
Forbici per Face-lift



Gorney  
28-521-18-07

17,5 cm / 6 7/8"

eine Schneide gezahnt  
one toothed cutting edge  
una hoja dentada  
une lame dentelée  
una lama dentata



Freeman-Kaye  
28-525-18-07

18 cm / 7"

eine Schneide gezahnt  
one toothed cutting edge  
una hoja dentada  
une lame dentelée  
una lama dentata



Freeman  
28-529-23-07

23 cm / 9"

eine Schneide gezahnt  
one toothed cutting edge  
una hoja dentada  
une lame dentelée  
una lama dentata

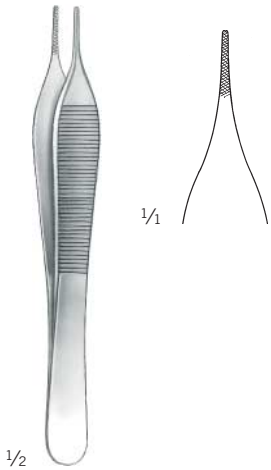
# 12

Pinzetten  
Forceps  
Pinzas  
Pinces  
Pinze

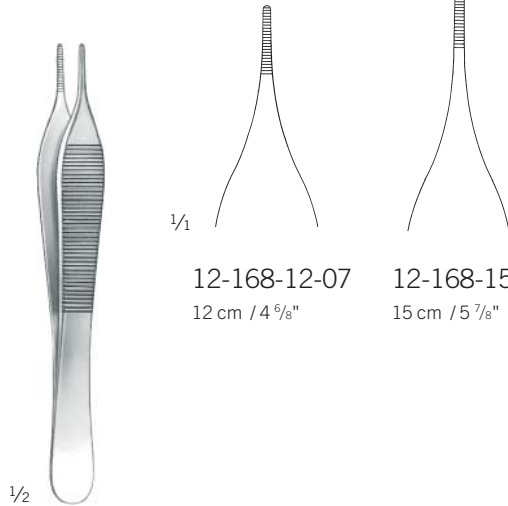


# Anatomische Pinzetten

Dissecting Forceps  
 Pinzas de disección  
 Pincès à dissection  
 Pinze per dissezione



Mini-Adson  
 12-166-12-07  
 12 cm / 4 5/8"



Adson  
 12-168-12-07 -  
 12-168-15-07

12-168-12-07  
 12 cm / 4 5/8"

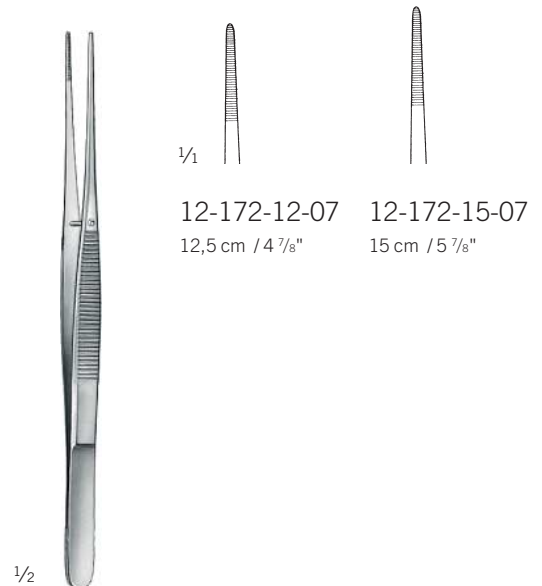
12-168-15-07  
 15 cm / 5 7/8"



McIndoe  
 12-170-15-07  
 15 cm / 5 7/8"



Waugh  
 12-171-20-07  
 20 cm / 7 7/8"



Semken  
 12-172-12-07 -  
 12-172-15-07

12-172-12-07  
 12,5 cm / 4 7/8"

12-172-15-07  
 15 cm / 5 7/8"

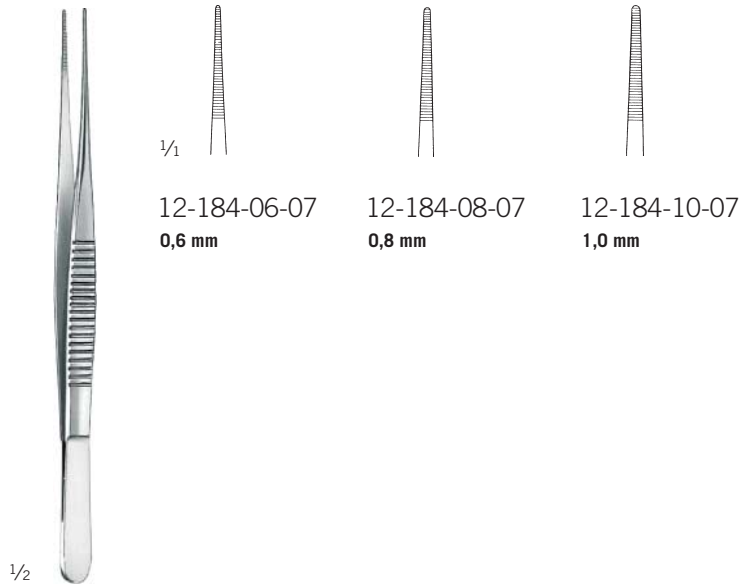
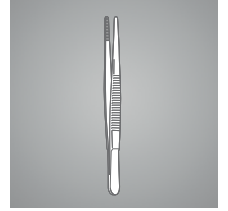


## Anatomische Pinzetten

Dissecting Forceps  
Pinzas de disección  
Pincès à dissection  
Pinze per dissezione

## Pinzetten

Forceps  
Pinzas  
Pincès  
Pinze



12-184-06-07 -  
12-184-10-07  
15,5 cm / 6 1/8"

## Atrauma



12-184-18-07  
17,5 cm / 6 7/8"

# Chirurgische Pinzetten, Anatomische Pinzetten



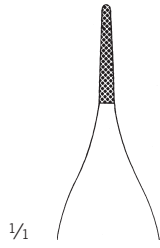
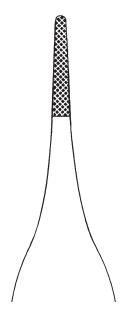




Tissue Forceps, Dissecting Forceps

Pinzas de disección con diente, Pinzas de disección

Pinces à dissection à griffes, Pinces à dissection

Pinze per dissezione con denti, Pinze per dissezione

## TC GOLD

					
1/2	1/1	1/1	1/2	1/1	1/1
	<p>12-246-12-07 12 cm / 4 5/8" Miniprofil mini profile perfil mini profil mini mini-profilo</p>	<p>12-246-15-07 15 cm / 5 7/8" Miniprofil mini profile perfil mini profil mini mini-profilo</p>		<p>12-250-12-07 12 cm / 4 5/8" Normalprofil normal profile perfil normal profil normal profilo normale</p>	<p>12-250-15-07 15 cm / 5 7/8" Normalprofil normal profile perfil normal profil normal profilo normale</p>
	 1:2	 1:2		 1:2	 1:2
<p>Adson 12-246-12-07 - 12-246-15-07</p>			<p>Adson 12-250-12-07 - 12-250-15-07</p>		

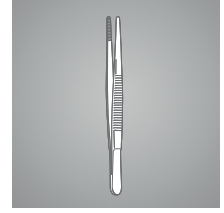
					
1/2	1/1	1/2	1/1	1/2	1/1
			 1:2		 1:2
<p>Jaboma 12-276-18-07 18 cm / 7 1/8"</p>		<p>Jaboma 12-278-18-07 18 cm / 7 1/8"</p>		<p>Jaboma 12-279-18-07 18 cm / 7 1/8"</p>	

# Chirurgische Pinzetten

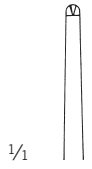
Tissue Forceps  
 Pinzas de disección con diente  
 Pincers à dissection à griffes  
 Pinze per dissezione con denti

# Pinzetten

Forceps  
 Pinzas  
 Pincers  
 Pinze



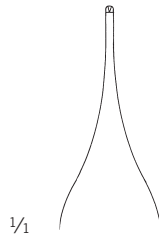
12



12-326-14-07  
 14,5 cm / 5 7/8"



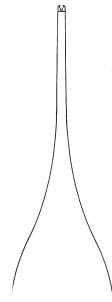
12-326-14-07



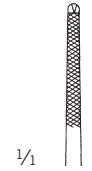
12-368-12-07  
 12 cm / 4 6/8"



Adson  
 12-368-12-07 -  
 12-368-15-07



12-368-15-07  
 15 cm / 5 7/8"



Gillies  
 12-370-15-07  
 15,5 cm / 6 1/8"



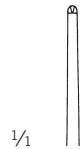
12-371-20-07  
 20 cm / 7 7/8"



Waugh  
 12-371-20-07 -  
 12-371-25-07



12-371-25-07  
 25 cm / 9 7/8"



12-372-12-07  
 12,5 cm / 4 7/8"



Semken  
 12-372-12-07 -  
 12-372-15-07



12-372-15-07  
 15 cm / 5 7/8"



# Chirurgische Pinzetten

Tissue Forceps

Pinzas de disección con diente

Pinces à dissection à griffes

Pinze per dissezione con denti



1/2



1/1

12-384-06-07

0,6 mm



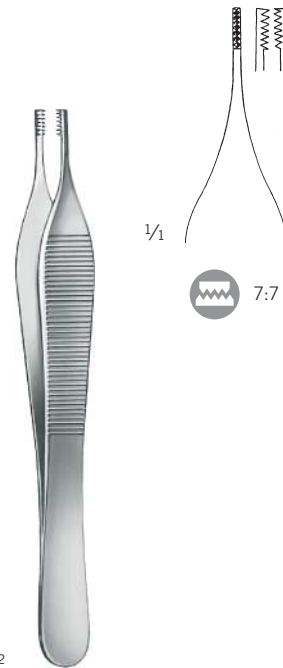
12-384-08-07

0,8 mm

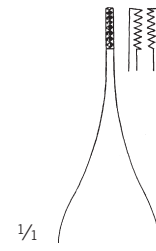


12-384-10-07

1,0 mm



1/2



1/1

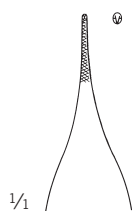


12-384-06-07 -  
12-384-10-07  
15,5 cm / 6 1/8"

Adson-Brown  
12-400-12-07  
12 cm / 4 5/8"



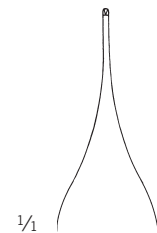
1/2



1/1

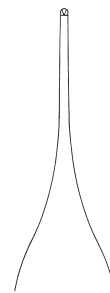


1/2



1/1

12-406-12-07  
12 cm / 4 5/8"



12-406-15-07  
15 cm / 5 7/8"

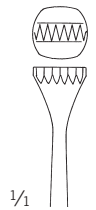


Mini-Adson  
12-402-12-07  
12 cm / 4 5/8"

Mikro-Adson  
12-406-12-07 -  
12-406-15-07



1/2



1/1



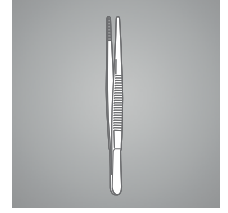
Nelson  
12-466-23-07  
23 cm / 9"

## Kurze Mikropinzetten

Short Micro Forceps  
Micro Pinzas, corto  
Micro-Pinces, court  
Micro-Pinze, corto

## Pinzetten

Forceps  
Pinzas  
Pinces  
Pinze



1/2

12-552-01-07 -  
12-553-06-07  
11 cm / 4 3/8"

1/1			
∅	0.15 mm	0.20 mm	0.30 mm
St	12-552-01-07	12-552-02-07	12-552-03-07

1/1			
∅	0.50 mm	1.2 mm	
St	12-553-01-07	12-553-05-07	12-553-06-07

1/1			
	<b>VD</b>	<b>VD</b>	<b>VD</b>
∅	0.10 mm	0.20 mm	0.30 mm
gewinkelt/angled/ acodada/angulée/ angolata	10°	10°	10°
St	12-552-04-07	12-552-05-07	12-552-06-07

1/1			
∅	0.15 mm	0.20 mm	0.30 mm
St	12-552-07-07	12-552-08-07	12-552-09-07

1/1			
∅	0.50 mm	1.2 mm	
St	12-553-07-07	12-553-08-07	12-553-09-07

1/1			
	<b>VD</b>	<b>VD</b>	<b>VD</b>
∅	0.10 mm	0.20 mm	0.30 mm
gewinkelt/angled/ acodada/angulée/ angolata	10°	10°	10°
St	12-552-10-07	12-552-11-07	12-552-12-07



1/2

12-552-07-07 -  
12-553-09-07  
11 cm / 4 3/8"

12

## Mikropinzetten, Gefäß-Dilatationspinzetten

Micro Forceps, Micro dilating forceps

Micro Pinzas, Micro pinza de dilatación

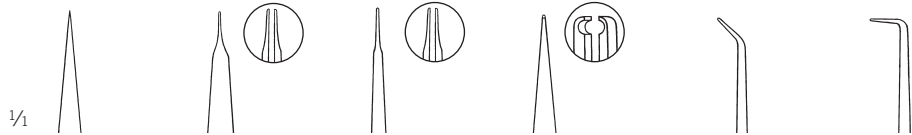
Micro-Pinces, Micro pince à dilater

Micro-Pinze, Micro pinze per dilatazione



1/2

Jeweler mod.  
12-560-00-07 -  
12-561-90-07



		VD	VD	Pierse	45°	90°
11 cm / 4 3/8"	Ø	0.30 mm	0.20 mm	0.30 mm	0.30 mm	0.30 mm
	St	12-560-00-07	12-560-02-07	12-560-03-07	12-560-05-07	12-560-45-07
13,5 cm / 5 3/8"	Ø	0.30 mm	0.30 mm	0.30 mm	0.30 mm	0.30 mm
	St	12-561-00-07	12-561-02-07	12-561-03-07	12-561-05-07	12-561-90-07



1/2

12-562-00-07 -  
12-563-05-07



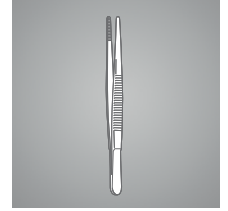
		45°	VD	Pierse	VD	Pierse
15 cm / 5 7/8"	Ø	0.30 mm	0.30 mm	0.30 mm	1.0 x 0.5 mm	0.30 mm
	St	12-562-00-07	12-562-01-07	12-562-02-07	12-562-03-07	12-562-04-07
18 cm / 7 1/8"	Ø	0.30 mm	0.30 mm	0.30 mm	0.30 mm	0.30 mm
	St	12-563-00-07	12-563-01-07	12-563-02-07	12-563-03-07	12-563-04-07

## Mikropinzetten, Gefäß-Dilatationspinzetten

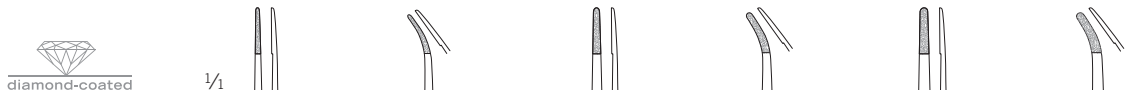
Micro Forceps, Micro dilating forceps  
 Micro Pinzas, Micro pinza de dilatación  
 Micro-Pinces, Micro pince à dilater  
 Micro-Pinze, Micro pinze per dilatazione

## Pinzetten

Forceps  
 Pinzas  
 Pinces  
 Pinze



1/2



	Ø	0.40 mm	0.40 mm	0.70 mm	0.70 mm	0.80 mm	0.80 mm
15 cm / 5 7/8"	St	12-564-15-07	12-565-15-07	12-566-15-07	12-567-15-07		
	Ti	12-578-15-09	12-579-15-09			12-580-15-09	12-581-15-09
18 cm / 7 1/8"	St	12-564-18-07	12-565-18-07	12-566-18-07	12-567-18-07		
	Ti	12-578-18-09	12-579-18-09			12-580-18-09	12-581-18-09
21 cm / 8 2/8"	St			12-566-21-07	12-567-21-07		
	Ti					12-580-21-09	12-581-21-09
23 cm / 9"	St			12-566-23-07	12-567-23-07		
	Ti					12-580-23-09	12-581-23-09
25 cm / 9 7/8"	St			12-566-25-07	12-567-25-07		
	Ti					12-580-25-09	12-581-25-09

12

12-564-15-07 -  
 12-581-25-09



1/2



	Ø	0.30 mm	0.30 mm	45°	1.0 x 0.5 mm	VD	Pierse
15 cm / 5 7/8"	St	12-591-00-07	12-591-01-07	12-591-02-07	12-591-03-07	12-591-04-07	12-591-05-07
	St	12-592-00-07	12-592-01-07	12-592-02-07	12-592-03-07	12-592-04-07	12-592-05-07

12-591-01-07 -  
 12-592-05-07

# Mikropinzetten

Micro Forceps

Micro Pinzas

Micro-Pinces

Micro-Pinze



1/2



Counter Balance



diamond-coated

1/1



	Ø	0.40 mm	0.40 mm	0.70 mm	0.70 mm
18 cm / 7 1/8"	St	12-572-00-07	12-572-01-07	12-572-02-07	12-572-03-07
21 cm / 8 2/8"	St			12-572-04-07	12-572-05-07
23 cm / 9"	St			12-572-06-07	12-572-07-07
25 cm / 9 7/8"	St			12-572-08-07	12-572-09-07

12-572-00-07 -  
12-572-09-07



1/2



Counter Balance



diamond-coated

1/1



	Ø	1.0 x 0.5 mm	1.0 x 0.5 mm	1.0 x 0.5 mm	2.0 x 1.0 mm	2.0 x 1.0 mm	Atrauma®
18 cm / 7 1/8"	St	12-572-15-07	12-573-00-07	12-573-01-07	12-573-02-07	12-573-03-07	12-573-04-07
21 cm / 8 2/8"	St	12-572-20-07	12-573-05-07	12-573-06-07	12-573-07-07	12-573-08-07	12-573-09-07
23 cm / 9"	St	12-572-25-07	12-573-10-07	12-573-11-07	12-573-12-07	12-573-13-07	12-573-14-07
25 cm / 9 7/8"	St	12-572-30-07	12-573-15-07	12-573-16-07	12-573-17-07	12-573-18-07	12-573-19-07

12-572-15-07 -  
12-573-19-07

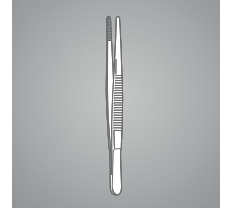


# Mikropinzetten

Micro Forceps  
Micro Pinzas  
Micro-Pinces  
Micro-Pinze

# Pinzetten

Forceps  
Pinzas  
Pinces  
Pinze



1/2



		1:2	1:2	1:2	1:2	1:2	1:2
15 cm / 5 7/8"	Ø	0.40 mm	0.40 mm	0.70 mm	0.70 mm	0.80 mm	0.80 mm
	St	12-568-15-07	12-569-15-07	12-570-15-07	12-571-15-07		
	Ti	12-582-15-09	12-583-15-09			12-584-15-09	12-585-15-09
18 cm / 7 1/8"	St	12-568-18-07	12-569-18-07	12-570-18-07	12-571-18-07		
	Ti	12-582-18-09	12-583-18-09			12-584-18-09	12-585-18-09
21 cm / 8 2/8"	St			12-570-21-07	12-571-21-07		
	Ti					12-584-21-09	12-585-21-09
23 cm / 9"	St			12-570-23-07	12-571-23-07		
	Ti						

12-568-15-07 -  
12-585-21-09



1/2



							Atrauma®
15 cm / 5 7/8"	Ø	1.0 x 0.5 mm	1.0 x 0.5 mm	1.0 x 0.5 mm	2.0 x 1.0 mm	2.0 x 1.0 mm	1.2 mm
	St	12-575-15-07	12-574-15-07	12-774-15-07	12-576-15-07	12-776-15-07	12-589-15-07
	Ti	12-587-15-09	12-586-15-09	12-786-15-09	12-588-15-09	12-787-15-09	12-590-15-09
18 cm / 7 1/8"	St	12-575-18-07	12-574-18-07	12-774-18-07	12-576-18-07	12-776-18-07	12-589-18-07
	Ti	12-587-18-09	12-586-18-09	12-786-18-09	12-588-18-09	12-787-18-09	12-590-18-09
21 cm / 8 2/8"	St	12-575-21-07	12-574-21-07	12-774-21-07	12-576-21-07	12-776-21-07	12-589-21-07
	Ti	12-587-21-09	12-586-21-09	12-786-21-09	12-588-21-09	12-787-21-09	12-590-21-09
23 cm / 9"	St	12-575-23-07	12-574-23-07	12-774-23-07	12-576-23-07	12-776-23-07	12-589-23-07
	Ti	12-587-23-09	12-586-23-09	12-786-23-09	12-588-23-09	12-787-23-09	12-590-23-09
25 cm / 9 7/8"	St	12-575-25-07	12-574-25-07	12-774-25-07	12-576-25-07	12-776-25-07	12-589-25-07
	Ti	12-587-25-09	12-586-25-09	12-786-25-09	12-588-25-09	12-787-25-09	12-590-25-09

12-574-15-07 -  
12-787-25-09

12

## Mikro-Pinzetten

Micro Forceps

Micro-Pinzas

Micro-Pinces

Micro-Pinze



Jacobson  
24-851-01-07

18 cm / 7 1/8"  
ohne Sperre  
w/o ratchet  
sin trinquete  
sans cran d'arrêt  
senza arresto

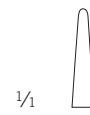


Jacobson  
24-851-02-07

18 cm / 7 1/8"  
mit Sperre  
with ratchet  
con trinquete  
avec cran d'arrêt  
con arresto



Yasargil  
24-851-10-07 -  
24-851-13-07



24-851-10-07  
20 cm / 7 7/8"



24-851-11-07  
20 cm / 7 7/8"



24-851-12-07  
22,5 cm / 8 7/8"



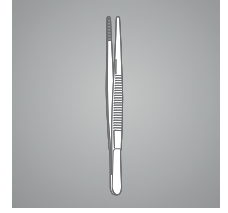
24-851-13-07  
22,5 cm / 8 7/8"

# Mikro-Pinzetten

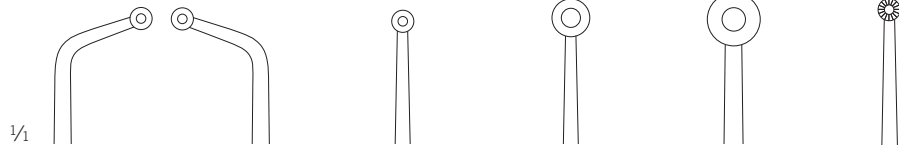
Micro Forceps  
Micro-Pinzas  
Micro-Pinces  
Micro-Pinze

# Pinzetten

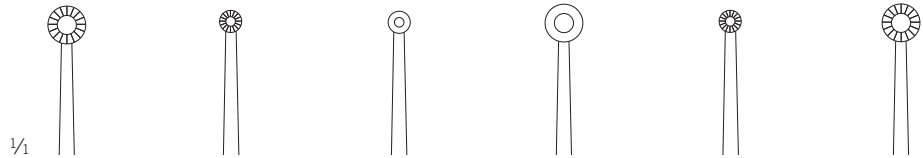
Forceps  
Pinzas  
Pinces  
Pinze



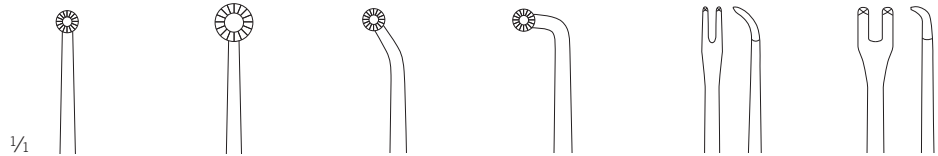
12




	Samii	Samii	Yasargil-Samii	Yasargil-Samii	Yasargil-Samii	Yasargil
	<b>3.0 mm</b>	<b>3.0 mm</b>	<b>3.0 mm</b>	<b>5.0 mm</b>	<b>7.0 mm</b>	<b>3.0 mm</b>
<b>16,5 cm / 6 5/8"</b>						24-852-20-07
<b>23 cm / 9"</b>	24-852-01-07	24-852-02-07				
<b>24 cm / 9 1/2"</b>			24-852-10-07	24-852-11-07	24-852-12-07	

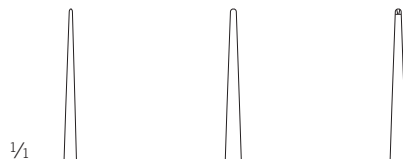




	Yasargil	Yasargil	Yasargil	Yasargil	Yasargil	Yasargil
	<b>5.0 mm</b>	<b>3.0 mm</b>	<b>3.0 mm</b>	<b>5.0 mm</b>	<b>3.0 mm</b>	<b>5.0 mm</b>
<b>16,5 cm / 6 5/8"</b>	24-852-21-07					
<b>20 cm / 7 7/8"</b>		24-852-22-07				
<b>22 cm / 8 5/8"</b>			24-852-23-07	24-852-24-07	24-852-25-07	24-852-26-07



	Heifetz	Heifetz	Yasargil	Yasargil	Yasargil	Yasargil
			<b>45°</b>	<b>90°</b>		
	<b>Ø 3.0 mm</b>	<b>Ø 5.0 mm</b>	<b>Ø 3.0 mm</b>	<b>Ø 3.0 mm</b>	<b>3.0 mm</b>	<b>5.0 mm</b>
<b>22 cm / 8 5/8"</b>	24-852-30-07	24-852-31-07	24-852-40-07	24-852-41-07	24-852-50-07	24-852-51-07

24-852-01-07 -  
24-852-78-07



	Yasargil	Yasargil	Yasargil
	<b>0.6 mm</b>	<b>0.9 mm</b>	
			<b>1:2</b>
<b>18 cm / 7 1/8"</b>	24-852-70-07	24-852-71-07	24-852-72-07
<b>20 cm / 7 7/8"</b>	24-852-73-07	24-852-74-07	
<b>22 cm / 8 5/8"</b>	24-852-75-07	24-852-76-07	
<b>24 cm / 9 1/2"</b>	24-852-77-07	24-852-78-07	

## Gefäßpinzetten

Vascular Forceps

Pinzas de disección vascular

Pinces à dissection vasculaires

Pinze per dissezione vascolari

Atrauma



1,5 mm

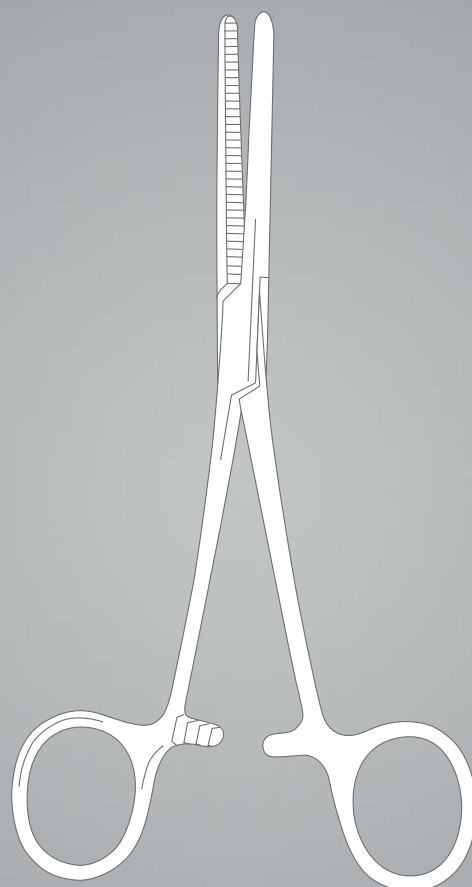
1/1

1/2

De Bakey  
24-384-16-07  
16 cm / 6 2/8"

# 13

Arterienklemmen  
Haemostatic Forceps  
Pinzas hemostáticas  
Pincès hémostatiques  
Pinze emostatiche



## Bulldogklemmen, Arterienklemmen

Bulldog Clamps, Haemostatic Forceps

Clamps Bulldog, Pinzas hemostáticas

Clamps Bulldog, Pinces hémostatiques

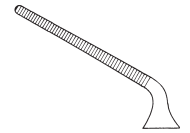
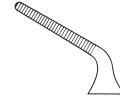
Pinze Bulldog, Pinze emostatiche



1/2

Diethrich  
13-120-08-07 -  
13-121-12-07

1/4



<b>St</b>	13-120-08-07	13-120-10-07	13-120-12-07	13-121-08-07	13-121-10-07	13-121-12-07
	45 mm	50 mm	60 mm	40 mm	45 mm	50 mm
	8 mm	12 mm	20 mm	8 mm	12 mm	20 mm
<b>P</b>	50 g	50 g	50 g	50 g	50 g	50 g

1/4



13-310-12-07  
12,5 cm / 4 7/8"

13-310-14-07  
14,5 cm / 5 6/8"

13-311-12-07  
12 cm / 4 6/8"

13-311-14-07  
14 cm / 5 4/8"

1/4



13-312-12-07  
12,5 cm / 4 7/8"

13-312-14-07  
14,5 cm / 5 6/8"

13-313-12-07  
12,5 cm / 4 7/8"

13-313-14-07  
14,5 cm / 5 6/8"



1:2



1:2



1:2



1:2

1/2



Halsted-Mosquito  
13-310-12-07 -  
13-313-14-07

## Arterienklemmen

Haemostatic Forceps  
Pinzas hemostáticas  
Pincas hémostatiques  
Pinze emostatiche

## Arterienklemmen

Haemostatic Forceps  
Pinzas hemostáticas  
Pincas hémostatiques  
Pinze emostatiche

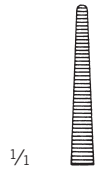


Ti



1/2

Halsted-Mosquito  
13-310-62-09 -  
13-313-62-09



1/1

13-310-62-09  
12,5 cm / 4 7/8"



13-311-62-09  
12 cm / 4 5/8"



13-312-62-09  
12 cm / 4 5/8"



1:2

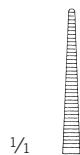


13-313-62-09  
12 cm / 4 5/8"



1:2

13



1/1

13-320-10-07  
10 cm / 3 7/8"



13-320-12-07  
12 cm / 4 5/8"



13-321-10-07  
10 cm / 3 7/8"



13-321-12-07  
12 cm / 4 5/8"



1/1

13-322-10-07  
10 cm / 3 7/8"



1:2



13-322-12-07  
12 cm / 4 5/8"



1:2



13-323-10-07  
10 cm / 3 7/8"



1:2



13-323-12-07  
12 cm / 4 5/8"



1:2

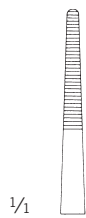
1/2



Mikro-Mosquito  
13-320-10-07 -  
13-323-12-07

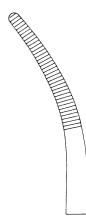
# Arterienklemmen

Haemostatic Forceps  
 Pinzas hemostáticas  
 Pinces hémostatiques  
 Pinze emostatiche



1/1

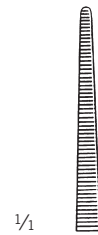
13-324-14-07  
 14 cm / 5 1/8"



13-325-14-07  
 13,5 cm / 5 3/8"

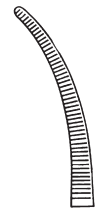
1/2

Providence-Hospital  
 13-324-14-07 -  
 13-325-14-07



1/1

13-326-15-07  
 15,5 cm / 6 1/8"



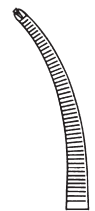
13-327-15-07  
 15 cm / 5 7/8"

1/2

Leriche  
 13-326-15-07 -  
 13-329-15-07



13-328-15-07  
 15,5 cm / 6 1/8"



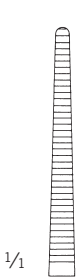
13-329-15-07  
 15 cm / 5 7/8"



1:2



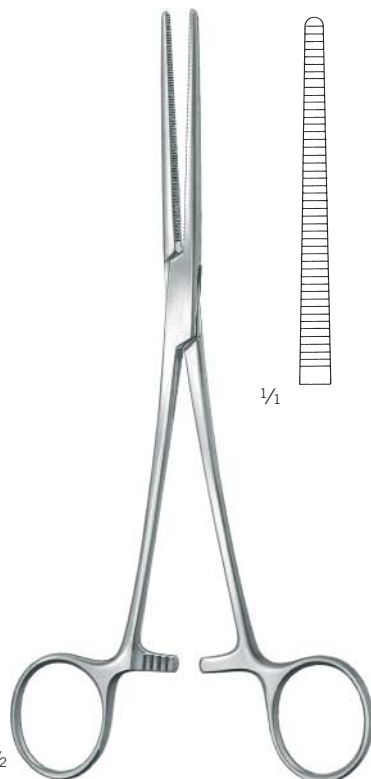
1:2



1/1

Pean  
 13-374-13-07  
 13,5 cm / 5 3/8"

1/2



1/1

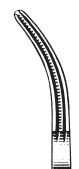
Pean (Rochester)  
 13-410-16-07  
 16,5 cm / 6 4/8"

1/2



1/1

24-438-12-07



24-439-12-07

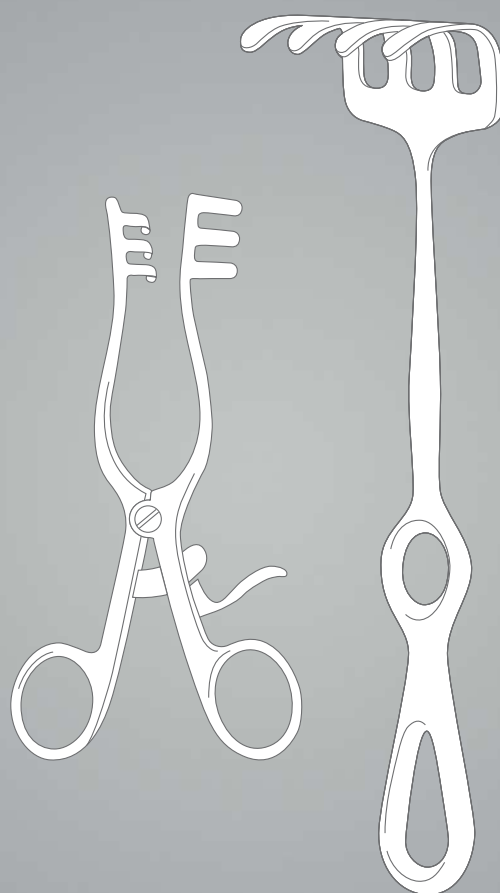
1/2

De Bakey-Mosquito  
 24-438-12-07 -  
 24-439-12-07  
 12,5 cm / 4 7/8"



# 15

Wundhaken  
Retractors  
Separadores  
Ecarteurs  
Divaricatori



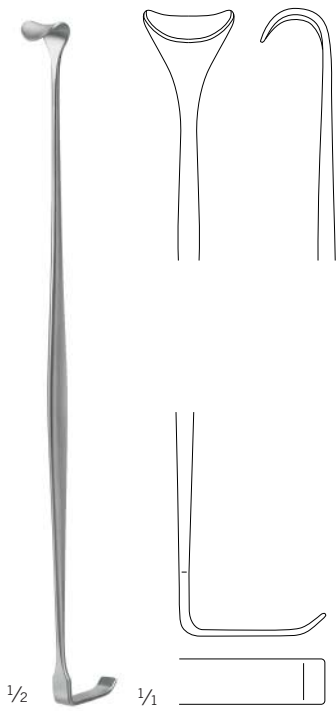
## Wundhaken, Häkchen

Retractors, Hooks

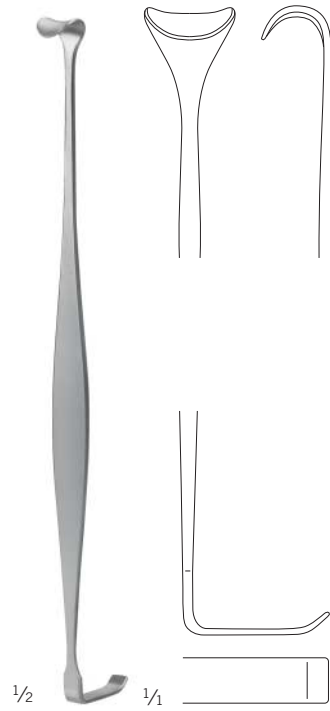
Separadores, Ganchitos

Ecarteurs, Crochetes

Divaricatori, Divaricatori



Cope  
15-055-01-07  
18 cm / 7 1/8"



Cope-Walter  
15-055-02-07  
17,5 cm / 6 7/8"



Barsky  
15-056-01-07  
15 cm / 5 7/8"



Barsky  
15-056-02-07  
15 cm / 5 7/8"

## Hauthäkchen, Wundhäkchen

Skin Hooks, Hooklets  
Ganchitos de piel, Ganchitos  
Crochetes pour le peau, Crochetes  
Divaricatori per pelle, Divaricatori

## Wundhaken

Retractors  
Separadores  
Écarteurs  
Divaricatori



Fig. 1  
15-068-01-07

Fig. 2  
15-068-02-07

Fig. 3  
15-068-03-07

15-068-01-07 -  
15-068-03-07

16 cm / 6 2/8"

scharf  
sharp  
agudo  
pointu  
acuto



15-072-01-07

15-072-02-07

O'Connor  
15-070-16-07

16 cm / 6 2/8"

scharf  
sharp  
agudo  
pointu  
acuto

Guthrie  
15-072-01-07 -  
15-072-02-07

16 cm / 6 2/8"

scharf  
sharp  
agudo  
pointu  
acuto

## Nervhäkchen, Haken

Nerve Hooklets, Hooks

Ganchitos para nervios, Ganchos

Crochets pour les nerfs, Crochets

Uncini per nervi, Uncini



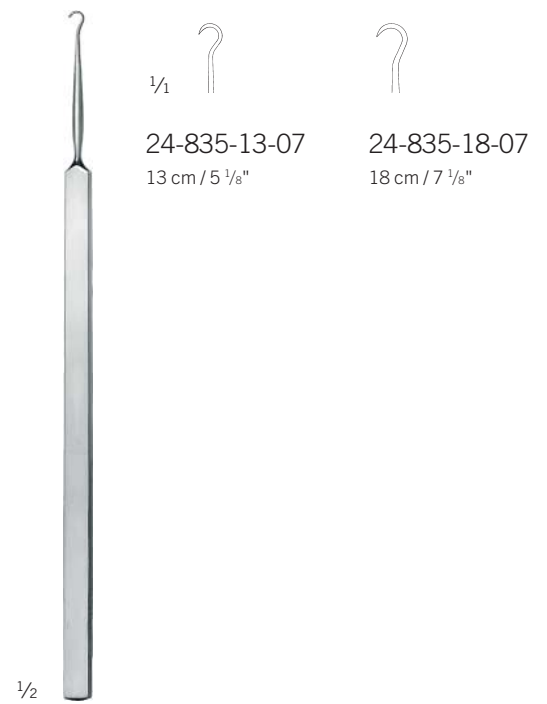
Crile  
24-541-20-07  
20 cm / 7 7/8"



Adson  
24-823-20-07 -  
24-824-20-07  
20 cm / 7 7/8"



24-824-20-07  
scharf  
sharp  
agudo  
pointu  
acuto



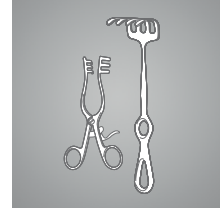
Frazier  
24-835-13-07 -  
24-835-18-07

## Trachealhaken, Wundhäkchen

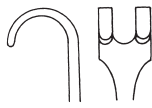
Tracheal Hooks, Hooklets  
 Ganchos traqueales, Ganchitos  
 Ecarteurs pour trachéotomie, Crochetes  
 Uncini tracheali, Divaricatori

## Wundhaken

Retractors  
 Separadores  
 Ecarteurs  
 Divaricatori



8 mm



1/2

1/1



10 mm

Jackson

27-155-17-07

18 cm / 7 1/8"



1/2



1/1

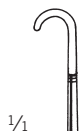


flexibel, scharf  
 flexible, sharp  
 flexible, agudo  
 flexible, pointu  
 flessibile, acuto

15-078-02-07

15-078-03-07

15-078-04-07



1/1



flexibel, stumpf  
 flexible, blunt  
 flexible, romo  
 flexible, mousse  
 flessibile, smusso

15-079-02-07

15-079-03-07

15-079-04-07

15-078-02-07 -  
 15-079-04-07

15,5 cm / 6 1/8"

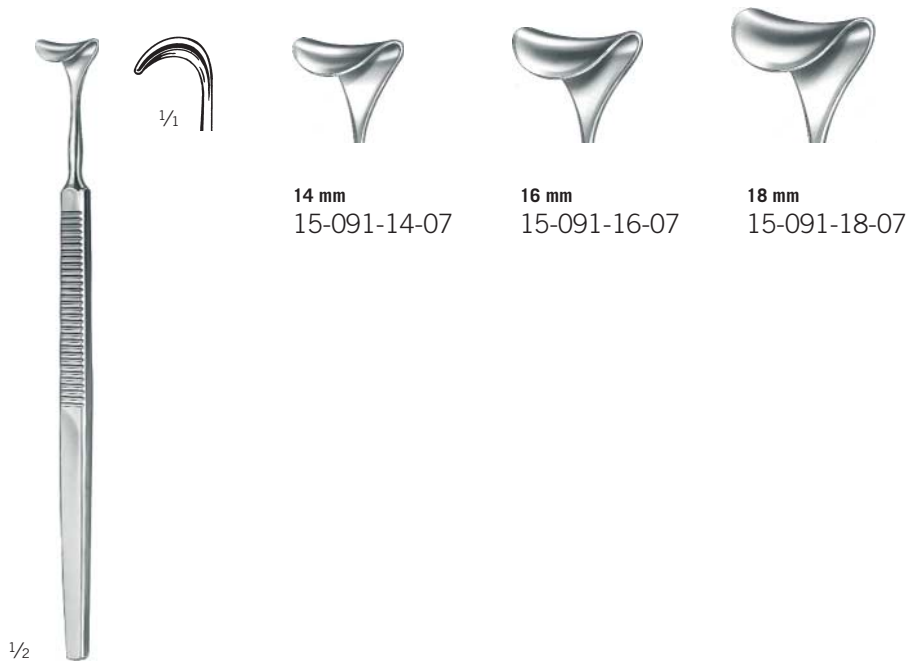
## Sattelhäkchen

Saddle Hooks

Ganchos en forma de silla

Ecarteurs sous forme de selle

Divaricatori a forma di sella



**14 mm**  
15-091-14-07

**16 mm**  
15-091-16-07

**18 mm**  
15-091-18-07

Desmarres  
15-091-14-07 -  
15-091-18-07  
16 cm / 6 2/8"



**Fig. 1**  
15-151-01-07  
stumpf  
blunt  
romo  
mousse  
smusso  
**18 x 7 mm**

**Fig. 2**  
15-151-02-07  
gezahnt  
toothed  
dentadas  
dentelés  
dentate  
**16 x 5 mm**

**Fig. 3**  
15-151-03-07  
gezahnt  
toothed  
dentadas  
dentelés  
dentate  
**7 x 4 mm**

**Fig. 4**  
15-151-04-07  
stumpf  
blunt  
romo  
mousse  
smusso  
**12 x 4 mm**

**Fig. 5**  
15-151-05-07  
sattelförmig  
saddle shaped  
forma de silla  
sous forme de selle  
forma di sella  
**8 x 4 mm**

**Fig. 6**  
15-151-06-07  
scharf  
sharp  
agudo  
pointu  
acuto  
**7 x 9 mm**

Meyerding  
15-151-01-07 -  
15-151-06-07  
18 cm / 7 1/8"

## Sattelhäkchen, Wundhaken, Wundhäkchen

Saddle Hooks, Retractors

Ganchos en forma de silla, Separadores

Ecarteurs sous forme de selle, Ecarteurs

Divaricatori a forma di sella, Divaricatori

## Wundhaken

Retractors

Separadores

Ecarteurs

Divaricatori



1/2



1/1

**Fig. 1**  
15-161-01-07  
20 x 6 mm



**Fig. 2**  
15-161-02-07  
10 x 6 mm

Senn-Green  
15-161-01-07 -  
15-161-02-07  
16 cm / 6 3/8"



1/2



1/1

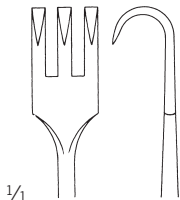
8 x 4,5 mm

15 x 5,5 mm

Ragnell-Davis  
15-164-14-07  
15 cm / 5 7/8"



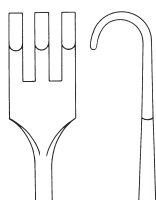
1/2



1/1

15-166-16-07  
scharfe Zähne  
sharp prongs  
garfios agudos  
dents pointus  
denti acuti

Blätter  
blades  
hojas  
lames  
lame  
20 x 7 mm



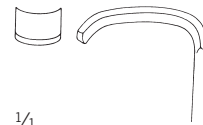
15-167-16-07  
stumpfe Zähne  
blunt prongs  
garfios romos  
dents mousses  
denti smussi

Blätter  
blades  
hojas  
lames  
lame  
20 x 7 mm

Senn-Miller  
15-166-16-07 -  
15-167-16-07  
16 cm / 6 3/8"

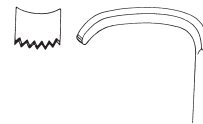


1/2



1/1

**Fig. 1**  
15-191-01-07  
glattes Blattende  
smooth blade end  
valva lisa  
extrémité de la lame lisse  
valva liscia

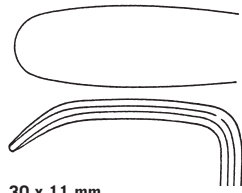


**Fig. 2**  
15-191-02-07  
gezahntes Blattende  
toothed blade end  
valva dentada  
extrémité de la lame dentelé  
valva dentada

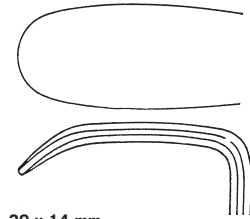
Strandell-Stille  
15-191-01-07 -  
15-191-02-07  
19 cm / 7 1/8"

# Wundhaken

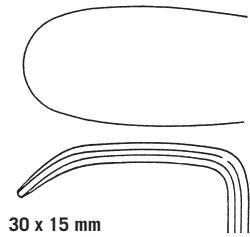
Retractors  
Separadores  
Ecarteurs  
Divaricatori



30 x 11 mm  
15-293-01-07



30 x 14 mm  
15-293-02-07

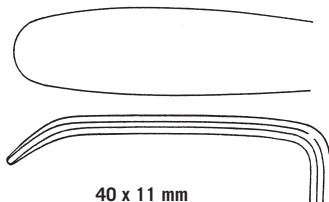


30 x 15 mm  
15-293-03-07

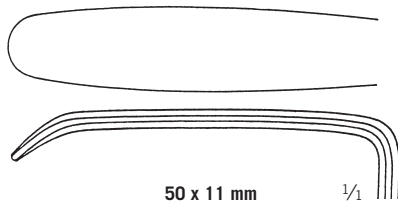


1/2

Langenbeck  
15-293-01-07 -  
15-293-05-07  
22 cm / 8 5/8"

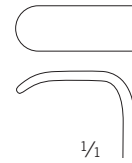


40 x 11 mm  
15-293-04-07



50 x 11 mm  
15-293-05-07

1/2



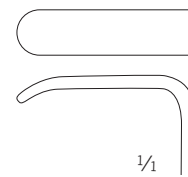
1/2

6 x 16 mm  
15-301-16-07



1/2

Langenbeck-Green  
15-301-16-07 -  
15-301-25-07  
16 cm / 6 2/8"



1/2

6 x 25 mm  
15-301-25-07



## Wundhaken

Retractors  
Separadores  
Ecarteurs  
Divaricatori

## Wundhaken

Retractors  
Separadores  
Ecarteurs  
Divaricatori



1/2

Kocher-Langenbeck  
15-317-01-07 -  
15-317-09-07  
21,5 cm / 8 1/8"



25 x 6 mm  
15-317-01-07



35 x 8 mm  
15-317-02-07



35 x 11 mm  
15-317-03-07



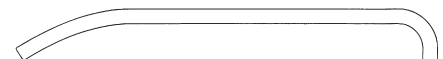
35 x 15 mm  
15-317-04-07



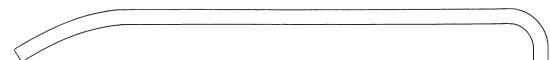
40 x 11 mm  
15-317-05-07



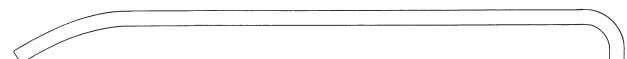
55 x 11 mm  
15-317-06-07



70 x 14 mm  
15-317-07-07



80 x 13 mm  
15-317-08-07



80 x 16 mm  
15-317-09-07

1/1

15

# Wundhaken

Retractors  
Separadores  
Ecarteurs  
Divaricatori

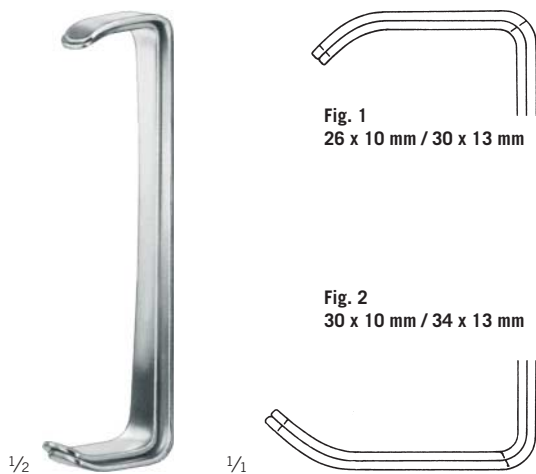


Fig. 1  
26 x 10 mm / 30 x 13 mm

Fig. 2  
30 x 10 mm / 34 x 13 mm

Farabeuf  
15-663-00-07  
12 cm / 4 5/8"

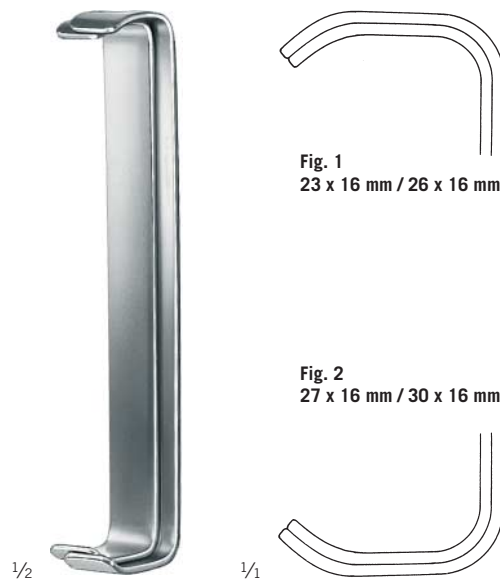


Fig. 1  
23 x 16 mm / 26 x 16 mm

Fig. 2  
27 x 16 mm / 30 x 16 mm

Farabeuf  
15-665-00-07  
15,5 cm / 6 1/8"



15-696-00-07	90 x 24 mm
15-696-01-07	90 x 30 mm
15-696-02-07	115 x 24 mm
15-696-03-07	150 x 36 mm
15-696-04-07	190 x 30 mm

Tebbetts  
15-696-00-07 -  
15-696-04-07  
18,5 cm / 7 2/8"



## Wundspreizer, selbsthaltend

Wound Spreaders, self-retaining

Separadores autoestáticos

Ecarteurs autostatiques

Divaricatori autostatici

## Wundhaken

Retractors

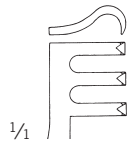
Separadores

Ecarteurs

Divaricatori



1/2



1/1

15-700-05-07

5 cm / 2"

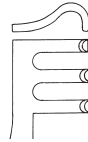
scharf  
sharp  
agudo  
pointu  
acuto



2:3



16 mm



15-701-05-07

5 cm / 2"

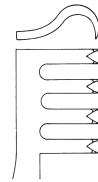
stumpf  
blunt  
romo  
mousse  
smusso



2:3



16 mm



15-702-07-07

7 cm / 2 5/8"

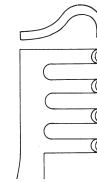
scharf  
sharp  
agudo  
pointu  
acuto



3:4



20 mm



15-703-07-07

7 cm / 2 5/8"

stumpf  
blunt  
romo  
mousse  
smusso



3:4

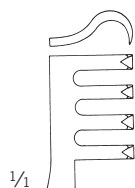


20 mm

Finsen

15-700-05-07 -

15-703-07-07



1/1

15-704-07-07

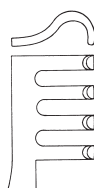
mit Stellschraube, scharf  
with adjusting screw, sharp  
con tornillo de ajuste, agudo  
avec vis d'ajustage, pointu  
con vite di arresto, acuto



3:4



30 mm



15-705-07-07

mit Stellschraube, stumpf  
with adjusting screw, blunt  
con tornillo de ajuste, romo  
avec vis d'ajustage, mousse  
con vite di arresto, smusso



3:4



30 mm



1/2

Finsen-Martin

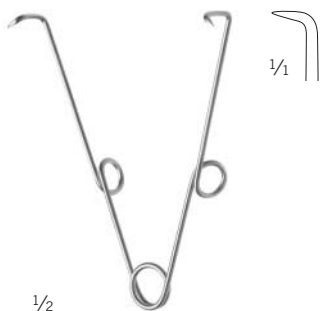
15-704-07-07 -

15-705-07-07

7,5 cm / 3"

## Federspreizer

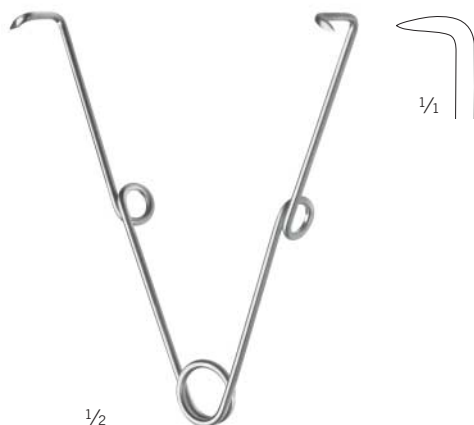
Spring spreader  
Separadores muell.  
Écarteurs ressorts  
Divaricatori molli



15-709-00-07

8,5 cm / 3 3/8"

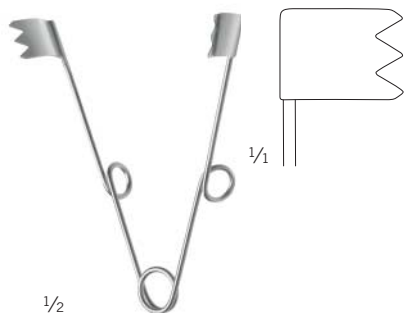
scharf  
sharp  
agudo  
pointu  
acuto



15-709-01-07

11,5 cm / 4 1/8"

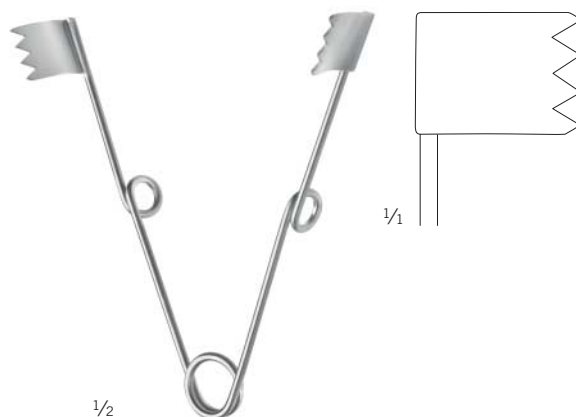
scharf  
sharp  
agudo  
pointu  
acuto



15-709-02-07

8,5 cm / 3 3/8"

stumpf  
blunt  
romo  
mousse  
smusso



15-709-03-07

11,5 cm / 4 1/8"

scharf  
sharp  
agudo  
pointu  
acuto



15-709-04-07

8,5 cm / 3 3/8"

scharf  
sharp  
agudo  
pointu  
acuto



## Wundspreizer, selbsthaltend

Wound Spreaders, self-retaining

Separadores autoestáticos

Ecarteurs autostatiques

Divaricatori autostatici

## Wundhaken

Retractors

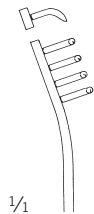
Separadores

Ecarteurs

Divaricatori



1/2



1/4

15-714-07-07

7 cm / 2 5/8"

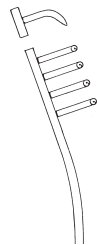
scharf  
sharp  
agudo  
pointu  
acuto



4:4



55 mm



15-714-10-07

10 cm / 3 7/8"

scharf  
sharp  
agudo  
pointu  
acuto



4:4



70 mm



15-715-07-07

7 cm / 2 5/8"

stumpf  
blunt  
romo  
mousse  
smusso



4:4



55 mm



15-715-10-07

10 cm / 3 7/8"

stumpf  
blunt  
romo  
mousse  
smusso



4:4



70 mm

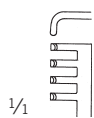
Alm

15-714-07-07 -  
15-715-10-07

mit Stellschraube  
with adjusting screw  
con tornillo de ajuste  
avec vis d'ajustage  
con vite di arresto



1/2



1/4

stumpf  
blunt  
romo  
mousse  
smusso



4:4



24 mm

15-717-10-07

10 cm / 3 7/8"

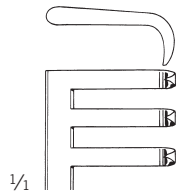
## Wundspreizer, selbsthaltend

Wound Spreaders, self-retaining

Separadores autoestáticos

Ecarteurs autostatiques

Divaricatori autostatici



15-747-10-07

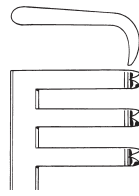
scharf  
sharp  
agudo  
pointu  
acuto



2:3



40 mm



15-748-10-07

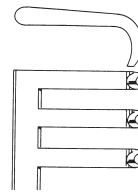
halbscharf  
semi-sharp  
semi-agudo  
semi-pointu  
semi acuto



2:3



40 mm



15-749-10-07

stumpf  
blunt  
romo  
mousse  
smusso

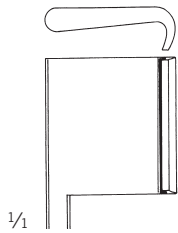


2:3



40 mm

Weitlaner  
15-747-10-07 -  
15-749-10-07  
11 cm / 4 3/8"



50 mm

Weitlaner-Baby  
15-767-13-07  
13,5 cm / 5 3/8"

## Wundspreizer, selbsthaltend

Wound Spreaders, self-retaining

Separadores autoestáticos

Ecarteurs autostatiques

Divaricatori autostatici

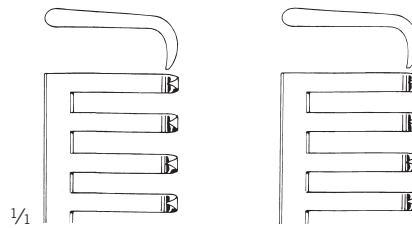
## Wundhaken

Retractors

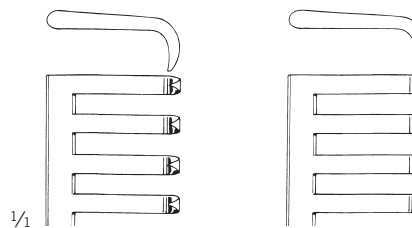
Separadores

Ecarteurs

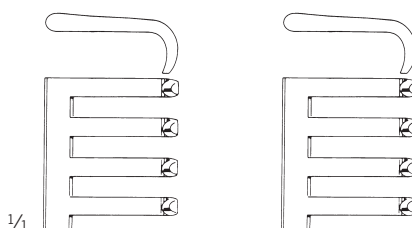
Divaricatori



scharf sharp agudo pointu acuto		15-750-13-07	15-750-16-07
		13,5 cm / 5 3/8"	16 cm / 6 2/8"
		43 mm	83 mm
		3:4	3:4



halbscharf semi-sharp semi-agudo semi-pointu semi acuto		15-750-14-07	15-750-17-07
		13,5 cm / 5 3/8"	16 cm / 6 2/8"
		43 mm	83 mm
		3:4	3:4



stumpf blunt romo mousse smusso		15-751-13-07	15-751-16-07
		13,5 cm / 5 3/8"	16 cm / 6 2/8"
		43 mm	83 mm
		3:4	3:4



1/2

Weitlaner  
15-750-13-07 -  
15-751-16-07

15

## Wundspreizer, selbsthaltend

Wound Spreaders, self-retaining

Separadores autoestáticos

Ecarteurs autostatiques

Divaricatori autostatici



1/2

Vickers Low-Profile  
15-792-00-01

6 cm / 2 3/8"

komplett, mit Mittelvalve Art.-Nr.  
complete, with central blade ref.  
completo, con valva central ref.  
complet, avec valve centrale réf.  
completo, con valva centrale rif.

**15-792-01-01**

stumpf  
blunt  
romo  
mousse  
smusso



2:2



25 mm



1/2

Vickers Low-Profile  
15-793-00-01

9 cm / 3 4/8"

komplett, mit Mittelvalve Art.-Nr.  
complete, with central blade ref.  
completo, con valva central ref.  
complet, avec valve centrale réf.  
completo, con valva centrale rif.

**15-792-01-01**

stumpf  
blunt  
romo  
mousse  
smusso



3:3



30 mm



1/2

Vickers Low-Profile  
15-794-00-01

7,5 cm / 3"

komplett, mit Mittelvalve Art.-Nr.  
complete, with central blade ref.  
completo, con valva central ref.  
complet, avec valve centrale réf.  
completo, con valva centrale rif.

**15-792-01-01**



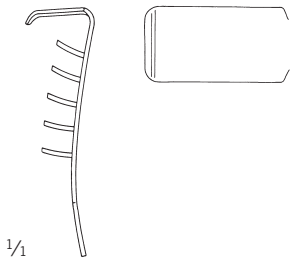
25 mm

15-794-90-98

Feder  
Spring  
Pluma  
Plume  
Piuma



**15-794-00-01**



1/1

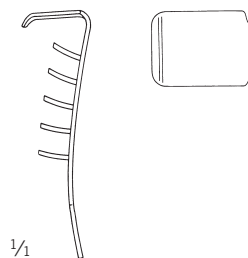
15-792-01-01

Mittelvalven  
Central Blades  
Valvas centrales  
Valves centrales  
Valve centrali

**10 x 18 mm**



**15-792-00-01,  
15-793-00-01,  
15-794-00-01,**



1/1

15-792-02-01

Mittelvalven  
Central Blades  
Valvas centrales  
Valves centrales  
Valve centrali

**10 x 12 mm**



**15-792-00-01,  
15-793-00-01,  
15-794-00-01,**



1/1

Vickers  
15-798-01-01

5 cm / 3"

stumpf, Ringmodell, für Daumen und Finger  
blunt, ring model, for thumb and fingers  
romo, forma de anillo, para pulgar y dedos  
mousse, modèle anneau, pour pouce et doigts  
smusso, modello anulare, per pollice e le dita



## Handarthroskopie-System

Hand Arthroscopy System  
Juego para artroscopia de la mano  
Système pour arthroscopie de la main  
Sistema per artroscopia della mano

## Wundhaken

Retractors  
Separadores  
Ecarteurs  
Divaricatori



15-910-63-07

Handarthroskopie-Handfessel, sterilisierbar  
Hand immobilizer for hand arthroscopy, sterilizable  
Inmovilizador de mano para artroscopia de muñeca, esterilizable  
Dispositif d'immobilisation pour arthroscopie de la main, stérilisable  
Dispositivo di fissaggio mano per artroscopia della mano, sterilizzabile



22-596-01-07 small

22-596-02-07 medium

22-596-03-07 large

Drahtgeflecht, autoklavierbar  
Finger extension sleeve, autoclavable  
Malla metálica, esterilizable en autoclave  
Manchon d'extension de doigt, autoclavable  
Maglia metallica, autoclavabile



15-910-62-07

Haltebügel für Fingerextensionshülsen  
Horizontal suspension bar for finger extension sleeves  
Estribo de fijación para fundas de tracción digital  
Barre de fixation horizontale pour manchons d'extension de doigt  
Staffa di sospensione per boccole di estensione delle dita



15-910-52-07

Tischkloben, unisoliert  
Fixation clamp, non-insulated  
Prensa de fijación, no aislada  
Bride de fixation de table, non isolée  
Morsetto di fissaggio, non isolato



15-910-61-07

Vertikalstab für horizontale Lagerung  
Vertical bar for horizontal placement  
Barra vertical para posicionamiento horizontal  
Barre verticale pour positionnement horizontal  
Barra verticale per posizionamento orizzontale  
40 cm



15-910-60-07

Stabverlängerung kurz  
Arm extension, short  
Barra de extensión, corta  
Rallonge courte  
Elemento di prolunga corto  
50 cm

15-910-60-22

Stabverlängerung lang  
Arm extension, long  
Barra de extensión, larga  
Rallonge longue  
Elemento di prolunga lungo  
65 cm



15-910-64-07

Handarthroskopie-Vertikalstab mit Kugelgelenk  
Vertical bar for hand arthroscopy, with ball joint  
Barra vertical con junta de rótula para artroscopia de muñeca  
Barre verticale pour arthroscopie de la main avec articulation sphérique  
Barra verticale per artroscopia della mano con giunto sferico  
46 cm



15-910-59-07

Handarthroskopie-Grundstab  
Main support arm for hand arthroscopy  
Barra de soporte central para artroscopia de muñeca  
Barre de support de base pour arthroscopie de la main  
Barra di supporto di base per artroscopia della mano  
Ø 16 mm

# Handarthroskopie-System

Hand Arthroscopy System

Juego para artroscopia de la mano

Système pour arthroscopie de la main

Sistema per artroscopia della mano

## Setvorschläge

### Vertikale Lagerung

Art.-Nr.	Systemkomponenten
<b>15-910-03-07</b>	<b>Set komplett, bestehend aus:</b>
15-910-52-07	Tischkloben, unisoliert
15-910-59-07	Grundstab
15-910-60-07	Stabverlängerung
15-910-63-07	Handfessel
15-910-64-07	Vertikalstab mit Kugelgelenk

### Horizontale Lagerung

Art.-Nr.	Systemkomponenten
15-910-52-07	Tischkloben, unisoliert
15-910-59-07	Grundstab
15-910-61-07	Vertikalstab
15-910-63-07	Handfessel
15-910-64-07	Vertikalstab mit Kugelgelenk

## Recomendaciones de set

### Almacenamiento vertical

N.º ref.	Componentes del sistema
<b>15-910-03-07</b>	<b>Set completo compuesto de:</b>
15-910-52-07	Prensa de fijación, no aislada
15-910-59-07	Barra de soporte central
15-910-60-07	Barra de extensión
15-910-63-07	Inmovilizador de mano
15-910-64-07	Barra vertical con junta de rótula

### Almacenamiento horizontal

N.º ref.	Componentes del sistema
15-910-52-07	Prensa de fijación, no aislada
15-910-59-07	Barra de soporte central
15-910-61-07	Barra vertical
15-910-63-07	Inmovilizador de mano
15-910-64-07	Barra vertical con junta de rótula

## Suggerimenti per le composizioni

### Stoccaggio verticale

Codice art.	Componenti del sistema
<b>15-910-03-07</b>	<b>Set completo, composto di:</b>
15-910-52-07	Morsetto di fissaggio, non isolato
15-910-59-07	Barra di supporto di base
15-910-60-07	Elemento di prolunga
15-910-63-07	Dispositivo di fissaggio
15-910-64-07	Barra verticale con giunto sferico

### Stoccaggio orizzontale

Codice art.	Componenti del sistema
15-910-52-07	Morsetto di fissaggio, non isolato
15-910-59-07	Barra di supporto di base
15-910-61-07	Barra verticale
15-910-63-07	Dispositivo di fissaggio
15-910-64-07	Barra verticale con giunto sferico

## Set recommendations

### Vertical positioning

Item No.	System components
<b>15-910-03-07</b>	<b>Set complete consisting of:</b>
15-910-52-07	Fixation clamp, non-insulated
15-910-59-07	Main support arm
15-910-60-07	Arm extension
15-910-63-07	Hand immobilizer
15-910-64-07	Vertical bar with ball joint

### Horizontal positioning

Item No.	System components
15-910-52-07	Fixation clamp, non-insulated
15-910-59-07	Main support arm
15-910-61-07	Vertical bar
15-910-63-07	Hand immobilizer
15-910-64-07	Vertical bar with ball joint

## Sets recommandés

### Stockage vertical

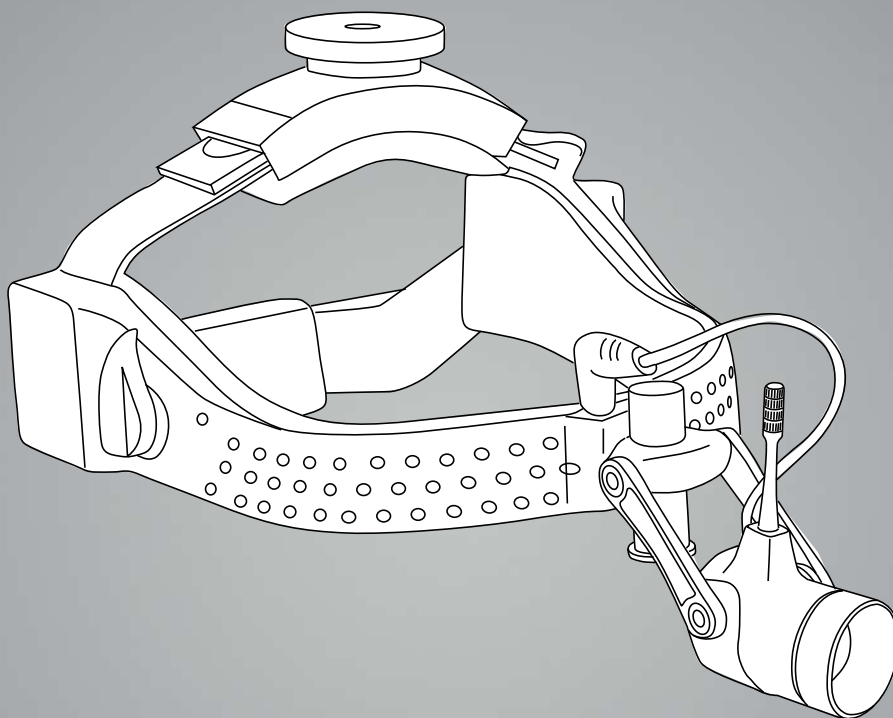
Réf.	Composants du système
<b>15-910-03-07</b>	<b>Set complet, composé de:</b>
15-910-52-07	Bride de fixation de table, non isolée
15-910-59-07	Barre de support de base
15-910-60-07	Rallonge
15-910-63-07	Dispositif d'immobilisation
15-910-64-07	Barre verticale avec articulation sphérique

### Stockage horizontal

Réf.	Composants du système
15-910-52-07	Bride de fixation de table, non isolée
15-910-59-07	Barre de support de base
15-910-61-07	Barre verticale
15-910-63-07	Dispositif d'immobilisation
15-910-64-07	Barre verticale avec articulation sphérique

# 17

Diagnostik  
Diagnostics  
Diagnóstico  
Diagnostic  
Diagnostica



## Spezial-Produkte

Special Products

Produits spéciaux

Prodotti speciali

Productos especiales

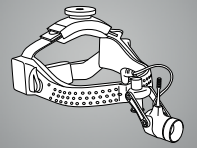
Informationen zu den KLS-Martin-Stirnleuchten entnehmen Sie bitte der separaten Broschüre „MedLED Sapphire™/MedLED Onyx™ und „MedLED Chrome“.

Please refer to the separate brochure for information about KLS-Martin headlights “MedLED Sapphire™/MedLED Onyx™” and “MedLED Chrome”.

Encontrará información sobre las lámparas frontal de KLS-Martin en el folletos individual “MedLED Sapphire™/MedLED Onyx™” y “MedLED Chrome”.

Veuillez vous reporter au brochure séparée pour obtenir des informations détaillées relatives aux lampes frontales KLS Martin «MedLED Sapphire™/MedLED Onyx™ et «MedLED Chrome» .

Per informazioni sulle lampada frontale di KLS Martin, consultare le brochure separate KLS Martin “MedLED Sapphire™/MedLED Onyx™ e “MedLED Chrome”.



## Maßstäbe

Rulers  
Reglas  
Règles à mesurer  
Misuratori



1/2

Carroll  
17-408-01-07  
14,5 cm / 5 6/8"

Fingergoniometer  
Finger Goniometer  
Goniómetro para dedos  
Goniomètres pour doigts  
Goniometro per dita



1/2

Stahlmassstab  
Ruler, steel  
Regla acero  
Règle de mesure acier  
Misuratore acciaio

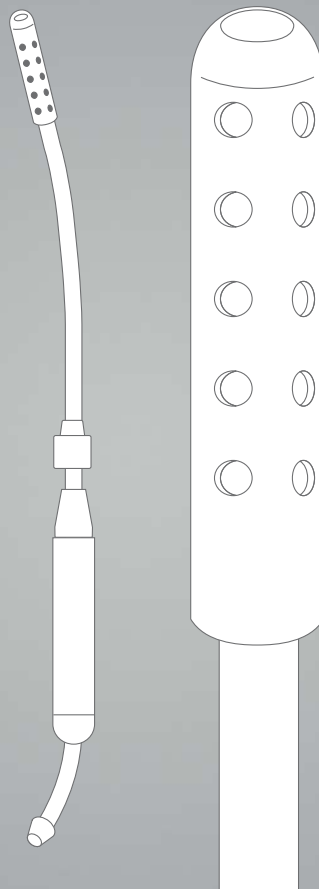
Einteilung in mm und Zoll  
graduated in mm and inches  
graduada en mm y pulgadas  
divisé en mm et pouces  
diviso in millimetri e pollici

	17-412-15-07	17-412-20-07	17-412-30-07	17-412-50-07
--	--------------	--------------	--------------	--------------

Messbereich measuring range up to alcance de medición pour mesurer jusqu'à per misurare fino a	150 mm	200 mm	300 mm	500 mm
------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------	--------	--------	--------

# 18

Sauger, Kanülen  
Suction Tubes, Cannulas  
Tubos de Aspiración, Cánulas  
Tubes d'aspiration, Canules  
Tubi d'aspirazione, Cannule



## Handgriffe

Handles

Mangos

Manches

Manici



1/2

**18-100-00-04**

Handgriff, SV, m. Schiebeventil  
Handle, FC, w. slide valve  
Mango, CR, con válvula deslizante  
Poignée, FR, avec soupape  
Manico, AR, c/valvola scorrevole



1/2

**18-100-01-04**

Handgriff, SV, m. Finger Stop  
Handle, FC, w. finger stop  
Mango, CR, con bloqueo manual  
Poignée, FR, avec commande au doigt  
Manico, AR, c/Finger Stop



1/2

**18-100-02-04**

Handgriff, SV, o. Finger Stop  
Handle, FC, w/o. finger stop  
Mango, CR, sin bloqueo manual  
Poignée, FR, sans commande au doigt  
Manico, AR, s/Finger Stop

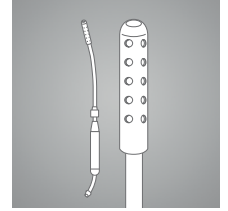


## Handgriffe

Handles  
Mangos  
Manches  
Manici

## Sauger, Kanülen

Trocars, Suction Tubes, Cannulas  
Trócares, Tubos de Aspiración, Cánulas  
Trocarts, Tubes d'aspiration, Canules  
Trequarti, Tubi d'aspirazione, Cannule



1/2

18-100-03-04

Handgriff, LL, m. Schiebeventil  
Handle, LL, w. slide valve  
Mango, LL, con válvula deslizante  
Poignée, LL, avec soupape  
Manico, LL, c/valvola scorrevole



1/2

18-100-04-04

Handgriff, LL, m. Finger Stop  
Handle, LL, w. finger stop  
Mango, LL, con bloqueo manual  
Poignée, LL, avc commande au doigt  
Manico, LL, c/Finger Stop



1/2

18-100-05-04

Handgriff, LL, o. Finger Stop  
Handle, LL, w/o. finger stop  
Mango, LL, sin bloqueo manual  
Poignée, LL, sans commande au doigt  
Manico, LL, s/Finger Stop

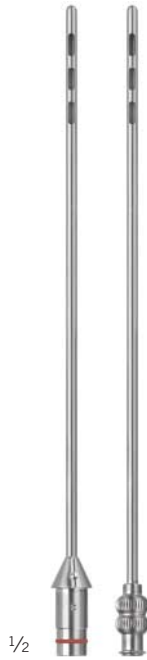
## Kanülen

Cannulas

Cánulas

Canules

Cannule



18-100-10-07 -  
18-100-25-07

Kanüle, Lipo, Triport  
Cannula, Lipo, Triport  
Cánula, Lipo, Triport  
Canule, Lipo, Triport  
Cannula, Lipo, Triport

18-100-10-07	LL, Ø 1,7 mm, 5 cm
18-100-11-07	SV, Ø 1,7 mm, 5 cm
18-100-12-07	LL, Ø 1,7 mm, 15 cm
18-100-13-07	SV, Ø 1,7 mm, 15 cm
18-100-14-07	LL, Ø 2,0 mm, 5 cm
18-100-15-07	SV, Ø 2,0 mm, 5 cm
18-100-16-07	LL, Ø 2,0 mm, 15 cm
18-100-17-07	SV, Ø 2,0 mm, 15 cm
18-100-18-07	LL, Ø 3,0 mm, 5 cm
18-100-19-07	SV, Ø 3,0 mm, 5 cm
18-100-20-07	LL, Ø 3,0 mm, 15 cm
18-100-21-07	SV, Ø 3,0 mm, 15 cm
18-100-22-07	LL, Ø 3,0 mm, 20 cm
18-100-23-07	SV, Ø 3,0 mm, 20 cm
18-100-24-07	LL, Ø 3,0 mm, 30 cm
18-100-25-07	SV, Ø 3,0 mm, 30 cm



18-100-30-07 -  
18-100-45-07

Kanüle, Lipo, Monoport  
Cannula, Lipo, Monoport  
Cánula, Lipo, Monoport  
Canule, Lipo, Monoport  
Cannula, Lipo, Monoport

18-100-30-07	LL, Ø 1,7 mm, 5 cm
18-100-31-07	SV, Ø 1,7 mm, 5 cm
18-100-32-07	LL, Ø 1,7 mm, 15 cm
18-100-33-07	SV, Ø 1,7 mm, 15 cm
18-100-34-07	LL, Ø 2,0 mm, 5 cm
18-100-35-07	SV, Ø 2,0 mm, 5 cm
18-100-36-07	LL, Ø 2,0 mm, 15 cm
18-100-37-07	SV, Ø 2,0 mm, 15 cm
18-100-38-07	LL, Ø 3,0 mm, 5 cm
18-100-39-07	SV, Ø 3,0 mm, 5 cm
18-100-40-07	LL, Ø 3,0 mm, 15 cm
18-100-41-07	SV, Ø 3,0 mm, 15 cm
18-100-42-07	LL, Ø 3,0 mm, 20 cm
18-100-43-07	SV, Ø 3,0 mm, 20 cm
18-100-44-07	LL, Ø 3,0 mm, 30 cm
18-100-45-07	SV, Ø 3,0 mm, 30 cm



18-100-50-07 -  
18-100-55-07

Kanüle, Lipo, Mercedes  
Cannula, Lipo, Mercedes  
Cánula, Lipo, Mercedes  
Canule, Lipo, Mercedes  
Cannula, Lipo, Mercedes

18-100-50-07	SV, Ø 3,0 mm, 15 cm
18-100-51-07	SV, Ø 3,0 mm, 20 cm
18-100-52-07	SV, Ø 3,0 mm, 25 cm
18-100-53-07	SV, Ø 4,0 mm, 15 cm
18-100-54-07	SV, Ø 4,0 mm, 20 cm
18-100-55-07	SV, Ø 4,0 mm, 25 cm



18-100-60-07 -  
18-100-68-07

Kanüle, Lipo, Spirale  
Cannula, Lipo, Spirale  
Cánula, Lipo, Spirale  
Canule, Lipo, Spirale  
Cannula, Lipo, Spirale

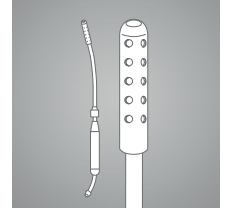
18-100-60-07	SV, Ø 3,0 mm, 20 cm
18-100-61-07	SV, Ø 3,0 mm, 30 cm
18-100-62-07	SV, Ø 4,0 mm, 20 cm
18-100-63-07	SV, Ø 4,0 mm, 30 cm
18-100-64-07	SV, Ø 4,0 mm, 40 cm
18-100-65-07	SV, Ø 5,0 mm, 30 cm
18-100-66-07	SV, Ø 5,0 mm, 40 cm
18-100-67-07	SV, Ø 6,0 mm, 30 cm
18-100-68-07	SV, Ø 6,0 mm, 40 cm

## Kanülen

Cannulas  
Cánulas  
Canules  
Cannule

## Sauger, Kanülen

Trocars, Suction Tubes, Cannulas  
Trocares, Tubos de Aspiración, Cánulas  
Trocarts, Tubes d'aspiration, Canules  
Trequarti, Tubi d'aspirazione, Cannule



1/2

18-100-70-07 -  
18-100-81-07

Kanüle, Lipo, Shark  
Cannula, Lipo, Shark  
Cánula, Lipo, Shark  
Canule, Lipo, Shark  
Cannula, Lipo, Shark

18-100-70-07	SV, Ø 2,0 mm, 5 cm
18-100-71-07	SV, Ø 2,0 mm, 15 cm
18-100-72-07	SV, Ø 3,0 mm, 5 cm
18-100-73-07	SV, Ø 3,0 mm, 15 cm
18-100-74-07	SV, Ø 3,0 mm, 25 cm
18-100-75-07	SV, Ø 3,0 mm, 30 cm
18-100-76-07	SV, Ø 4,0 mm, 5 cm
18-100-77-07	SV, Ø 4,0 mm, 15 cm
18-100-78-07	SV, Ø 4,0 mm, 25 cm
18-100-79-07	SV, Ø 4,0 mm, 30 cm
18-100-80-07	SV, Ø 5,0 mm, 30 cm
18-100-81-07	SV, Ø 6,0 mm, 30 cm



1/2

18-100-90-07 -  
18-100-95-07

Kanüle, Inf., 22  
Cannula, Inf., 22  
Cánula, Inf., 22  
Canule, Inf., 22  
Cannula, Inf., 22

18-100-90-07	L, LL, Ø 3,0 mm, 20 cm
18-100-91-07	L, LL, Ø 4,0 mm, 20 cm
18-100-92-07	L, LL, geb, Ø 3,0 mm, 20 cm
18-100-93-07	L, LL, geb, Ø 4,0 mm, 20 cm
18-100-94-07	L, LL, baj, Ø 3,0 mm, 20 cm
18-100-95-07	L, LL, baj, Ø 4,0 mm, 20 cm

18



1/2

18-110-10-07 -  
18-110-20-07

Kanüle, Lipo, Monoport  
Cannula, Lipo, Monoport  
Cánula, Lipo, Monoport  
Canule, Lipo, Monoport  
Cannula, Lipo, Monoport

18-110-10-07	FG, Ø 3,0 mm, 15 cm
18-110-11-07	FG, Ø 3,0 mm, 25 cm
18-110-12-07	FG, Ø 4,0 mm, 15 cm
18-110-13-07	FG, Ø 4,0 mm, 25 cm
18-110-14-07	FG, Ø 6,0 mm, 15 cm
18-110-15-07	FG, Ø 6,0 mm, 25 cm
18-110-16-07	FG, Ø 9,0 mm, 30 cm
18-110-17-07	FG, geb, Ø 3,0 mm, 15 cm
18-110-18-07	FG, geb, Ø 3,0 mm, 25 cm
18-110-19-07	FG, geb, Ø 6,0 mm, 15 cm
18-110-20-07	FG, geb, Ø 6,0 mm, 25 cm



1/2

18-110-30-07 -  
18-110-33-07

Kanüle, Lipo, Triport  
Cannula, Lipo, Triport  
Cánula, Lipo, Triport  
Canule, Lipo, Triport  
Cannula, Lipo, Triport

18-110-30-07	FG, Ø 4,0 mm, 15 cm
18-110-31-07	FG, Ø 4,0 mm, 25 cm
18-110-32-07	FG, Ø 6,0 mm, 25 cm
18-110-33-07	FG, Ø 6,0 mm, 30 cm

## Spritzen

Hypodermic Syringes

Jeringas

Seringues

Siringhe



18-900-01-04	1 ml
18-900-02-04	2 ml
18-900-05-04	5 ml
18-900-10-04	10 ml
18-900-20-04	20 ml
18-900-50-04	50 ml



18-902-01-04	1 ml
18-902-02-04	2 ml
18-902-05-04	5 ml
18-902-10-04	10 ml
18-902-20-04	20 ml
18-902-50-04	50 ml

18-900-01-04 -  
18-900-50-04

Glaszylinder, mit Luer Ansatz  
Glass barrel, with Luer-connection  
Cilindro de vidrio, con conexión Luer  
Cylindre en verre, avec raccord Luer  
Cilindro die vetro, con raccordo Luer

18-902-01-04 -  
18-902-50-04

Ersatzzylinder, mit Luer Ansatz  
Spare Barrels, with Luer-connection  
Cilindros de repuesto, con conexión Luer  
Cylindres de rechange, avec raccord Luer  
Cilindri di ricambio, con raccordo Luer



18-910-01-04	1 ml
18-910-02-04	2 ml
18-910-05-04	5 ml
18-910-10-04	10 ml
18-910-20-04	20 ml
18-910-50-04	50 ml



18-912-01-04	1 ml
18-912-02-04	2 ml
18-912-05-04	5 ml
18-912-10-04	10 ml
18-912-20-04	20 ml
18-912-50-04	50 ml

18-910-01-04 -  
18-910-50-04

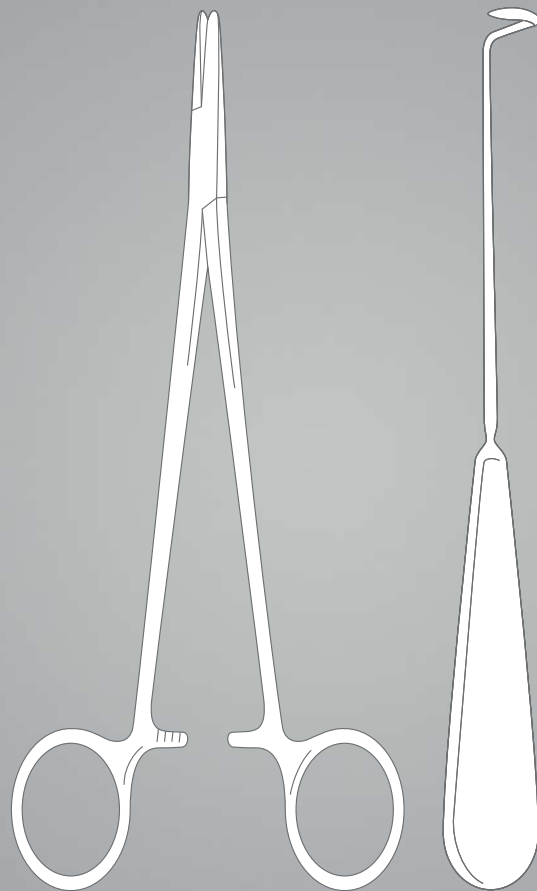
Glaszylinder, mit Luer-Lock  
Glass barrel, with Luer-Lock  
Cilindro de vidrio, con Luer-Lock  
Cylindre en verre, avec Luer-Lock  
Cilindro die vetro, con Luer-Lock

18-912-01-04 -  
18-912-50-04

Ersatzzylinder, mit Luer-Lock  
Spare Barrels, with Luer-Lock  
Cilindros de repuesto, con Luer-Lock  
Cylindres de rechange, avec Luer-Lock  
Cilindri di ricambio, con Luer-Lock

Naht  
Suture  
Sutura  
Suture  
Sutura

# 20



## Mikro-Nadelhalter

Micro Needle Holders

Micro Porta-agujas

Micro porte-aiguilles

Micro Portaghi



 safety-wave

 diamond-coated

 8-0 - 12-0

1/4



		mit Sperre with ratchet con trinquete avec cran d'arrêt con arresto	mit Sperre with ratchet con trinquete avec cran d'arrêt con arresto	ohne Sperre w/o ratchet sin trinquete sans cran d'arrêt senza arresto	ohne Sperre w/o ratchet sin trinquete sans cran d'arrêt senza arresto
	Ø	0.30 mm	0.30 mm	0.30 mm	0.30 mm
15 cm / 5 7/8"	St	20-000-01-07	20-001-01-07	20-000-00-07	20-001-00-07

1/2

20-000-00-07 -  
20-001-01-07



 diamond-coated

 8-0 - 12-0

1/4



		mit Sperre with ratchet con trinquete avec cran d'arrêt con arresto	mit Sperre with ratchet con trinquete avec cran d'arrêt con arresto	ohne Sperre w/o ratchet sin trinquete sans cran d'arrêt senza arresto	ohne Sperre w/o ratchet sin trinquete sans cran d'arrêt senza arresto
	Ø	0.30 mm	0.30 mm	0.30 mm	0.30 mm
15 cm / 5 7/8"	St	20-000-03-07	20-001-03-07	20-000-02-07	20-001-02-07

1/2

Castroviejo  
20-000-02-07 -  
20-001-03-07

## Mikro-Nadelhalter

Micro Needle Holders

Micro Porta-agujas

Micro porte-aiguilles

Micro Portaghi

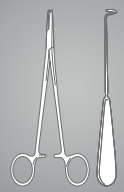
## Naht

Suture

Sutura

Suture

Sutura



8-0 - 12-0

1/1



		mit Sperre with ratchet con trinquete avec cran d'arrêt con arresto	mit Sperre with ratchet con trinquete avec cran d'arrêt con arresto	ohne Sperre w/o ratchet sin trinquete sans cran d'arrêt senza arresto	ohne Sperre w/o ratchet sin trinquete sans cran d'arrêt senza arresto
	Ø	0.40 mm	0.40 mm	0.40 mm	0.40 mm
15 cm / 5 7/8"	St	20-002-15-07	20-003-15-07	20-004-15-07	20-005-15-07
	Ti	20-016-15-09	20-017-15-09	20-018-15-09	20-019-15-09
18 cm / 7 1/8"	St	20-002-18-07	20-003-18-07	20-004-18-07	20-005-18-07
	Ti	20-016-18-09	20-017-18-09	20-018-18-09	20-019-18-09

1/2

20-002-15-07 -  
20-019-18-09



8-0 - 12-0

1/1



		mit Sperre with ratchet con trinquete avec cran d'arrêt con arresto	mit Sperre with ratchet con trinquete avec cran d'arrêt con arresto	ohne Sperre w/o ratchet sin trinquete sans cran d'arrêt senza arresto	ohne Sperre w/o ratchet sin trinquete sans cran d'arrêt senza arresto
	Ø	0.40 mm	0.40 mm	0.40 mm	0.40 mm
18 cm / 7 1/8"	St	20-006-18-07	20-007-18-07	20-008-18-07	20-009-18-07
	Ti	20-006-18-09	20-007-18-09	20-008-18-09	20-009-18-09

1/2

20-006-18-07 -  
20-009-18-09

20

## Mikro-Nadelhalter

Micro Needle Holders

Micro Porta-agujas

Micro porte-aiguilles

Micro Portaghi



6-0 – 10-0

1/1



1/2

20-010-15-07 -  
20-023-25-09

		mit Sperre with ratchet con trinquete avec cran d'arrêt con arresto	mit Sperre with ratchet con trinquete avec cran d'arrêt con arresto	ohne Sperre w/o ratchet sin trinquete sans cran d'arrêt senza arresto	ohne Sperre w/o ratchet sin trinquete sans cran d'arrêt senza arresto
	Ø	0.80 mm	0.80 mm	0.80 mm	0.80 mm
15 cm / 5 7/8"	St	20-010-15-07	20-011-15-07	20-012-15-07	20-013-15-07
	Ti	20-020-15-09	20-021-15-09	20-022-15-09	20-023-15-09
18 cm / 7 1/8"	St	20-010-18-07	20-011-18-07	20-012-18-07	20-013-18-07
	Ti	20-020-18-09	20-021-18-09	20-022-18-09	20-023-18-09
21 cm / 8 3/8"	St	20-010-21-07	20-011-21-07	20-012-21-07	20-013-21-07
	Ti	20-020-21-09	20-021-21-09	20-022-21-09	20-023-21-09
23 cm / 9"	St	20-010-23-07	20-011-23-07	20-012-23-07	20-013-23-07
	Ti	20-020-23-09	20-021-23-09	20-022-23-09	20-023-23-09
25 cm / 9 7/8"	St	20-010-25-07	20-011-25-07	20-012-25-07	20-013-25-07
	Ti	20-020-25-09	20-021-25-09	20-022-25-09	20-023-25-09



5-0 – 8-0

1/1



1/2

20-030-15-07 -  
20-033-25-09

		mit Sperre with ratchet con trinquete avec cran d'arrêt con arresto	mit Sperre with ratchet con trinquete avec cran d'arrêt con arresto	ohne Sperre w/o ratchet sin trinquete sans cran d'arrêt senza arresto	ohne Sperre w/o ratchet sin trinquete sans cran d'arrêt senza arresto
	Ø	1.2 mm	1.2 mm	1.2 mm	1.2 mm
15 cm / 5 7/8"	St	20-030-15-07	20-031-15-07	20-032-15-07	20-033-15-07
	Ti	20-030-15-09	20-031-15-09	20-032-15-09	20-033-15-09
18 cm / 7 1/8"	St	20-030-18-07	20-031-18-07	20-032-18-07	20-033-18-07
	Ti	20-030-18-09	20-031-18-09	20-032-18-09	20-033-18-09
21 cm / 8 3/8"	St	20-030-21-07	20-031-21-07	20-032-21-07	20-033-21-07
	Ti	20-030-21-09	20-031-21-09	20-032-21-09	20-033-21-09
23 cm / 9"	St	20-030-23-07	20-031-23-07	20-032-23-07	20-033-23-07
	Ti	20-030-23-09	20-031-23-09	20-032-23-09	20-033-23-09
25 cm / 9 7/8"	St	20-030-25-07	20-031-25-07	20-032-25-07	20-033-25-07
	Ti	20-030-25-09	20-031-25-09	20-032-25-09	20-033-25-09



## Mikro-Nadelhalter

Micro Needle Holders

Micro Porta-agujas

Micro porte-aiguilles

Micro Portaghi

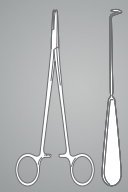
## Naht

Suture

Sutura

Suture

Sutura



1/2

20-060-15-07 -  
20-063-23-09



diamond-coated



6-0 - 10-0

1/1



		mit Sperre with ratchet con trinquete avec cran d'arrêt con arresto	mit Sperre with ratchet con trinquete avec cran d'arrêt con arresto	ohne Sperre w/o ratchet sin trinquete sans cran d'arrêt senza arresto	ohne Sperre w/o ratchet sin trinquete sans cran d'arrêt senza arresto
	Ø	0.80 mm	0.80 mm	0.80 mm	0.80 mm
15 cm / 5 7/8"	St	20-060-15-07	20-061-15-07	20-062-15-07	20-063-15-07
	Ti	20-060-15-09	20-061-15-09	20-062-15-09	20-063-15-09
18 cm / 7 1/8"	St	20-060-18-07	20-061-18-07	20-062-18-07	20-063-18-07
	Ti	20-060-18-09	20-061-18-09	20-062-18-09	20-063-18-09
21 cm / 8 3/8"	St	20-060-21-07	20-061-21-07	20-062-21-07	20-063-21-07
	Ti	20-060-21-09	20-061-21-09	20-062-21-09	20-063-21-09
23 cm / 9"	St	20-060-23-07	20-061-23-07	20-062-23-07	20-063-23-07
	Ti	20-060-23-09	20-061-23-09	20-062-23-09	20-063-23-09



1/2

20-070-15-07 -  
20-073-23-09



diamond-coated



5-0 - 8-0

1/1



		mit Sperre with ratchet con trinquete avec cran d'arrêt con arresto	mit Sperre with ratchet con trinquete avec cran d'arrêt con arresto	ohne Sperre w/o ratchet sin trinquete sans cran d'arrêt senza arresto	ohne Sperre w/o ratchet sin trinquete sans cran d'arrêt senza arresto
	Ø	1.2 mm	1.2 mm	1.2 mm	1.2 mm
15 cm / 5 7/8"	St	20-070-15-07	20-071-15-07	20-072-15-07	20-073-15-07
	Ti	20-070-15-09	20-071-15-09	20-072-15-09	20-073-15-09
18 cm / 7 1/8"	St	20-070-18-07	20-071-18-07	20-072-18-07	20-073-18-07
	Ti	20-070-18-09	20-071-18-09	20-072-18-09	20-073-18-09
21 cm / 8 3/8"	St	20-070-21-07	20-071-21-07	20-072-21-07	20-073-21-07
	Ti	20-070-21-09	20-071-21-09	20-072-21-09	20-073-21-09
23 cm / 9"	St	20-070-23-07	20-071-23-07	20-072-23-07	20-073-23-07
	Ti	20-070-23-09	20-071-23-09	20-072-23-09	20-073-23-09

20

## Mikro-Nadelhalter

Micro Needle Holders

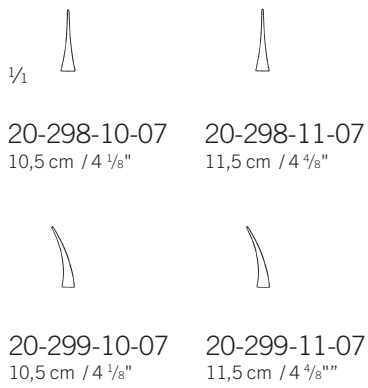
Micro Porta-agujas

Micro porte-aiguilles

Micro Portaghi



1/2



20-298-10-07  
10,5 cm / 4 1/8"

20-298-11-07  
11,5 cm / 4 4/8"

20-299-10-07  
10,5 cm / 4 1/8"

20-299-11-07  
11,5 cm / 4 4/8"

Barraquer-Troutman  
20-298-10-07 -  
20-299-11-07



1/2



		ohne Sperre w/o ratchet sin trinquete sans cran d'arrêt senza arresto	ohne Sperre w/o ratchet sin trinquete sans cran d'arrêt senza arresto	mit Sperre with ratchet con trinquete avec cran d'arrêt con arresto
11,5 cm / 4 4/8"	St	20-300-11-07	-	-
11,5 cm / 4 4/8"	Ti	20-300-12-09	-	-
13,5 cm / 5 3/8"	St	-	20-300-13-07	-
13,5 cm / 5 3/8"	St	-	-	20-300-14-07

Barraquer  
20-300-11-07 -  
20-300-14-07

## Mikro-Nadelhalter

Micro Needle Holders

Micro Porta-agujas

Micro porte-aiguilles

Micro Portaghi

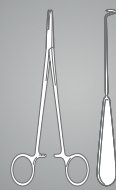
## Naht

Suture

Sutura

Suture

Sutura



Barraquer  
20-301-13-07

13,5 cm / 5 3/8"

sehr feines Maul  
very delicate jaw  
boca muy delicada  
mors très fin  
morso strafino



Castroviejo-Fino  
20-302-01-07

13 cm / 5 1/8"

sehr feines Maul  
very delicate jaw  
boca muy delicada  
mors très fin  
morso strafino



Castroviejo-Fino  
20-303-09-07

9 cm / 3 4/8"



Castroviejo-Fino  
20-304-09-07

9 cm / 3 4/8"



Castroviejo-Fino  
20-305-09-07

9 cm / 3 4/8"

## Mikro-Nadelhalter

Micro Needle Holders

Micro Porta-agujas

Micro porte-aiguilles

Micro Portaghi



1/1



20-306-14-07  
14,5 cm / 5 7/8"

20-307-14-07  
14,5 cm / 5 7/8"



1/1



20-308-14-07  
14,5 cm / 5 7/8"

20-309-14-07  
14,5 cm / 5 7/8"

Castroviejo  
20-306-14-07 -  
20-307-14-07

Castroviejo  
20-308-14-07 -  
20-309-14-07



1/1



20-310-14-07  
14,5 cm / 5 7/8"

20-311-14-07  
14,5 cm / 5 7/8"



1/1



1/2

Castroviejo  
20-310-14-07 -  
20-311-14-07

Castroviejo  
20-313-14-07  
14,5 cm / 5 7/8"

## Mikro-Nadelhalter, Nadelhalter

Micro Needle Holders, Needle Holders

Micro Porta-agujas, Porta-agujas

Micro porte-aiguilles, Porte-aiguilles

Micro Portaghi, Portaghi

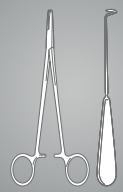
## Naht

Suture

Sutura

Suture

Sutura



20-316-13-07

Castroviejo  
20-316-13-07  
12 cm / 4 5/8"



20-317-12-07

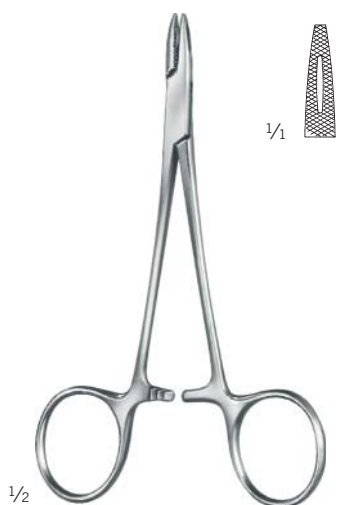
Castroviejo  
20-317-12-07  
12 cm / 4 5/8"



20-328-12-07

13 cm / 5 1/8"  
längsgerieftes Maul  
jaw with longitudinal serration  
boca con estrías longitudinales  
mors avec rainures longitudinales  
morso con strie longitudinali

Derf  
20-328-12-07



Collier  
20-332-12-07

12,5 cm / 4 7/8"  
beide Maulteile durchgehend gefenestert  
both jaws totally fenestrated  
ambas mordazas completamente fenestradas  
les deux mors fenêtrés sur toute leur longueur  
entrambe le gole completamente a finestra



Neivert  
20-338-13-07

12,5 cm / 4 7/8"  
glattes Maul mit Spezialkehlung  
smooth jaw, special groove  
boca lisa, especialmente acanalada  
mors lisse, avec stries spéciales  
morso liscio con scannellatura speciale

## Nadelhalter

Needle Holders

Porta-agujas

Porte-aiguilles

Portaghi



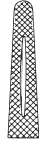
1/2

Mayo-Hegar  
20-390-14-07 -  
20-390-30-07

1/4



20-390-14-07  
14,5 cm / 5 7/8"



20-390-18-07  
18,5 cm / 7 2/8"



20-390-20-07  
20,5 cm / 8 1/8"



20-390-24-07  
24 cm / 9 4/8"



1/2

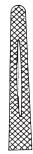
Mayo-Hegar  
20-396-16-07 -  
20-396-20-07

schlankes Modell  
slender pattern  
modelo delgado  
modèle gracile  
modello delicato

1/4



20-396-16-07  
16 cm / 6 2/8"



20-396-18-07  
19 cm / 7 4/8"



20-396-20-07  
20,5 cm / 8 1/8"

## Nadelhalter

Needle Holders

Porta-agujas

Porte-aiguilles

Portaghi

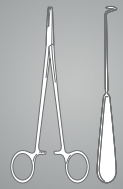
## Naht

Suture

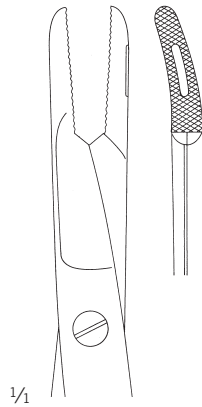
Sutura

Suture

Sutura



1/2



1/4

Gillies  
20-469-16-07  
16 cm / 6 3/8"



1/4

20-592-23-07  
23 cm / 9"

20-593-23-07  
23 cm / 9"

20-595-19-07  
19 cm / 7 4/8"



1/4

1/2

20-589-16-07  
16 cm / 6 3/8"  
glattes Maul  
smooth jaw  
boca lisa  
mors lisse  
morso liscio



1/2

20-592-23-07 -  
20-595-19-07  
glattes Maul  
smooth jaw  
boca lisa  
mors lisse  
morso liscio

## Mikro-Nadelhalter, Nadelhalter

Micro Needle Holders, Needle Holders

Micro Porta-agujas, Porta-agujas

Micro porte-aiguilles, Porte-aiguilles

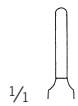
Micro Portaghi, Portaghi



1/2

Hepp-Scheidel  
20-602-18-07

18,5 cm / 7 2/8"



1/1

**TC GOLD**

6-0 - 12-0

Smooth



1/2

20-604-15-07



1/1

Crile-Wood  
20-604-15-07

15 cm / 5 7/8"

mit Durchdrücksperrung auch für Linkshänder geeignet  
with automatic release ratchet also for lefthanders  
con cremallera automática también para zurdos  
avec cremailère automatique aussi pour gauchers  
con cremagliera automatica anche per mancini



1/2

20-605-15-07 -  
20-608-25-07



safety-wave



diamond-coated

4-0 - 6-0

1/1



		mit Sperre with ratchet con trinquete avec cran d'arrêt con arresto	mit Sperre with ratchet con trinquete avec cran d'arrêt con arresto	ohne Sperre w/o ratchet sin trinquete sans cran d'arrêt senza arresto	ohne Sperre w/o ratchet sin trinquete sans cran d'arrêt senza arresto
	Ø	2.0 mm	2.0 mm	2.0 mm	2.0 mm
15 cm / 5 7/8"	St	20-606-15-07	20-605-15-07	20-608-15-07	20-607-15-07
18 cm / 7 1/8"	St	20-606-18-07	20-605-18-07	20-608-18-07	20-607-18-07
21 cm / 8 2/8"	St	20-606-21-07	20-605-21-07	20-608-21-07	20-607-21-07
23 cm / 9"	St	20-606-23-07	20-605-23-07	20-608-23-07	20-607-23-07
25 cm / 9 7/8"	St	20-606-25-07	20-605-25-07	20-608-25-07	20-607-25-07



## Mikro-Nadelhalter, Nadelhalter

Micro Needle Holders, Needle Holders

Micro Porta-agujas, Porta-agujas

Micro porte-aiguilles, Porte-aiguilles

Micro Portaghi, Portaghi

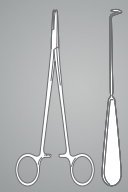
## Naht

Suture

Sutura

Suture

Sutura



## TC GOLD



2-0 - 6-0



diamond-coated



safety-wave



1/1



5-0 - 8-0

Micro

1/2

Jaboma  
20-610-18-07  
18 cm / 7 1/8"



1/2

Heavy Duty  
20-613-19-07 -  
20-613-25-07

1/1



20-613-19-07  
19 cm / 7 4/8"



20-613-23-07  
23 cm / 9"



20-613-25-07  
25 cm / 9 7/8"

## Mikro-Nadelhalter

Micro Needle Holders

Micro Porta-agujas

Micro porte-aiguilles

Micro Portaghi



1/2



8-0 – 12-0

1/1



	●	mit Sperre with ratchet avec cran d'arrêt con arresto	mit Sperre with ratchet avec cran d'arrêt con arresto	ohne Sperre w/o ratchet sin trinquete sans cran d'arrêt senza arresto	ohne Sperre w/o ratchet sin trinquete sans cran d'arrêt senza arresto
∅		0.40 mm	0.40 mm	0.40 mm	0.40 mm
St		20-614-02-07	20-615-01-07	20-614-01-07	20-615-02-07

20-614-01-07 -  
20-615-02-07

14,5 cm / 5 7/8"



1/2



8-0 – 12-0

1/1



	●	mit Sperre with ratchet avec cran d'arrêt con arresto	ohne Sperre w/o ratchet sin trinquete sans cran d'arrêt senza arresto	ohne Sperre w/o ratchet sin trinquete sans cran d'arrêt senza arresto	mit Sperre with ratchet avec cran d'arrêt con arresto
∅		0.40 mm	0.40 mm	0.40 mm	0.40 mm
St		20-614-04-07	20-615-04-07	20-614-03-07	20-615-03-07

20-614-03-07 -  
20-615-04-07

14,5 cm / 5 7/8"

# Mikro-Nadelhalter

Micro Needle Holders  
 Micro Porta-agujas  
 Micro porte-aiguilles  
 Micro Portaghi

**Naht**  
 Suture  
 Sutura  
 Suture  
 Sutura

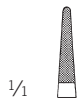


## TC GOLD



1/2

Castroviejo  
 20-620-00-07 -  
 20-621-21-07



1/4

20-620-00-07

14,5 cm / 5 5/8"

5-0 - 8-0

Micro



20-620-01-07

14,5 cm / 5 5/8"

5-0 - 8-0

Micro



20-620-14-07

14,5 cm / 5 5/8"

5-0 - 8-0

Smooth



20-620-18-07

18 cm / 7 1/8"

5-0 - 8-0

Micro



1/4

20-620-21-07

22 cm / 8 5/8"

5-0 - 8-0

Micro



20-621-14-07

14,5 cm / 5 5/8"

5-0 - 8-0

Smooth



20-621-18-07

18 cm / 7 1/8"

5-0 - 8-0

Micro



20-621-21-07

22 cm / 8 5/8"

5-0 - 8-0

Micro



1/2

Derf  
 20-632-12-07  
 12 cm / 4 5/8"



1/4

4-0 - 6-0

Mini



1/2

Halsey  
 20-637-13-07  
 13 cm / 5 1/8"



1/4

4-0 - 6-0

Mini

# Nadelhalter

Needle Holders

Porta-agujas

Porte-aiguilles

Portaghi

## TC GOLD





 4-0 - 6-0  
 Mini

$\frac{1}{2}$

Crile-Wood  
20-638-20-07  
20,5 cm / 8  $\frac{1}{8}$ "





 0-6 - 4-0  
 Standard

$\frac{1}{2}$

Mayo-Hegar  
20-642-16-07 -  
20-642-30-07





20-642-16-07  
16 cm / 6  $\frac{2}{8}$ "  
 0-6 - 4-0  
 Standard





20-642-18-07  
18,5 cm / 7  $\frac{2}{8}$ "  
 0-6 - 4-0  
 Standard






20-642-20-07  
20 cm / 7  $\frac{7}{8}$ "  
 0-6 - 4-0  
 Standard



20-642-24-07  
24 cm / 9  $\frac{4}{8}$ "  
 0-6 - 4-0  
 Standard



20-642-26-07  
26,5 cm / 10  $\frac{3}{8}$ "  
 0-6 - 4-0  
 Standard

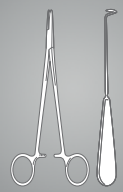
20-642-30-07  
30 cm / 11  $\frac{5}{8}$ "  
 0-6 - 4-0  
 Standard

## Nadelhalter

Needle Holders  
Porta-agujas  
Porte-aiguilles  
Portaghi

## Naht

Suture  
Sutura  
Suture  
Sutura



## TC GOLD



1/4

20-646-18-07

18 cm / 7 1/8"

4-0 - 6-0

Mini



20-646-20-07

20,5 cm / 8 1/8"

4-0 - 6-0

Mini

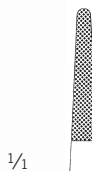


20-646-23-07

23 cm / 9"

4-0 - 6-0

Mini



1/4

20-646-26-07

26,5 cm / 10 3/8"

4-0 - 6-0

Mini

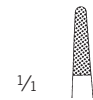


20-646-31-07

31 cm / 12 2/8"

4-0 - 6-0

Mini



1/4

20-652-15-07

15 cm / 5 7/8"

4-0 - 6-0

Mini

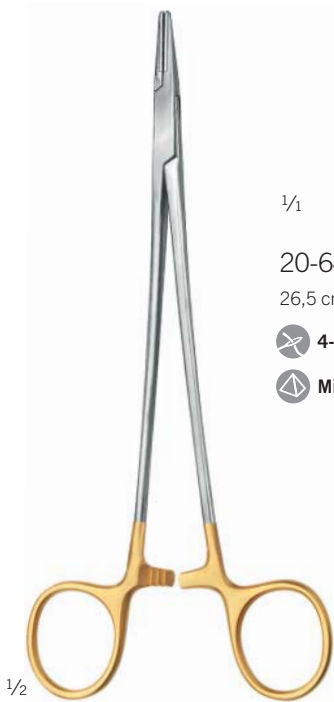


20-652-17-07

17 cm / 6 5/8"

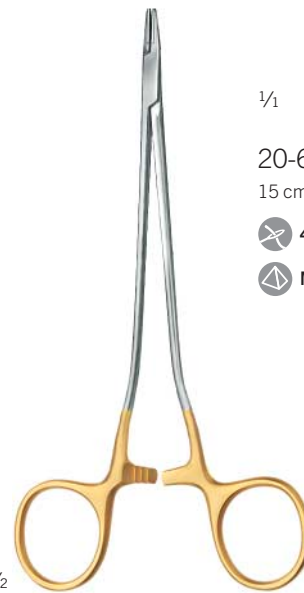
4-0 - 6-0

Mini



1/2

DeBakey  
20-646-18-07 -  
20-646-31-07



1/2

Martin  
20-652-15-07 -  
20-652-17-07

elastisches Modell  
elastic tip  
modelo elástico  
modèle souple  
modello molle

# Nadelhalter

Needle Holders

Porta-agujas

Porte-aiguilles

Portaghi

TC GOLD



Bozemann  
20-659-20-07 -  
20-659-28-07



20-659-20-07

20,5 cm / 8 1/8"



Standard



20-659-24-07

24 cm / 9 4/8"



Standard



20-659-26-07

26 cm / 10 4/8"



Standard



20-659-28-07

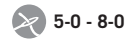
30 cm / 11 6/8"



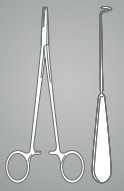
Standard



Microvascular  
20-666-05-07  
26 cm / 10 2/8"



Micro



**TC GOLD**

1/2

1/1

4-0 - 6-0

Mini

Gillies-Mini  
20-673-15-07  
15 cm / 5 7/8"

1/2

1/1

0-6 - 4-0

Standard

Gillies  
20-673-16-07  
16 cm / 6 2/8"

1/2

1/1

20-676-14-07  
14 cm / 5 4/8"

20-676-17-07  
17 cm / 6 5/8"

20-676-20-07  
20 cm / 7 7/8"

0-6 - 4-0

Standard

0-6 - 4-0

Standard

0-6 - 4-0

Standard

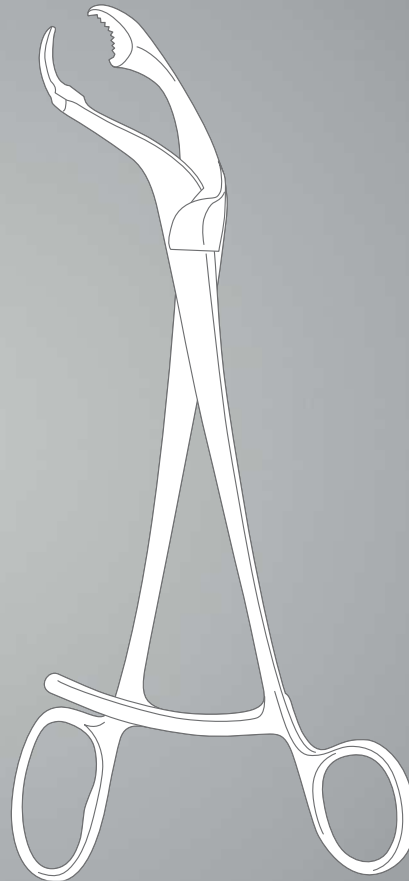
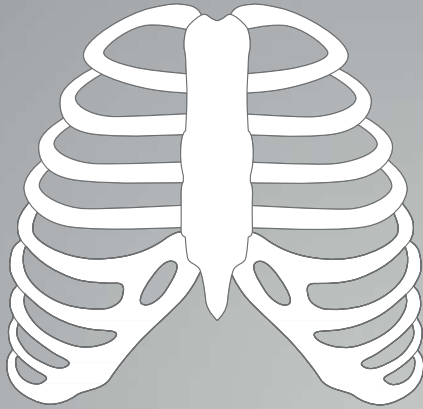
Mathieu  
20-676-14-07 -  
20-676-20-07





Knochenchirurgie  
Bone Surgery  
Cirugía ósea  
Chirurgie osseuse  
Chirurgia ossea

# 22-23



## Drahtwirbelzangen, Flachzangen

Wire Twisting Forceps, Flat Nose Pliers  
 Pinzas para torcer alambre, Alicates de pico plano  
 Pinces à torsader le fil, Pinces plates  
 Pinze per ritorcere fili, Tenaglie piatte

### TC GOLD



1/2

22-500-15-07  
 15,5 cm / 6 1/8"



1/2

22-500-20-07  
 20 cm / 7 7/8"

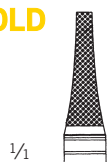
1/1

### TC GOLD



1/2

22-511-01-07  
 18 cm / 7 1/8"  
 parallel fassend  
 parallel grip  
 acción paralela  
 action parallèle  
 afferamento parallelo



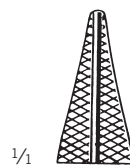
1/1

22-511-01



1/2

Hackstock  
 22-518-16-07  
 16 cm / 6 3/8"  
 mit Längsrille  
 with longitudinal groove  
 con ranura longitudinale  
 avec rainure longitudinale  
 con scannellatura longitudinale



1/1



1/2

Martin "Diamant"  
 22-522-16-07  
 16 cm / 6 3/8"  
 Kopfschneider  
 Wire Cutter, front action  
 Alicata frontal para cortar alambre  
 Pinces coupantes frontales  
 Tenaglie tagliafili frontali

Schnittbreite  
 Cutting width  
 Ancho de cortar  
 Largeur de coupe  
 Ampiezza di taglio  
**14,5 mm**

für weiche Drähte bis  
 for soft wires up to  
 para alambres blandos hasta  
 pour fils mous jusqu'à  
 per fili molli fino a  
**Ø 2,2 mm**

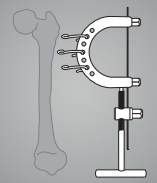
für harte Drähte bis  
 for hard wires up to  
 para alambres duros hasta  
 pour fils durs jusqu'à  
 per fili metallici duri fino a  
**Ø 2,0 mm**

## Seitenschneider

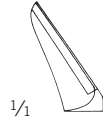
Wire Cutting Pliers  
Tenazas de corte lateral  
Pincas coupantes de côté  
Tenaglie tagliafili laterali

## Knochenchirurgie

Bone Surgery  
Cirugía ósea  
Chirurgie osseuse  
Chirurgia ossea



## TC GOLD



1/1

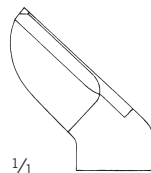
für weiche Drähte bis  
for soft wires up to  
para alambres blandos hasta  
pour fils mous jusqu'à  
per fili molli fino a  
**Ø 2,0 mm**

für harte Drähte bis  
for hard wires up to  
para alambres duros hasta  
pour fils durs jusqu'à  
per fili metallici duri fino a  
**Ø 1,7 mm**

1/2

22-523-16-07

17 cm / 6 5/8"



1/1

für weiche Drähte bis  
for soft wires up to  
para alambres blandos hasta  
pour fils mous jusqu'à  
per fili molli fino a  
**Ø 2,8 mm**

für harte Drähte bis  
for hard wires up to  
para alambres duros hasta  
pour fils durs jusqu'à  
per fili metallici duri fino a  
**Ø 2,2 mm**

1/2

22-523-22-07

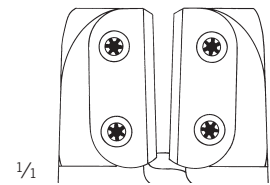
23 cm / 9"



1/2

22-523-25-07

21,5 cm / 8 1/2"



1/1

für weiche Drähte bis  
for soft wires up to  
para alambres blandos hasta  
pour fils mous jusqu'à  
per fili molli fino a  
**Ø 2,8 mm**

für harte Drähte bis  
for hard wires up to  
para alambres duros hasta  
pour fils durs jusqu'à  
per fili metallici duri fino a  
**Ø 2,2 mm**

22-523-81-98

Ersatzteil-Set  
Spare part set  
Juego de pieza de repuesto  
Set de pièce détachée  
Set di pezzo di ricambio

## Seitenschneider, Stahldraht

Wire Cutting Pliers, Bone Wire

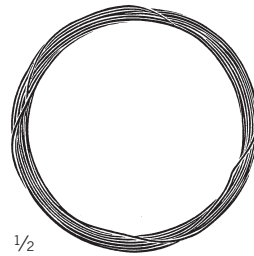
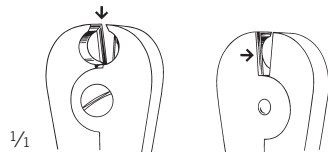
Tenazas de corte laterale, Alambre para hueso

Pinces coupantes de côté, Fil à os

Tenaglie tagliafili laterali, Filo per ossa

### TC GOLD

Schnittbreite  
Cutting width  
Ancho de cortar  
Largeur de coupe  
Ampiezza di taglio  
**18 mm**



22-527-02-05 - 22-527-15-05

weich, Rolle mit 10 m  
soft, coil of 10 m  
blando, rollo de 10 m  
malléable, en rouleaux de 10 m  
malleabile, rotolo di 10 m

Ø	
0,2 mm	22-527-02-05
0,3 mm	22-527-03-05
0,4 mm	22-527-04-05
0,5 mm	22-527-05-05
0,6 mm	22-527-06-05
0,7 mm	22-527-07-05
0,8 mm	22-527-08-05
0,9 mm	22-527-09-05
1,0 mm	22-527-10-05
1,2 mm	22-527-12-05
1,5 mm	22-527-15-05



22-526-18-07

17,5 cm / 6 7/8"

Kopf- u. Seitenschneider  
Wire Cutting Pliers  
Alicates para cortar alambre  
Pince pour couper le fil  
Tenaglia tagliafili

für weiche Drähte bis  
for soft wires up to  
para alambres blandos hasta  
pour fils mous jusqu'à  
per fili molli fino a  
**Ø 2,0 mm**

für harte Drähte bis  
for hard wires up to  
para alambres duros hasta  
pour fils durs jusqu'à  
per fili metallici duri fino a  
**Ø 1,5 mm**



22-596-01-07	klein small pequeño petit piccolo
22-596-02-07	mittel medium mediano moyen mezzo
22-596-03-07	groß large grande grand grande

Drahtgeflecht, autoklavierbar  
wire mesh, autoclavable  
malla de alambre, autoclavable  
gaze de fil de métal, stérilisable  
Maglia metallica, sterilizzabile

22-618-90-98



zur Einbringung und Extraktion von K-Drähten  
for insertion and extraction of K-wires  
para la inserción y extracción de alambres  
pour insertion et extraction des fils  
per inserimento e rimozione dei fili  
**Ø 0,8 - 1,6 mm**

Vickers Easidriver™

22-618-00-07

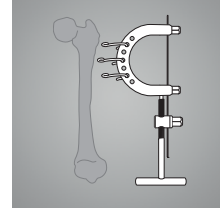
14 cm / 5 1/8"

## Spickdrähte


Wire Drills  
 Brocas filiformes  
 Broches filiformes  
 Perforatori filiformi

## Knochenchirurgie

Bone Surgery  
 Cirugía ósea  
 Chirurgie osseuse  
 Chirurgia ossea



Kirschner




Trokarspitze  
 Trocar pointed  
 Punta trocar  
 Pointe de trocart  
 Punta a trequarti

**St 10**

	Länge Length Largo Longueur Lunghezza				
Ø	60 mm / 2 1/8"	120 mm / 5"	140 mm / 5 1/8"	160 mm / 6 2/8"	310 mm / 12 2/8"
1,6 mm	22-622-16-05	22-626-16-05	22-628-16-05	22-630-16-05	22-632-16-05

Kirschner



Trokarspitze mit rundem Schaft  
 Trocar, pointed, with round end  
 Punta trocar con cabo redondo  
 Pointe de trocart avec tige ronde  
 Punta a trequarti

**St 10**

	Länge Length Largo Longueur Lunghezza					
Ø	60 mm / 2 1/8"	100 mm / 3 7/8"	120 mm / 5"	140 mm / 5 1/8"	160 mm / 6 2/8"	310 mm / 12 2/8"
1,6 mm	22-623-16-05	22-625-16-05	22-627-16-05	22-629-16-05	22-631-16-05	22-633-16-05

22  
23

## Spongiosaentnahmefräse

Cancellous Bonegraft Mill

Extractor para esponjosa

Extracteur pour spongiosa

Fresa per spongiosa



23-190-05-07

22.5 cm / 8 3/4"

Beckenkammfräse, komplett

Iliac crest mill, complete

Fresadora de la cresta iliaca, completo

Fraise de la crête iliaque, complète

Fresa per cresta iliaca, completo



23-190-06-07

22.5 cm / 8 3/4"

Beckenkammfräse, komplett

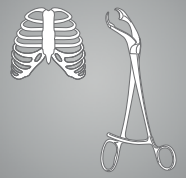
Iliac crest mill, complete

Fresadora de la cresta iliaca, completo

Fraise de la crête iliaque, complète

Fresa per cresta iliaca, completo





Komponenten  
Components  
Componentes  
Éléments  
Componenti



Fräse  
Cutter  
Fresadora  
Fraise  
Fresa



Stößel  
Tamper  
Pisón  
Pilon  
Battitore



Führungsrohr  
Guide tube  
Tubo guía  
Tube de guidage  
Tubo di guida



# Hämmer

Mallets  
Martillos  
Maillets  
Martelli

23-255-00-04

Ersatzbacken (Paar)  
Spare Facings (pair)  
Tapas de repuesto (par)  
Plaques de rechange (paire)  
Placche di ricambio (paio)



23-254-22-04

Kopf  
head  
cabeza  
tête  
testa  
**Ø 30 mm**

Gewicht  
weight  
peso  
poids  
peso  
**300 g**



1/2



1/2



1/2

23-192-00-71

CarpalStick  
nur zum Einmalgebrauch  
single-use only  
de un solo uso  
à usage unique  
monouso

**STERILE**

Cottle  
23-215-19-07

19 cm / 7 4/8"  
plan/konvex  
plane / convex  
plano / convexo  
plan / convexe  
plano / convesso

23-254-22-04

24 cm / 9 4/8"



Kopf  
head  
cabeza  
tête  
testa  
**Ø 37 mm**

Gewicht  
weight  
peso  
poids  
peso  
**345 g**

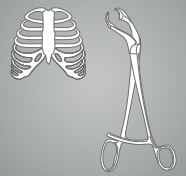


## Hämmer

Mallets  
Martillos  
Maillets  
Martelli

## Knochenchirurgie

Bone Surgery  
Cirugía ósea  
Chirurgie osseuse  
Chirurgia ossea



23-262-90-98

Ersatzbacken (Paar)  
Spare facings (pair)  
Tapas de repuesto (par)  
Plaques de rechange (paire)  
Placche di ricambio (paio)

Ny



23-262-19-04



1/2

23-260-01-04

26,5 cm / 10 3/8"



Kopf	Gewicht
head	weight
cabeza	peso
tête	poids
testa	peso
<b>Ø 30 mm</b>	<b>580 g</b>



1/2

Vickers

23-262-19-04

19 cm / 7 4/8"



Kopf	Gewicht
Head	Weight
Cabeza	Peso
Tête	Poids
Testa	Peso
<b>Ø 25 mm</b>	<b>185 g</b>



1/2

Herbert

23-264-19-04

19 cm / 7 4/8"

für Ulnakopfprothesen  
for ulna head prosthesis  
para prótesis de la cabeza ulnar  
pour prothèse de la tête ulna  
protesi per la testa ulnare



Kopf	Kopf
head	head
cabeza	cabeza
tête	tête
testa	testa
<b>Ø 25 mm</b>	<b>215 g</b>

also erhältlich mit Ferrozell-Handgriff  
also available with Ferrozell handle  
también disponible con mango Ferrozell  
disponible avec manche Ferrozell  
disponibile con manico Ferrozell

22  
23

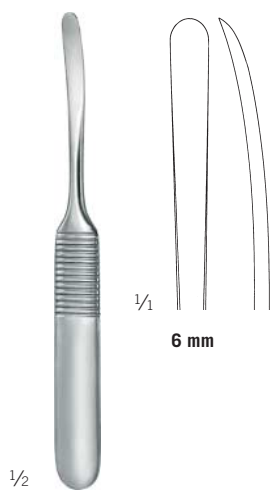
## Raspatorien

Periosteal Elevators

Periostótomos

Rugines-raspatoires

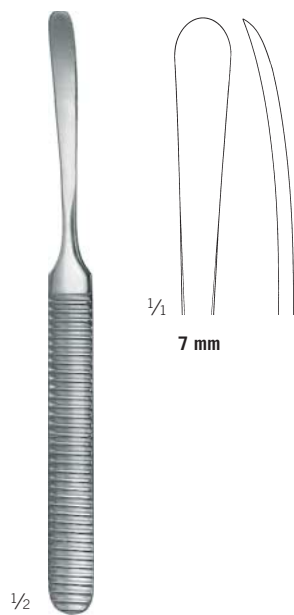
Periostotomi



Williger  
23-434-13-07

12,5 cm / 4 7/8"

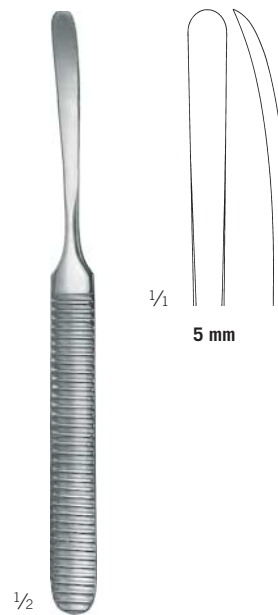
massiv  
solid  
macizo  
solide  
pieno



Williger  
23-436-07-07

16 cm / 6 4/8"

massiv  
solid  
macizo  
solide  
pieno



Williger  
23-436-16-07

16 cm / 6 4/8"

massiv  
solid  
macizo  
solide  
pieno

## Raspatorienn, Repositionszangen

Periosteal Elevators, Reposition Forceps

Periostótomos, Pinzas para reposición

Rugines-raspatoires, Pincas à réduction

Periostotomi, Pinze per riposizioni

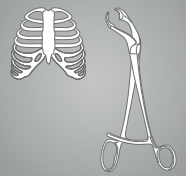
## Knochenchirurgie

Bone Surgery

Cirurgía ósea

Chirurgie osseuse

Chirurgia ossea



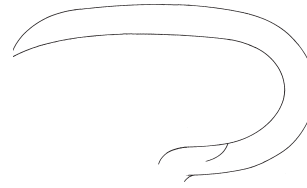
1/2

1/4

23-441-17-07

17 cm / 6 5/8"

rechts gebogen  
right curved  
curvo a la derecha  
courbé à droite  
curvo destro



23-443-17-07

17 cm / 6 5/8"

links gebogen  
left curved  
curvo a la izquierda  
courbé à gauche  
curvo sinistro

für Erwachsene  
for adults  
para adultos  
pour adultes  
per adulti

Doyen

23-441-17-07 -

23-443-17-07

Rippenraspatorien, mit Hohlheft

Rib Raspatories, with hollow handle

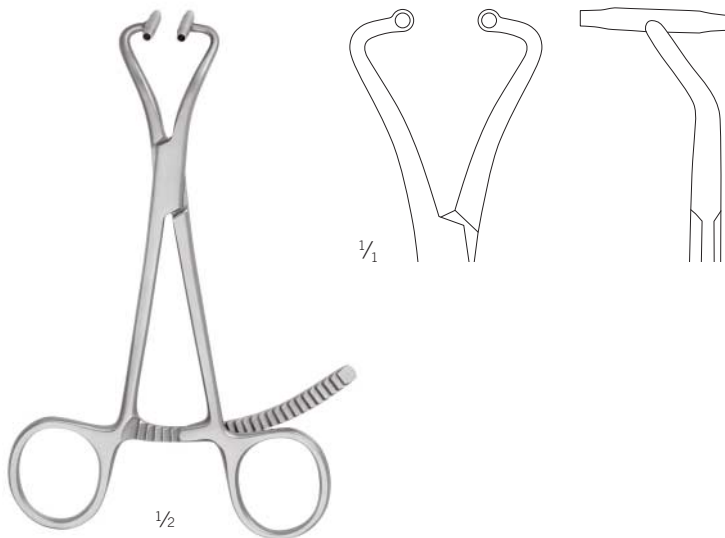
Legras costales, con mango hueco

Rugines pour le périoste costale, avec manche creux

Periostotomi costali, con manico vuoto

22

23



1/2

1/4

23-721-15-07

15 cm / 5 7/8"

## Fixierhand

Fixation hand

Molde de mano para fijación

Main de fixation

Mano di fissaggio



23-960-01-04

Fixierhand für Kinder  
Fixation hand for children  
Molde de mano para fijación para niños  
Main de fixation pour enfants  
Mano di fissaggio per bambini

Pb



23-960-02-04

Fixierhand für Erwachsene  
Fixation hand for adults  
Molde de mano para fijación para adultos  
Main de fixation pour adultes  
Mano di fissaggio per adulti

Pb



23-960-24-04

Silikonring, klein  
Silicone ring, small  
Arandela de silicona, pequeño  
Anneau en silicone, petit  
Anello in silicone, piccolo

24 x 3 mm

23-960-27-04

Silikonring, mittel  
Silicone ring, medium  
Arandela de silicona, mediana  
Anneau en silicone, moyen  
Anello in silicone, medio

27 x 3 mm

23-960-44-04

Silikonring, groß  
Silicone ring, large  
Arandela de silicona, grande  
Anneau en silicone, grand  
Anello in silicone, grande

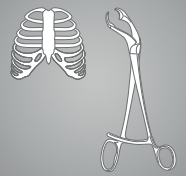
34 x 3 mm

## Handhalter

Hand Restrainer  
Sujetador de mano  
Reteneur pour main  
Fissatore per mano

## Knochenchirurgie

Bone Surgery  
Cirugía ósea  
Chirurgie osseuse  
Chirurgia ossea



1/2

Vickers  
23-962-00-07

zur schnellen und sicheren Fixierung der Hand  
To hold the hand quickly and efficiently in any desired position  
Para mantener la mano en cualquier posición deseada, eficiente y rápidamente  
Pour immobiliser de façon rapide et sûre la main dans n'importe quelle position  
Per una rapida e sicura fissazione alla mano in qualsiasi posizione desiderata

22  
23

## Radiusbank

Wrist Positioning Device

Dispositivo de posicionamiento de la muñeca

Dispositif de fixation du poignet

Supporto per radio



1/2

23-963-00-04

Radiusbank, komplett  
Wrist Positioning Device, complete  
Dispositivo de posicionamiento de la muñeca, completo  
Dispositif de fixation du poignet, complet  
Supporto per radio, completo

23-963-01-04

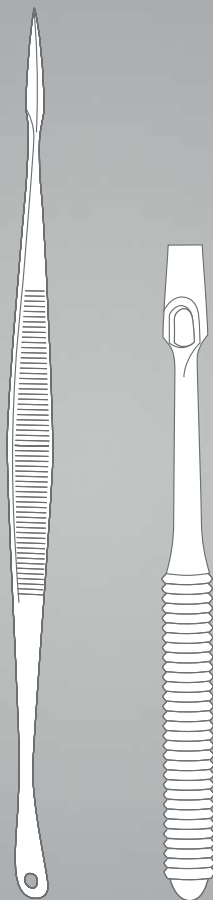
Unterteil  
Lower part  
Parte inferior  
Partie inférieure  
Parte inferiore

23-963-02-04

Oberteil  
Upper part  
Parte superior  
Partie supérieure  
Parte superiore

Spezialinstrumente  
Special instruments  
Instrumentos especiales  
Instruments spécifiques  
Strumenti speciali

# 28



## Brustdissektor

Breast Dissector

Disector de mama

Dissecteur mammaire

Dissettore mammario



1/2

28-100-02-07

34 cm / 13 3/8"

Brustdissektor, bajonett  
Breast Dissector, bayoneta  
Disector de mama, bayoneta  
Dissecteur mammaire, baïonnette  
Dissettore mammario, baïonnette

AI



1/2

28-100-03-07

37 cm / 14 4/8"

Brustdissektor, bajonett  
Breast Dissector, bayoneta  
Disector de mama, bayoneta  
Dissecteur mammaire, baïonnette  
Dissettore mammario, baïonnette

AI

28-100-04-07

37 cm / 14 4/8"

Brusthakendisektor  
Hook Dissector  
Gancho disector mama  
Dissecteur à croc. mammaire  
Dissettore mammario a uncino

AI

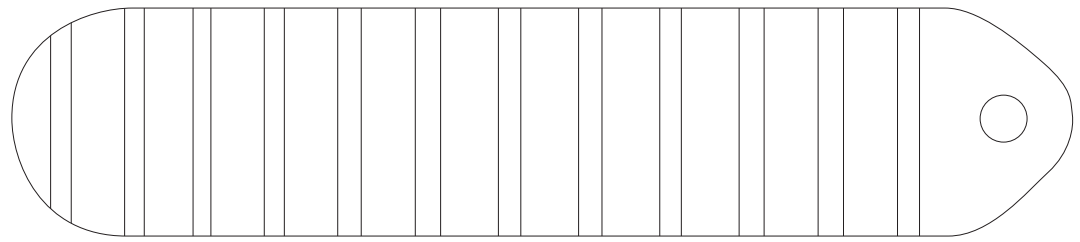
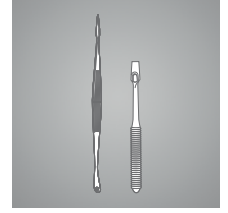


## Brustretraktor

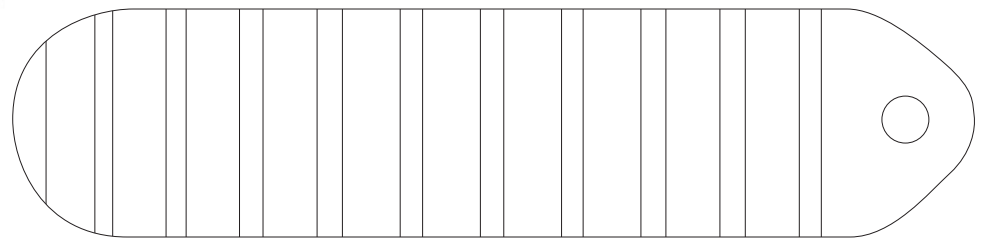
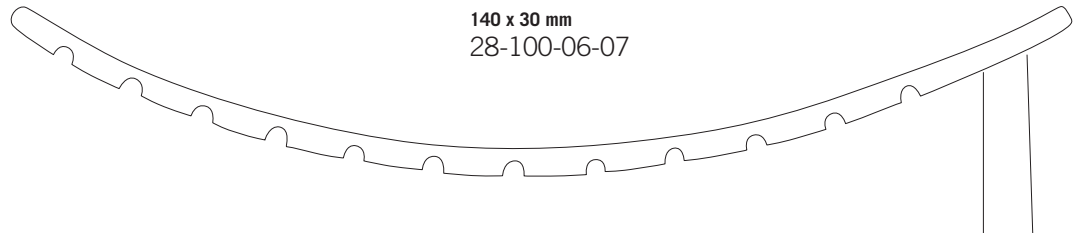
Breast Retractor  
Retractor mama  
Dissecteur mammaire  
Dissettore mammario

## Spezialinstrumente

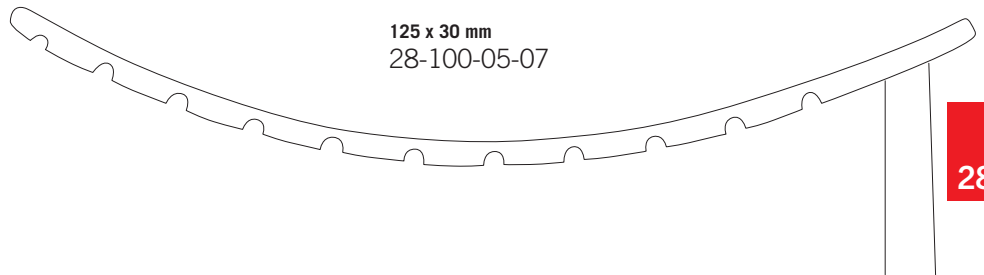
Special instruments  
Instrumentos especiale  
Instruments spécifiques  
Strumenti speciali



140 x 30 mm  
28-100-06-07



125 x 30 mm  
28-100-05-07



1/2

28-100-05-07 -  
28-100-06-07

27 cm / 10 5/8"

Brustretraktor  
Breast Retractor  
Retractor mama  
Dissecteur mammaire  
Dissettore mammario

AI

28

## Brust

Breast  
Mama  
Mammaire  
Mammario



28-100-07-07

28 cm / 11"

Brustheber für Mammaplastik  
Breast Elevator for Mammaplasty  
Elevador de mama para mamoplastia  
Élévateur mammaire pour plastie mammaire  
Elevatore mammario per mammoplastica



28-100-10-07	Ø 36 mm
28-100-11-07	Ø 40 mm
28-100-12-07	Ø 42 mm
28-100-13-07	Ø 45 mm

28-100-10-07 -  
28-100-13-07

Mamillenring, stumpf  
Areola marker, blunt  
Anillo marc. pezón, romo  
Marqueur pour aréole, mousse  
Marcatore p. areola, smusso



28-120-00-07

7,5 cm / 3"

Transferadapter, LL/W zu LL/W, 7,5 cm  
Adapter, LL/W to LL/W, 7,5 cm  
Adaptador transf., LL/F p. LL/F; 7,5 cm  
Adapt. transfert, LL/F vers LL/F, 7,5 cm  
Adattat. trasfer., LL/F a LL/F, 7,5 cm

## Milienmesser, Lupusinstrumente

Milium Knife, Lupus Instruments

Chuchillo para milium, Instrumentos para lupus

Couteau pour milium, Instruments pour les lupus

Bisturi per milie, Strumenti per lupus

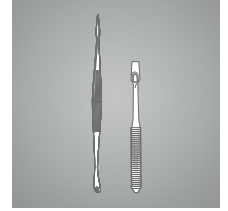
## Spezialinstrumente

Special instruments

Instrumentos especiale

Instrumenti specifici

Strumenti speciali



Lupusschaber  
Lupus Scraper  
Rascador para lupus  
Rugine pour les lupus  
Raschiatoio per lupus

1/2

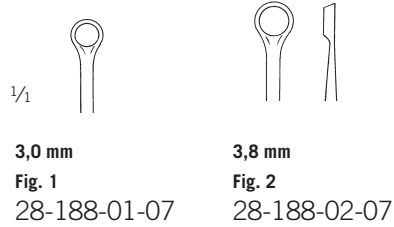
3,7 mm

Vidal  
28-135-14-07  
13 cm / 5 1/8"



1/2

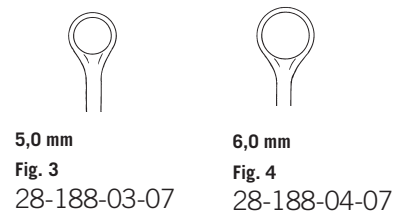
Fox  
28-188-01-07 -  
28-188-04-07  
14 cm / 5 4/8"



1/4

3,0 mm  
Fig. 1  
28-188-01-07

3,8 mm  
Fig. 2  
28-188-02-07



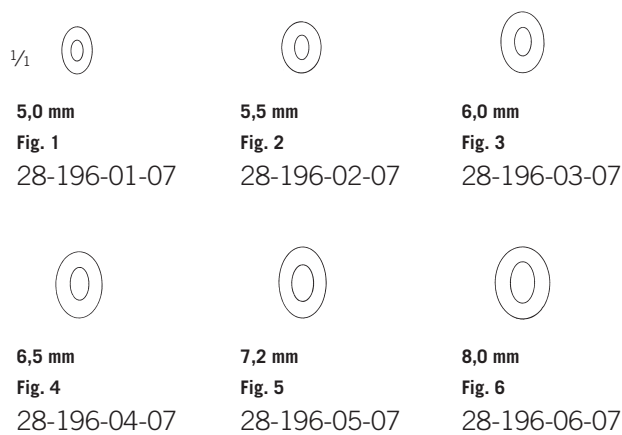
5,0 mm  
Fig. 3  
28-188-03-07

6,0 mm  
Fig. 4  
28-188-04-07



1/2

Wolff  
28-196-01-07 -  
28-196-06-07  
14 cm / 5 4/8"



1/4  
5,0 mm  
Fig. 1  
28-196-01-07

5,5 mm  
Fig. 2  
28-196-02-07

6,0 mm  
Fig. 3  
28-196-03-07

6,5 mm  
Fig. 4  
28-196-04-07

7,2 mm  
Fig. 5  
28-196-05-07

8,0 mm  
Fig. 6  
28-196-06-07

## Hauthäkchen, Hauttrephinen

Skin Hooklets, Dermal Punches  
 Ganchitos para piel, Trépanos para piel  
 Erignes cutanées, Trépan cutanés  
 Uncini cutanei, Trefine cutanee



**Kilner**  
 28-203-15-07  
 14,5 cm / 5 7/8"  
 scharf  
 sharp  
 agudo  
 pointu  
 acuto



**Gillies**  
 28-207-18-07 -  
 28-209-18-07  
 18 cm / 7 1/8"



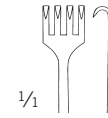
**Fig. 1**  
 28-207-18-07  
 kleiner Radius, scharf  
 small radius, sharp  
 radio pequeño, agudo  
 petit rayon, affûté  
 raggio piccolo, acuto



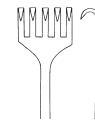
**Fig. 2**  
 28-209-18-07  
 großer Radius, scharf  
 large radius, sharp  
 radio grande, agudo  
 grand rayon, affûté  
 raggio grande, acuto



**Kaye**  
 28-215-03-07 -  
 28-215-04-07  
 13 cm / 5 1/8"



28-215-03-07



28-215-04-07



**Keyes**  
 28-240-02-07 -  
 28-240-08-07  
 11 cm / 4 3/8"



**Ø 2,0 mm**  
 28-240-02-07



**Ø 3,0 mm**  
 28-240-03-07



**Ø 4,0 mm**  
 28-240-04-07



**Ø 5,0 mm**  
 28-240-05-07



**Ø 6,0 mm**  
 28-240-06-07



**Ø 7,0 mm**  
 28-240-07-07



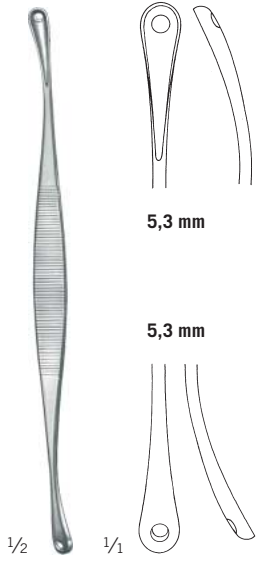
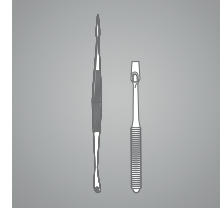
**Ø 8,0 mm**  
 28-240-08-07

## Komedoneninstrumente

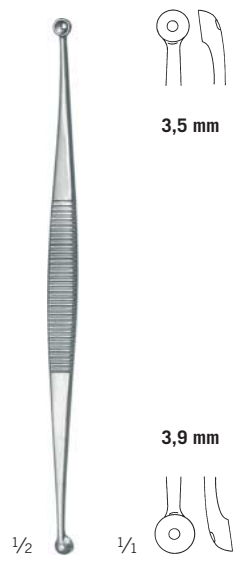
Comedone Extractors  
 Extractores para comedones  
 Tire-comédons  
 Tiracomedoni

## Spezialinstrumente

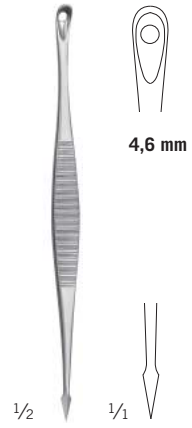
Special instruments  
 Instrumentos especiale  
 Instruments spécifiques  
 Strumenti speciali



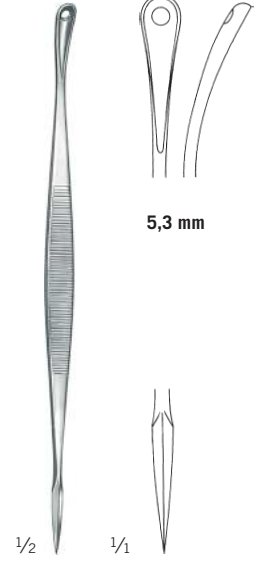
Unna  
 28-261-14-07  
 14,5 cm / 5 5/8"



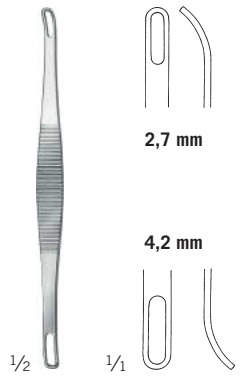
Unna  
 28-263-14-07  
 14 cm / 5 4/8"



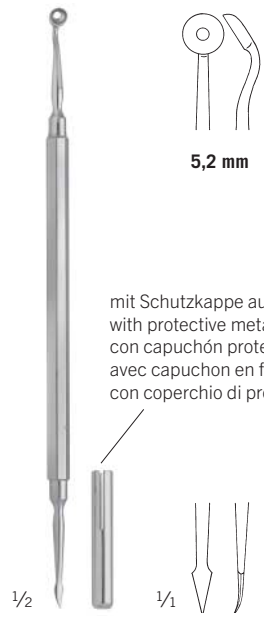
Saalfeld  
 28-271-10-07  
 11 cm / 4 3/8"



Saalfeld  
 28-275-14-07  
 14,5 cm / 5 5/8"



Schamberg  
 28-279-10-07  
 9,5 cm / 3 5/8"



Katsch  
 28-294-14-07  
 16 cm / 6 2/8"

mit Schutzkappe aus Metall  
 with protective metal cap  
 con capuchón protector metálico  
 avec capuchon en fer  
 con coperchio di protezione in metallo



Unna-Vidal  
 28-296-11-07  
 11 cm / 4 3/8"

## Komedoneninstrumente

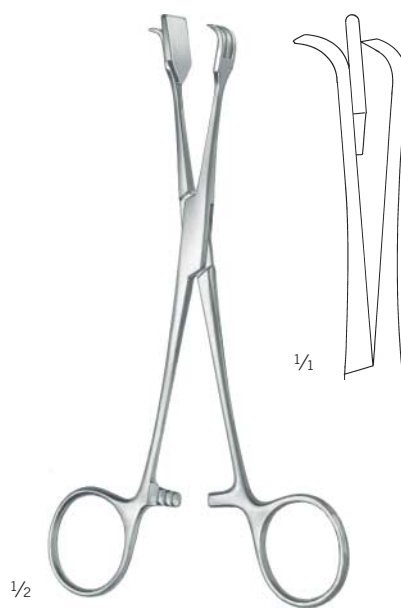
Comedone Extractors  
 Extractores para comedones  
 Tire-comédons  
 Tiracomedoni



**Aiach**  
 28-298-16-07

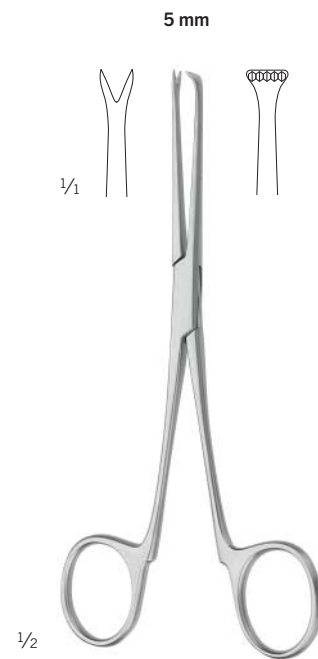
16 cm / 6 2/8"

Klemme  
 Forceps  
 Pinza mosquito  
 Pince  
 Pinza



**d'Assumpção**  
 28-300-15-07

16 cm / 6 2/8"



**Pitanguy**  
 28-372-16-07

16 cm / 4 5/8"

Markierer  
 Facelift marker  
 Marcador  
 Marqueur  
 Marcatore



28-370-12-07



28-371-12-07

1/1

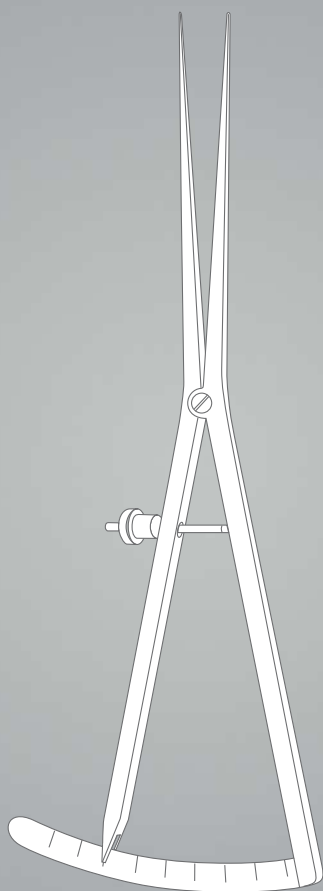


28-370-12-07 -  
 28-371-12-07  
 12 cm / 4 5/8"

1/2

Messzirkel  
Calipers  
Compasses  
Compas  
Compassi

# 35



## Messzirkel

Calipers  
Compasses  
Compas  
Compassi



Castroviejo  
35-133-07-07

8 cm / 3 1/8"

Messbereich  
effective range  
alcance eficaz  
série effectif  
rango effective  
**0-20 mm**



Castroviejo  
35-133-09-07

8 cm / 3 1/8"

Messbereich  
effective range  
alcance eficaz  
série effectif  
rango effective  
**0-20 mm**



Castroviejo-Epker  
35-134-09-07

9 cm / 3 4/8"

Messbereich  
effective range  
alcance eficaz  
série effectif  
rango effective  
**0-40 mm**



Otologie  
Otology  
Otología  
Otologie  
Otologia

# 36



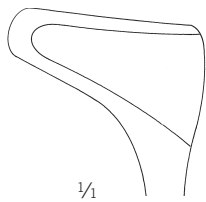
**Ohrpinzetten, Nasenspekula**  
 Nasal Specula, Ear Forceps  
 Espéculos nasales, Pinzas auriculares  
 Spéculum nasaux, Pincès auriculaires  
 Specoli nasali, Pinze auricolari



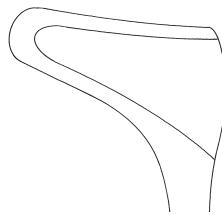
Jansen  
 36-395-16-07  
 16 cm / 6 2/8"



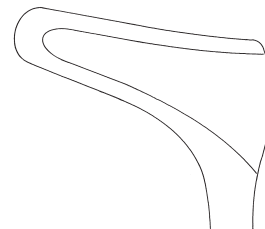
Hartmann-Halle  
 36-845-01-07 -  
 36-845-03-07  
 16 cm / 6 2/8"



**Fig. 1**  
 36-845-01-07  
 Blätter  
 blades  
 hojas  
 lames  
 lame  
**27 mm**



**Fig. 2**  
 36-845-02-07  
 Blätter  
 blades  
 hojas  
 lames  
 lame  
**31 mm**



**Fig. 3**  
 36-845-03-07  
 Blätter  
 blades  
 hojas  
 lames  
 lame  
**35 mm**

# Nasenspekula

Nasal Specula  
Espéculos nasales  
Spéculums nasaux  
Specoli nasali

# Otologie

Otology  
Otología  
Otologie  
Otologia



1/2  
Blätter  
blades  
hojas  
lames  
lame  
**17 mm**

Martin  
36-848-13-07  
13 cm / 5 1/8"



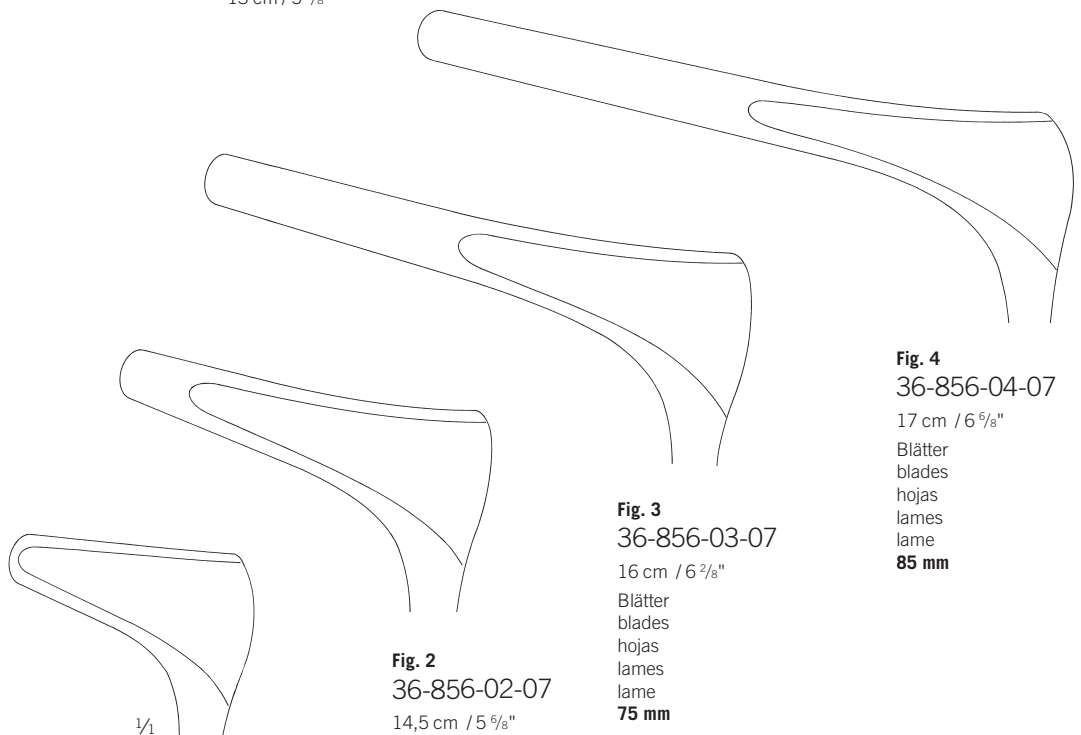
1/2  
Blätter  
blades  
hojas  
lames  
lame  
**16 mm**

Tieck-Halle  
36-852-13-07  
13 cm / 5 1/8"



1/2

Killian  
36-856-01-07 -  
36-856-04-07



1/2  
**Fig. 1**  
36-856-01-07  
14 cm / 5 4/8"  
Blätter  
blades  
hojas  
lames  
lame  
**35 mm**

**Fig. 2**  
36-856-02-07  
14,5 cm / 5 6/8"  
Blätter  
blades  
hojas  
lames  
lame  
**50 mm**

**Fig. 3**  
36-856-03-07  
16 cm / 6 2/8"  
Blätter  
blades  
hojas  
lames  
lame  
**75 mm**

**Fig. 4**  
36-856-04-07  
17 cm / 6 6/8"  
Blätter  
blades  
hojas  
lames  
lame  
**85 mm**

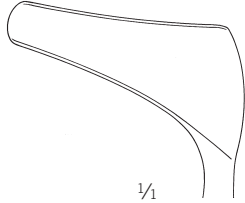
# Nasenspekula

Nasal Specula  
Especulos nasales  
Spéculums nasaux  
Specoli nasali



1/2

Mod. Wien  
36-858-14-07  
13,5 cm / 5 3/8"



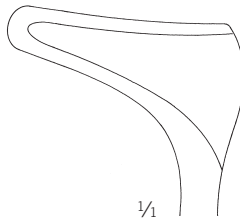
1/2

Blätter  
blades  
hojas  
lames  
lame  
**30 mm**



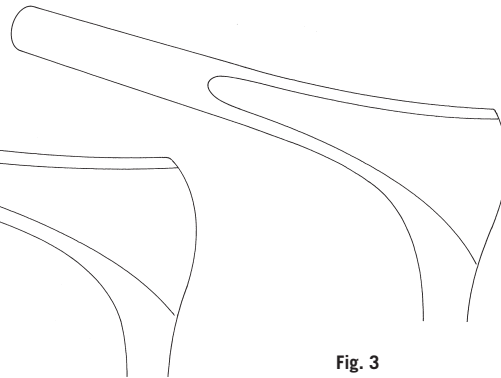
1/2

Cottle  
36-859-35-07 -  
36-859-90-07

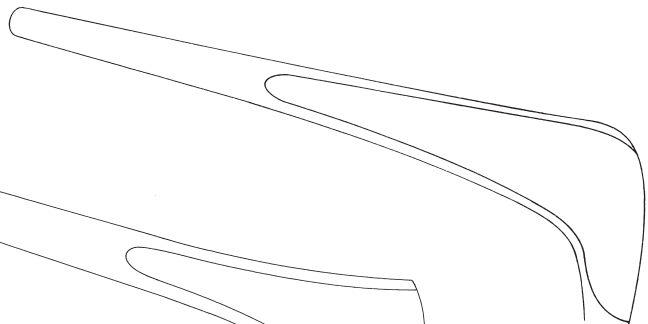


1/2

**Fig. 1**  
36-859-35-07  
13,5 cm / 5 3/8"  
Blätter  
blades  
hojas  
lames  
lame  
**35 mm**



**Fig. 2**  
36-859-50-07  
14 cm / 5 1/8"  
Blätter  
blades  
hojas  
lames  
lame  
**50 mm**

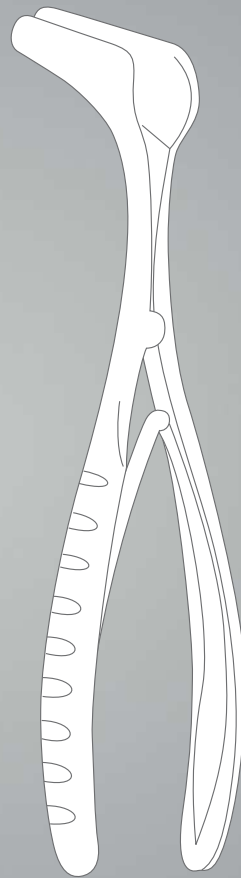
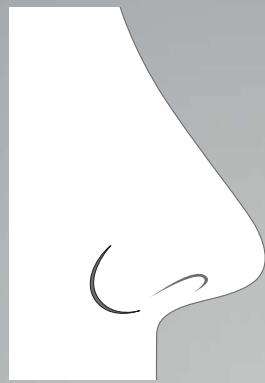


**Fig. 3**  
36-859-75-07  
16 cm / 6 2/8"  
Blätter  
blades  
hojas  
lames  
lame  
**75 mm**

**Fig. 4**  
36-859-90-07  
16 cm / 6 2/8"  
Blätter  
blades  
hojas  
lames  
lame  
**85 mm**

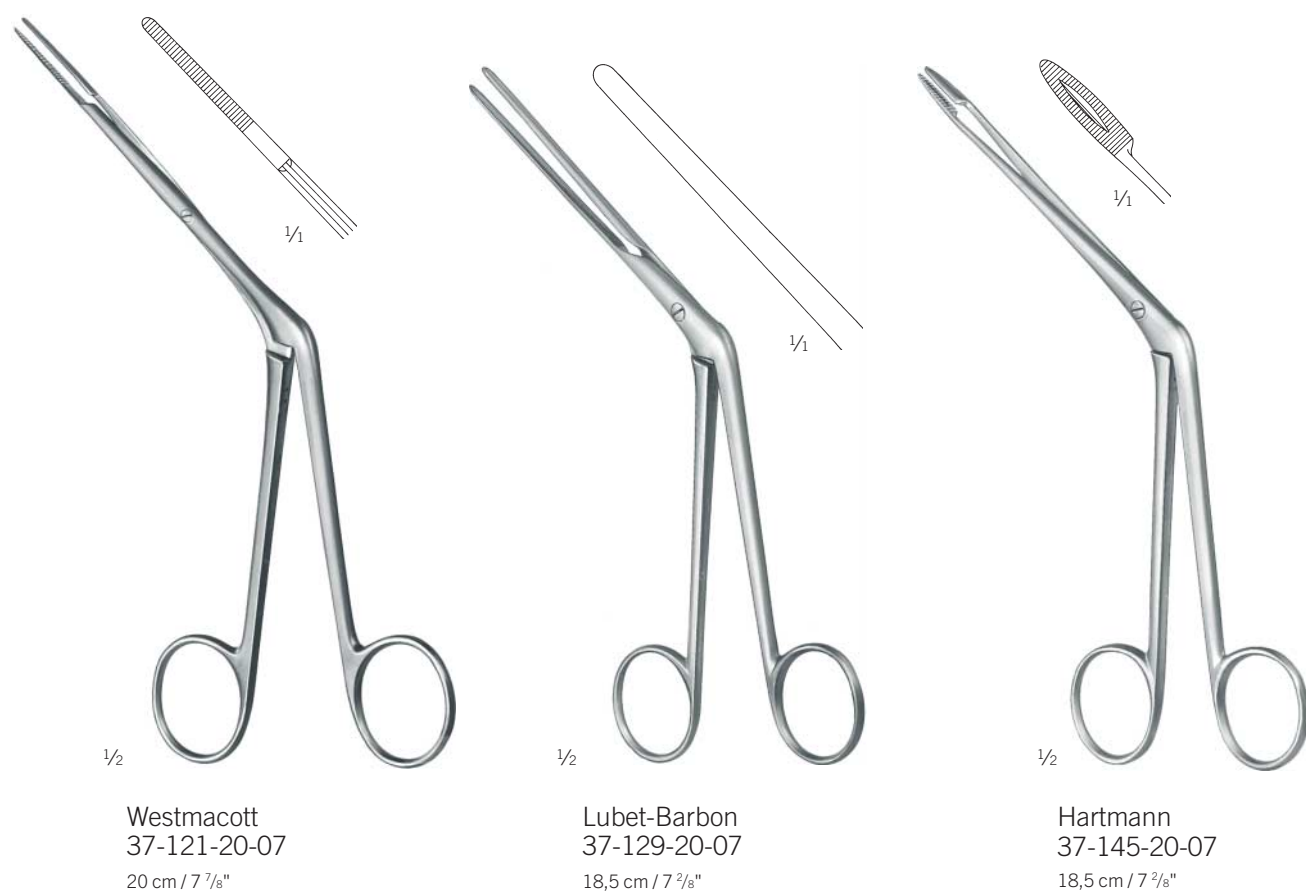
Rhinologie  
Rhinology  
Rinología  
Rhinologie  
Rinologia

# 37



## Nasentamponpinzetten, Nasentamponzangen

Nasal Tampon Forceps, Nasal Tampon Forceps  
 Pinzas para taponamiento, Pinzas para taponamiento  
 Pincès à pansements, Pincès à pansements  
 Pinze per medicature, Pinze per medicature



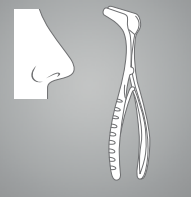
Nasentamponzange  
 Nasal Polypus Forceps  
 Pinza para pólipos nasales  
 Pince à polypes nasaux  
 Pinza per polipi nasali

# Septumzangen

Septum Forceps  
 Pinzas para tabique nasal  
 Pincers pour la cloison nasale  
 Pinze per il setto nasale

# Rhinologie

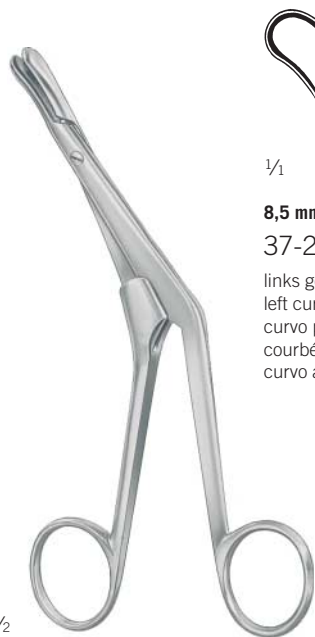
Rhinology  
 Rinología  
 Rinologie  
 Rinologia



**5,0 mm**  
 Knight  
 37-207-18-07  
 17 cm / 6 5/8"



**5,5 mm**  
 Graig  
 37-213-18-07  
 16 cm / 6 1/8"



**8,5 mm**  
 37-215-01-07  
 links gebogen  
 left curved  
 curvo por izquierdo  
 courbé à gauche  
 curvo a sinistra

37-215-01-07 -  
 37-215-02-07  
 15,5 cm / 6 1/8"



**8,5 mm**  
 37-215-02-07  
 rechts gebogen  
 right curved  
 curvo por derecho  
 courbé à droite  
 curvo a destra



**Brünings**  
 37-227-01-07 -  
 37-227-04-07  
 16,5 cm / 6 4/8"



**6,6 mm**  
 Fig. 1  
 37-227-01-07



**7,6 mm**  
 Fig. 2  
 37-227-02-07



**8,7 mm**  
 Fig. 3  
 37-227-03-07



**9,6 mm**  
 Fig. 4  
 37-227-04-07

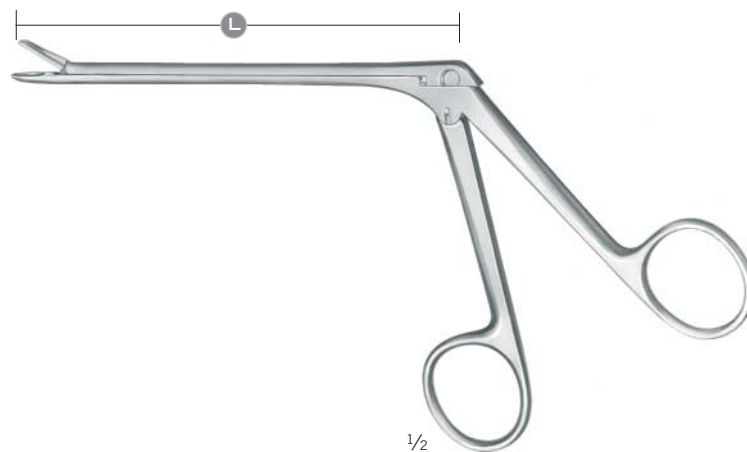
## Scharfe Nasenzangen, Siebbeinzangen

Nasal Cutting Forceps, Ethmoid Bone Forceps









Pinzas nasales cortantes, Pinzas para etmoides

Pinces nasales coupantes, Pinces étmoidales

Pinze taglianti per il naso, Pinze etmoidali



Weil-Blakesley  
37-255-01-07 -  
37-258-04-07

Maulbreite Jaw width Anchura de la boca Largeur de mors Larghezza della bocca		gerade straight recto droit diritto	45° aufgewinkelt angled upward acodado arrib angulé vers le haut angolato verso l'alto		90° aufgewinkelt angled upward acodado arrib angulé vers le haut angolato verso l'alto	
		$\frac{1}{4}$ 	$\frac{1}{4}$ 	$\frac{1}{4}$ 		
		L 12 cm	L 12 cm	L 12 cm		
Fig. 1 3,0 mm 		37-255-01-07	37-256-01-07	37-258-01-07		
Fig. 2 3,5 mm 		37-255-02-07	37-256-02-07	37-258-02-07		
Fig. 3 4,5 mm 		37-255-03-07	37-256-03-07	37-258-03-07		
Fig. 4 5,5 mm 		37-255-04-07	37-256-04-07	37-258-04-07		
Fig. 5 6,0 mm 		37-255-05-07				

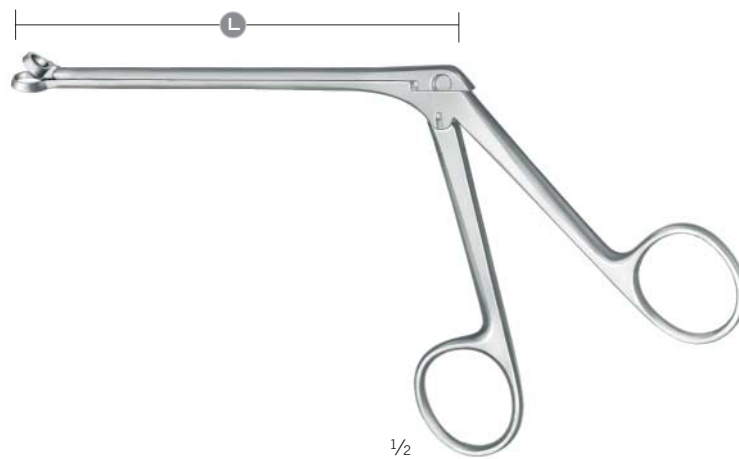
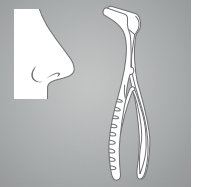


## Scharfe Nasenzangen, Siebbeinzangen






Nasal Cutting Forceps, Ethmoid Bone Forceps  
 Pinzas nasales cortantes, Pinzas para etmoides  
 Pincas nasales coupantes, Pincas étmoidales  
 Pinze taglianti per il naso, Pinze etmoidali

## Rhinologie

Rhinology  
 Rinología  
 Rhinologie  
 Rinologia



Hartmann  
 37-309-01-07 -  
 37-309-04-07

Maulbreite Jaw width Anchura de la boca Largeur de mors Larghezza della bocca	$\frac{1}{1}$		
		Hartmann	
	<b>L</b>	<b>12 cm</b>	
Fig. 1 Ø 5,0 mm		37-309-01-07	
Fig. 2 Ø 7,0 mm		37-309-02-07	
Fig. 3 Ø 9,0 mm		37-309-03-07	
Fig. 4 Ø 11,0 mm		37-309-04-07	

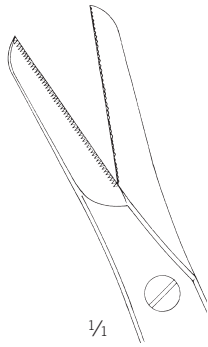
## Septumquetschzangen

Septum Morselizers

Pinzas para aplastamiento

Pinces-gouge pour la cloison nasale

Pinze contundente per il setto nasale



1/1

eine Schneide gezahnt  
one toothed cutting edge  
una hoja dentada  
une lame dentelée  
una lama dentata

1/2

Caplan  
37-331-20-07  
20 cm / 7 7/8"



1/1

1/2

Rubin  
37-335-20-07  
20 cm / 7 7/8"



1/2

1/1

Rubin  
37-335-01-07

Schutzkappe  
Protection Cap  
Caperuza protectora  
Capuchon protecteur  
Calotta protettiva



37-335-21-07

1/2

Rubin  
37-335-21-07  
18,5 cm / 7 3/8"



**TC GOLD**

1/1

1/2

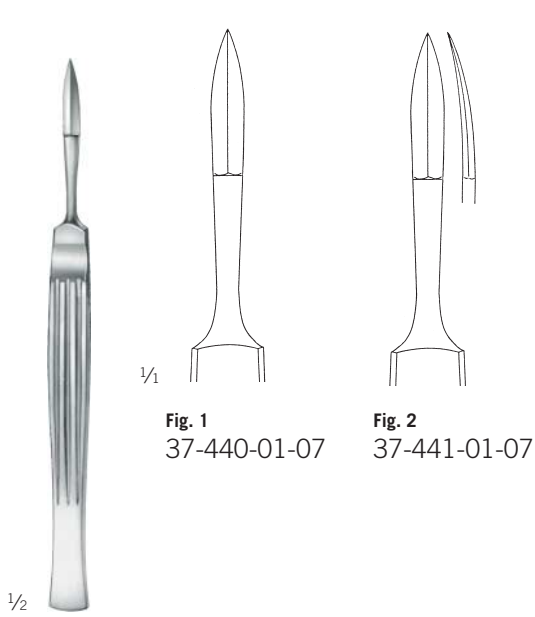
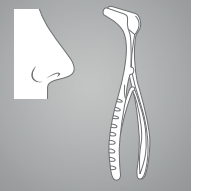
Rubin  
37-337-21-07  
18,5 cm / 7 3/8"

# Rhinoplastik-Messer

Rhinoplastic Knives  
Cuchillos rinoplásticos  
Couteaux pour plastie du nez  
Bisturi per plastica nasale

# Rhinologie

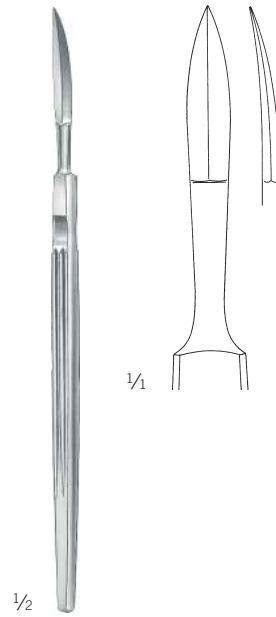
Rhinology  
Rinología  
Rhinologie  
Rinologia



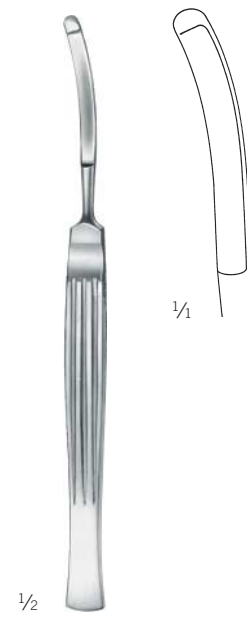
**Fig. 1**  
37-440-01-07

**Fig. 2**  
37-441-01-07

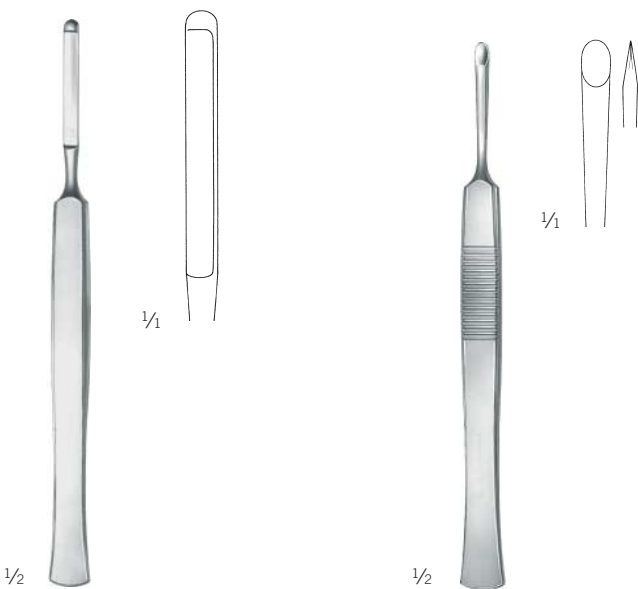
Joseph  
37-440-01-07 -  
37-441-01-07  
15 cm / 5 7/8"



Fomon  
37-444-16-07  
16,5 cm / 6 4/8"



Converse  
37-459-16-07  
16 cm / 6 2/8"



Joseph  
37-466-15-07  
15,5 cm / 6 1/8"

Cottle  
37-468-15-07  
14 cm / 5 4/8"

## Septummesser, Schwingmesser

Septum Knives, Swivel Knives

Cuchillos para tabique nasal

Bistouris pour la cloison nasale

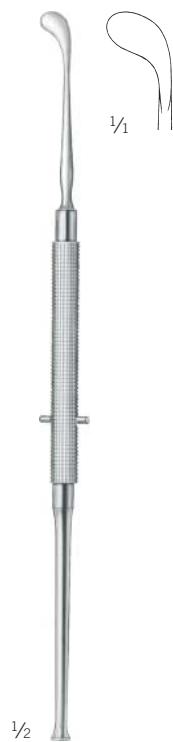
Bisturi per il setto nasale



Freer  
37-484-15-07

16,5 cm / 6 4/8"

Mukosamesser  
Mucosa Knife  
Cuchillo para mucosa  
Couteau pour muqueuse  
Bisturi per mucosa



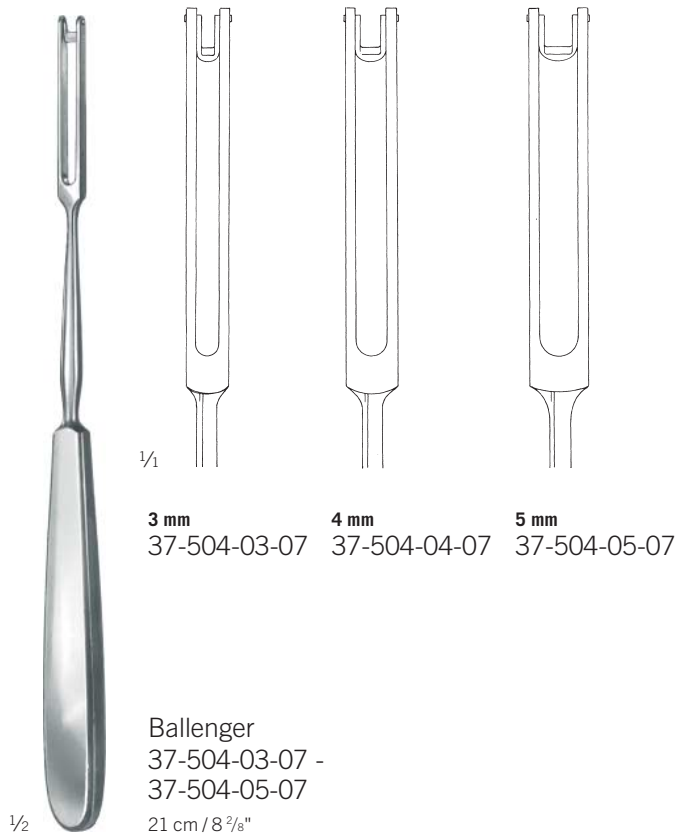
Freer  
37-497-19-07

19 cm / 7 4/8"



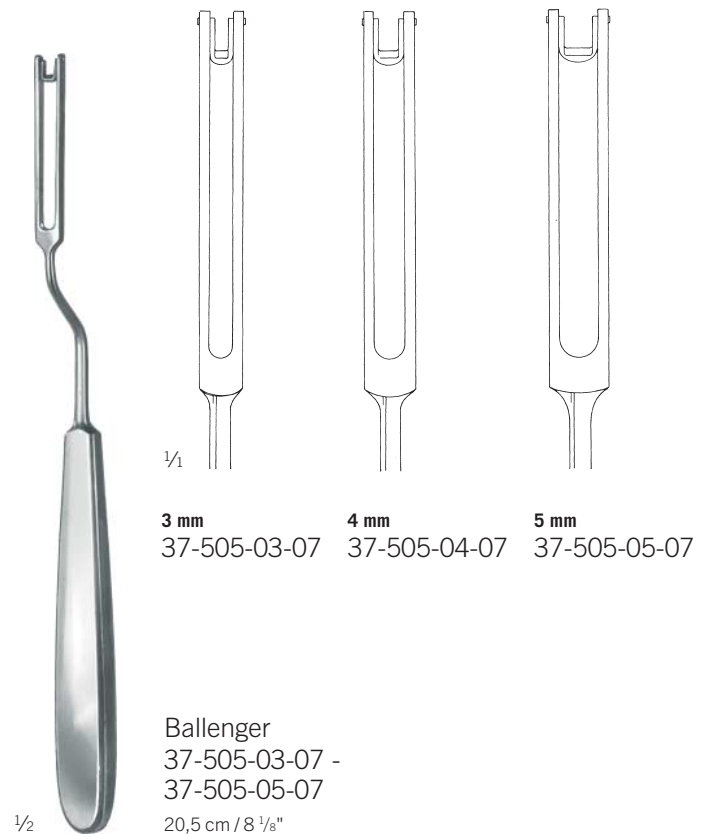
Freer  
37-499-19-07

18,5 cm / 7 3/8"



3 mm 37-504-03-07  
4 mm 37-504-04-07  
5 mm 37-504-05-07

Ballenger  
37-504-03-07 -  
37-504-05-07  
21 cm / 8 2/8"



3 mm 37-505-03-07  
4 mm 37-505-04-07  
5 mm 37-505-05-07

Ballenger  
37-505-03-07 -  
37-505-05-07  
20,5 cm / 8 1/8"

## Septumelevatorien

Septum Elevators

Elevadores para tabique nasal

Élévateurs pour la cloison nasale

Elevatori per il setto nasale

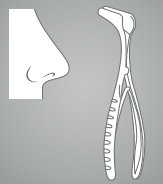
## Rhinologie

Rhinology

Rinologia

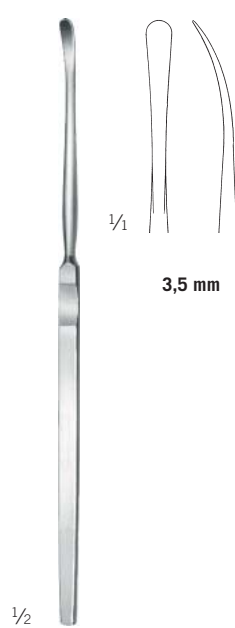
Rhinologie

Rinologia



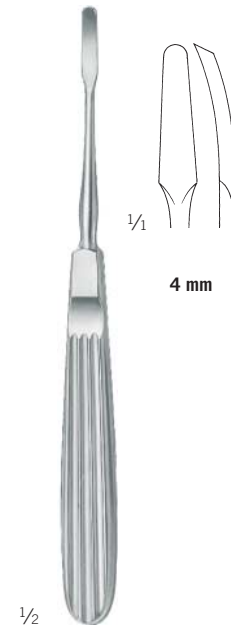
**4 mm**  
37-521-04-07

**5 mm**  
37-521-05-07



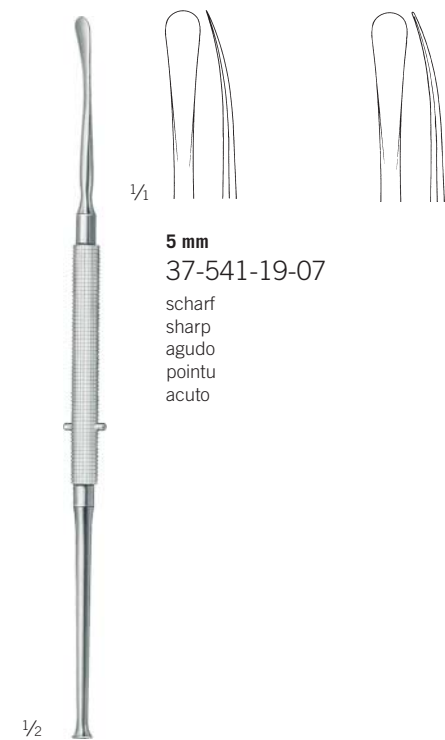
**3,5 mm**

**Halle**  
37-525-16-07  
16 cm / 6 2/8"



**4 mm**

**Joseph**  
37-531-16-07  
16,5 cm / 6 4/8"



**5 mm**  
37-541-19-07

scharf  
sharp  
agudo  
pointu  
acuto

**Freer**  
37-541-19-07 -  
37-543-19-07  
19 cm / 7 4/8"

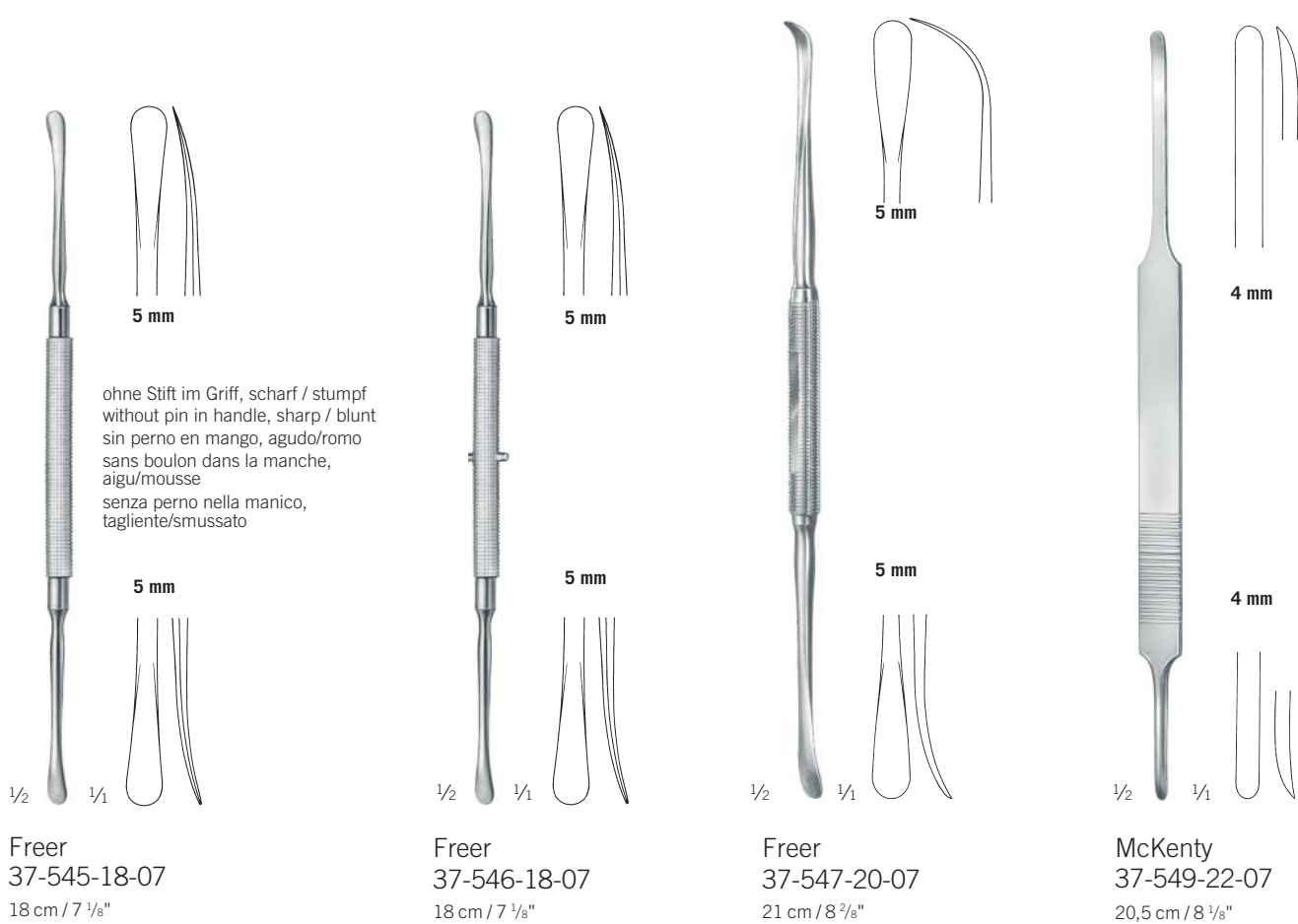
## Septumelevatorien

Septum Elevators

Elevadores para tabique nasal

Elévateurs pour la cloison nasale

Elevatori per il setto nasale



## Septumlevatorien

Septum Elevators

Elevadores para tabique nasal

Élévateurs pour la cloison nasale

Elevatori per il setto nasale

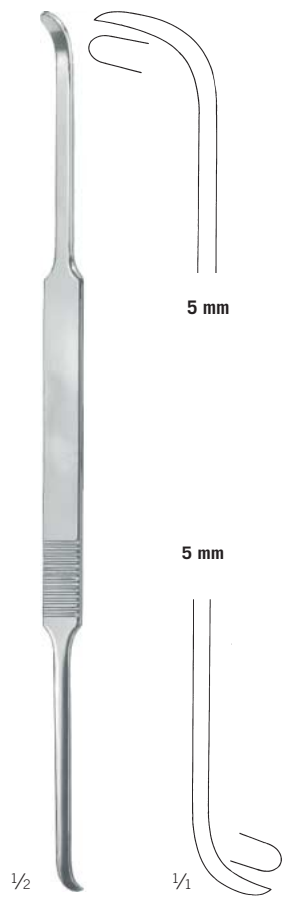
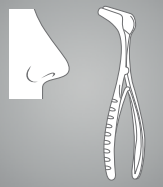
## Rhinologie

Rhinology

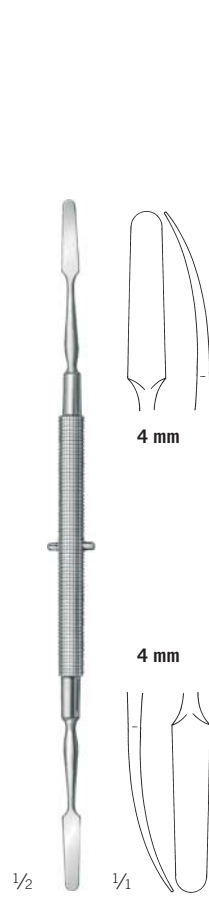
Rinologia

Rhinologie

Rinologia



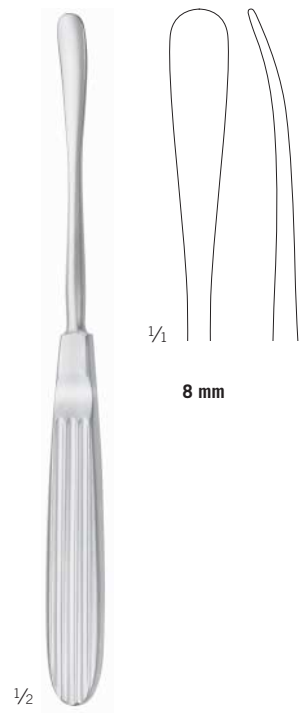
Cottle  
37-559-23-07  
23,5 cm / 9 2/8"



Killian  
37-560-18-07  
18 cm / 7 1/8"



Killian  
37-562-22-07  
23,5 cm / 9 2/8"



Cottle  
37-566-18-07  
18 cm / 7 1/8"

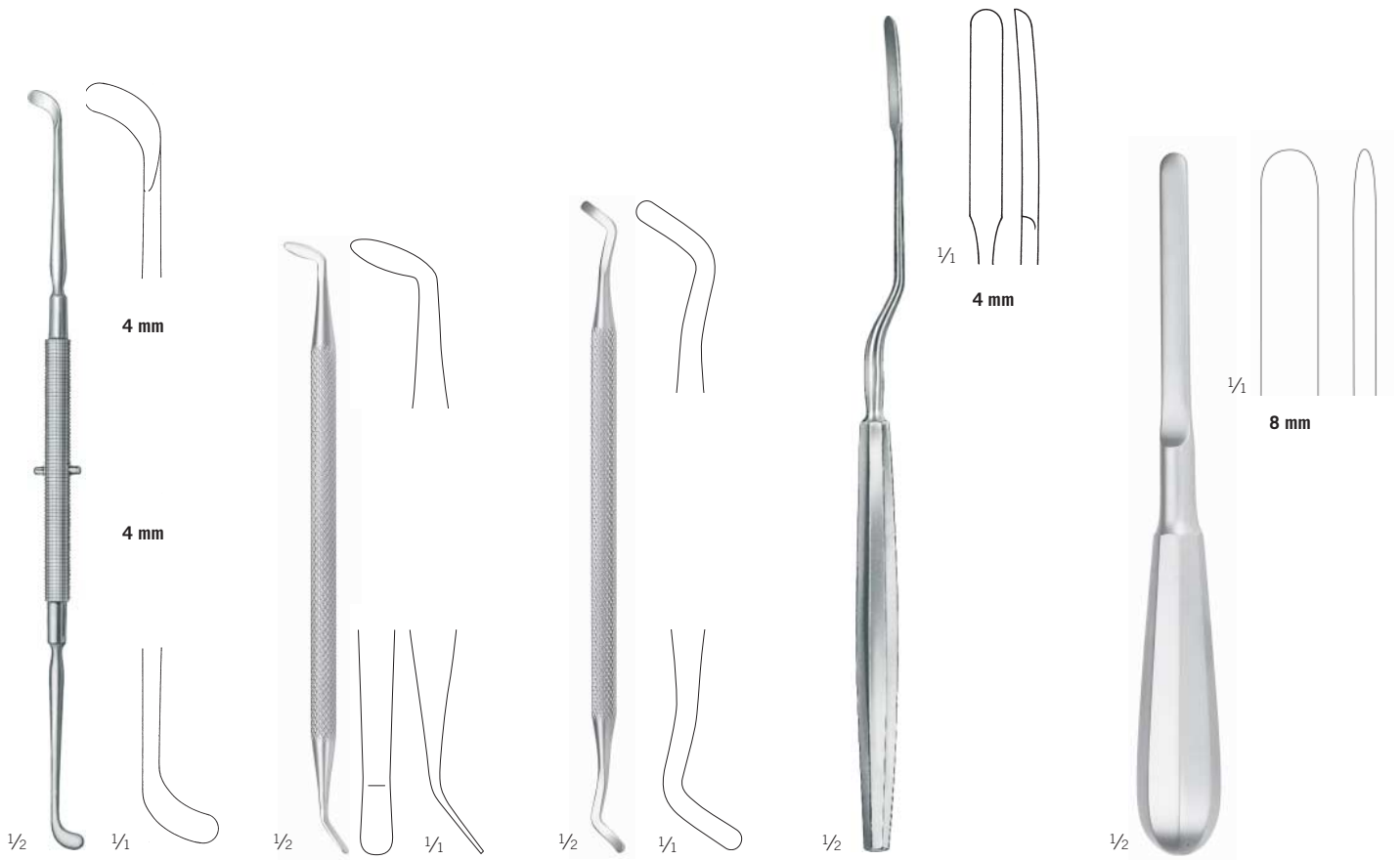
## Periostelevatorien

Periosteal Elevators

Legras para periostio

Élévateurs pour le périoste

Elevatori per il periostio



Pennington  
37-568-21-07  
21,5 cm / 8 <sup>4</sup>/<sub>8</sub>"

Nagata  
37-570-16-07  
16 cm / 6 <sup>2</sup>/<sub>8</sub>"

Elevatorium, Septum  
Elevator, septum  
Elevador, septum  
Élévateur, septum  
Elevatore, setto

Nagata  
37-570-17-07  
17 cm / 6 <sup>5</sup>/<sub>8</sub>"

Elevatorium, Septum  
Elevator, septum  
Elevador, septum  
Élévateur, septum  
Elevatore, setto

Joseph-Masing  
37-579-22-07  
21,5 cm / 8 <sup>4</sup>/<sub>8</sub>"

Boies  
37-580-19-07  
19 cm / 7 <sup>4</sup>/<sub>8</sub>"



## Periostelevatorien

Periosteal Elevators

Legras para periostio

Élévateurs pour le périoste

Elevatori per il periosto

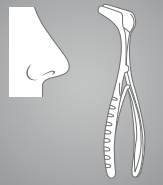
## Rhinologie

Rhinology

Rinologia

Rhinologie

Rinologia

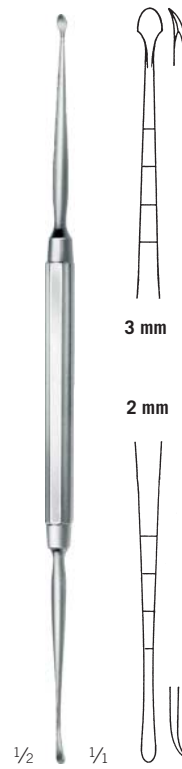


Cottle  
37-581-22-07  
23 cm / 9"

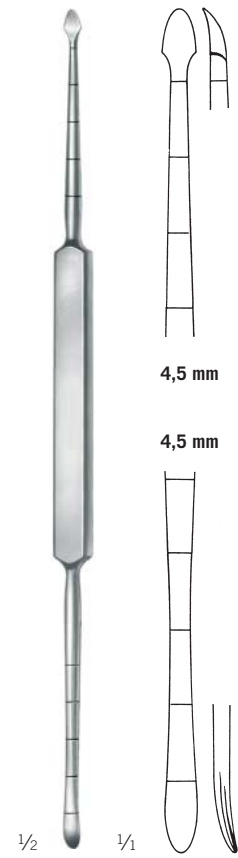


37-582-17-04  
17 cm / 6 5/8"

AI



Masing  
37-583-21-07  
19,5 cm / 7 5/8"



Cottle  
37-584-21-07  
22 cm / 8 5/8"

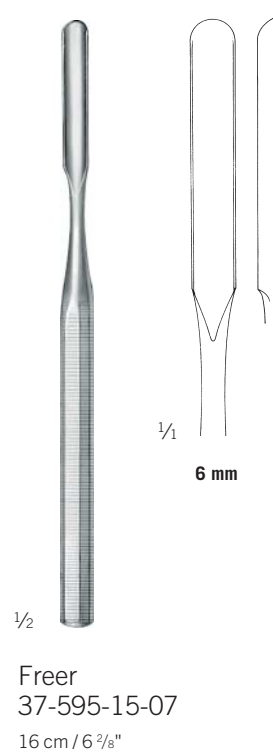
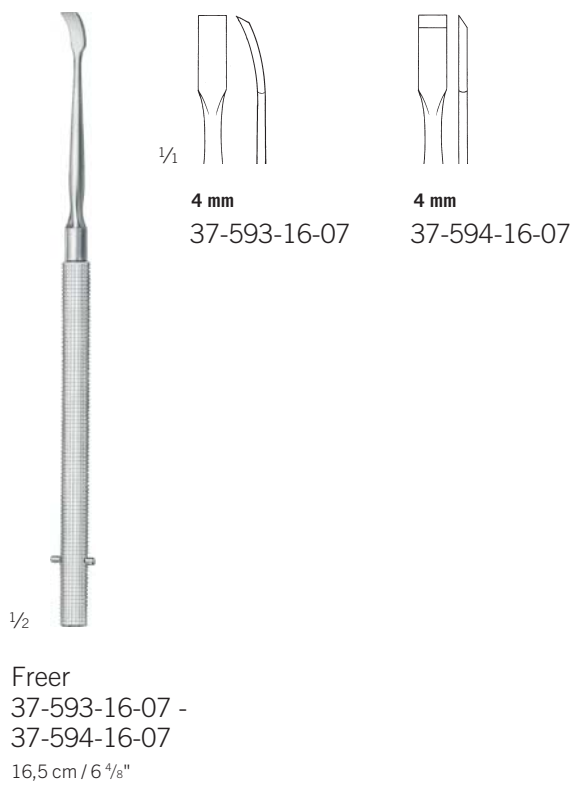
## Septummeißel, Septum-Hohlmeißel

Septum Chisels, Septum Gouges

Cinceles para tabique nasal, Gubias para tabique nasal

Élévateurs pour le périoste, Gouges pour la cloison nasale

Elevatori per il periosto, Sgorbie per il setto nasale



## Septum-Hohlmeißel

Septum Gouges

Gubias para tabique nasal

Gouges pour la cloison nasale

Sgorbie per il setto nasale

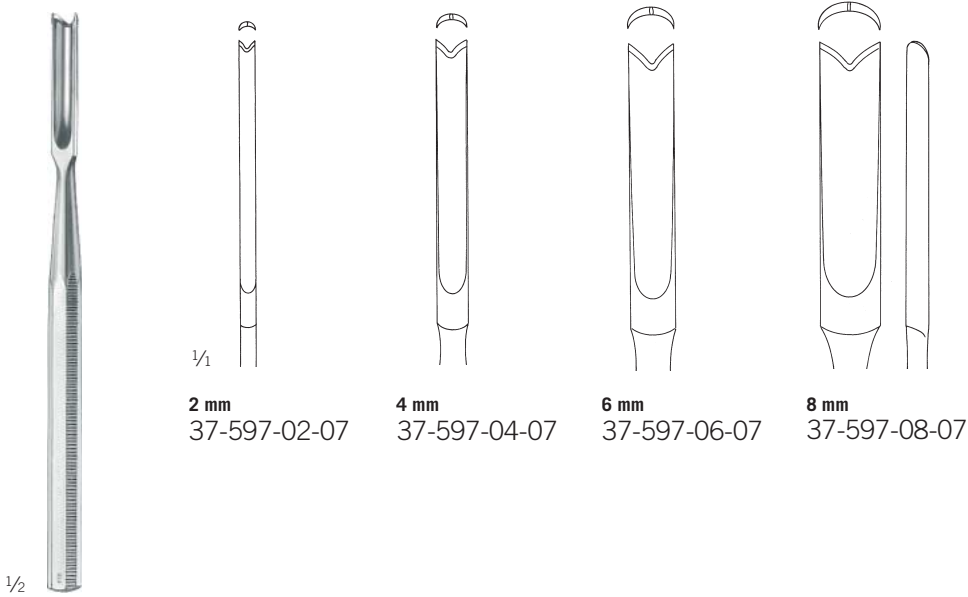
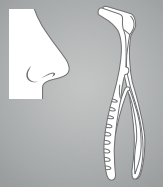
## Rhinologie

Rhinology

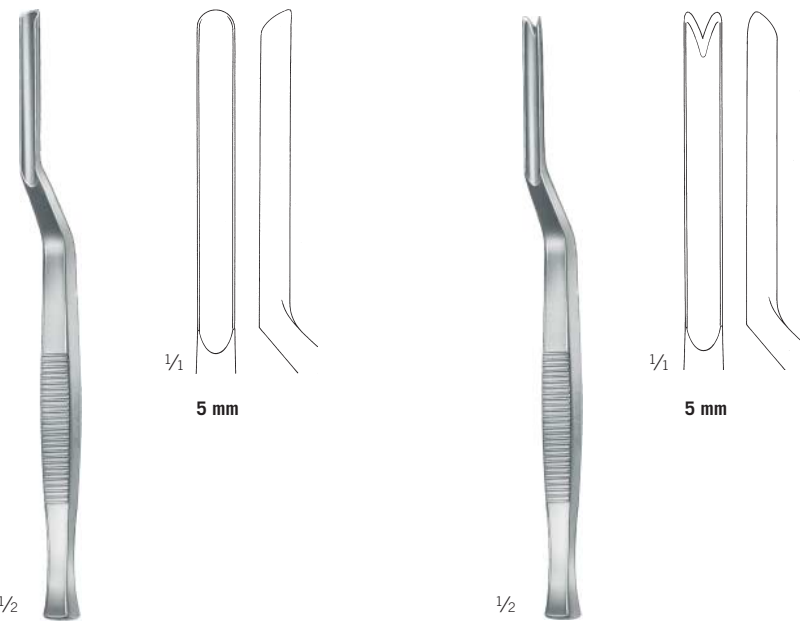
Rinologia

Rhinologie

Rinologia



Ballenger  
37-597-02-07 -  
37-597-08-07  
15 cm / 5 7/8"



Killian  
37-601-16-07  
16 cm / 6 2/8"

Killian-Claus  
37-605-16-07  
16 cm / 6 2/8"

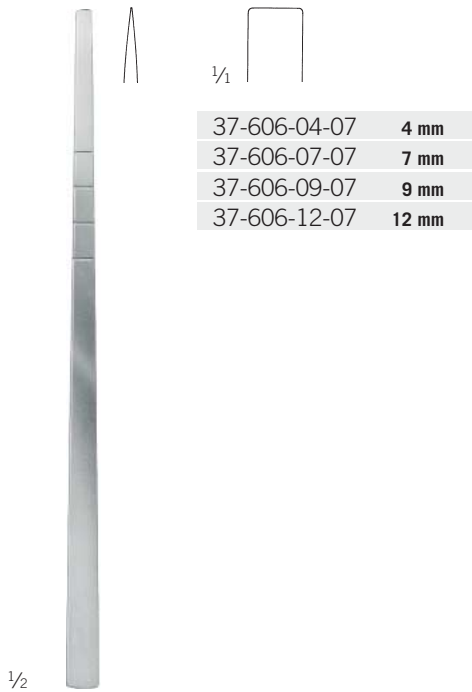
## Osteotome

Osteotomes

Osteótomos

Ostéotomes

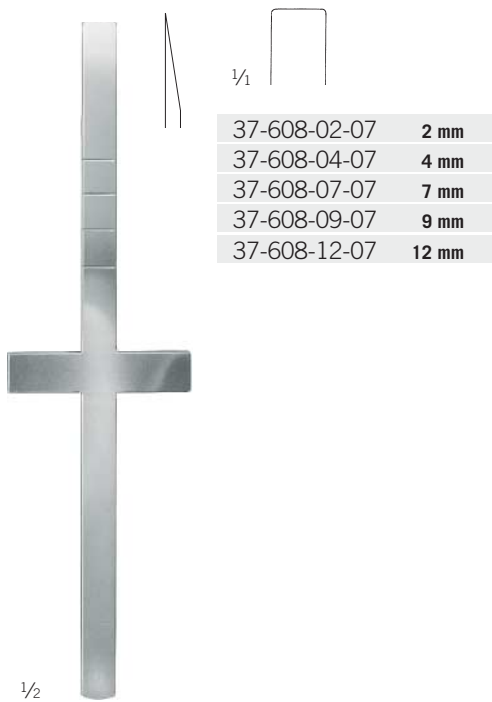
Osteotomi



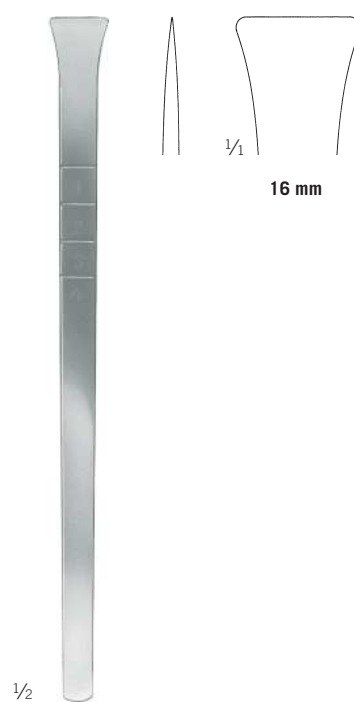
Cottle  
37-606-04-07 -  
37-606-12-07  
18,5 cm / 7 2/8"



Cottle  
37-607-06-07  
18,5 cm / 7 2/8"



Cottle  
37-608-02-07 -  
37-608-12-07  
18,5 cm / 7 2/8"



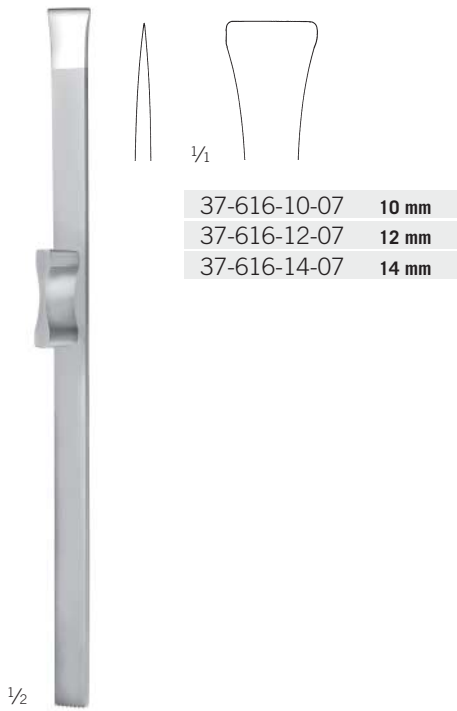
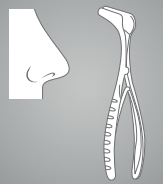
Cottle  
37-610-16-07  
18,5 cm / 7 2/8"

## Osteotome, Meißel

Osteotomes, Chisels  
 Osteótomos, Cinceles  
 Ostéotomes, Ciseaux-burins  
 Osteotomi, Scalpelli

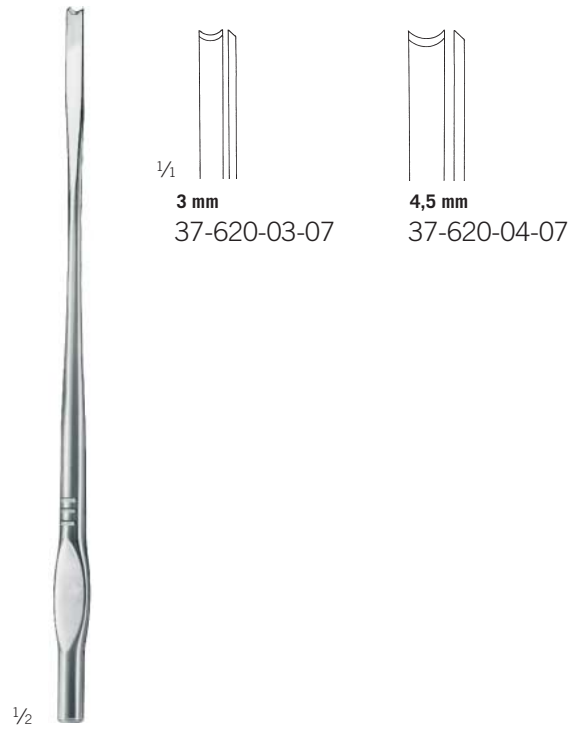
## Rhinologie

Rhinology  
 Rinología  
 Rinologie  
 Rinologia



37-616-10-07	10 mm
37-616-12-07	12 mm
37-616-14-07	14 mm

Rubin  
 37-616-10-07 -  
 37-616-14-07  
 18,5 cm / 7 7/8"



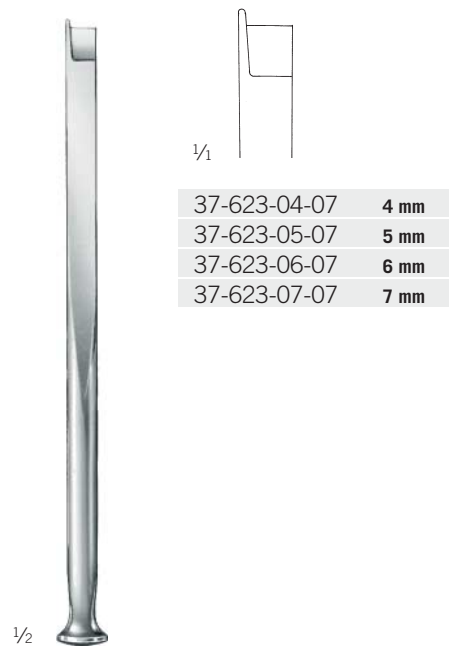
37-620-03-07	3 mm
37-620-04-07	4,5 mm

Walter  
 37-620-03-07 -  
 37-620-04-07  
 19 cm / 7 7/8"



37-622-03-07	3 mm
37-622-04-07	4 mm
37-622-07-07	7 mm
37-622-09-07	9 mm
37-622-12-07	12 mm

Walter  
 37-622-03-07 -  
 37-622-12-07  
 19 cm / 7 7/8"



37-623-04-07	4 mm
37-623-05-07	5 mm
37-623-06-07	6 mm
37-623-07-07	7 mm

Fomon  
 37-623-04-07 -  
 37-623-07-07  
 16 cm / 6 3/8"

## Nasenmeißel, Meißel

Rhinoplastic Chisels, Chisels

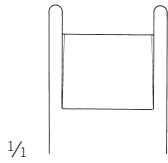
Cinceles nasales, Cinceles

Ciseaux-burins nasaux, Ciseaux-burins

ScalPELLi nasali, ScalPELLi



1/2



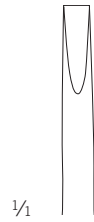
1/1

37-624-10-07	10 mm
37-624-12-07	12 mm
37-624-14-07	14 mm
37-624-16-07	16 mm



1/2

3 mm



1/1

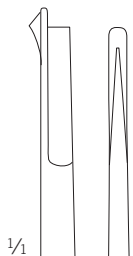
Cinelli  
37-624-10-07 -  
37-624-16-07  
16 cm / 6 2/8"

37-627-03-04  
18,5 cm / 7 2/8"

AI

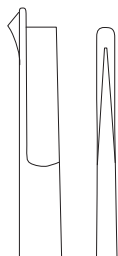


1/2



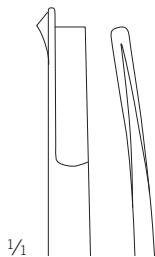
1/1

3 mm  
37-627-04-07



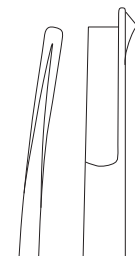
1/1

4 mm  
37-627-05-07



1/1

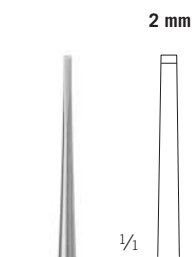
4 mm  
37-627-06-07



1/1

4 mm  
37-627-07-07

Fanous  
37-627-05-07  
37-627-07-07  
19,5 cm / 7 5/8"

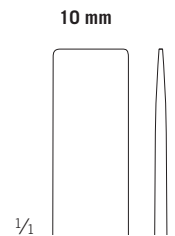


1/1

2 mm

1/2

Walter  
37-627-08-07  
19 cm / 7 4/8"



1/1

10 mm

1/2

Walter  
37-627-10-07  
20 cm / 7 7/8"

## Nasenmeißel, Meißel

Rhinoplastic Chisels, Chisels

Cinceles nasales, Cinceles

Ciseaux-burins nasaux, Ciseaux-burins

Scalpelli nasali, Scalpelli

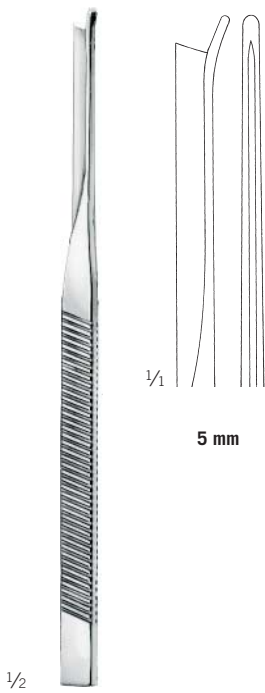
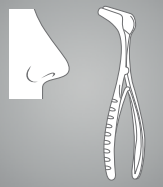
## Rhinologie

Rhinology

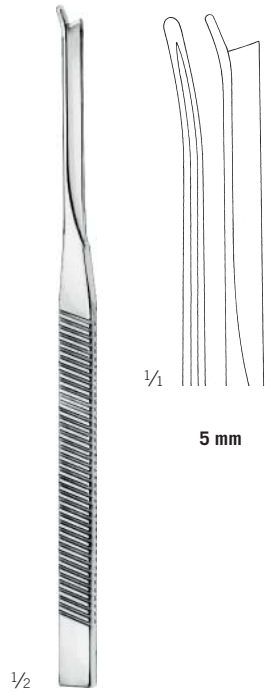
Rinologia

Rhinologie

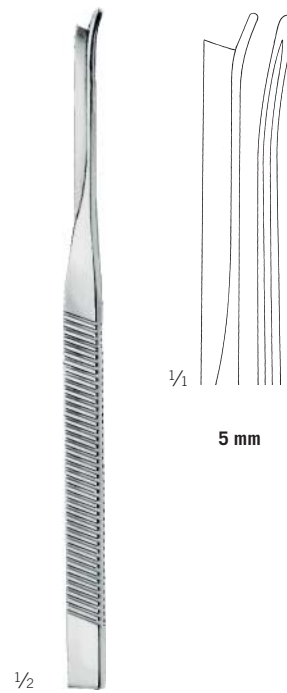
Rinologia



Silver  
37-628-01-07  
18 cm / 7 1/8"



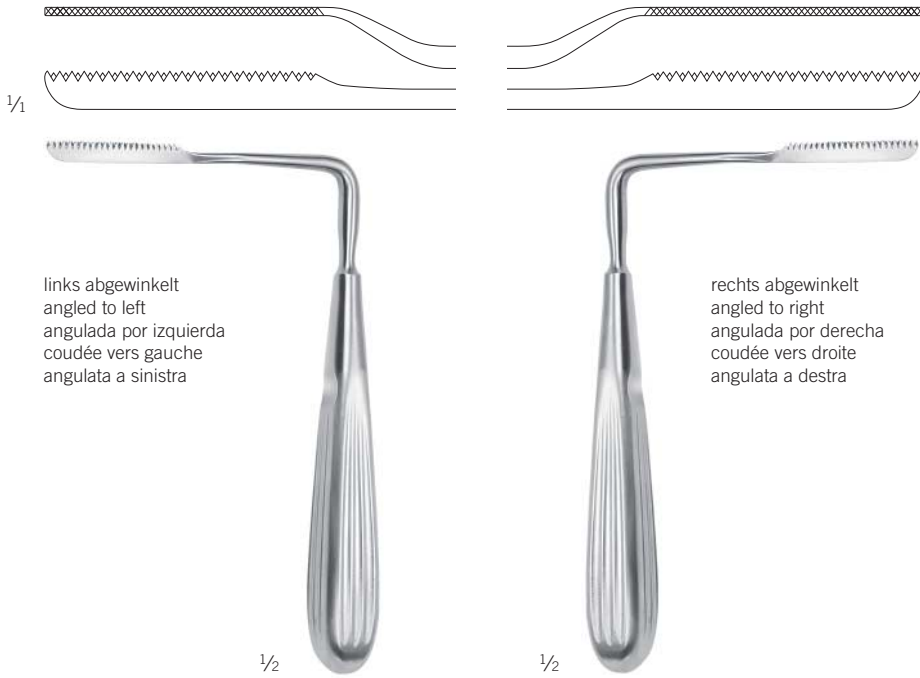
Silver  
37-628-02-07  
18 cm / 7 1/8"



Silver  
37-628-03-07  
18 cm / 7 1/8"

# Nasensägen

Nasal Saws  
Sierras nasales  
Scies nasales  
Seghe nasali



links abgewinkelt  
angled to left  
angulada por izquierda  
coudée vers gauche  
angulata a sinistra

rechts abgewinkelt  
angled to right  
angulada por derecha  
coudée vers droite  
angulata a destra

Joseph  
37-632-20-07  
17 cm / 6 5/8"

Joseph  
37-634-20-07  
17 cm / 6 5/8"



37-649-00-07  
Arbeitslänge  
working length  
largo útil  
longueur utile  
lunghezza utile  
**40 mm**

37-649-01-07  
Arbeitslänge  
working length  
largo útil  
longueur utile  
lunghezza utile  
**40 mm**

37-649-02-07  
Arbeitslänge  
working length  
largo útil  
longueur utile  
lunghezza utile  
**40 mm**

Joseph  
37-649-00-07 -  
37-649-02-07  
19 cm / 7 1/8"

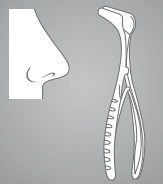


## Knorpelquetsche

Cartilage Crusher  
Machacadora  
Pinces-gouge à cartilage  
Torchio per cartilagine

## Rhinologie

Rhinology  
Rinologia  
Rhinologie  
Rinologia



1/2

Cottle

37-652-00-07

Knorpelquetsche  
Cartilage Crusher  
Machacadora  
Pinces-gouge à cartilage  
Torchio per cartilagine

**65 x 30 x 30 mm**



1/2

37-652-01-07

Knorpelquetsche  
Cartilage Crusher  
Machacadora  
Pinces-gouge à cartilage  
Torchio per cartilagine

**65 x 30 x 30 mm**



1/2

37-652-02-07

Schneideblock  
Cutting block  
Bloque de corte  
Bloc de coupe  
Blocco taglio

**55 x 87 x 12 mm**

## Nasenraspeln, Knochenfeilen, Antrumraspeln

Nasal Rasps, Bone Files, Antrum Rasps

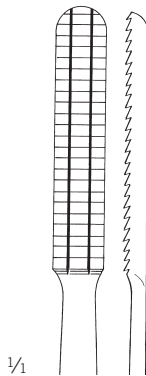
Escofinas nasales, Limas para huesos, Escofinas para el antro

Râpes nasales, Limes à os, Râpes pour antre

Raspe nasali, Lime per ossa, Raspe per seno mascellare



1/2

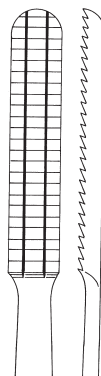


1/1

37-656-01-07

auf Zug schneidend  
drawing cut  
cortante a tracción  
tranchante à traction  
tagliente a trazione

34 x 7 mm



37-656-02-07

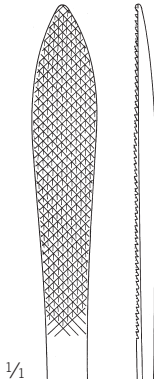
auf Stoss schneidend  
pushing cut  
cortante a empuje  
tranchante à impact  
tagliente a urto

34 x 7 mm

Maltz  
37-656-01-07 -  
37-656-02-07  
17 cm / 6 5/8"



1/2



1/1

60 x 8 mm

Joseph  
37-658-01-07  
16 cm / 6 2/8"



1/1

5 mm



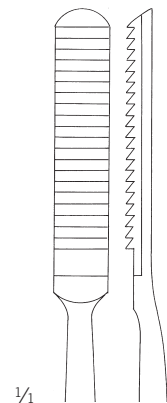
1/2

Converse  
37-669-18-04  
18 cm / 7 1/8"



1/2

Cottle  
37-670-21-07  
21 cm / 8 2/8"



1/1

auf Zug schneidend  
drawing cut  
cortante a tracción  
tranchante à traction  
tagliente a trazione

34 x 8 mm

AI

## Glabellaraspeln, Nasenraspeln

Glabella Rasps, Nasal Rasps

Escofinas para glabella, Escofinas nasales

Râpes pour la glabelle, Râpes nasales

Raspe per glabella, Raspe nasali

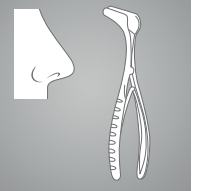
## Rhinologie

Rhinology

Rinología

Rhinologie

Rinologia

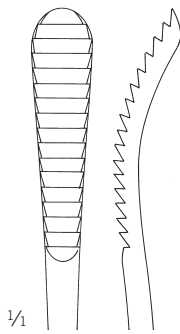


1/2

Aufricht

37-671-21-07 -  
37-673-21-07

21 cm / 8 2/8"

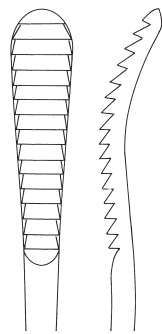


1/1

32 x 9 mm

37-671-21-07

auf Stoss schneidend  
pushing cut  
cortante a empuje  
tranchante à impact  
tagliente a urto



32 x 9 mm

37-673-21-07

auf Zug schneidend  
drawing cut  
cortante a tracción  
tranchante à traction  
tagliente a trazione

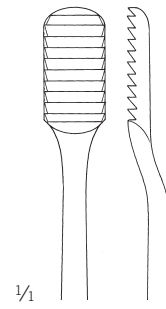


1/2

Lewis

37-674-18-07 -  
37-676-18-07

19 cm / 7 4/8"

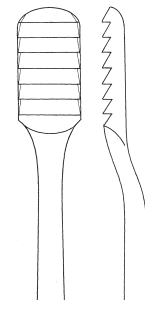


1/1

15 x 8 mm

37-674-18-07

auf Stoss schneidend  
pushing cut  
cortante a empuje  
tranchante à impact  
tagliente a urto



15 x 8 mm

37-676-18-07

auf Zug schneidend  
drawing cut  
cortante a tracción  
tranchante à traction  
tagliente a trazione



1/2

7,0 mm

Fomon

37-680-21-07

20,5 cm / 8 1/8"



1/1



# Nasenraspeln

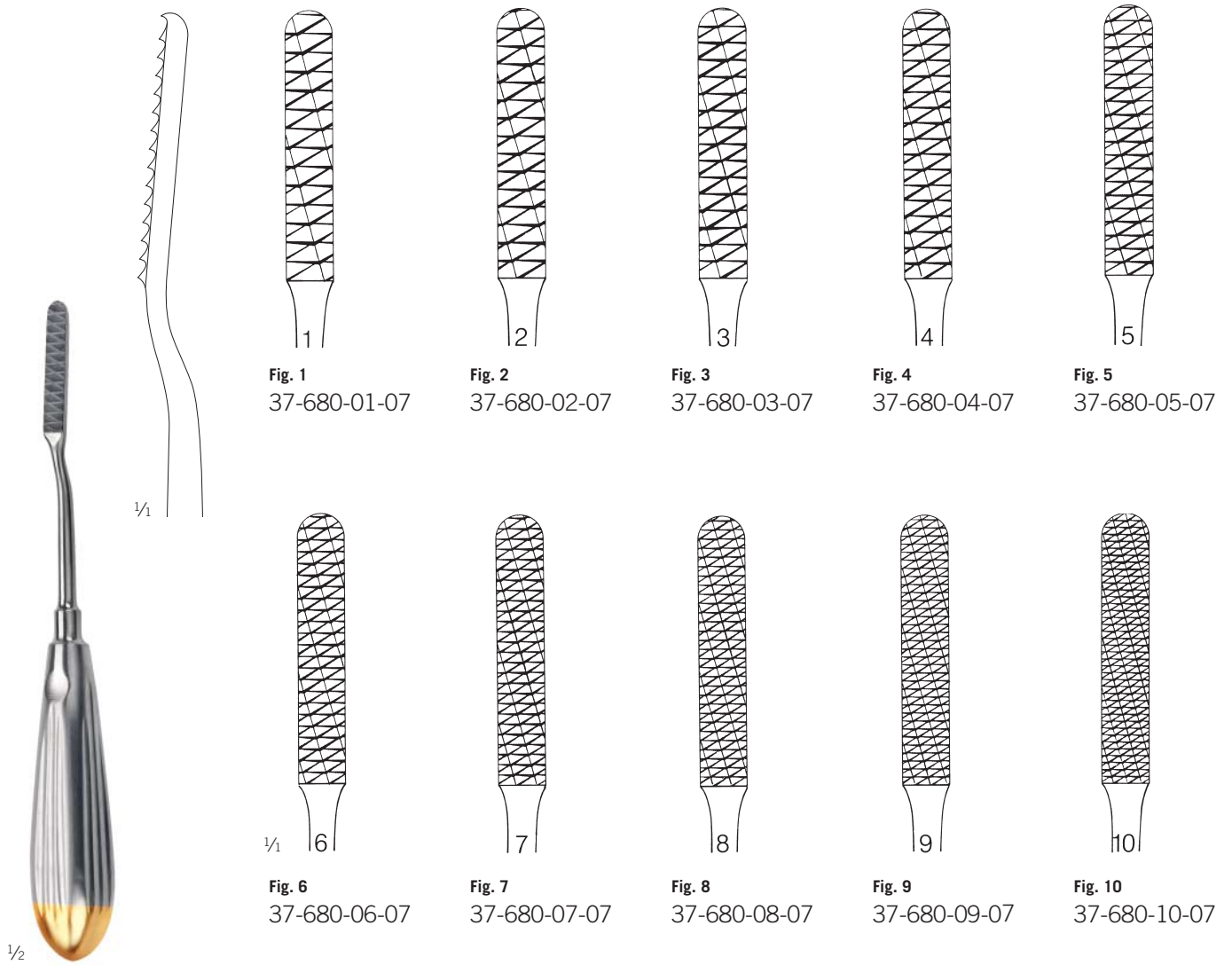
Nasal Rasps

Escofinas nasales

Râpes nasales

Raspe nasali

## TC GOLD



7,0 mm

Maltz

37-680-01-07 -

37-680-10-07

21 cm / 8 2/8"

## Nasenraspeln

Nasal Rasps  
Escofinas nasales  
Râpes nasales  
Raspe nasali

## Rhinologie

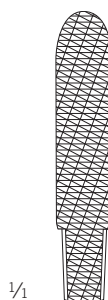
Rhinology  
Rinología  
Rhinologie  
Rinologia



## TC GOLD



1/2



1/1

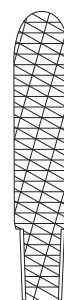
**Fig. 1**  
37-681-01-07  
7 mm



**Fig. 2**  
37-681-02-07  
7 mm



**Fig. 3**  
37-681-03-07  
7 mm



**Fig. 4**  
37-681-04-07  
7 mm



**Fig. 5**  
37-681-05-07  
7 mm

### 37-681-11-07

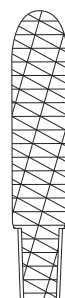
14 cm / 5 5/8"

Handgriff für TC-Raspeleinsatz  
Handle for TC Inserts  
Mango para escofina TC  
Poignée pour insert de râpe CT  
Manico per inserto raspa TC



1/1

**Fig. 6**  
37-681-06-07  
7 mm



**Fig. 7**  
37-681-07-07  
7 mm



**Fig. 8**  
37-681-08-07  
7 mm



**Fig. 9**  
37-681-09-07  
7 mm



**Fig. 10**  
37-681-10-07  
7 mm



1/2

### 37-681-12-07

15 cm / 5 7/8"

Handgriff für TC-Raspeleinsatz, doppelt  
Handle for TC Inserts, double  
Mango escofina TC, doble extremo  
Poignée pr insert râpe CT, double  
Manico per inserto raspa TC, doppio



1/2

### 37-681-13-07

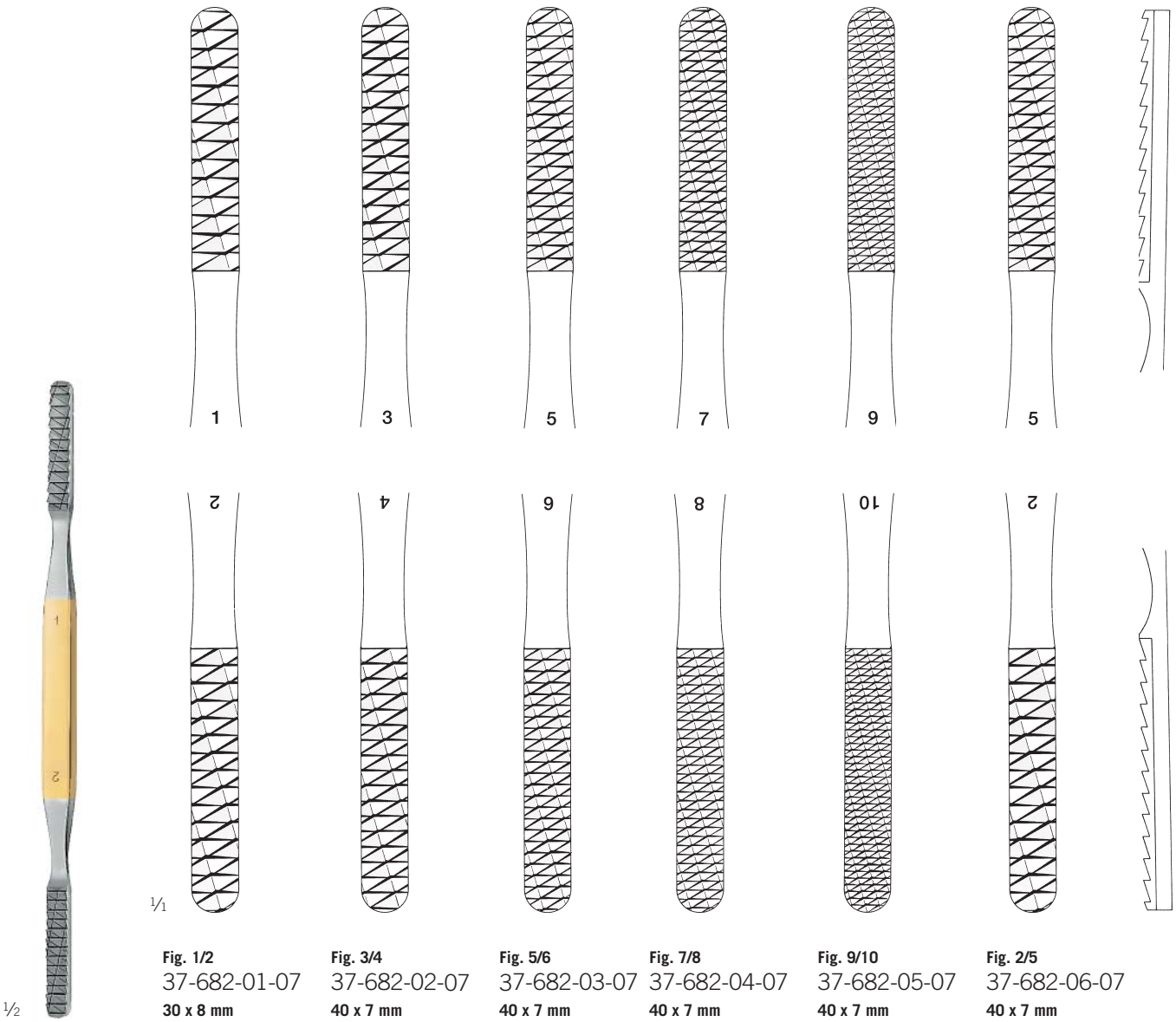
Schlüssel für Handgriff  
Key for handle  
Llave para mango  
Clé pour poignée  
Chiave per manico

37

# Nasenraspeln

Nasal Rasps  
Escofinas nasales  
Râpes nasales  
Raspe nasali

## TC GOLD



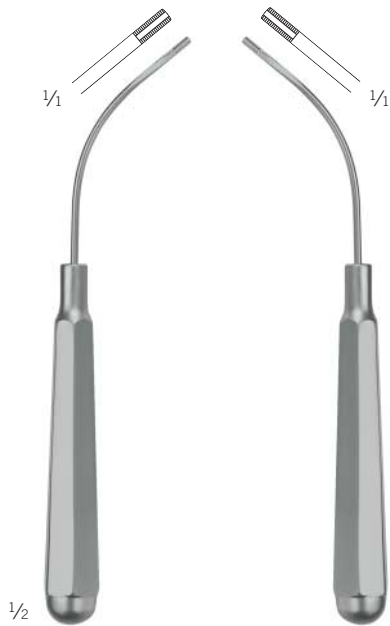
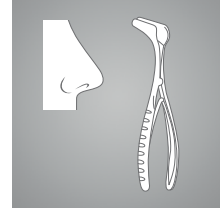
Fomon  
37-682-01-07 -  
37-682-06-07  
20,5 cm / 8 1/8"

# Nasenhäkchen

Nasal Hooklets  
 Ganchitos nasales  
 Crochets nasaux  
 Uncini nasali

# Rhinologie

Rhinology  
 Rinología  
 Rinologia  
 Rinologia



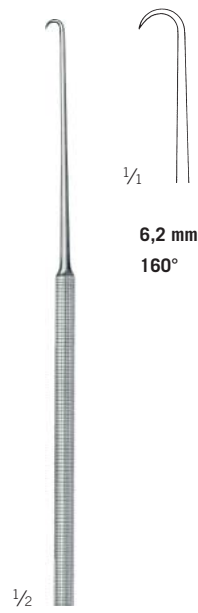
Dingman  
 37-683-01-07  
 15 cm / 5 7/8"

Knorpelschaber  
 Raspatory, Cartilage  
 Rascador cartilago  
 Grattoir cartilage  
 Raschiatore p.cart.



Dingman  
 37-683-02-07  
 15 cm / 5 7/8"

Knorpelschaber  
 Raspatory, Cartilage  
 Rascador cartilago  
 Grattoir cartilage  
 Raschiatore p.cart.



Joseph  
 37-684-15-07  
 15,5 cm / 6 1/8"

Schleimhauthäkchen, scharf  
 Mucosa Hooklet, sharp  
 Ganchito para mucosa, agudo  
 Crochet pour la muqueuse, pointu  
 Uncino per mucosa, acuto



Cottle  
 37-688-01-07 - 37-688-03-07  
 14,5 cm / 5 6/8"

scharf  
 sharp  
 agudo  
 pointu  
 acuto



3,7 mm  
 130°  
 Fig. 1  
 37-688-01-07



4,0 mm  
 160°  
 Fig. 2  
 37-688-02-07



4,2 mm  
 160°  
 Fig. 3  
 37-688-03-07



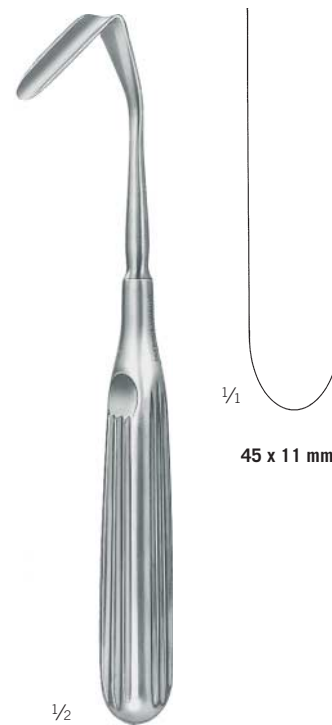
Lange  
 37-692-22-07  
 23 cm / 9"

Nasenflügelhäkchen, Knopfende  
 Alar Hooklet, button end  
 Ganchito para alas de nariz, botonado  
 Crochet pour les ailes du nez, boutonné  
 Uncino per le pinne nasali, con fine a bottone



Fomon  
 37-694-17-07  
 17 cm / 6 6/8"

Nasenflügelhäkchen, Knopfende  
 Alar Hooklet, button end  
 Ganchito para alas de nariz, botonado  
 Crochet pour les ailes du nez, boutonné  
 Uncino per le pinne nasali, con fine a bottone



Aufrecht  
 37-697-19-07  
 19 cm / 7 4/8"

Nasenhaken  
 Nasal Retractors  
 Separadores nasales  
 Ecarteurs nasaux  
 Divaricatori nasali

37

## Nasenflügelhäkchen, Schleimhauthäkchen

Alar Hooklets, Mucosa Hooklet

Ganchitos para alas de nariz, Ganchito para mucosa

Crochets pour les ailes du nez, Crochet pour la muqueuse

Uncini per le pinne nasali, Uncino per mucosa



1/2

**Kilner**  
37-698-10-07

8 cm / 3 1/8"

scharf  
sharp  
agudo  
pointu  
acuto



1/2

**Converse**  
37-700-12-07

11,5 cm / 4 5/8"

scharf  
sharp  
agudo  
pointu  
acuto



1/2

**Freer**  
37-702-15-07

15 cm / 5 7/8"

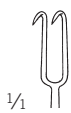
scharf  
sharp  
agudo  
pointu  
acuto



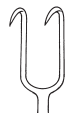
1/2

**Joseph**  
37-704-02-07 -  
37-704-10-07

16 cm / 6 1/8"



**2 mm**  
37-704-02-07



**5 mm**  
37-704-05-07



**7 mm**  
37-704-07-07



**10 mm**  
37-704-10-07

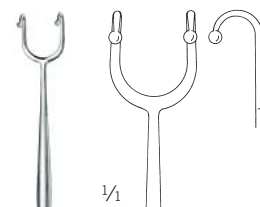


1/2

**Millard**  
37-705-01-07

5,5 cm

5 x 12 mm



1/2

**Fomon**  
37-706-16-07

16 cm / 6 2/8"

geknöpft  
button ended  
abotonado  
boutonné  
a bottone



## Nasenflügelhäkchen, Nasenhaken

Alar Hooklets, Nasal Retractors

Ganchitos para alas de nariz, Separadores nasales

Crochets pour les ailes du nez, Ecarteurs nasaux

Uncini per le pinne nasali, Divaricatori nasali

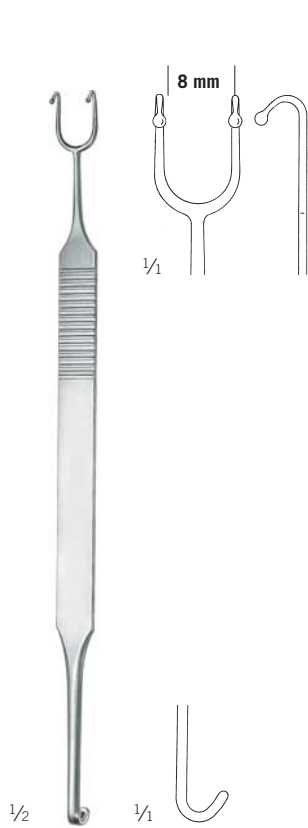
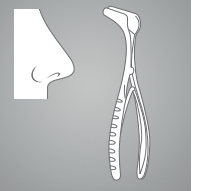
## Rhinologie

Rhinology

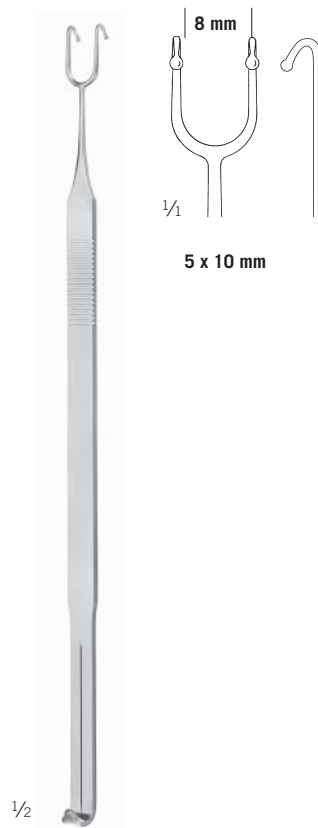
Rinología

Rhinologie

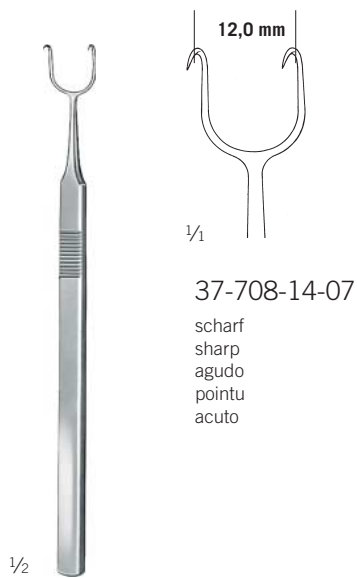
Rinologia



Cottle-Neivert  
37-707-20-07  
19,5 cm / 7 <sup>5</sup>/<sub>8</sub>"



Cottle-Neivert  
37-707-21-07  
21 cm / 8 <sup>2</sup>/<sub>8</sub>"



Cottle  
37-708-14-07 -  
37-709-02-07  
14,5 cm / 5 <sup>6</sup>/<sub>8</sub>"



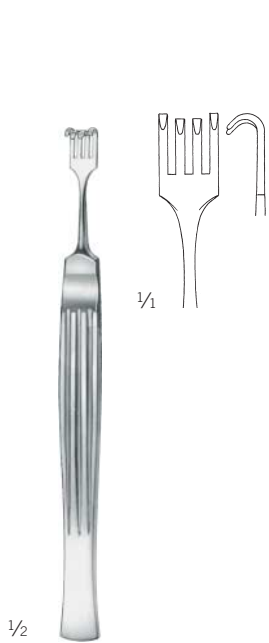
## Nasenflügelhäkchen, Nasenhaken

Alar Hooklets, Nasal Retractors

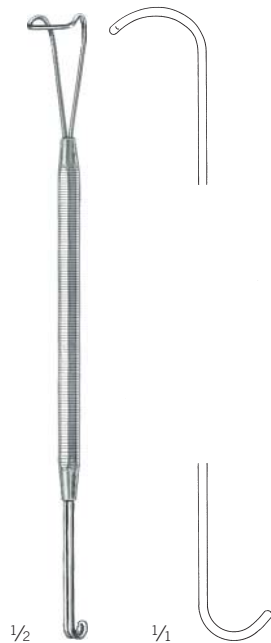
Ganchitos para alas de nariz, Separadores nasales

Crochets pour les ailes du nez, Ecarteurs nasaux

Uncini per le pinne nasali, Divaricatori nasali



**7,8 mm**  
Cottle  
37-710-14-07  
14 cm / 5 <sup>4</sup>/<sub>8</sub>"



**13,7 mm**  
Neivert  
37-712-16-07  
17 cm / 6 <sup>6</sup>/<sub>8</sub>"



**12,5 mm**  
Cottle  
37-713-15-07  
14 cm / 5 <sup>4</sup>/<sub>8</sub>"  
Sattelhäkchen  
Saddle Hook  
Separador en forma de silla  
Élévateur sous forme de selle  
Elevatori in forma di sella



**13,0 mm**  
Cottle  
37-714-15-07  
16 cm / 6 <sup>2</sup>/<sub>8</sub>"



**12 cm**  
Aufricht  
37-715-14-07  
12 cm / 4 <sup>6</sup>/<sub>8</sub>"  
stumpf  
blunt  
romo  
mousse  
smusso

Blätter  
blades  
hojas  
lames  
lame  
**60 x 6,5 mm**

## Septumzangen, Septumrichtzangen

Septum Forceps, Septum Straightening Forceps

Pinzas para tabique nasal, Pinzas para enderezar el tabique nasal

Pinces pour la cloison nasale, Pinces pour le redressement de la cloison nasale

Pinze per il setto nasale, Pinze per raddizzare il setto nasale

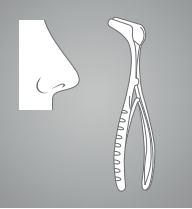
## Rhinologie

Rhinology

Rinología

Rhinologie

Rinologia



37-724-01-07

gerade  
straight  
recta  
droite  
diritta

37-724-02-07

links  
left  
izquierdo  
gauche  
sinistra

37-724-03-07

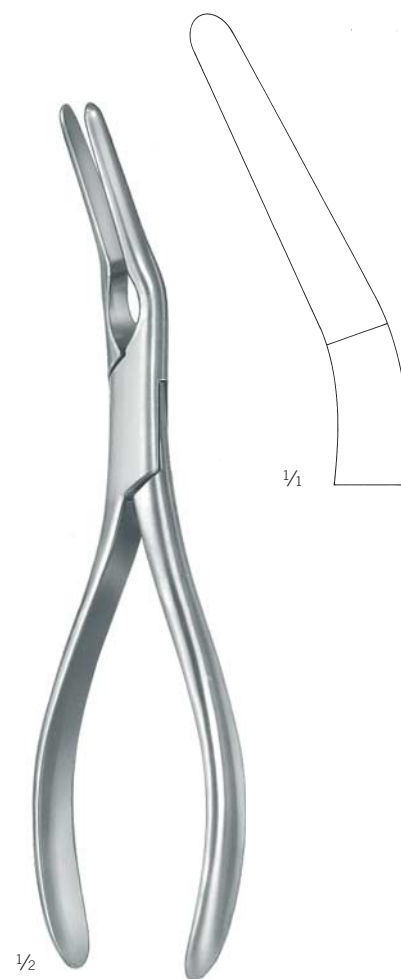
rechts  
right  
derecho  
droit  
destra



Kressner  
37-721-20-07  
22 cm / 8 5/8"



Cottle-Walsham  
37-724-01-07 -  
37-724-03-07  
23 cm / 9"



Asch  
37-725-23-07  
22,5 cm / 8 7/8"

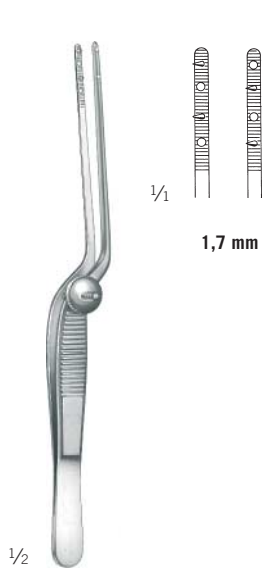
## Hautfaspinzetten, Antrumküretten

Skin Grasping Forceps, Antrum Curettes

Pinzas para piel, Curetas para el antro

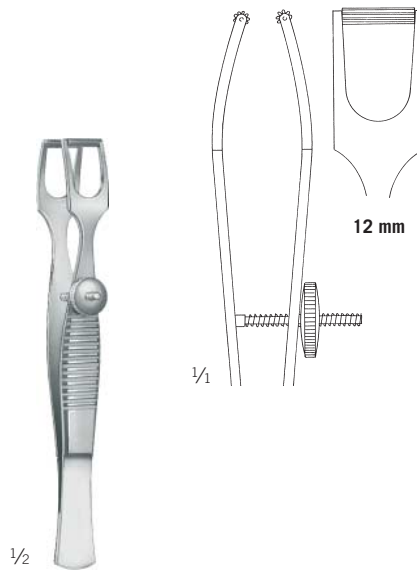
Pinces pour saisir la peau, Curettes pour l'antro

Pinze per afferrare la pelle, Curette per antro



Cottle  
37-731-14-07

14 cm / 5 1/8"  
mit Zähnchen  
with teeth  
con dientes  
avec dents  
con denti



Cottle  
37-732-10-07

11 cm / 4 3/8"  
Columellapinzette  
Columella Forceps  
Pinza para columela  
Pince à columella  
Pinza per columella



Coakley  
37-748-01-07 -  
37-748-06-07

17 cm / 6 5/8"



Fig. 1  
37-748-01-07



Fig. 2  
37-748-02-07



Fig. 3  
37-748-03-07



Fig. 4  
37-748-04-07



Fig. 5  
37-748-05-07



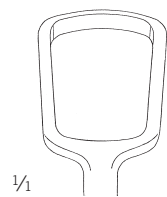
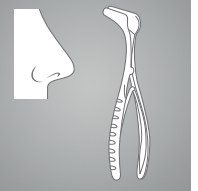
Fig. 6  
37-748-06-07

## Ringmesser

Adenoid Currettes  
Cuchillos para adenoides  
Couteaux à végétations adénoïdales  
Coltelli per vegetazioni adenoidee

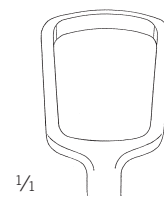
## Rhinologie

Rhinology  
Rinologia  
Rhinologie  
Rinologia



<b>Fig. 1</b>	37-755-01-07	13 mm
<b>Fig. 2</b>	37-755-02-07	15 mm
<b>Fig. 3</b>	37-755-03-07	17 mm
<b>Fig. 4</b>	37-755-04-07	19 mm
<b>Fig. 5</b>	37-755-05-07	21 mm
<b>Fig. 6</b>	37-755-06-07	23 mm

Beckmann  
37-755-01-07 -  
37-755-06-07  
22 cm / 8 5/8"



<b>Fig. 1</b>	37-756-01-07	13 mm
<b>Fig. 2</b>	37-756-02-07	15 mm
<b>Fig. 3</b>	37-756-03-07	17 mm
<b>Fig. 4</b>	37-756-04-07	19 mm
<b>Fig. 5</b>	37-756-05-07	21 mm
<b>Fig. 6</b>	37-756-06-07	23 mm

Beckmann  
37-756-01-07 -  
37-756-06-07  
21,5 cm / 8 1/2"

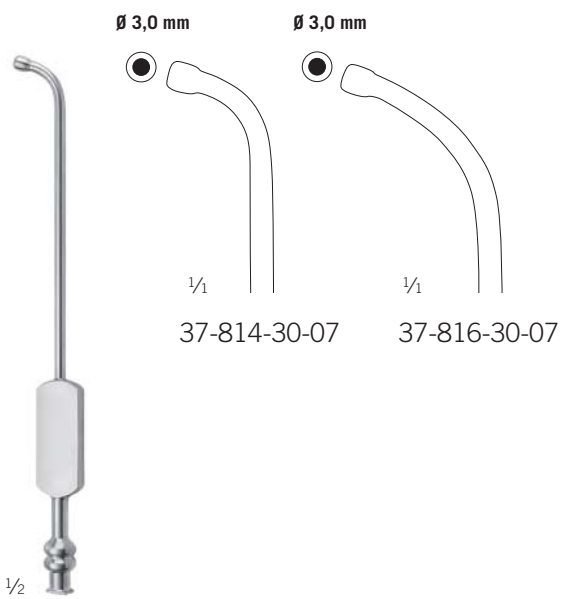
## Saugraspatorium, Sinus-Dilatatoren

Suction Rasparatory, Frontal Sinus Dilators

Legra de succión, Dilatadores para el seno

Rugine-raspatoire à succion, Dilatateurs pour le sinus frontal

Raspartorio con aspiratore, Dilatatori per il seno frontale



Eicken-Killian  
37-814-30-07 -  
37-816-30-07 -  
14 cm / 5 4/8"

Spülkanüle, mit Luer-Lock  
Irrigation Cannula, with Luer-Lock  
Sonda irrigadora para seno maxilar, con Luer-Lock  
Canule à irrigation, avec Luer-Lock  
Cannula per lavaggio, con Luer-Lock



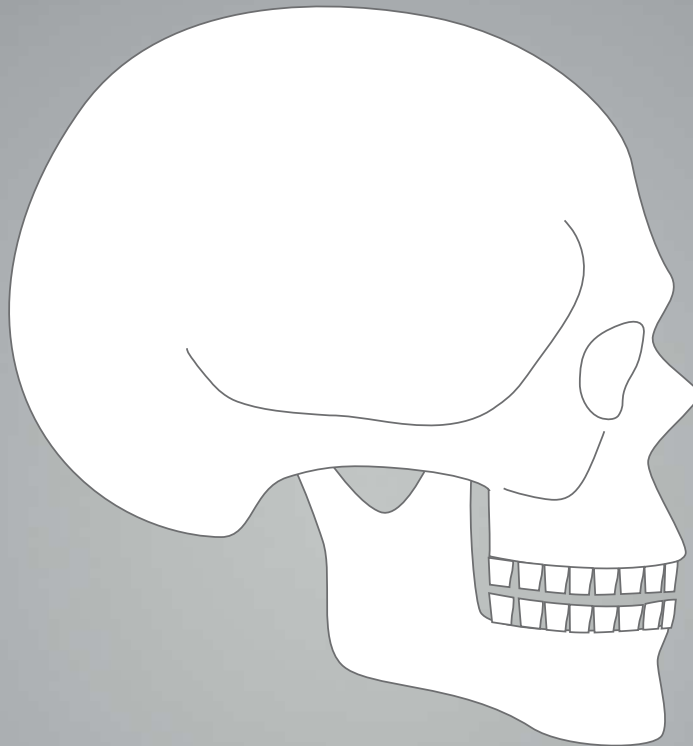
Guilen  
37-840-20-01  
19 cm / 7 4/8"

37-840-90-98  
Obturator  
Obturator  
Mandril  
Obturateur  
Mandrino

➔ 37-840-20-01

Kranio-Maxillofaziale Chirurgie  
Cranio-Maxillo-Facial Surgery  
Cirugía craneo-maxilofacial  
Chirurgie du crâne et maxillo-faciale  
Chirurgia cranio-maxillo-facciale

# 38-52



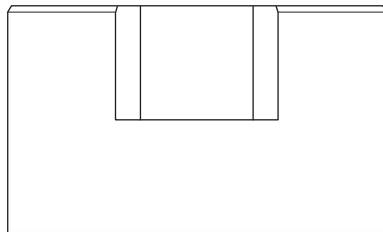
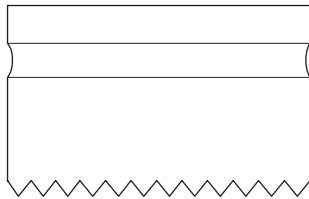
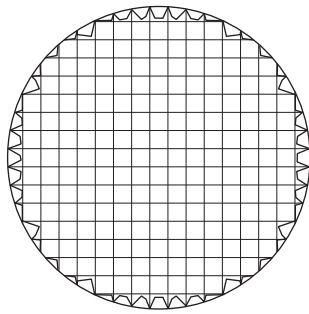
# Knochenquetsche

Bone crusher

Aplastador óseo

Presse d'os

Strumento per schiacciamento ossa



1/1



1/2

38-018-01-07



## Mundkeile

Mouth Gags  
Abrebocas  
Baïllons  
Apribocca

## Mund-, Kiefer- und Gesichtschirurgie

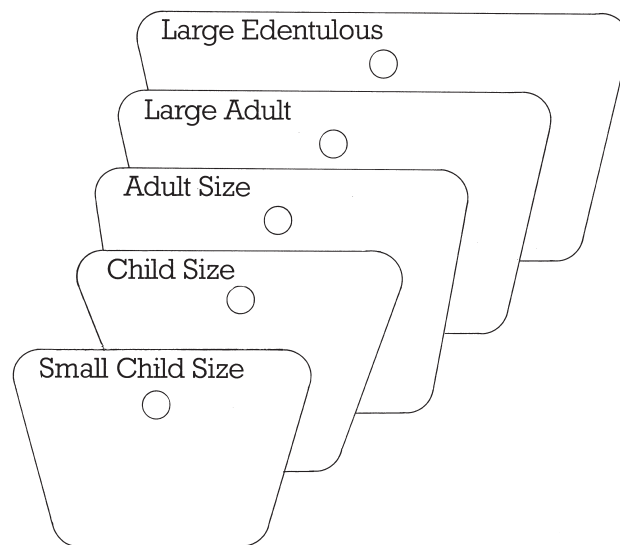
Oral Maxillo-facial Surgery  
Cirugía oral y maxilofacial  
Chirurgie buccale et maxillo-faciale  
Chirurgia maxillo-facciale



1/1

### McKesson

kunststoffbeschichteter Metallrahmen  
ohne Kette  
plastic coated metal frame  
without chain  
cuadro metálico, cubierto de plástico  
sin cadena  
cadre métal avec revêtement synthétique  
sans chaîne  
telaio metallico, ricoperto in plastica  
senza catena



### 38-130-52-07

groß, für Erwachsene  
large, for adults  
grande, para adultos  
grand, pour adultes  
grande, per adulti

### 38-130-56-07

klein, für Kinder  
small, for children  
pequeño, para niños  
petit, pour enfants  
piccolo, per bambini

### 38-130-50-07

extra groß, für Zahnlose  
extra large, for edentulous  
muy grande, para desdentados  
très grand, pour édentées  
molto grande, per sdentati

### 38-130-54-07

normal, für Erwachsene  
regular, for adults  
regular, para adultos  
regulier, pour adultes  
regolare, per adulti

### 38-130-58-07

klein, für Kleinkinder  
small, for babies  
pequeño, para bebés  
petit, pour bébés  
piccolo, per neonati

## Mundsperrer

Mouth Gags

Abrebocas

Ouvre-bouche

Apribocca



1/2

Molt  
38-161-11-07  
11 cm / 4 3/8"

38-161-92-07  
Ersatzgummi  
Spare Rubber  
Goma de repuesto  
Caoutchouc de remplacement  
Gomma di ricambio



38-161-11-07



1/2

Molt  
38-161-14-07  
13 cm / 5 1/8"

38-161-93-07  
Ersatzgummi  
Spare Rubber  
Goma de repuesto  
Caoutchouc de remplacement  
Gomma di ricambio



38-161-14-07



1/2

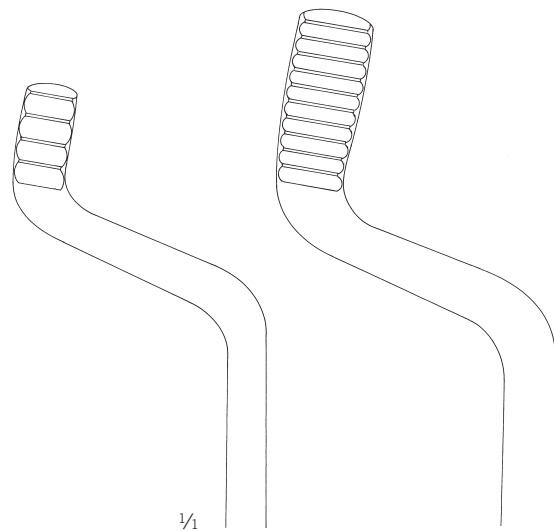
Denhart  
38-171-12-07  
13 cm / 5 1/8"

Backen  
jaws  
bocas  
mors  
branche  
**16 mm**



1/2

Roser-König  
38-179-16-07 -  
38-179-20-07



1/1

38-179-16-07  
16 cm / 6 2/8"

38-179-20-07  
19 cm / 7 4/8"

## Mundsperrer

Mouth Gags  
Abrebocas  
Ouvre-bouche  
Apribocca

## Mund-, Kiefer- und Gesichtschirurgie

Oral Maxillo-facial Surgery  
Cirugía oral y maxilofacial  
Chirurgie buccale et maxillo-faciale  
Chirurgia maxillo-facciale



1/2



38-198-90-98

Gaumenplatte  
Palate Plate  
Plaquita paldia  
Plaque platine  
Placca per palato

Kilner-Doughty  
38-198-00-07

komplett mit Rahmen, 3 Zungenspatel, 2 Zahnplatten und 1 Gaumenplatte  
complete, with frame, 3 tongue depressors, 2 toothplates and 1 palate plate  
completo con bastidor, 3 bajalenguas, 2 plaquitas de dientes y 1 plaquita paldia  
complet avec cadre, 3 abaisse-langue, 2 plaques pour dents e 1 plaque palatine  
completo, con telaio, 3 abassalingua, 2 placche per denti e 1 placca per palato

Kilner-Doughty  
38-198-10-07

14,5 cm / 5 7/8"  
Mundsperrer-Rahmen  
Frame for Mouth Gag  
Bastidor para abreboaca  
Cadre pour ouvre-bouche  
Telaio per apribocca

➔ 38-198-00-07

Kilner-Doughty  
38-198-01-07 -  
38-198-03-07

Zungendrucker  
Tongue Depressor  
Bajalengua  
Abaisse-langue  
Abassalingua



1/2

gefenestertes Blatt für Absaugung  
fenestrated blade for suction  
hoja fenestrada para succión  
lame fenêtrée pour aspiration  
lama con finestra per aspirazione

Fig. 1  
38-198-01-07  
68 x 30 mm

Fig. 2  
38-198-02-07  
77 x 34 mm

Fig. 3  
38-198-03-07  
82 x 39 mm

➔ 38-198-00-07

## Mundsperrer

Mouth Gags  
Abrebocas  
Ouvre-bouche  
Apribocca



Neukam  
38-208-00-07

komplett mit Rahmen und 3 Zungenspateln  
complete, with frame and 3 tongue depressors  
completo con bastidor y 3 bajalenguas  
complet avec cadre et 3 abaisse-langue  
completo, con telaio e 3 abassalingua

Neukam  
38-208-10-07

Mundsperrer-Rahmen, allein  
Frame for Mouth Gag, only  
Bastidor para abreboaca, suelto  
Cadre pour ouvre-bouche, seul  
Telaio per apribocca, solo



38-208-00-07

38-208-01-07 -  
38-208-03-07

Zungendrucker  
Tongue Depressor  
Bajalengua  
Abaisse-langue  
Abassalingua

gefenestertes Blatt für Absaugung  
fenestrated blade for suction  
hoja fenestrada para succión  
lame fenêtrée pour aspiration  
lama con finestra per aspirazione



38-208-00-07

65 x 25,5 mm



73 x 28,5 mm



71 x 30,0 mm



1/2

Fig. 1  
38-208-01-07

Fig. 2  
38-208-02-07

Fig. 3  
38-208-03-07

## Mundsperrer

Mouth Gags  
Abrebocas  
Ouvre-bouche  
Apribocca

## Mund-, Kiefer- und Gesichtschirurgie

Oral Maxillo-facial Surgery  
Cirugía oral y maxilofacial  
Chirurgie buccale et maxillo-faciale  
Chirurgia maxillo-facciale



Mclvor  
38-222-00-07

komplett, mit 3 Zungenspateln  
complete, with 3 tongue depressors  
completo, con 3 bajalenguas  
complet, avec 3 abaisse-langue  
completo, con 3 abassalingua

Mclvor  
38-222-10-07

Mundsperrer-Rahmen  
Frame for Mouth Gag  
Bastidor para abrebocha  
Cadre pour ouvre-bouche  
Telaio per apribocca



Mclvor  
38-222-01-07 -  
38-222-03-07

Zungenspatel  
Tongue Depressor  
Bajalengua  
Abaisse-langue  
Abassalingua



1/2

Fig. 1  
38-222-01-07  
100 x 25 mm



Fig. 2  
38-222-02-07  
85 x 25 mm

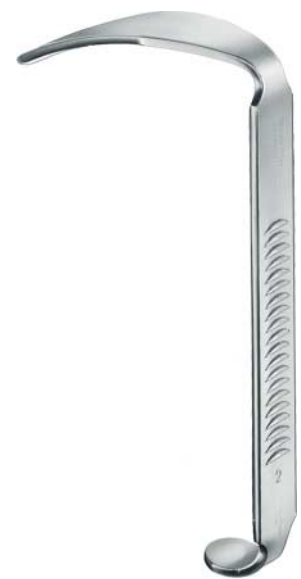
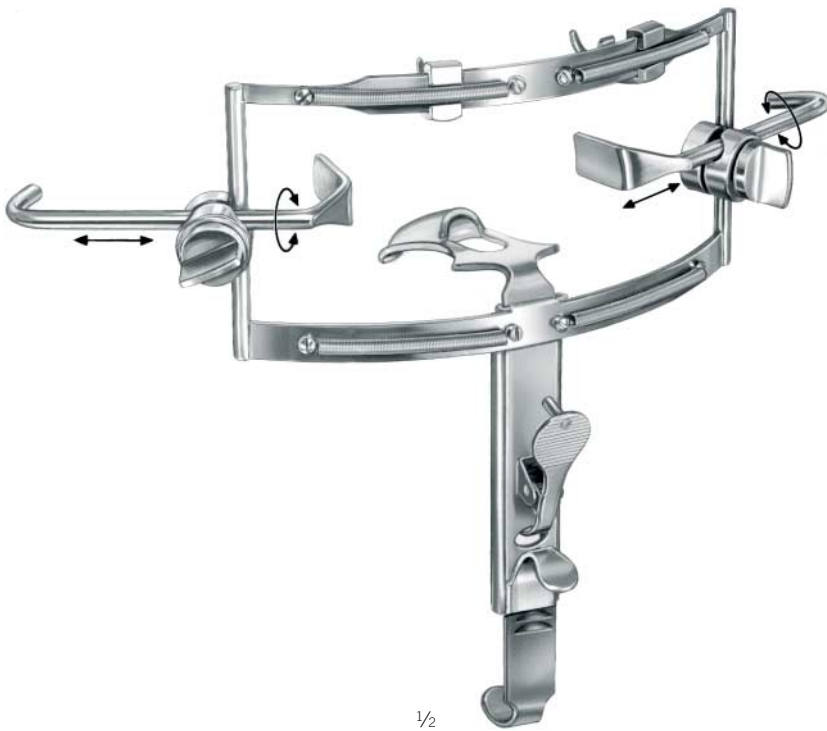


Fig. 3  
38-222-03-07  
75 x 25 mm

## Mundsperrer

Mouth Gags  
Abrebocas  
Ouvre-bouche  
Apribocca



Dingmann  
38-224-00-07

komplett mit Rahmen, 3 Zungenspateln  
und 2 beweglichen Seitenvallen  
complete, with frame, 3 tongue depressors  
and 2 adjustable lateral blades  
completo con bastidor, 3 bajalenguas  
y 2 valvas laterales ajustables  
complet avec cadre, 3 abaisse-langue  
et 2 valves latérales réglables  
completo, con telaio, 3 abassalingua  
e 2 valve laterali movibili

Dingmann  
38-224-01-07 -  
38-224-03-07

Zungenspatel  
Tongue Depressor  
Bajalengua  
Abaisse-langue  
Abassalingua

➔ 38-224-00-07



Fig. 1  
38-224-01-07  
62 x 26 mm

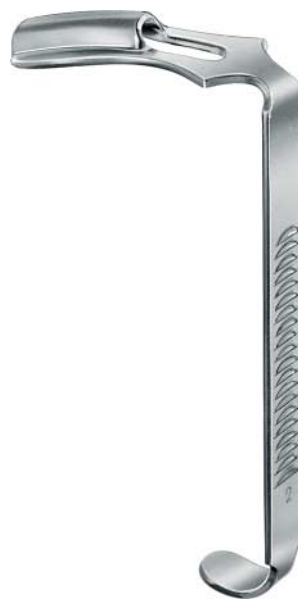


Fig. 2  
38-224-02-07  
65 x 30 mm



Fig. 3  
38-224-03-07  
78 x 32 mm

## Mundkeile

Mouth Gags  
Abrebocas  
Baïllons  
Apribocca

## Mund-, Kiefer- und Gesichtschirurgie

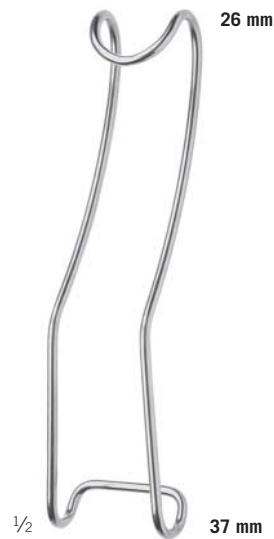
Oral Maxillo-facial Surgery  
Cirugía oral y maxilofacial  
Chirurgie buccale et maxillo-faciale  
Chirurgia maxillo-facciale



Martin-Simplex  
38-243-11-01  
10,5 cm / 4 1/8"



38-246-14-04  
14 cm / 5 4/8"  
Vestibulumhaken  
Vestibulum Retractor  
Separador para vestibulo  
Ecarteur pour vestibulum  
Separatore per vestibulo



Sternberg  
38-249-14-01  
14 cm / 5 4/8"



Cawood-Minnesota  
38-263-15-01  
15,5 cm / 6 1/8"

## Zungendrucker

Tongue Depressors

Abajalenguas

Abaisse-langue

Abassalingua



72 x 24 mm

1/2

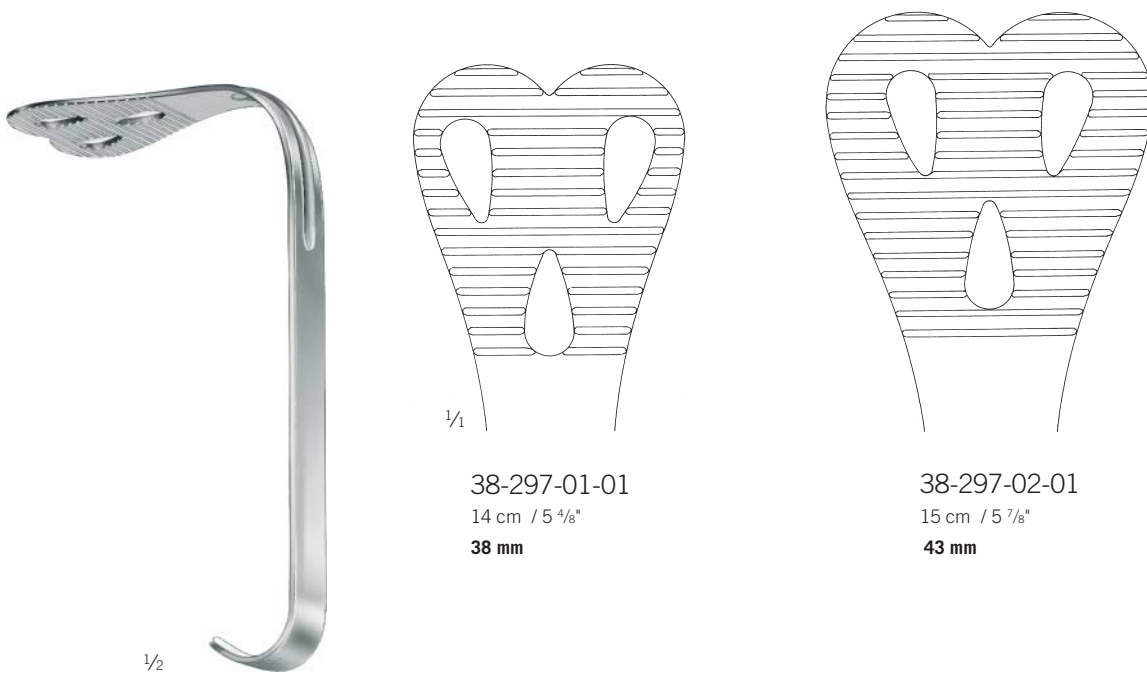
Hartmann  
38-271-15-07  
15 cm / 5 7/8"



83 x 25 mm

1/2

Tobold  
38-277-14-07  
15 cm / 5 7/8"



38-297-01-01  
14 cm / 5 4/8"  
38 mm

38-297-02-01  
15 cm / 5 7/8"  
43 mm

1/2

Wieder  
38-297-01-01 -  
38-297-02-01

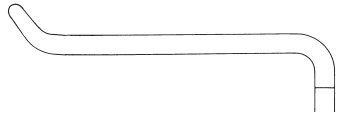


## Weichteilhaken

Soft Tissue Retractors  
Separadores para partes blandas  
Crochets pour parties molles  
Separatori per tessuti molli

## Mund-, Kiefer- und Gesichtschirurgie

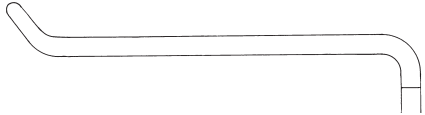
Oral Maxillo-facial Surgery  
Cirugía oral y maxilofacial  
Chirurgie buccale et maxillo-faciale  
Chirurgia maxillo-facciale



38-603-40-07

22,5 cm / 8 7/8"

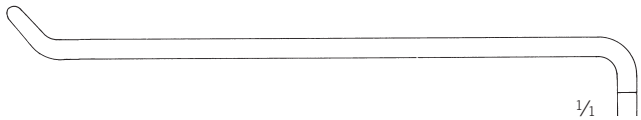
43 x 11 mm



38-603-55-07

23 cm / 9"

57 x 11 mm



38-603-80-07

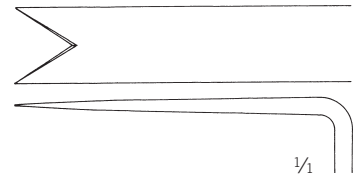
23 cm / 9"

80 x 16 mm



1/2

Obwegeser  
38-603-40-07 -  
38-603-80-07



1/4

43 x 10 mm



1/2

Obwegeser  
38-605-22-07

22 cm / 8 5/8"

Spina nasalis-Haken  
Nasal Spine Retractor  
Separador para spina nasalis  
Ecarteur pour spina nasalis  
Separatore per spina nasale

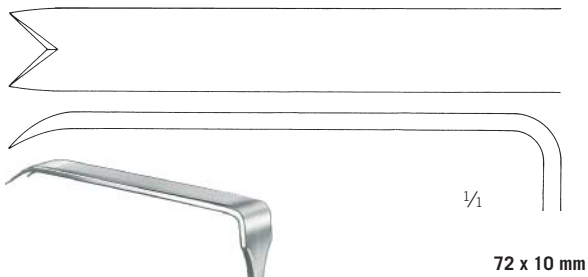
## Ramushaken, Kinnhalter, Progenierinnen

Ramus Retractors, Chin Retractor, Channel Retractors

Separadores para el ramo, Gancho de mentón, Separadores mandibulares

Ecarteurs pour ramus, Fixe-menton, Ecarteurs mandibulaires

Separatore per ramo, Guancio per mento, Separatori mandibulari



1/2

Obwegeser  
38-607-22-07  
22 cm / 8 5/8"



1/2

Obwegeser  
38-611-16-07  
16,5 cm / 6 4/8"



1/2

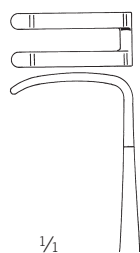
38-613-08-07  
16 cm / 6 2/8"  
8 mm

38-613-10-07  
16 cm / 6 2/8"  
10 mm

Obwegeser  
38-613-08-07 -  
38-613-10-07

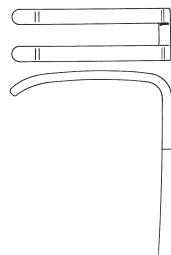


1/2



1/1

Koberg  
38-616-01-07  
15 x 7 mm



Koberg, mod.  
38-616-02-07  
20 x 7 mm

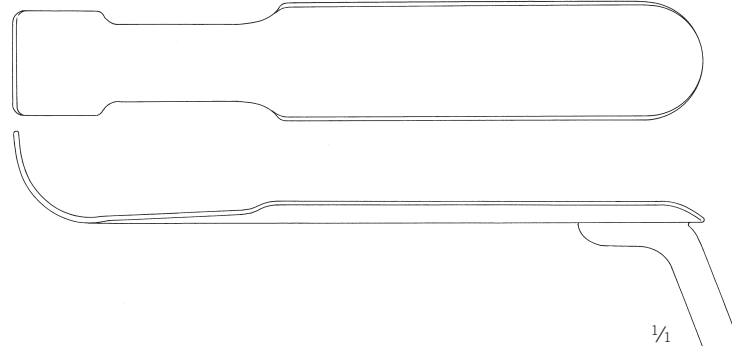
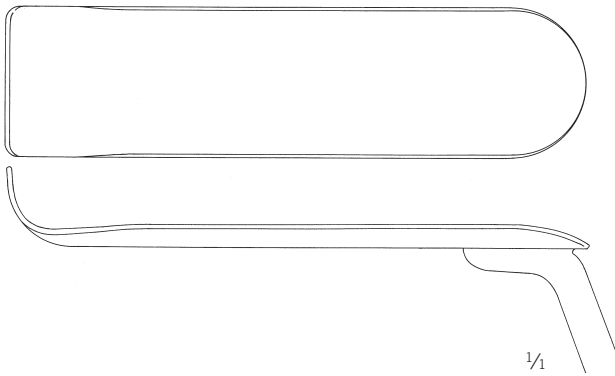
38-616-01-07 -  
38-616-02-07  
18 cm / 7 1/8"

## Progeniehaken

Progeny Retractor  
Separadores para progenismo  
Crochets de progenie  
Separatori per progenismo

## Mund-, Kiefer- und Gesichtschirurgie

Oral Maxillo-facial Surgery  
Cirugía oral y maxilofacial  
Chirurgie buccale et maxillo-faciale  
Chirurgia maxillo-facciale



1/2

Schuchardt  
38-614-10-07  
18 cm / 7 1/8"



1/2

Metz  
38-614-20-07  
19,5 cm / 7 5/8"

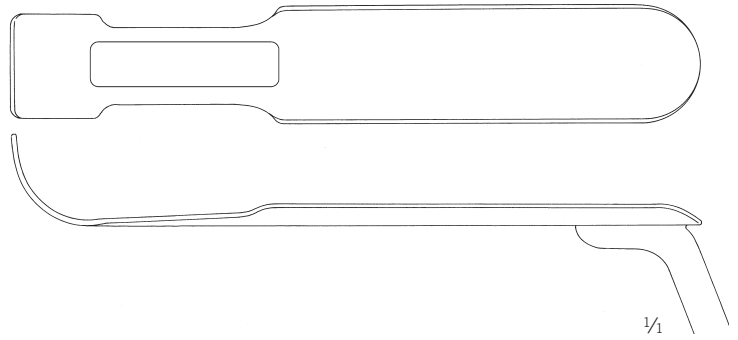
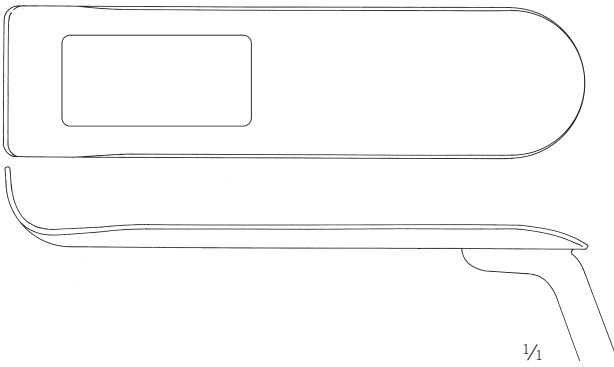
## Progeniehaken

Progeny Retractor

Separadores para progenismo

Crochets de progenie

Separatori per progenismo



Schuchardt-Lauer  
38-616-10-07  
15 cm / 5 7/8"



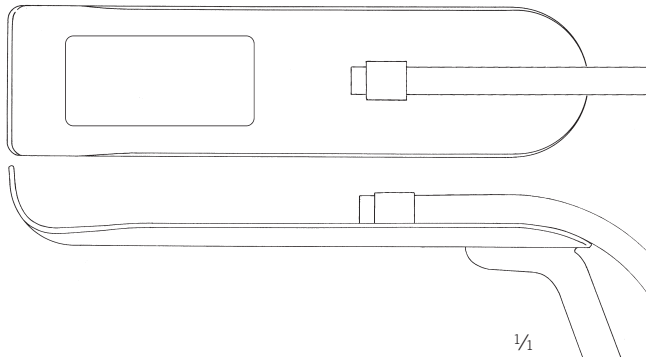
Metz-Lauer  
38-616-20-07  
15 cm / 5 7/8"

## Progeniehaken

Progeny Retractor  
Separadores para progenismo  
Crochets de progenie  
Separatori per progenismo

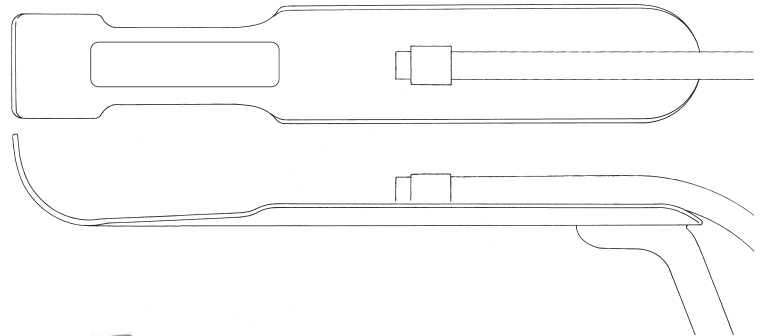
## Mund-, Kiefer- und Gesichtschirurgie

Oral Maxillo-facial Surgery  
Cirugía oral y maxilofacial  
Chirurgie buccale et maxillo-faciale  
Chirurgia maxillo-facciale



1/2

Schuchardt-Lauer  
38-618-10-07  
15 cm / 5 7/8"



1/2

Metz-Lauer  
38-618-20-07  
15 cm / 5 7/8"



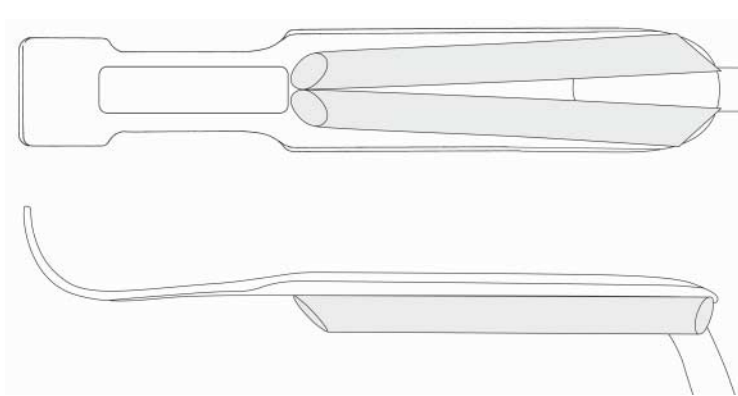
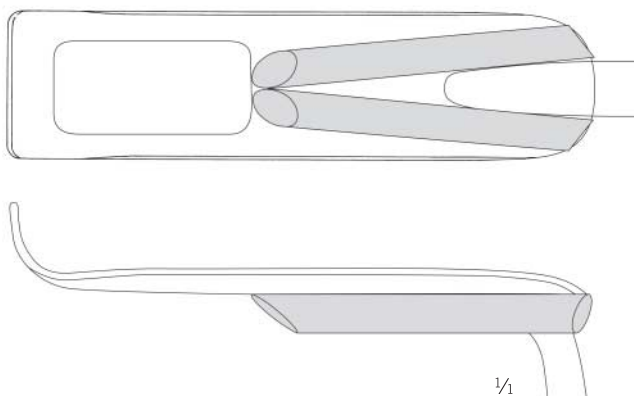
## Progeniehaken

Progeny Retractor

Separadores para progenismo

Crochets de progenie

Separatori per progenismo



Schuchardt-Lauer  
38-620-10-07  
20 cm / 7 7/8"



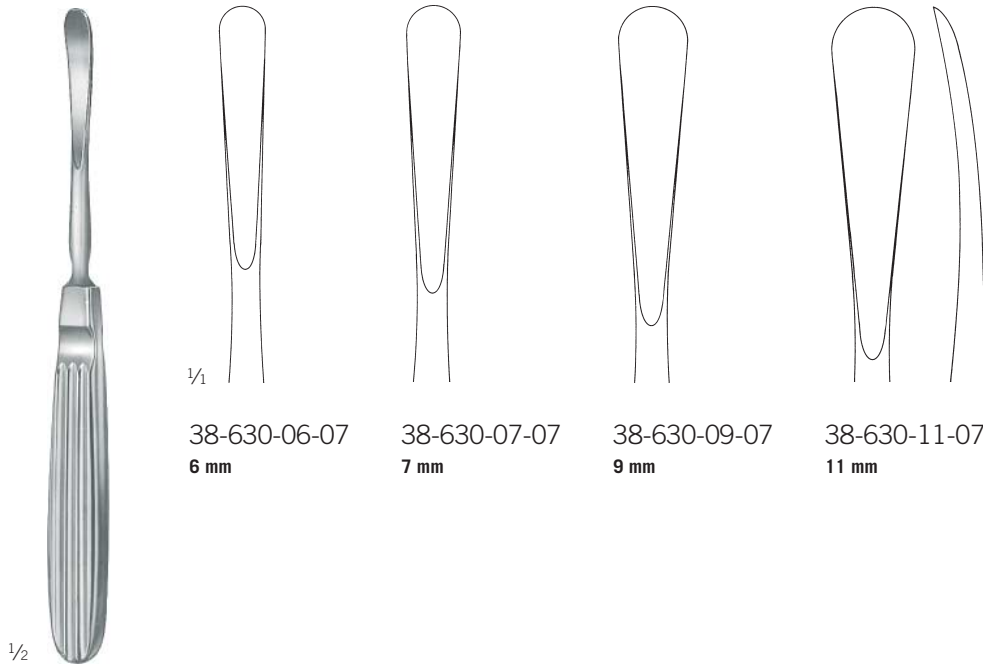
Metz-Lauer  
38-620-20-07  
20 cm / 7 7/8"

## Raspatorien

Periosteal Elevators  
Periostótomos  
Rugines-raspatoires  
Periostotomi

## Mund-, Kiefer- und Gesichtschirurgie

Oral Maxillo-facial Surgery  
Cirugía oral y maxilofacial  
Chirurgie buccale et maxillo-faciale  
Chirurgia maxillo-facciale



38-630-06-07  
6 mm

38-630-07-07  
7 mm

38-630-09-07  
9 mm

38-630-11-07  
11 mm

1/2

Obwegeser

38-630-06-07 - 38-630-11-07

17,5 cm / 6 7/8"



38-631-05-07  
5 mm

38-631-07-07  
7 mm

38-631-09-07  
9 mm

1/2

Obwegeser

38-631-05-07 - 38-631-09-07

20 cm / 7 7/8"

# Raspatorien

Periosteal Elevators

Periostótomos

Rugines-raspatoires

Periostotomi



1/2



38-632-01-07



38-632-02-07

Obwegeser  
38-632-01-07 - 38-632-02-07  
17,5 cm / 6 7/8"



1/2



38-633-01-07

Periostelevatorium  
Periosteal Elevator  
Legra  
Rugine-raspatoire  
Elevatore per periosteo



38-633-02-07

Periostelevatorium  
Periosteal Elevator  
Legra  
Rugine-raspatoire  
Elevatore per periosteo

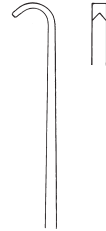
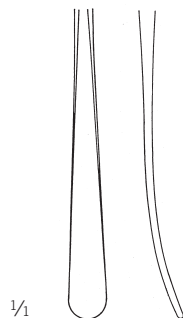


Fig. 11  
38-633-03-07

Gelenkpositionierer  
Condylar Repositioning Instrument  
Instrumento para reposicion condylar  
Repositionneur pour articul. mahoire  
Strumento di riposizionamento condilare



Fig. 12  
38-633-04-07



1/1



Krenkel  
38-633-01-07 - 38-633-04-07  
24,5 cm / 9 5/8"



## Elevatoren, Drahtpositionierer, Drahtbogen

Elevators, Wire Pushers  
Elevadores, Empujadores de alambres  
Elévateurs, Outil de positionnement  
Elevatori, Posizionatori per filo

## Mund-, Kiefer- und Gesichtschirurgie

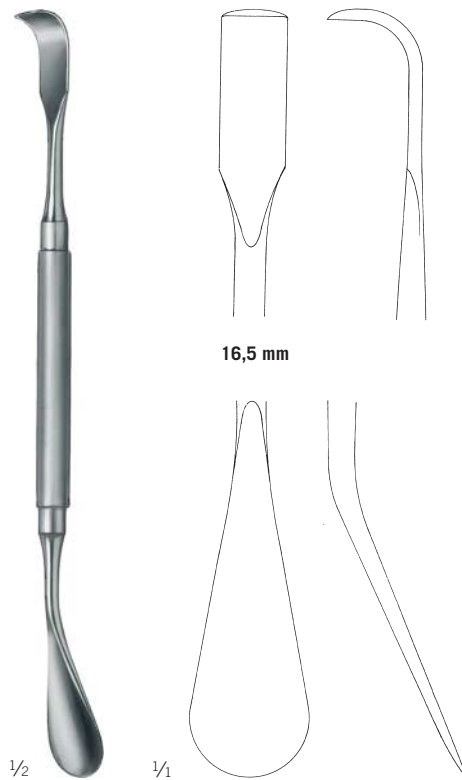
Oral Maxillo-facial Surgery  
Cirugía oral y maxilofacial  
Chirurgie buccale et maxillo-faciale  
Chirurgia maxillo-facciale



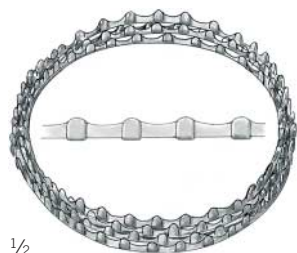
Obwegeser  
38-640-21-07  
20,5 cm / 8 1/8"



Obwegeser  
38-642-21-07  
20,5 cm / 8 1/8"



Donovan  
38-694-20-07  
19,5 cm / 7 5/8"  
Orbitarand-Retraktor  
Orbital Hook, Orbital Rim Retractor  
Gancho orbital, Separador reb. Orbital  
Crochet orbital, Ecarteur orbital  
Divercatore orbitale



Erich  
38-690-00-07  
Gesamtlänge  
Overall length  
Longitud total  
Longueur totale  
Lunghezza complessiva  
1 m

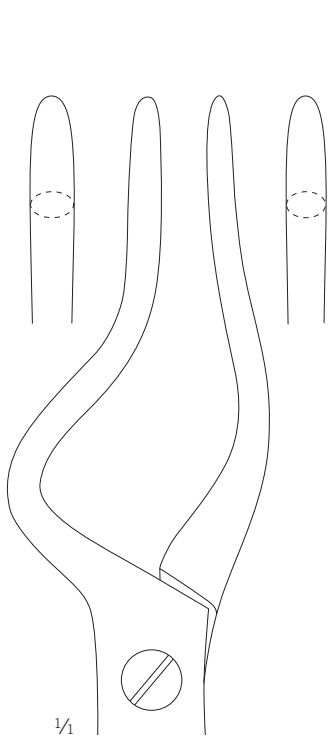
# Knochenquetsche

Bone crusher

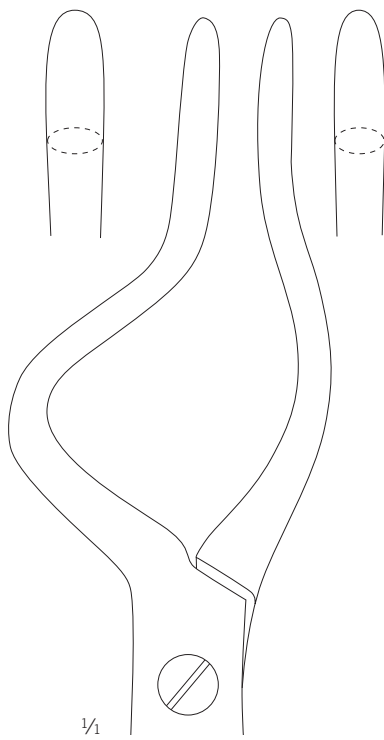
Aplastador óseo

Presse d'os

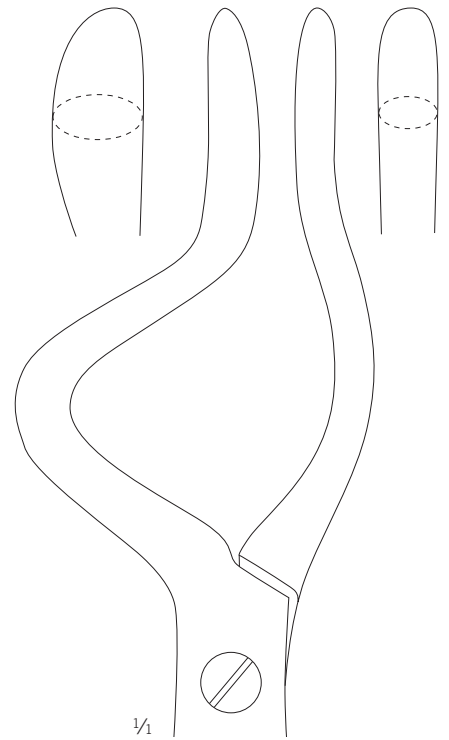
Strumento per schiacciamento ossa



38-700-01-07 **L**  
38-701-01-07 **R**  
21,5 cm / 8 1/2"



38-700-02-07 **L**  
38-701-02-07 **R**  
24 cm / 9 1/2"



38-700-03-07 **L**  
38-701-03-07 **R**  
24,5 cm / 9 5/8"



Rowe  
**L**  
links  
left  
izquierdo  
gauche  
sinistra



Rowe  
**R**  
rechts  
right  
derecho  
droit  
destra

## Zygoma-Elevatorien

Zygoma Elevators  
Elevadores cigomáticos  
Elévateurs zygomatiques  
Elevatori per zigomo

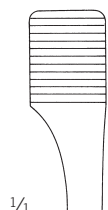
## Mund-, Kiefer- und Gesichtschirurgie

Oral Maxillo-facial Surgery  
Cirugía oral y maxilofacial  
Chirurgie buccale et maxillo-faciale  
Chirurgia maxillo-facciale



1/2

10,5 mm  
(L)



1/1

38-711-01-01

links  
left  
izquierdo  
gauche  
sinistra

10,5 mm  
(R)



38-711-02-01

rechts  
right  
derecho  
droit  
destra

## Tessier

38-711-01-01 - 38-711-02-01

Mobilisierhaken  
Maxillary Mobilizer  
Gancho para movilización  
Mobilisateur  
Gancio per mobilizzare



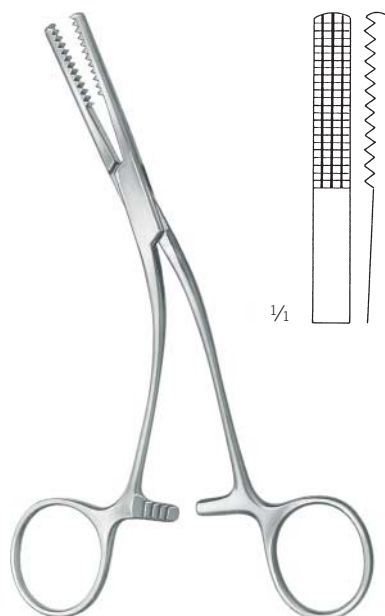
1/2

1/1

## Dingmann-Wilk

38-715-19-07

20 cm / 7 7/8"



1/2

1/1

## Salyer

38-723-16-07

16,5 cm / 6 4/8"

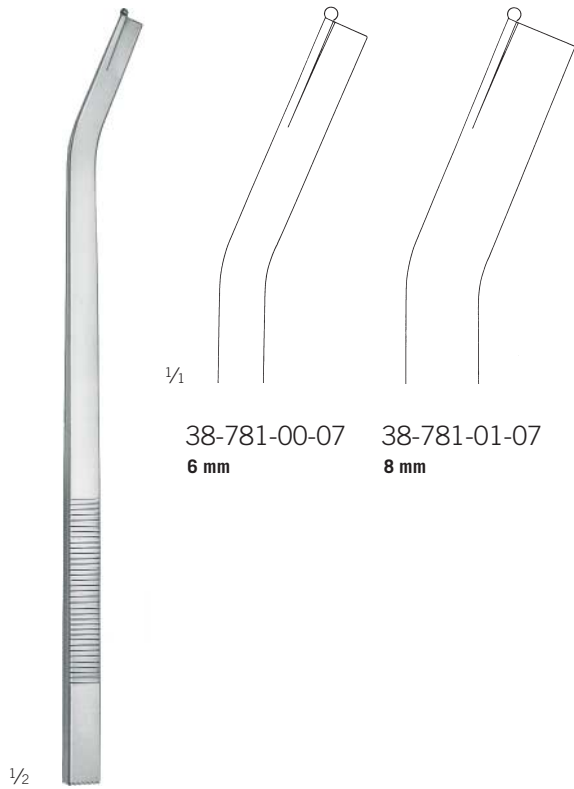
## Osteotome

Osteotomes

Osteótomos

Ostéotomes

Osteotomi



38-781-00-07  
6 mm

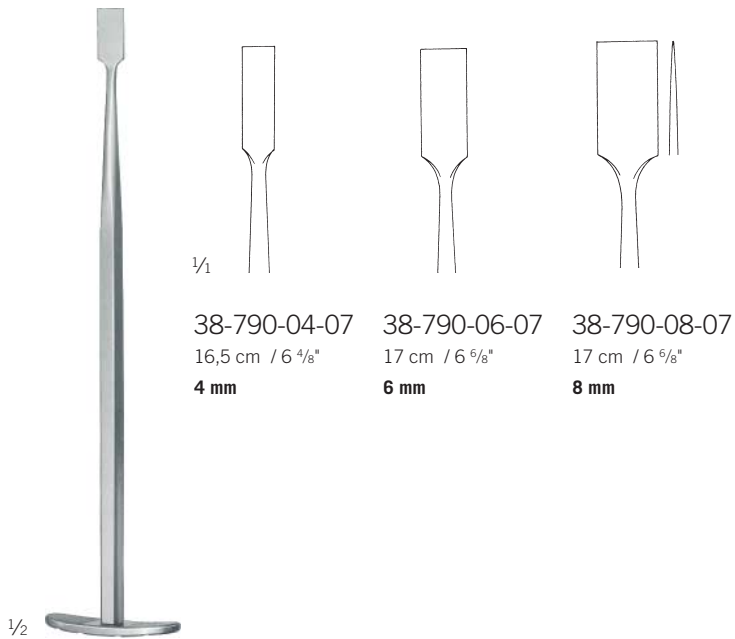
38-781-01-07  
8 mm

Bauer  
38-781-00-07 -  
38-781-01-07  
20,5 cm / 8 1/8"



38-783-01-07  
8 mm

Epker-Bauer  
38-783-01-07  
17,5 cm / 6 7/8"



38-790-04-07  
16,5 cm / 6 4/8"  
4 mm

38-790-06-07  
17 cm / 6 5/8"  
6 mm

38-790-08-07  
17 cm / 6 5/8"  
8 mm

Dunn-Dautrey  
38-790-04-07 -  
38-790-08-07



38-791-01-07  
6 mm

38-791-03-07  
6 mm

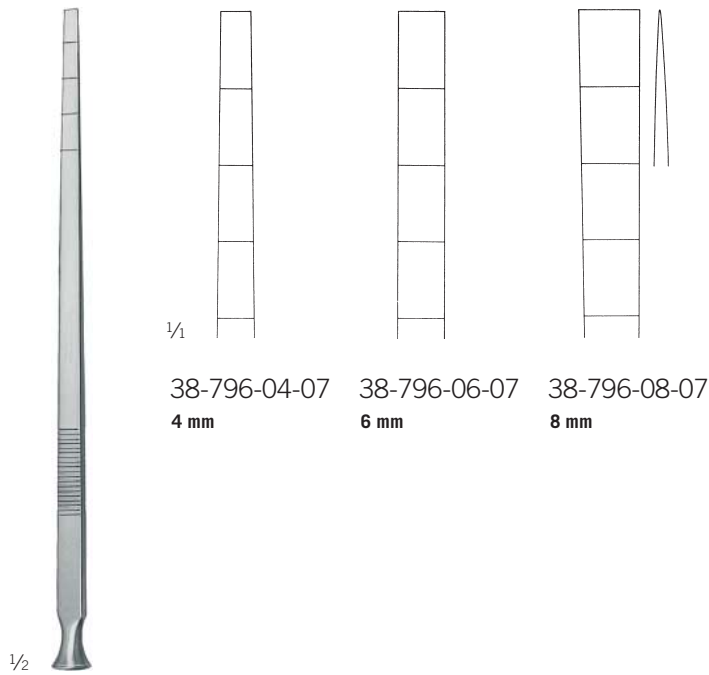
Dunn-Dautrey  
38-791-01-07 -  
38-791-03-07  
17 cm / 6 5/8"

# Osteotome

Osteotomes  
Osteótomos  
Ostéotomes  
Osteotomi

# Mund-, Kiefer- und Gesichtschirurgie

Oral Maxillo-facial Surgery  
Cirugía oral y maxilofacial  
Chirurgie buccale et maxillo-faciale  
Chirurgia maxillo-facciale

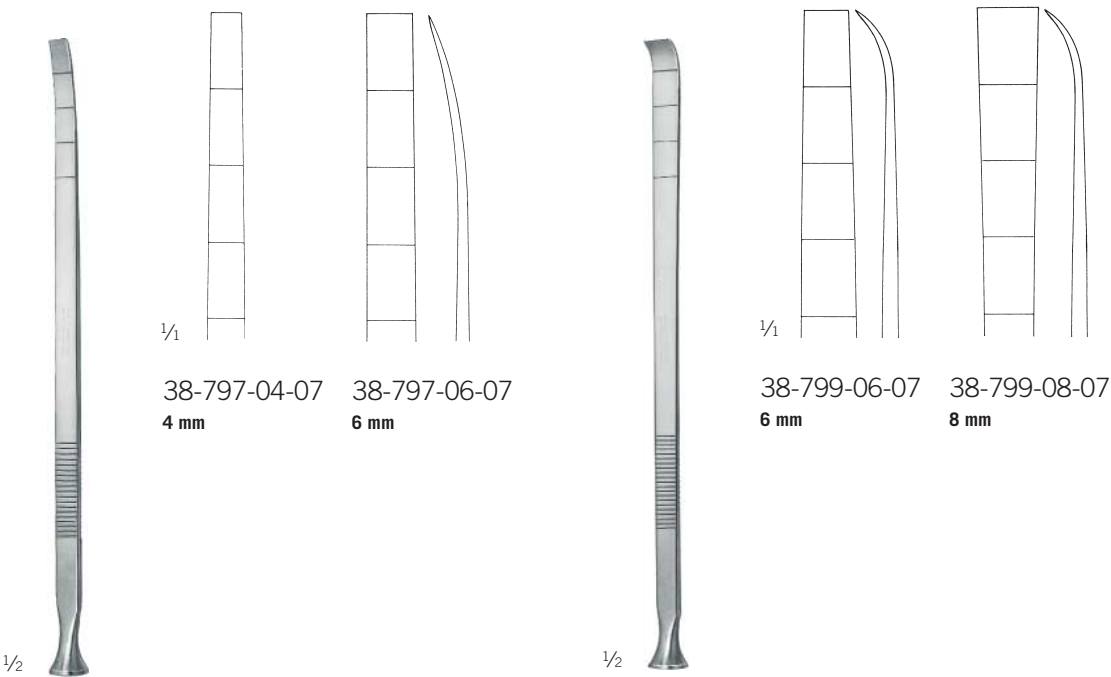


38-796-04-07  
4 mm

38-796-06-07  
6 mm

38-796-08-07  
8 mm

Epker  
38-796-04-07 -  
38-796-08-07  
18 cm / 7 1/8"



38-797-04-07  
4 mm

38-797-06-07  
6 mm

38-799-06-07  
6 mm

38-799-08-07  
8 mm

Epker  
38-797-04-07 -  
38-797-06-07  
18 cm / 7 1/8"

Epker  
38-799-06-07 -  
38-799-08-07  
18 cm / 7 1/8"

## Ramushaken

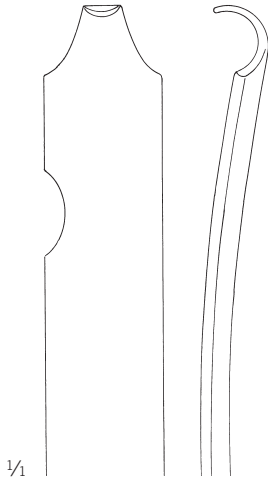
Ramus Retractors  
Separadores para el ramo  
Ecarteurs pour ramus  
Divaricatori per il ramo

## Unterkieferkörperhaken, Vorderrandstripper

Mandibular Body Retractor, Anterior Border Stripper  
Separador para el cuerpo mandibular, Separador para el borde anterior  
Ecarteur pour corps mandibulaire, Ecarteur pour le bord antérieur  
Separatore per il corpo mandibulare, Separatore per il bordo anteriore



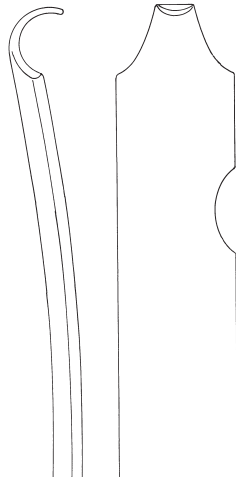
1/2



1/1

38-831-01-07

links  
left  
izquierdo  
gauche  
sinistra



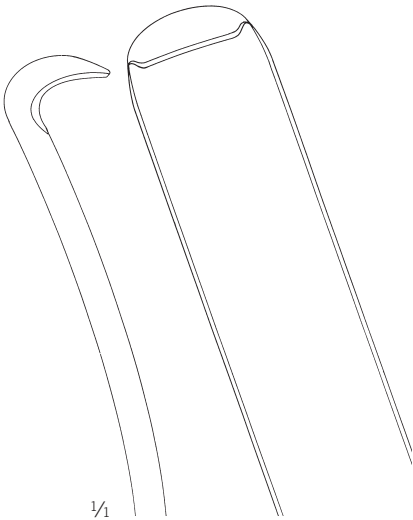
38-831-02-07

rechts  
right  
derecho  
droit  
destra

Hargis  
38-831-01-07 -  
38-831-02-07  
19,5 cm / 7 5/8"

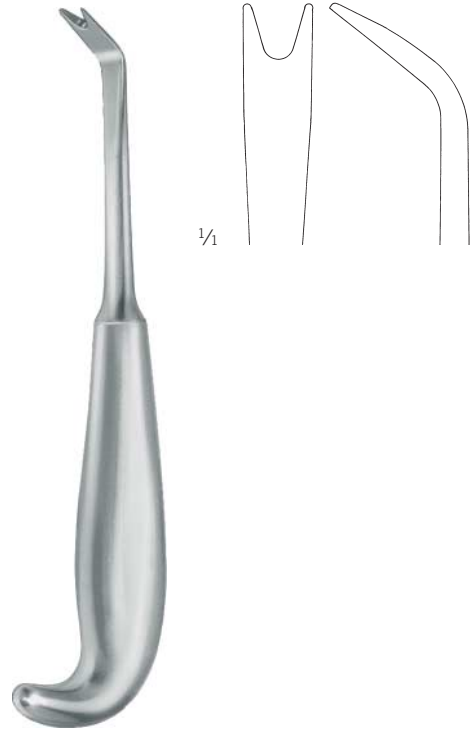


1/2

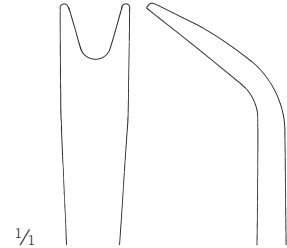


1/1

Hargis  
38-833-18-07  
17,5 cm / 6 7/8"



1/2



1/1

Hargis  
38-835-19-07  
18,5 cm / 7 2/8"

## Raspatorien

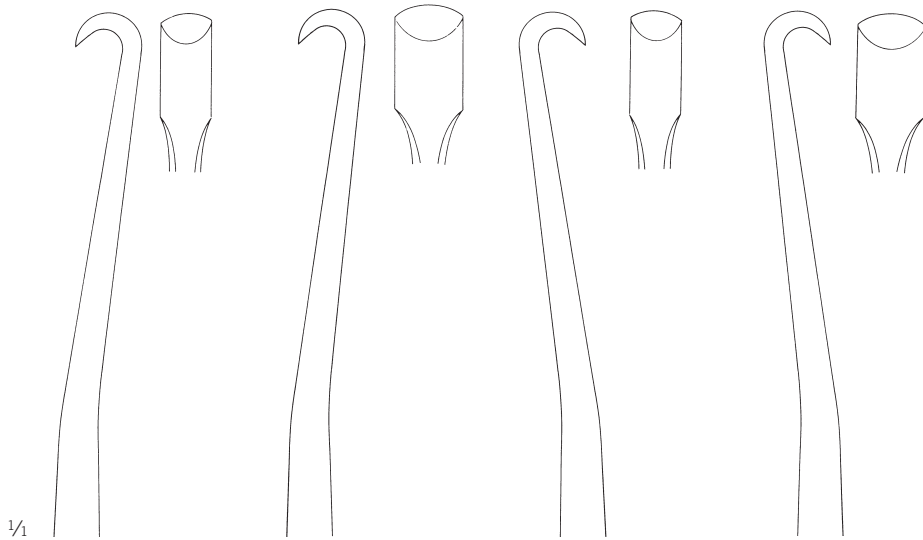
Periosteal Elevators  
Legras  
Rugine-raspatoires  
Elevatori per periosteo

## Mund-, Kiefer- und Gesichtschirurgie

Oral Maxillo-facial Surgery  
Cirugía oral y maxilofacial  
Chirurgie buccale et maxillo-faciale  
Chirurgia maxillo-facciale



1/2



38-837-01-07

23,5 cm / 9 2/8"

**6,5 mm**

rechts  
right  
derecho  
droit  
destra

38-837-02-07

23 cm / 9"

**9 mm**

rechts  
right  
derecho  
droit  
destra

38-837-03-07

23,5 cm / 9 2/8"

**6,5 mm**

links  
left  
izquierdo  
gauche  
sinistra

38-837-04-07

23 cm / 9"

**9 mm**

links  
left  
izquierdo  
gauche  
sinistra

Hargis  
38-837-01-07 -  
38-837-04-07

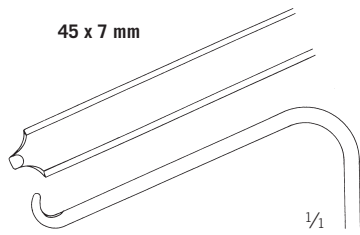
## Piriformis-Haken, Pterygoideus-Osteotom,

Periform Rim Retractor, Pterygoid Osteotome,

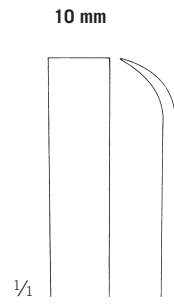
Gancho piriforme, Osteótomo pterigoideo,

Crochet pour la fosse piriforme, Ostéotome ptérygoïde,

Divaricatore per piriforme, Osteotomo per pterigoideo,



Hargis  
38-839-18-07  
18,5 cm / 7 <sup>2</sup>/<sub>8</sub>"



Hargis  
38-841-22-07  
22 cm / 8 <sup>5</sup>/<sub>8</sub>"

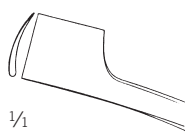


## Sagittalspreizer, Spreizzange

Sagittal Split Separators, Ramus Separator  
Separadores sagitales, Pinza para separar la rama  
Ecarteurs sagitaux, Pince pour séparer ramus  
Separatori sagittali, Pinza per separare il ramo

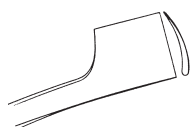
## Mund-, Kiefer- und Gesichtschirurgie

Oral Maxillo-facial Surgery  
Cirugía oral y maxilofacial  
Chirurgie buccale et maxillo-faciale  
Chirurgia maxillo-facciale



1/1

9 mm



9 mm



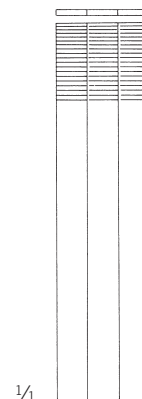
1/2



1/2



1/2



1/1

Smith  
38-845-01-07

18,5 cm / 7 2/8"

rechts  
right  
destra  
derecho  
droit

Smith  
38-845-02-07

18,5 cm / 7 2/8"

links  
left  
sinistra  
izquierdo  
gauche

Smith  
38-846-20-07

23,5 cm / 9 2/8"

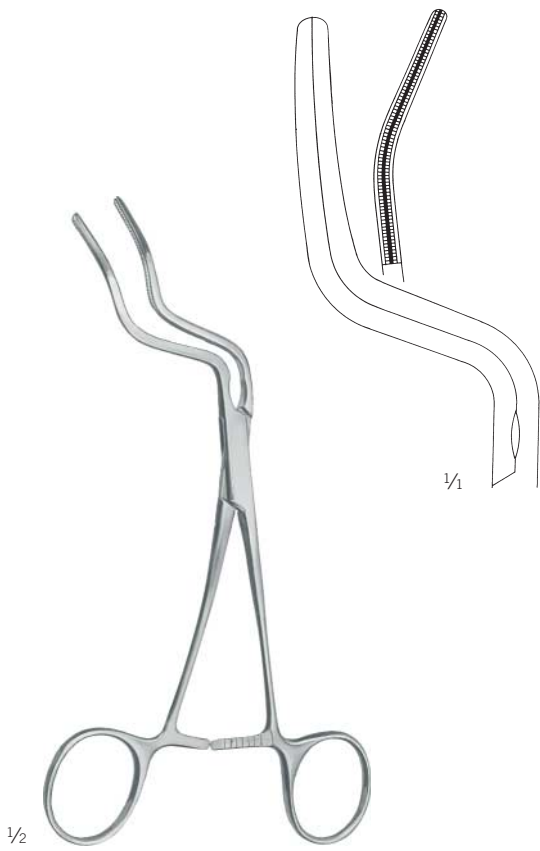
## Mylohyoideusklemmen

Mylohyoid Muscle Clamps

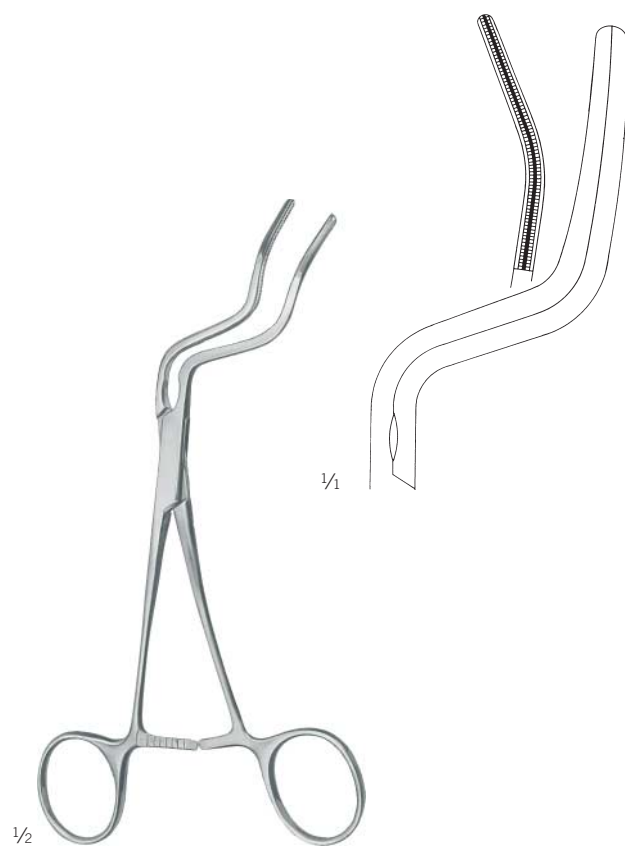
Pinzas para el músculo milohioideo

Clamp mylohyoidal

Pinze per muscolo miloideo



Terry  
38-850-01-07  
17 cm / 6 5/8"  
links  
left  
izquierdo  
gauche  
sinistra



Terry  
38-850-02-07  
17 cm / 6 5/8"  
rechts  
right  
derecho  
droit  
destra



Terry  
 38-851-16-07  
 16,5 cm / 6 4/8"  
 Unterkieferhaken  
 Mandibular Retractors  
 Gancho mandibular  
 Crochet mandibulaire  
 Divaricatore per mandibula



Terry  
 38-853-24-07  
 24 cm / 9 4/8"  
 Ramusschieber  
 Ramus Pusher  
 Corredera de rama  
 Manipulateur pour ramus  
 DPosizionatore per ramo



Terry  
 38-856-19-07  
 19 cm / 7 4/8"  
 Septumosteotom  
 Septal Osteotome  
 Osteótomo nasal  
 Ostéotome nasale  
 Osteotomo nasale

## Haken, Elevatorien

Hooks, Elevators

Ganchos, Elevadores

Ecarteurs, Élévateurs

Divaricatori, Elevatori



Turvey  
38-870-17-07

17 cm / 6 5/8"

Unterkieferhaken  
Mandibular Retractors  
Gancho mandibular  
Crochet mandibulaire  
Divaricatore per mandibula



Steinhäuser  
38-877-00-07

27 cm / 10 5/8"

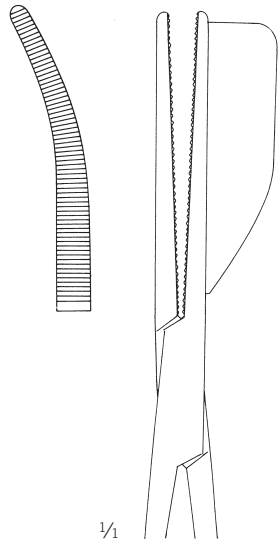
Elevatorium, extra lang  
Elevator, extra long  
Elevador de rama, muy largo  
Élévateur, très long  
Elevatore, molto lungo

## Ramusklappen

Ramus Clamps  
Pinzas de rama  
Clamps pour ramus  
Pinze per ramo

## Mund-, Kiefer- und Gesichtschirurgie

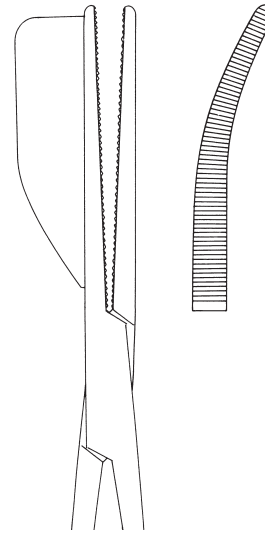
Oral Maxillo-facial Surgery  
Cirugía oral y maxilofacial  
Chirurgie buccale et maxillo-faciale  
Chirurgia maxillo-facciale



1/1

38-878-01-07

rechts  
right  
derecho  
droit  
destra



38-878-02-07

links  
left  
izquierdo  
gauche  
sinistra



1/2

Steinhäuser  
38-878-01-07  
16 cm / 6 2/8"



1/2

Steinhäuser  
38-878-02-07  
16 cm / 6 2/8"

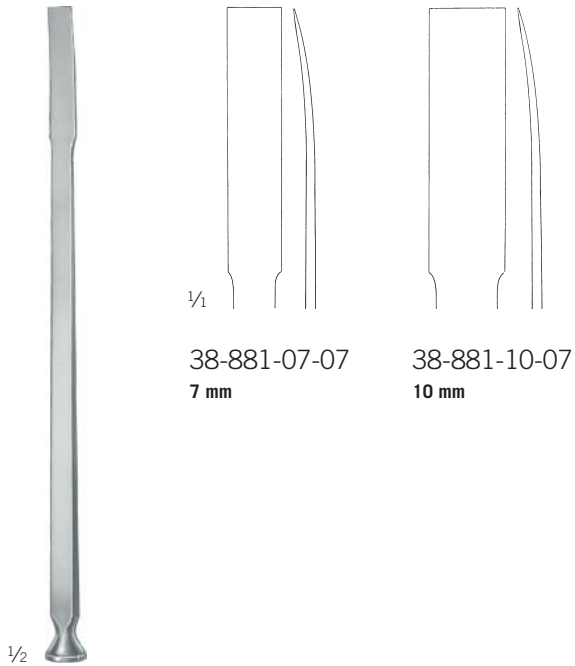
## Ramusosteotome, Meißel

Ramus Osteotomes, Chisels

Osteótomos de rama, Cinceles

Ostéotome pour ramus, Ciseaux-burins

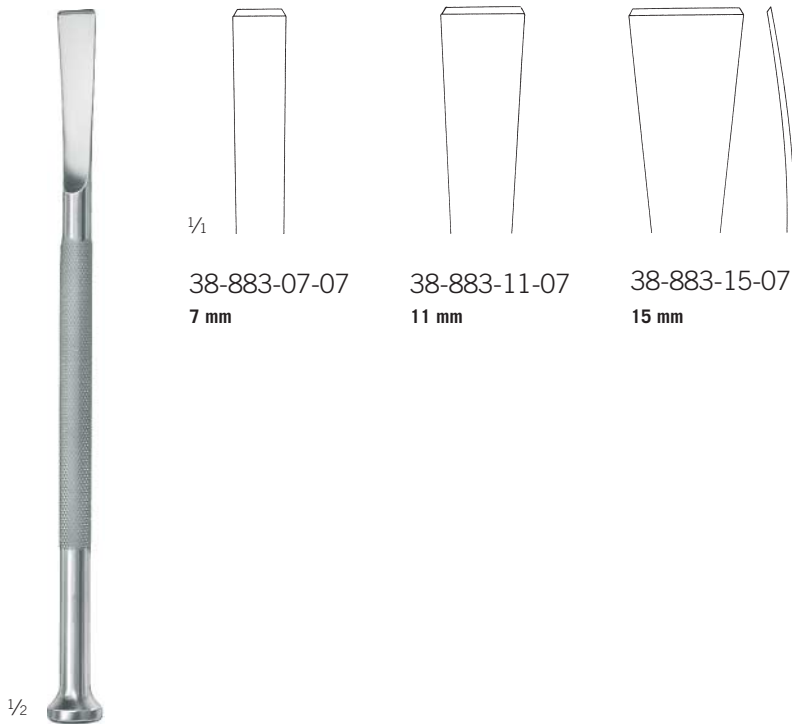
Osteotomi per ramo, Scalpelli



Steinhäuser  
38-881-07-07 - 38-881-10-07

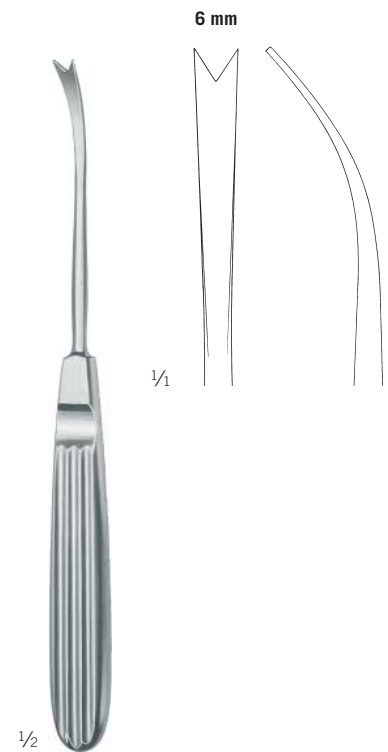
17 cm / 6 5/8"

flexibel  
flexible  
flexible  
flexible  
flessibile



Steinhäuser  
38-883-07-07 -  
38-883-15-07

19 cm / 7 1/8"



Steinhäuser  
38-885-18-07

18 cm / 7 1/8"

Repositionsinstrument  
Reposition Instrument  
Instrumento de reposición  
Pinçe de réposition  
Strumento per riduzione

## Zygoma-Wundhaken

Zygomatic Retractor  
Separador cigomático  
Ecarteur cygomatique  
Divaricatore per zigomo

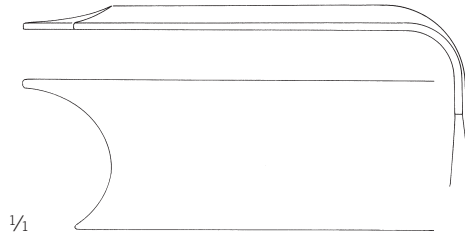
## Mund-, Kiefer- und Gesichtschirurgie

Oral Maxillo-facial Surgery  
Cirugía oral y maxilofacial  
Chirurgie buccale et maxillo-faciale  
Chirurgia maxillo-facciale



1/2

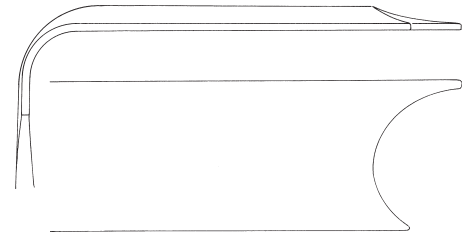
Steinhäuser  
38-891-01-07 -  
38-891-02-07  
25 cm / 9 7/8"



1/1

38-891-01-07

rechts  
right  
derecho  
droit  
destra  
**50 x 20 mm**



38-891-02-07

links  
left  
izquierdo  
gauche  
sinistra  
**50 x 20 mm**

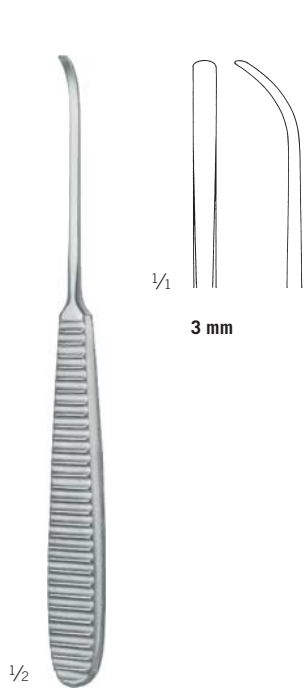
## Raspatorien, Osteotome

Raspatories, Osteotomes

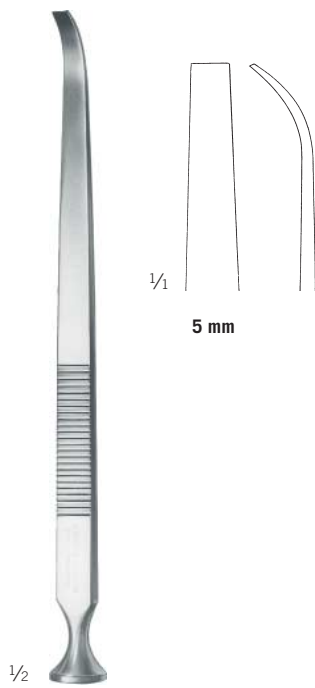
Legras, Osteótomos

Rugine-raspatoires, Ostéotomes

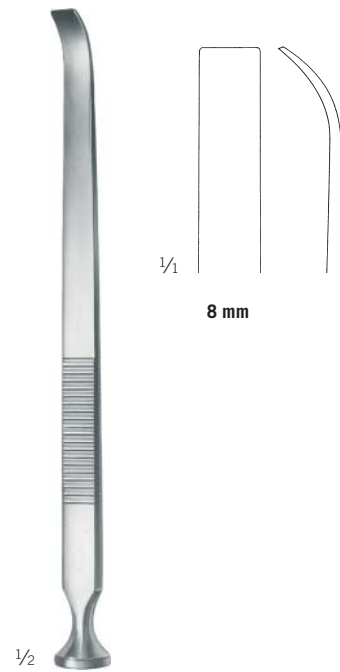
Elevatori per periosteo, Osteotomi



Steinhäuser  
38-893-16-07  
16,5 cm / 6 4/8"



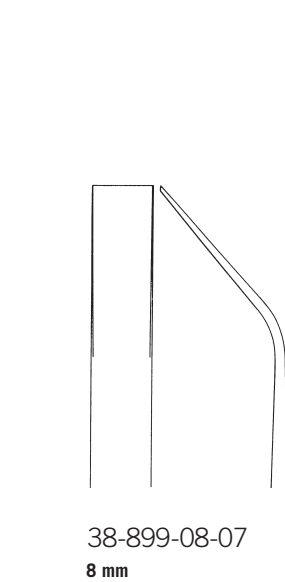
Steinhäuser  
38-895-05-07  
18 cm / 7 1/8"



Steinhäuser  
38-895-08-07  
18 cm / 7 1/8"



Wolford  
38-899-06-07 -  
38-899-08-07  
21,5 cm / 8 4/8"





## Zwickzangen, Bügelbiegezangen

End and side nippers, bar bending pliers  
Alicates cortantes y alicates para doblar alambres  
Pinces, pinces à courber les branches  
Tenaglie, tenaglie per la piegatura di staffe

## Mund-, Kiefer- und Gesichtschirurgie

Oral Maxillo-facial Surgery  
Cirugía oral y maxilofacial  
Chirurgie buccale et maxillo-faciale  
Chirurgia maxillo-facciale



1/2

Mershon  
46-528-01-07

Bandtreiber  
Band pusher  
Ajustador de bandas  
Ajusteur de bande  
Dispositivo di azionamento  
del nastro



1/2

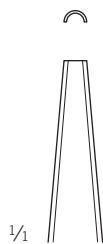


Fig. 2

1/1



1/2



Fig. 3

1/1

Schwarz  
47-606-13-07  
13 cm / 5 1/8"

Schwarz  
47-608-13-07  
13 cm / 5 1/8"

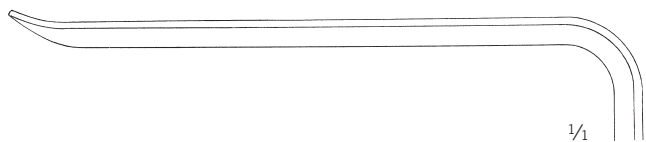
## Weichteilhaken

Soft Tissue Retractors

Separadores para partes blandas

Ecarteurs pour parties molles

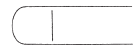
Divaricatori per tessuti molli



1/2

Obwegeser  
48-101-16-07 -  
48-101-80-07

aufwärts gebogen  
bent upwards  
angulado hacia arriba  
coudé en haut  
angolato in alto



48-101-16-07

21,5 cm / 8 1/8"

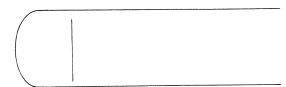
16 x 5 mm



48-101-25-07

21 cm / 8 2/8"

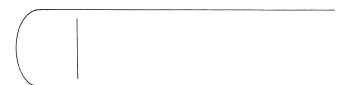
25 x 7 mm



48-101-35-07

23 cm / 8"

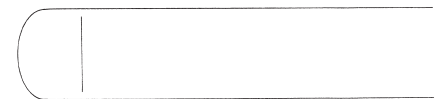
35 x 10 mm



48-101-42-07

23 cm / 8"

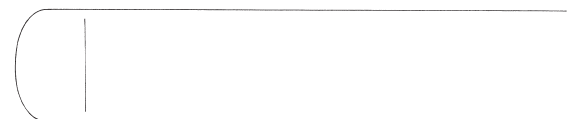
42 x 10 mm



48-101-55-07

23,5 cm / 9 2/8"

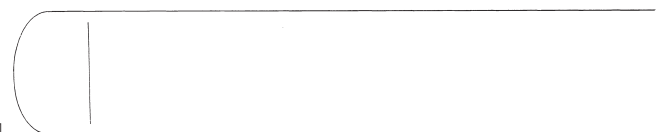
57 x 12,5 mm



48-101-70-07

23,8 cm / 9 3/8"

72 x 15 mm



1/1

48-101-80-07

24 cm / 9 4/8"

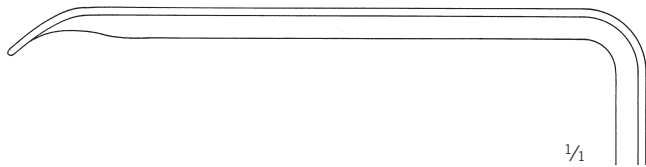
86 x 17 mm

## Weichteilhaken

Soft Tissue Retractors  
Separadores para partes blandas  
Ecarteurs pour parties molles  
Divaricatori per tessuti molli

## Mund-, Kiefer- und Gesichtschirurgie

Oral Maxillo-facial Surgery  
Cirugía oral y maxilofacial  
Chirurgie buccale et maxillo-faciale  
Chirurgia maxillo-facciale

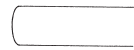


1/2

Obwegeser  
48-103-16-07 -  
48-103-80-07

abwärts gebogen  
bent downwards  
angulado hacia abajo  
coudé en bas  
angolato in basso

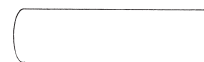
1/4



48-103-16-07

21 cm / 8 2/8"

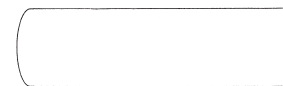
16 x 5 mm



48-103-25-07

21 cm / 8 2/8"

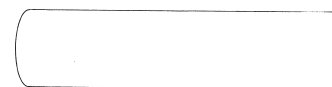
25 x 7 mm



48-103-35-07

23 cm / 8"

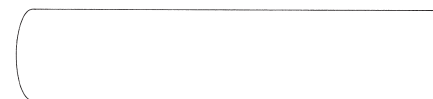
35 x 10 mm



48-103-42-07

23 cm / 8"

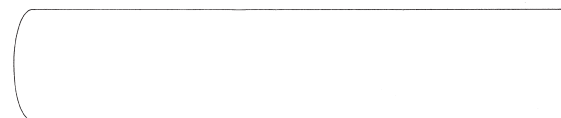
42 x 10 mm



48-103-55-07

23,5 cm / 9 2/8"

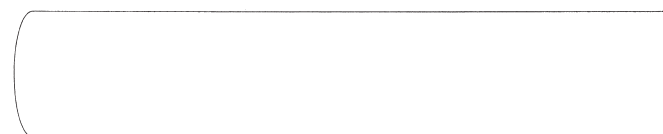
55 x 12 mm



48-103-70-07

23,5 cm / 9 2/8"

72 x 15 mm



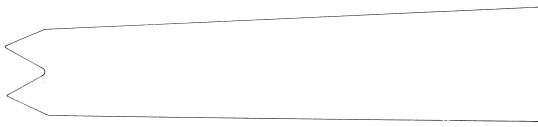
48-103-80-07

23,5 cm / 9 2/8"

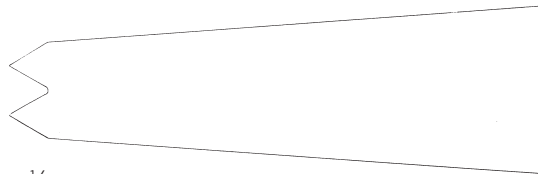
86 x 17 mm

# Haken

Retractors  
Separadores  
Ecarteurs  
Divaricatori

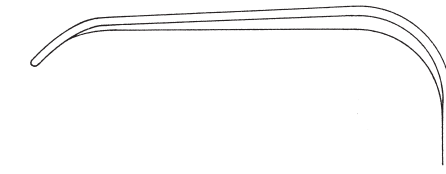


48-107-22-07  
75 x 11/15 mm



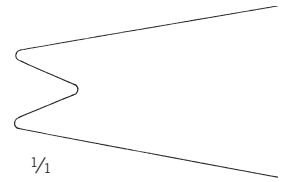
1/1

48-109-22-07  
75 x 12/22 mm



1/1

75 x 12/22 mm



1/1

45 x 10/23 mm



1/1



1/2



1/2

1/2

Obwegeser  
48-107-22-07 - 48-109-22-07

24 cm / 9 4/8"

Ramushaken  
Ramus Retractors  
Separadores para el ramo  
Ecarteurs pour ramus  
Divaricatori per il ramo

Obwegeser  
48-111-22-07

24 cm / 9 4/8"

Weisheitszahn-Haken  
Third Molar Retractor  
Separador para muela del juicio  
Ecarteur pour dent de sagesse  
Separatore per il dente del giudizio

Obwegeser  
48-113-22-07

24 cm / 9 4/8"

Spina nasalis-Haken  
Nasal Spine Retractor  
Separador para espina nasal  
Ecarteur pour spina nasalis  
Separatore per spina nasale

## Progenierinnen

Channel Retractors  
Separadores mandibulares  
Ecarteurs mandibulaires  
Divaricatori mandibulari

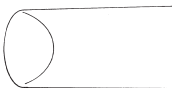
## Mund-, Kiefer- und Gesichtschirurgie

Oral Maxillo-facial Surgery  
Cirugía oral y maxilofacial  
Chirurgie buccale et maxillo-faciale  
Chirurgia maxillo-facciale



48-121-08-07

16 cm / 6 2/8"  
**9 mm**



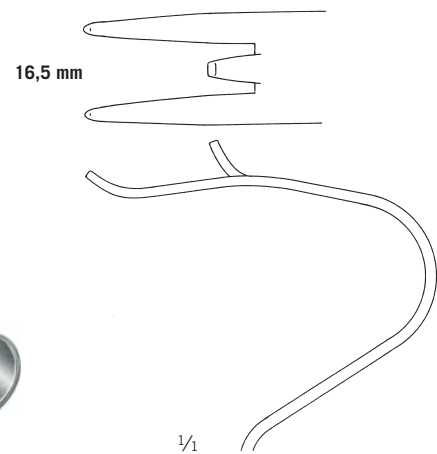
48-121-10-07

16,5 cm / 6 4/8"  
**10 mm**



1/2

Obwegeser  
48-121-08-07 -  
48-121-10-07



1/4



1/2

Obwegeser  
48-125-15-07  
16 cm / 6 2/8"  
Kinnhalter  
Chin Holder  
Separador para mentón  
Ecarteurs pour menton  
Separatore per mento

## Raspatorien

Periosteal Elevators

Periostótomos

Rugines-raspatoires

Periostotomi



48-130-06-07  
6 mm



48-130-07-07  
7 mm



48-130-09-07  
9 mm



48-130-11-07  
11 mm



Obwegeser  
48-130-06-07 - 48-130-11-07

18 cm / 7 1/8"

winkelig angeschliffen  
angled cutting  
biselado angular  
tranchant angulé  
affilatura angolata



48-132-06-07  
6 mm



48-132-07-07  
7 mm



48-132-09-07  
9 mm



48-132-11-07  
11 mm



Obwegeser  
48-132-06-07 - 48-132-11-07

18 cm / 7 1/8"

flach angeschliffen  
flat cutting  
biselado plano  
tranchant plat  
affilatura plana

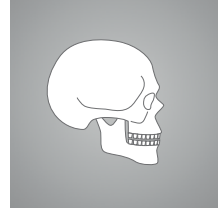
## Unterkieferrand-Raspatorien, Schwalbenschwanz-Raspatorien

Mandibular Inferior Border Raspatories, Swallowtail Raspatories

Legras para el borde mandibular, Legras en forma de cola de milano

Rugine-raspatoires pour le bord mandibulaire, Rugine-raspatoires sous forme de queue d'aronde

Staccaperiostio per bordo mandibulare, Staccaperiostio a coda di rondine



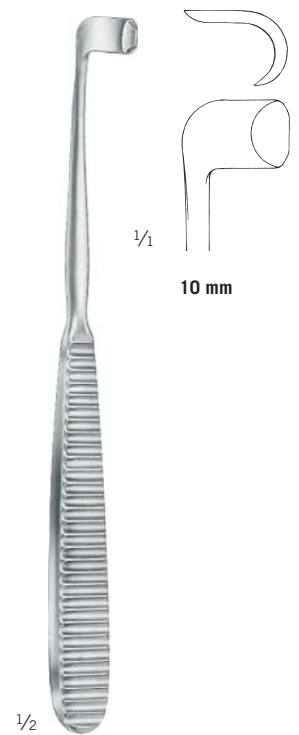
Obwegeser  
48-135-21-07  
21 cm / 8 2/8"



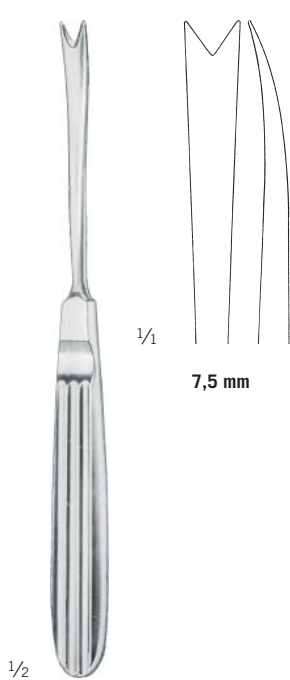
Obwegeser  
48-137-21-07  
21 cm / 8 2/8"



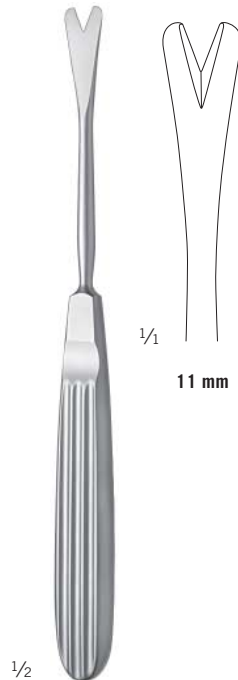
Obwegeser  
48-140-01-07  
18 cm / 7 1/8"  
nach links gewinkelt  
angled to left  
angulado hacia la izquierda  
coudé à gauche  
angolato a sinistra



Obwegeser  
48-140-02-07  
18 cm / 7 1/8"  
nach rechts gewinkelt  
angled to right  
angulado hacia la derecha  
coudé à droite  
angolato a destra



Obwegeser  
48-150-01-07  
17,5 cm / 6 7/8"



Obwegeser  
48-150-02-07  
17,5 cm / 6 7/8"

## Ramusraspatorien, Septumosteotome

Ramus Periosteal Elevators, Septonasal Osteotomes

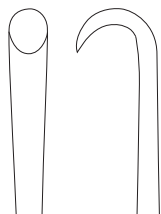
Legras para el ramo, Osteótomos para el tabique nasal

Rugine-raspatoires pour ramus, Ostéotomes pour cloison nasale

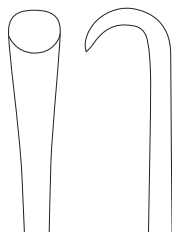
Elevatori periostali per ramo, Osteotomo per setto nasale



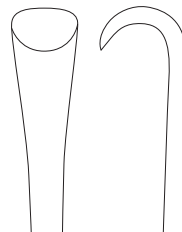
1/1



48-152-05-07  
5 mm



48-152-07-07  
7 mm



48-152-09-07  
9 mm

1/2

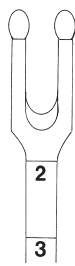
Obwegeser

48-152-05-07 - 48-152-09-07

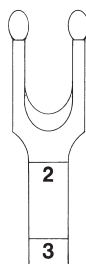
21 cm / 8 1/8"



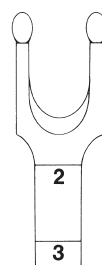
1/1



48-156-04-07  
4 mm



48-156-06-07  
6 mm



48-156-08-07  
8 mm

1/2

Obwegeser

48-156-04-07 - 48-156-08-07

19 cm / 7 1/2"

graduiert  
graduated  
graduado  
graduado  
graduato



## Keilosteotome, Blattosteotome

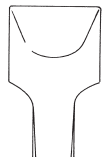
Wedge Osteotomes, Blade Osteotomes  
Osteótomos de cuña, Osteótomos de hoja  
Ostéotome cunéiforme, Ostéotome en lame  
Osteotomo a forma di cuneo, Osteotomo

## Mund-, Kiefer- und Gesichtschirurgie

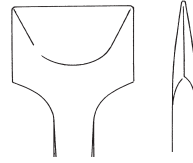
Oral Maxillo-facial Surgery  
Cirugía oral y maxilofacial  
Chirurgie buccale et maxillo-faciale  
Chirurgia maxillo-facciale



48-160-08-04  
8 mm



48-160-12-04  
12 mm

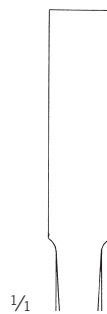


48-160-16-04  
16 mm

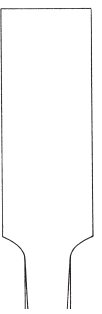
Obwegeser  
48-160-08-04 -  
48-160-16-04  
22,5 cm / 8 7/8"



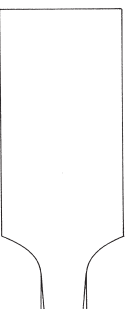
1/2



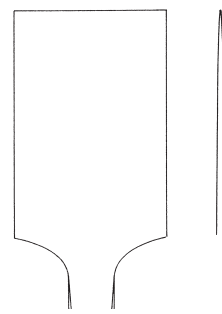
48-162-08-04  
8 mm



48-162-12-04  
12 mm



48-162-16-04  
16 mm



48-162-20-04  
20 mm

Obwegeser  
48-162-08-04 -  
48-162-20-04  
22,5 cm / 8 7/8"



1/2

## Fragment-Adaptierungsklemmen

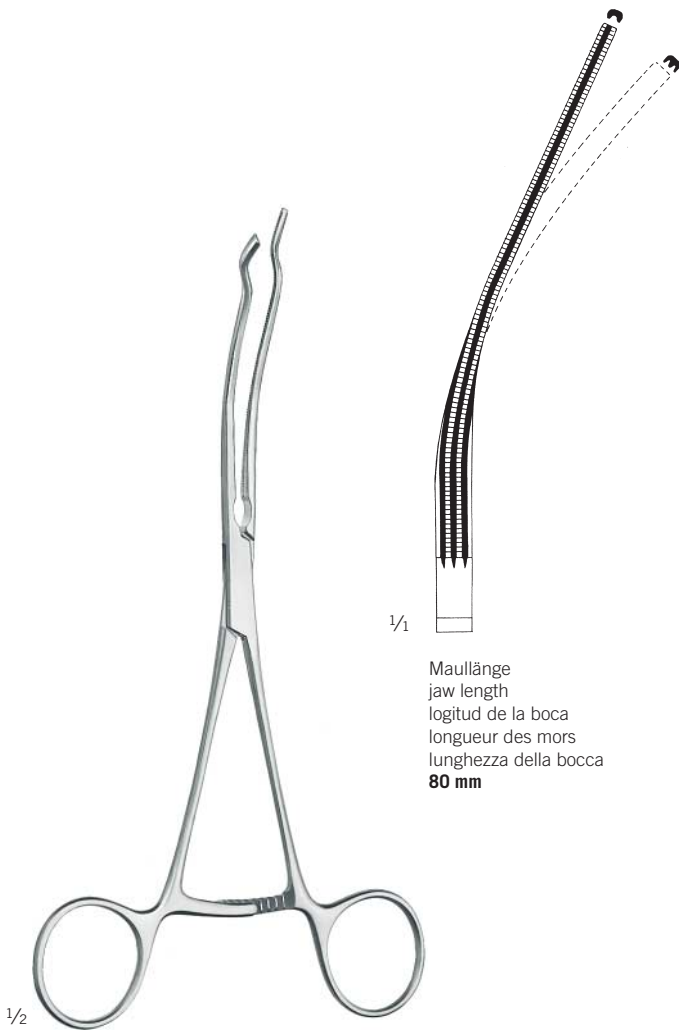
Fragment Adapting Forceps

Pinzas adaptadoras para fragmentos

Clamps pour adaptation de fragments osseux

Pinze per avvicinare frammenti

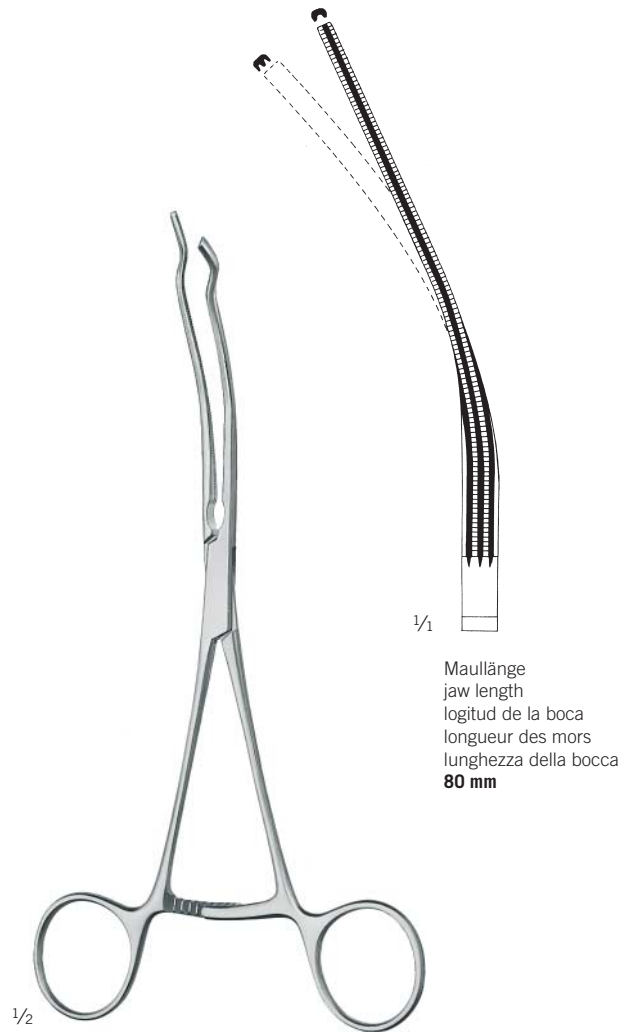
### Atrauma



Obwegeser  
48-163-01-07

21 cm / 8 2/8"

links  
left  
izquierdo  
gauche  
sinistra



Obwegeser  
48-163-02-07

21 cm / 8 2/8"

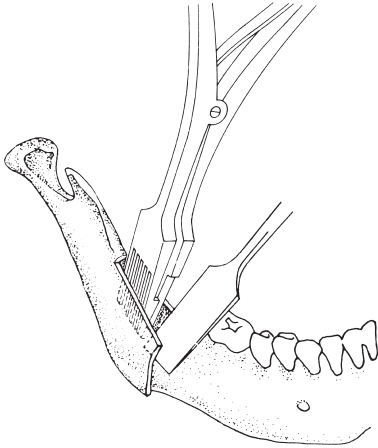
rechts  
right  
derecho  
droit  
destra

# Knochenspreizer

Bone-spreader  
Separador de huesos  
Pince à écarter  
Pinza per allargare

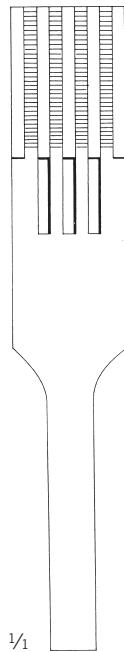
# Mund-, Kiefer- und Gesichtschirurgie

Oral Maxillo-facial Surgery  
Cirugía oral y maxilofacial  
Chirurgie buccale et maxillo-faciale  
Chirurgia maxillo-facciale



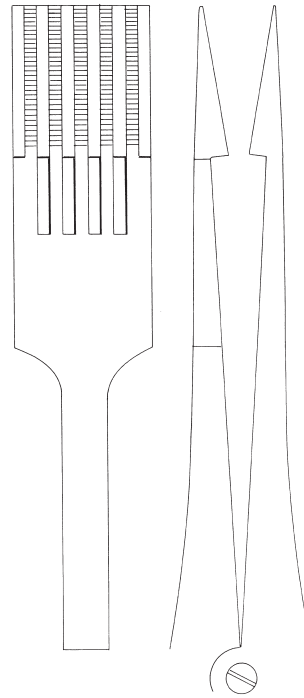
1/2

Obwegeser  
48-164-15-07 -  
48-164-20-07  
22 cm / 8 5/8"



1/1

48-164-15-07  
15 mm



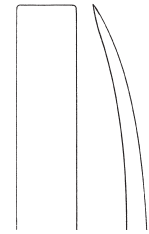
48-164-20-07  
20 mm

## Tuber maxillae-Osteotome, Osteotome, Alveolarfortsatz-Osteotome

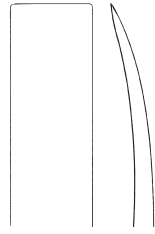
Osteotomes for Maxillary Tuber, Osteotomes, Osteotomes for Alveolar Process  
 Osteótomos para tubérculo maxilar, Osteótomos, Osteótomos para el proceso alveolar  
 Ostéotome pour tuber-maxillae, Ostéotomes, Ostéotome pour bord alvéolaire  
 Osteotomo per tuberosità mascellari, Osteotomo, Osteotomo per processo alveolare



1/1



48-166-08-07  
**8 mm**



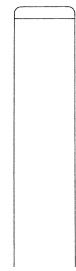
48-166-11-07  
**11 mm**

Obwegeser  
 48-166-08-07 -  
 48-166-11-07  
 23 cm / 9"

1/2



1/1



48-167-08-07  
**8 mm**



48-167-11-07  
**11 mm**

Obwegeser  
 48-167-08-07 -  
 48-167-11-07

21 cm / 8 2/8"  
 elastische Klinge  
 elastic blade  
 hoja elástica  
 lame élastique  
 lama elastica

1/2



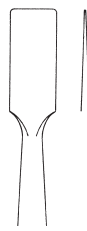
1/1



48-168-03-07  
**3 mm**



48-168-04-07  
**4 mm**



48-168-06-07  
**6,5 mm**

1/2

Obwegeser  
 48-168-03-07 -  
 48-168-06-07  
 15,5 cm / 6 1/8"



1/1



**12 mm**

1/2

Obwegeser  
 48-170-23-07

23 cm / 9"  
 Maxilla-Mobilisator  
 Maxillary Mobilizer  
 Mobilizador maxilar  
 Mobilisateur pour maxillaire  
 Mobilizzatore per mascella

## Drahtzwirbelzangen, Knochenformzangen

Wire Twisting Forceps, Bone Contouring Forceps

Pinzas para torcer alambre, Pinzas para formar huesos

Pinces à torsader le fil, Pinces pour former os

Pinze per ritorcere fili, Pinze per afferrare ossa

## Mund-, Kiefer- und Gesichtschirurgie

Oral Maxillo-facial Surgery

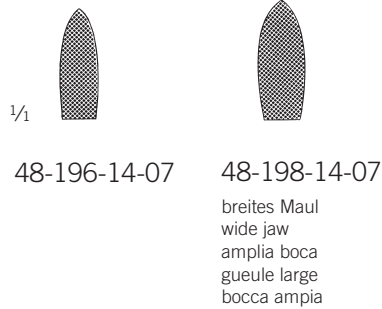
Cirugía oral y maxilofacial

Chirurgie buccale et maxillo-faciale

Chirurgia maxillo-facciale



### TC GOLD



1/1

48-196-14-07

48-198-14-07

breites Maul  
wide jaw  
ampia boca  
gueule large  
bocca ampia

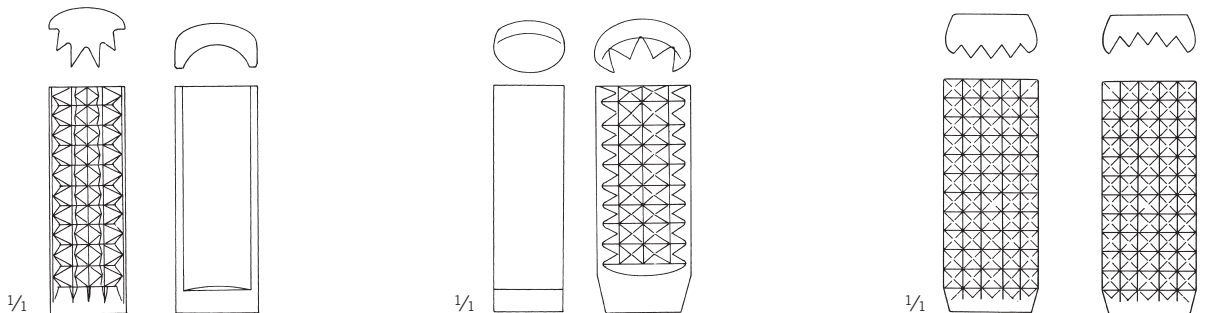
1/2

Obwegeser

48-196-14-07 -

48-198-14-07

14 cm / 5 4/8"



1/1

1/1

1/1



Maul  
jaw  
boca  
mors  
bocca

**30 x 12 mm**

konvex / konkav  
convex / concave  
convexo / concávo  
convexe / concave  
convesso / concavo

1/2



Maul  
jaw  
boca  
mors  
bocca

**30 x 13,5 mm**

konkav / konvex  
concave / convex  
concávo / convexo  
convexe / concave  
concavo / convesso

1/2



Maul  
jaw  
boca  
mors  
bocca

**30 x 13,5 mm**

flach / flach  
flat / flat  
plano / plano  
convexe / concave  
plano / plano

1/2

Obwegeser  
48-220-01-07

18 cm / 7 1/8"

Obwegeser  
48-220-02-07

18 cm / 7 1/8"

Obwegeser  
48-220-03-07

18 cm / 7 1/8"

## Hauthäkchen, Kopfhautklemme

Skin Hooklet, Scalp Clamp

Ganchito para piel, Pinza para cabelludo

Crochet pour peau, Pince pour le cuir chevelu

Gancio per cute, Pinza per cuoio capelluto



Tessier  
48-250-19-07

19 cm / 7 <sup>4</sup>/<sub>8</sub>"

scharf  
sharp  
agudo  
pointu  
acuto

## Atrauma



Tessier  
48-252-13-07

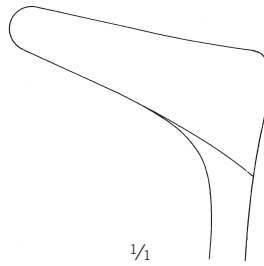
13,5 cm / 5 <sup>3</sup>/<sub>8</sub>"

## Nasenspekula

Nasal Specula  
Espéculos nasales  
Spéculums nasaux  
Specoli nasali

## Mund-, Kiefer- und Gesichtschirurgie

Oral Maxillo-facial Surgery  
Cirugía oral y maxilofacial  
Chirurgie buccale et maxillo-faciale  
Chirurgia maxillo-facciale

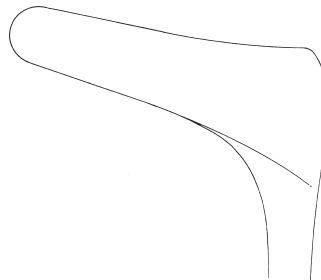


1/1

48-261-30-07

13,5 cm / 5 3/8"

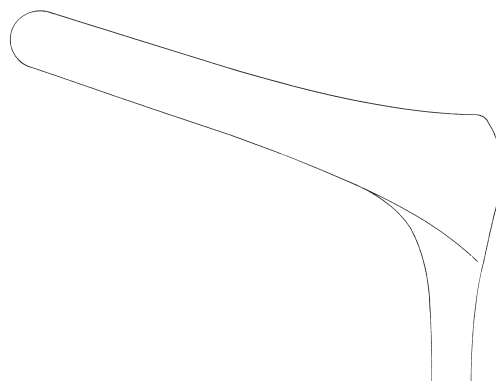
Blätter  
blades  
hojas  
lames  
lame  
**35 mm**



48-261-45-07

14 cm / 5 4/8"

Blätter  
blades  
hojas  
lames  
lame  
**45 mm**



48-261-70-07

15,5 cm / 6 1/8"

Blätter  
blades  
hojas  
lames  
lame  
**70 mm**



1/2

Tessier  
48-261-30-07 -  
48-261-70-07

SB

# Osteotome

Osteotomes

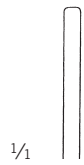
Osteótomos

Ostéotomes

Osteotomo



Tessier  
48-270-02-07 -  
48-271-10-07  
16 cm / 6 2/8"



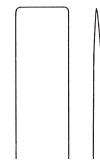
48-270-02-07  
2 mm



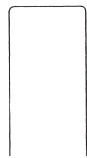
48-270-03-07  
3 mm



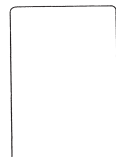
48-270-05-07  
5 mm



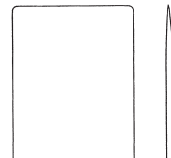
48-270-07-07  
7 mm



48-270-10-07  
10 mm



48-270-14-07  
14 mm



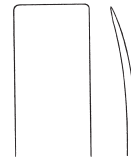
48-270-16-07  
16 mm



48-271-05-07  
5 mm



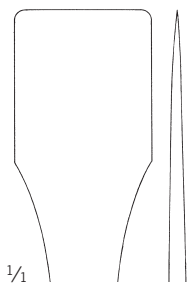
48-271-07-07  
7 mm



48-271-10-07  
10 mm



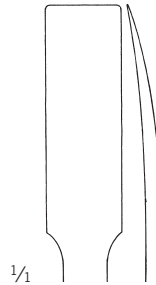
Tessier  
48-272-18-07  
16 cm / 6 2/8"



18 mm



Tessier  
48-273-10-07  
18 cm / 7 1/8"



10 mm

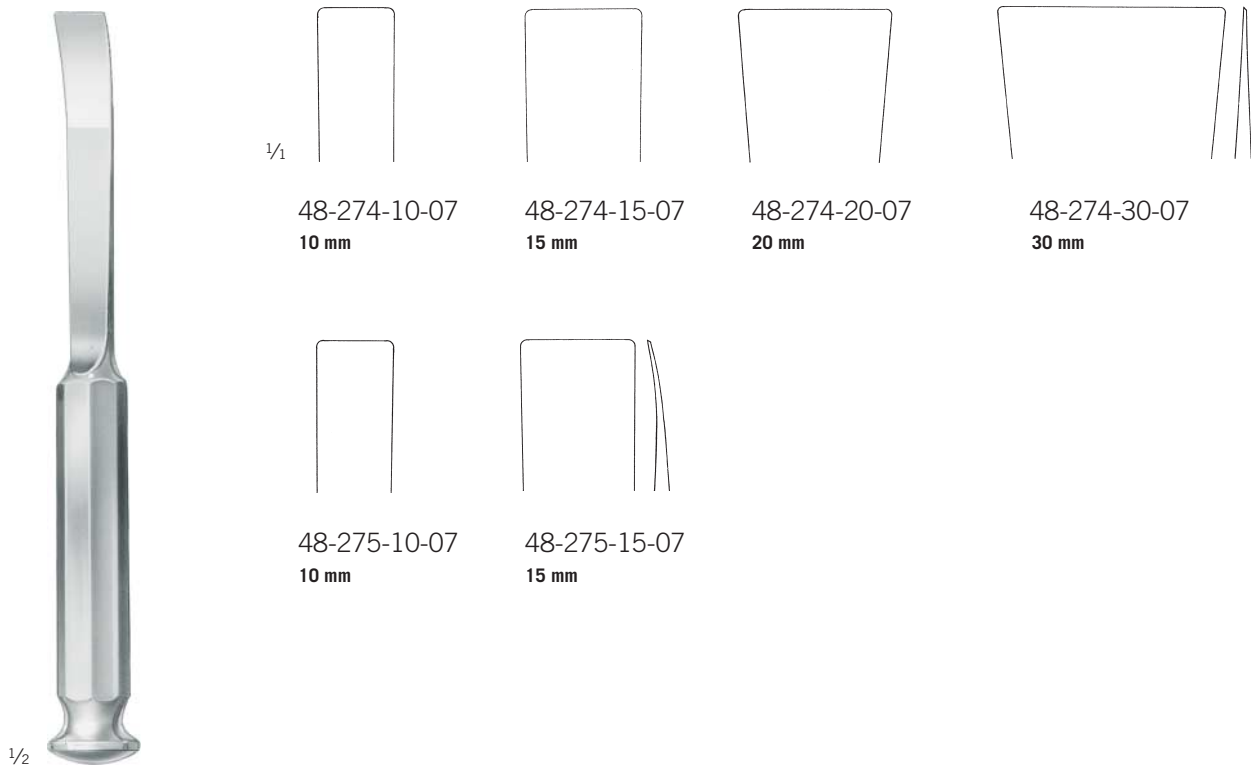


## Osteotome

Osteotomes  
Osteótomos  
Ostéotomes  
Osteotomo

## Mund-, Kiefer- und Gesichtschirurgie

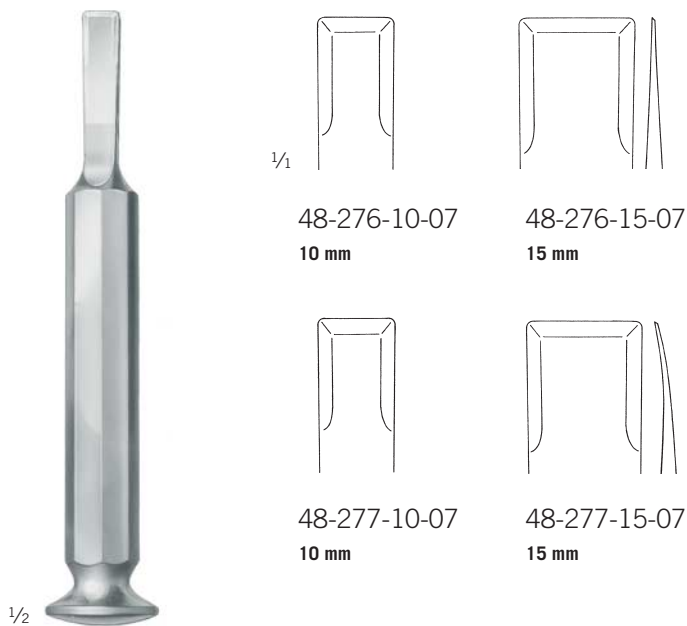
Oral Maxillo-facial Surgery  
Cirugía oral y maxilofacial  
Chirurgie buccale et maxillo-faciale  
Chirurgia maxillo-facciale



## Tessier 48-274-10-07 - 48-275-15-07

20 cm / 7 7/8"

zur Transplantatentnahme aus Ilium und Tibia  
for taking grafts from ilium and tibia  
par sacar transplantes del ilion y la tibia  
pour prise de greffon de l'ilion et du tibia  
per prendere innesti dall'ileo e tibia



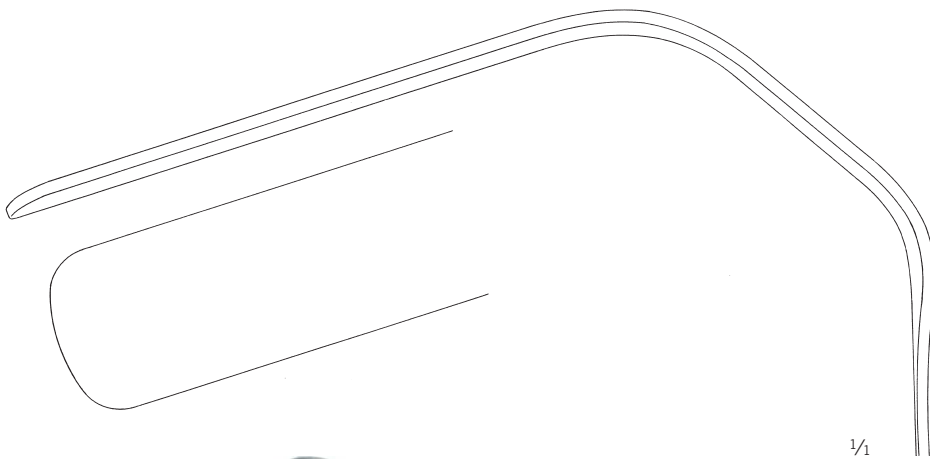
## Tessier 48-276-10-07 - 48-277-15-07

16 cm / 6 2/8"

zur Transplantatentnahme aus der Calva  
for taking grafts from the calva  
par sacar transplantes del calvo  
pour prise de greffon du crâne  
per prendere innesti dal calvo

## Thoraxhaken

Thoracic Retractors  
Separadores torácico  
Rétracteur thoracique  
Divaricatore per torace



1/1

48-285-20-07

21 cm / 8 2/8"

**90 x 22 mm**

48-285-28-07

26,5 cm / 10 3/8"

**120 x 28 mm**



1/2

Tessier  
48-285-20-07 -  
48-285-28-07



## Beckenkammspatel

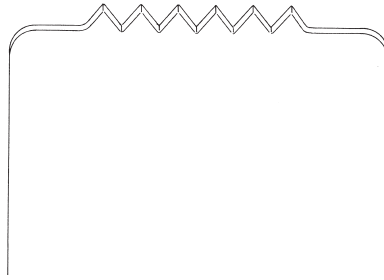
Iliac Crest Retractors  
Separadores para cresta ilíaca  
Rétracteur iliaque  
Divaricatore per cresta iliaca

## Mund-, Kiefer- und Gesichtschirurgie

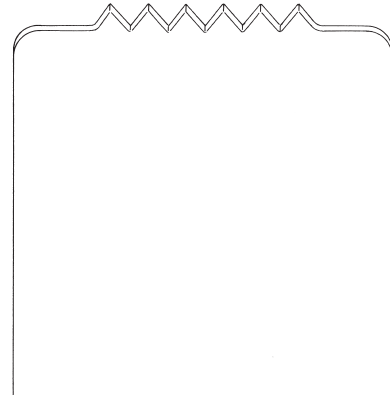
Oral Maxillo-facial Surgery  
Cirugía oral y maxilofacial  
Chirurgie buccale et maxillo-faciale  
Chirurgia maxillo-facciale



1/1

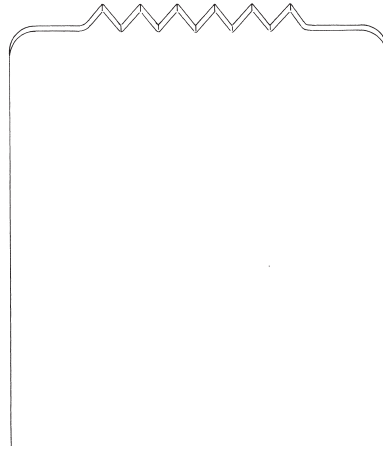


48-287-01-07  
16,5 cm / 6 4/8"  
36 x 50 mm

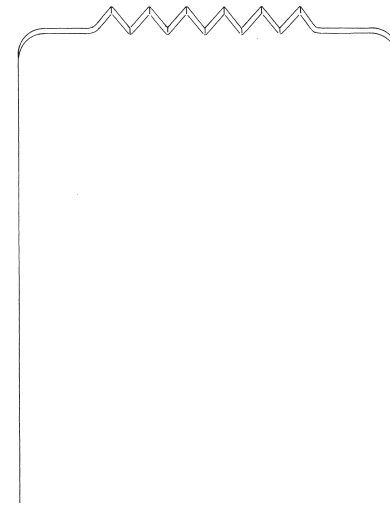


48-287-02-07  
17,5 cm / 6 7/8"  
52 x 50 mm

1/1



48-287-03-07  
17,5 cm / 6 7/8"  
59 x 50 mm



48-287-04-07  
18 cm / 7 1/8"  
66 x 50 mm



Tessier  
48-287-01-07 -  
48-287-04-07

SB

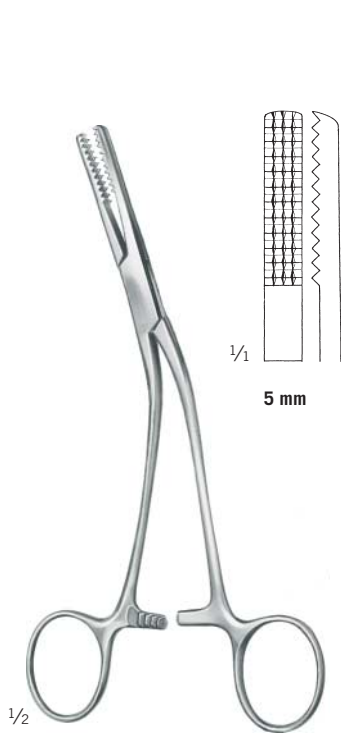
## Knochenhaltezangen, Knochensplitterzangen, Periostraspatorien

Bone Holding Forceps, Bone Cutting Forceps, Periosteal Elevators

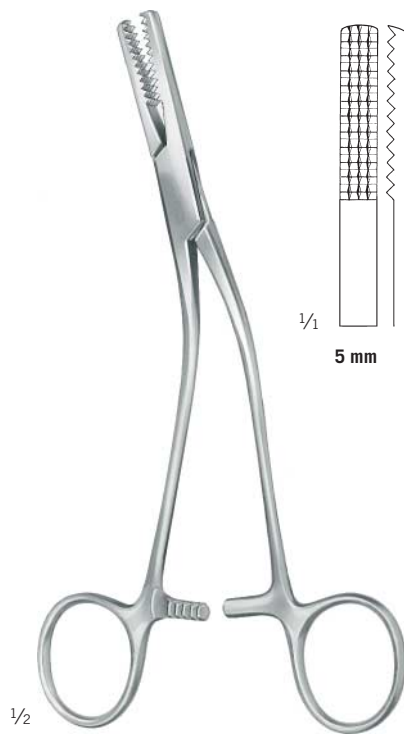
Pinzas para huesos, Cizallas para huesos, Legras para periostio

Pinces pour os, Pinces coupantes à os, Rugine-raspatoires pour périoste

Pinze per ossa, Pinze per ossa, Elevatori periostali



Tessier  
48-291-15-07  
16,5 cm / 6 4/8"



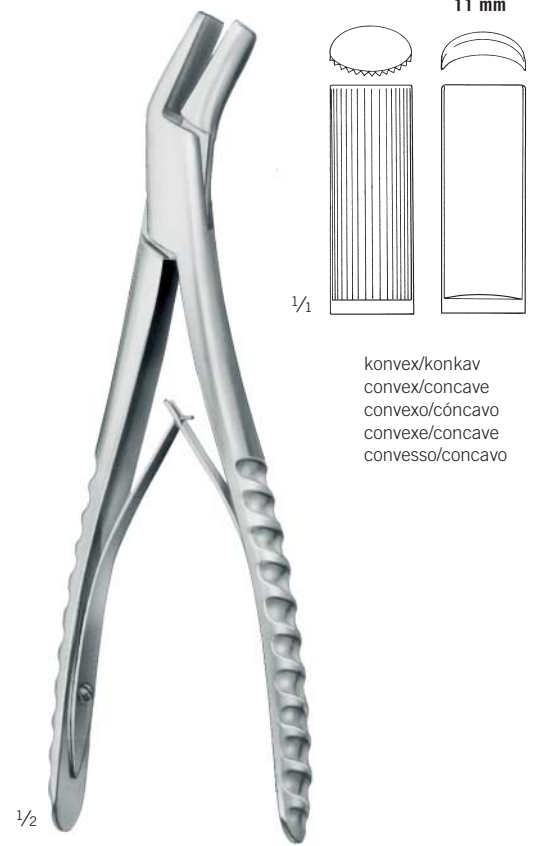
Tessier  
48-293-19-07  
18 cm / 7 1/8"



Tessier  
48-300-20-07  
18,5 cm / 7 2/8"  
schlankes Modell  
slender pattern  
modelo delgado  
modèle gracile  
modello delicato



Tessier  
48-301-21-07  
22 cm / 8 5/8"



Tessier  
48-303-22-07  
22 cm / 8 5/8"  
Knochenformzange  
Bone Contouring Forceps  
Pinza para formar huesos  
Pince pour former os  
Pinza per formare osso

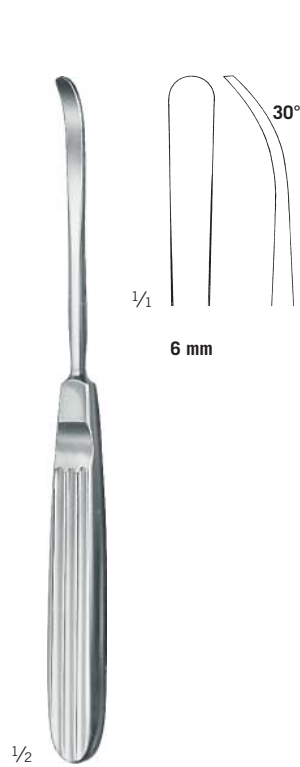
konvex/konkav  
convex/concave  
convexo/côncavo  
convexe/concave  
convesso/concavo

## Ahlen, Spatel

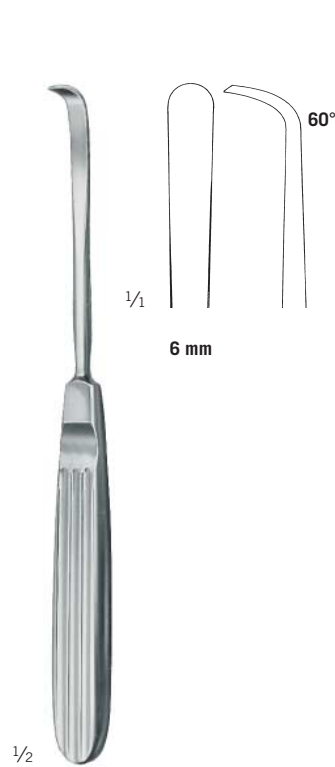
Awls, Spatula  
Leznas, Espátulas  
Alènes, Spatules  
Punteruoli, Spatola

## Mund-, Kiefer- und Gesichtschirurgie

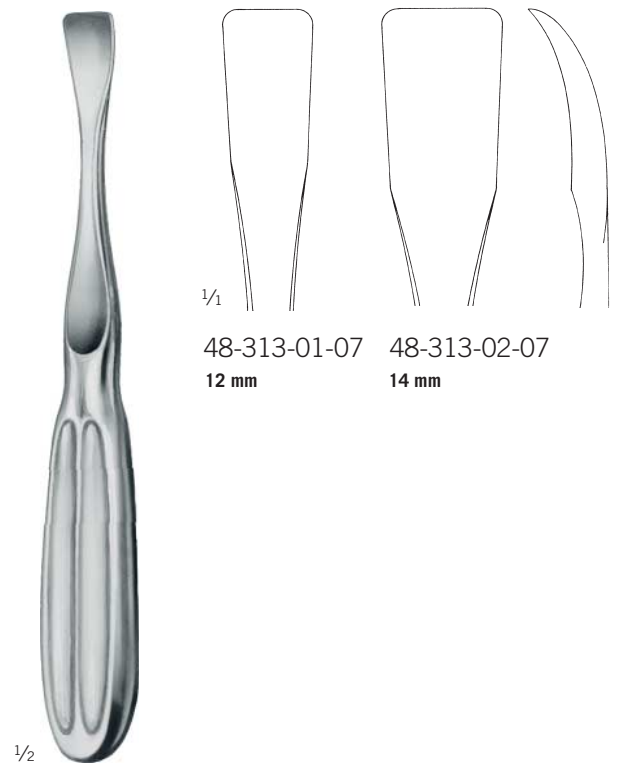
Oral Maxillo-facial Surgery  
Cirugía oral y maxilofacial  
Chirurgie buccale et maxillo-faciale  
Chirurgia maxillo-facciale



Tessier  
48-311-01-07  
18 cm / 7 1/8"



Tessier  
48-311-02-07  
18 cm / 7 1/8"



Tessier  
48-313-01-07-  
48-313-02-07  
20,5 cm / 8 1/8"



Tessier  
48-330-01-07  
22 cm / 8 5/8"  
**10 - 12 mm**  
konisch, biegsam  
conical, malleable  
cónico, maleable  
conique, malléable  
conico, malleabili

SB



Tessier  
48-330-02-07  
22 cm / 8 5/8"  
**15 - 17 mm**  
konisch, biegsam  
conical, malleable  
cónico, maleable  
conique, malléable  
conico, malleabili

SB



Tessier  
48-330-03-07  
22 cm / 8 5/8"  
**20 - 22 mm**  
konisch, biegsam  
conical, malleable  
cónico, maleable  
conique, malléable  
conico, malleabili

SB

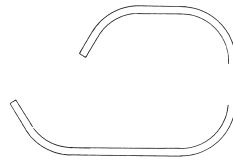
## Weichteilhaken

Soft Tissue Retractors

Separadores para partes blandas

Ecarteurs pour parties molles

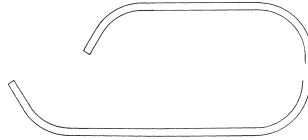
Divaricatori per tessuti molli



48-331-02-07

15 cm / 5 7/8"

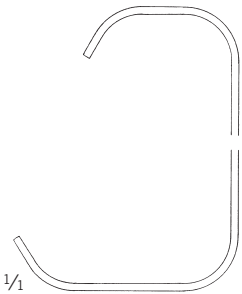
20 x 13 / 30 x 15 mm



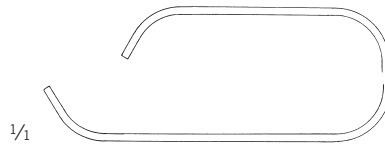
48-331-03-07

15,5 cm / 6 1/8"

28 x 13 / 36 x 15 mm



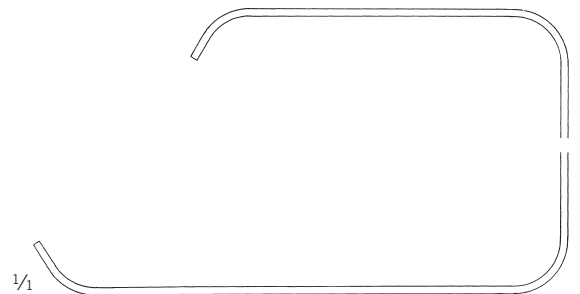
19 x 7 / 29 x 10 mm



48-331-04-07

15,5 cm / 6 1/8"

33 x 12 / 43 x 15 mm



50 x 12 / 68 x 16 mm



Tessier  
48-331-01-07  
15 cm / 5 7/8"

SB



Tessier  
48-331-02-07 -  
48-331-04-07

SB



Tessier  
48-331-05-07  
16 cm / 6 2/8"

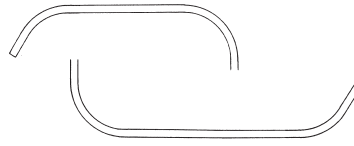
SB

## Weichteilhaken

Soft Tissue Retractors  
Separadores para partes blandas  
Ecarteurs pour parties molles  
Divaricatori per tessuti molli

## Mund-, Kiefer- und Gesichtschirurgie

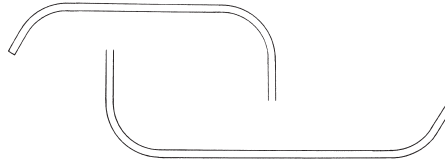
Oral Maxillo-facial Surgery  
Cirugía oral y maxilofacial  
Chirurgie buccale et maxillo-faciale  
Chirurgia maxillo-facciale



48-333-03-07

15 cm / 5 <sup>7</sup>/<sub>8</sub>"

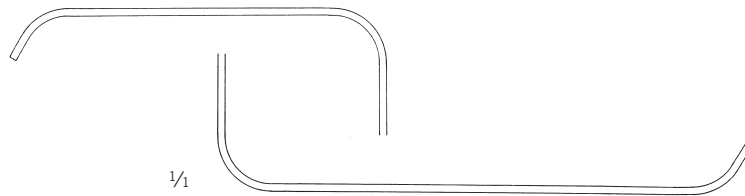
30 x 12 / 38 x 16 mm



48-333-04-07

15 cm / 5 <sup>7</sup>/<sub>8</sub>"

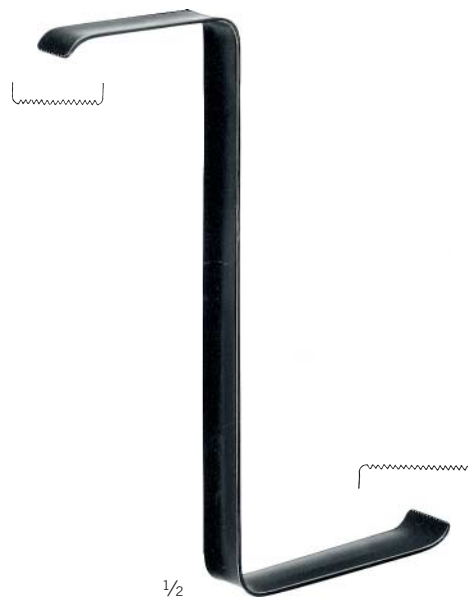
35 x 12 / 45 x 16 mm



48-333-05-07

16 cm / 6 <sup>2</sup>/<sub>8</sub>"

50 x 12 / 70 x 16 mm



Tessier

48-333-03-07 -

48-333-05-07

SB

## Weichteilhaken

Soft Tissue Retractors

Separadores para partes blandas

Ecarteurs pour parties molles

Divaricatori per tessuti molli

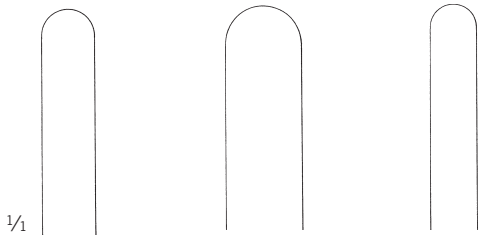


Fig. 1  
48-335-01-07  
8 mm

Fig. 2  
48-335-02-07  
10 mm

Fig. 3  
48-335-03-07  
7 mm

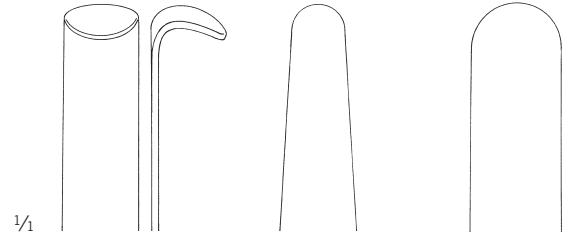


Fig. 4  
48-335-04-07  
10 mm

Fig. 5  
48-335-05-07  
8 mm

Fig. 6  
48-335-06-07  
12 mm



Tessier  
48-335-01-07 -  
48-335-03-07  
12,5 cm / 4 7/8"



Tessier  
48-335-04-07 -  
48-335-06-07  
12,5 cm / 4 7/8"





## Osteotome

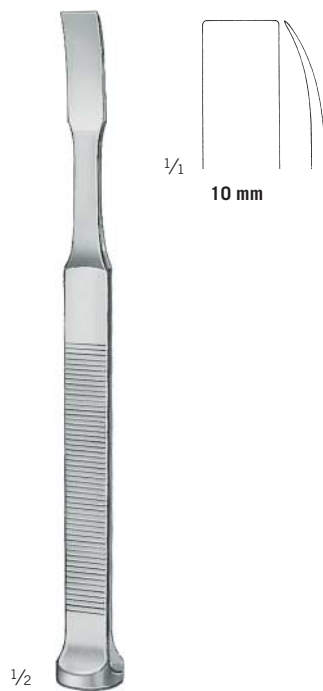
Osteotomes  
Osteótomos  
Ostéotomes  
Osteotomo

## Mund-, Kiefer- und Gesichtschirurgie

Oral Maxillo-facial Surgery  
Cirugía oral y maxilofacial  
Chirurgie buccale et maxillo-faciale  
Chirurgia maxillo-facciale



Tessier  
48-340-18-07  
19 cm / 7 4/8"



Tessier  
48-341-18-07  
18 cm / 7 1/8"



48-350-24-07  
22 cm / 8 5/8"

## Präparierscheren, Drahtscheren

Dissecting Scissors, Wire Cutting Scissors

Tijeras para preparaciones, Tijeras para alambre

Ciseaux à dissection, Ciseaux à couper le fil

Forbici per dissezione, Tronchesino

TC GOLD

TC GOLD



Tessier  
48-351-13-07

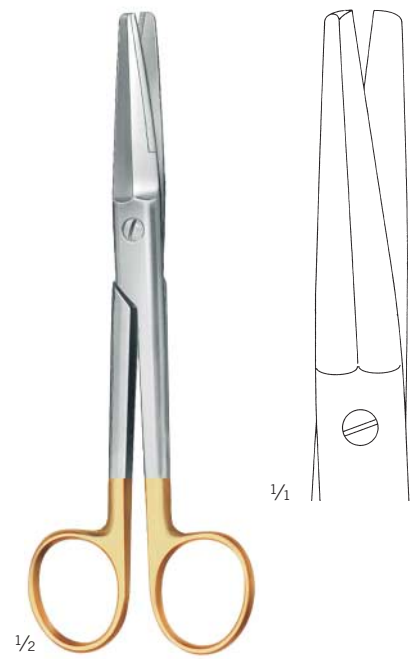
13 cm / 5 1/8"

Unterminierschere  
Undermining Scissors  
Tijera para minar  
Ciseaux à tunéliser  
Forbici per tunnelare



Tessier  
48-352-14-07

15 cm / 5 7/8"



Tessier  
48-354-16-07

16,5 cm / 6 4/8"

## Repositionierzangen

Disimpaction Forceps  
Pinzas de reposición  
Pince à repositionner  
Pinze per riduzione

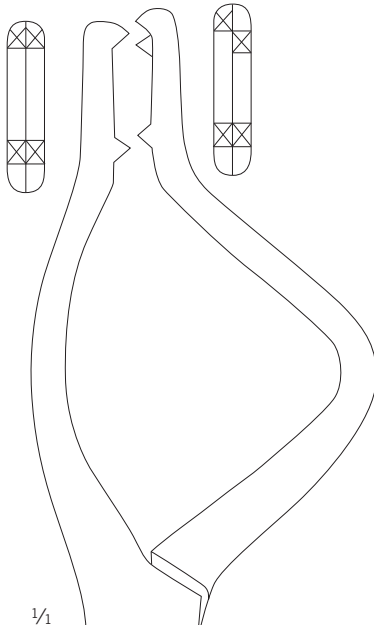
## Mund-, Kiefer- und Gesichtschirurgie

Oral Maxillo-facial Surgery  
Cirugía oral y maxilofacial  
Chirurgie buccale et maxillo-faciale  
Chirurgia maxillo-facciale



1/2

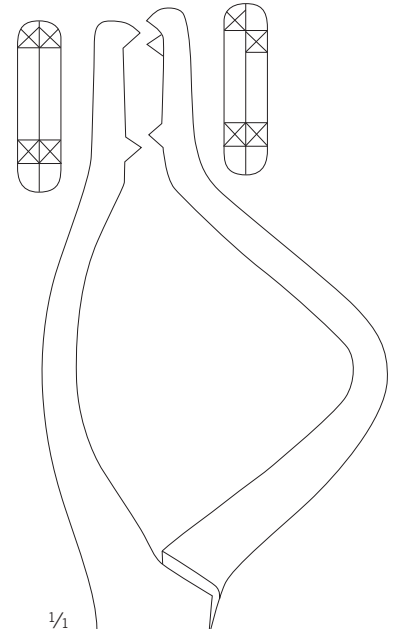
Tessier  
48-360-01-07 -  
48-362-02-07  
23 cm / 9"



1/1

48-360-01-07

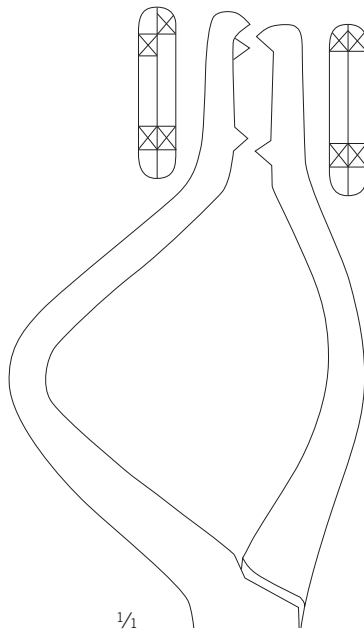
links, für Kinder  
left, for children  
izquierda, para niños  
gauche, pour enfants  
sinistra, per bambini



1/1

48-360-02-07

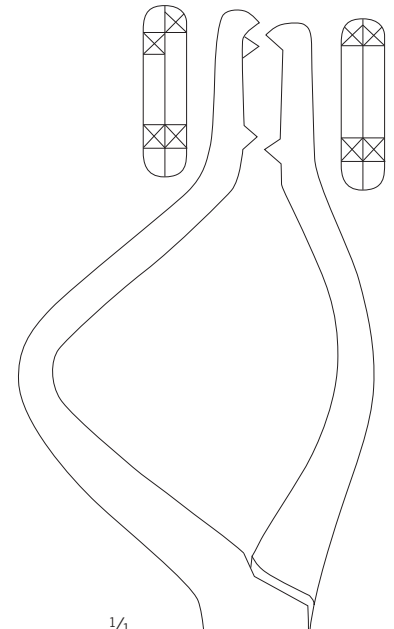
links, für Erwachsene  
left, for adults  
izquierda, para adultos  
gauche, pour adultes  
sinistra, per adulti



1/1

48-362-01-07

rechts, für Kinder  
right, for children  
derecha, para niños  
droite, pour enfants  
destraper bambini



1/1

48-362-02-07

rechts, für Erwachsene  
right, for adults  
derecha, para adultos  
droite, pour adultes  
destra, per adulti

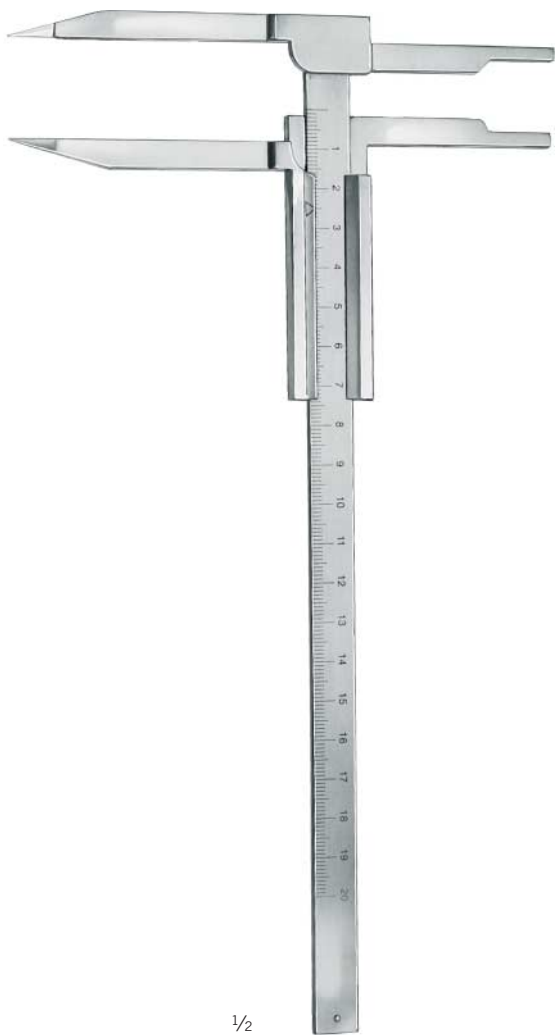
## Schieblehre, Knochenhaken

Caliper, Bone Hook

Calibre, Gancho para huesos

Calibre, Crochet pour os

Calibro, Gancio per ossa



Tessier  
48-370-26-07

26 cm / 10 <sup>2</sup>/<sub>8</sub>"

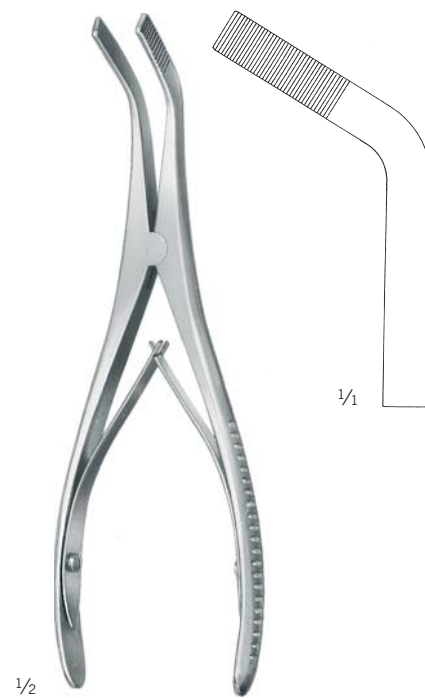
Messbereich  
effective range  
alcance eficaz  
série effectif  
rango effective  
**200 mm**



Tessier  
48-371-18-07

19 cm / 7 <sup>4</sup>/<sub>8</sub>"

schwarz verchromt  
black chromium-plated  
cromado en negro  
chromé noir  
cromato nero



Tessier  
48-376-18-07

17 cm / 6 <sup>6</sup>/<sub>8</sub>"

Spreizzange  
Spreading Forceps  
Pinza de expansión  
Pince à écarter  
Pinze per allargare

## Raspatorien

Periosteal Elevators  
Periostótomos  
Rugines-raspatoires  
Periostotomi

## Mund-, Kiefer- und Gesichtschirurgie

Oral Maxillo-facial Surgery  
Cirugía oral y maxilofacial  
Chirurgie buccale et maxillo-faciale  
Chirurgia maxillo-facciale



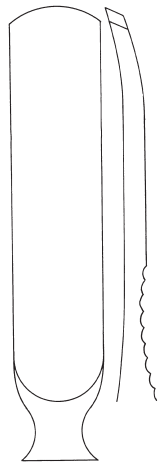
1/2

Marchac  
48-400-07-07 -  
48-400-12-07  
16 cm / 6 2/8"



1/1

48-400-07-07  
7,5 mm



48-400-12-07  
12 mm



1/2

Marchac  
48-402-02-07 -  
48-402-05-07  
17 cm / 6 6/8"



1/1

48-402-02-07  
2 mm



48-402-03-07  
3,5 mm



48-402-05-07  
5 mm

## Schablonen, Messlehre, Elevatorien

Templates, Caliper, Elevators

Plantillas, Caliper, Elevadores

Gabarits, Calibre, Elévateurs

Sagome, Calibro, Elevatori



1/2

Marchac  
48-405-00-07

Frontschablonen  
Frontal Templates  
Plantillas frontales  
Gabarit frontal  
Sagome frontali

für Kleinkinder  
for infants  
para bebés  
pour bébés  
per neonati



Marchac  
48-405-01-07

Frontschablonen  
Frontal Templates  
Plantillas frontales  
Gabarit frontal  
Sagome frontali

für Kinder und Erwachsene  
for children and adults  
para niños y adultos  
pour enfants et adultes  
per bambini ed adulti



1/2

Marchac  
48-420-00-07

Messbereich  
effective range  
alcance eficaz  
série effectif  
rango effective

**80 mm**

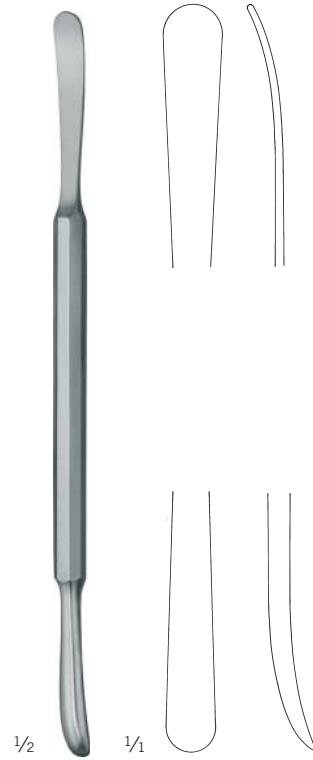


1/2

1/1

Steinberg  
48-500-18-07

18 cm / 7 1/8"



1/2

1/1

Steinberg  
48-506-20-07

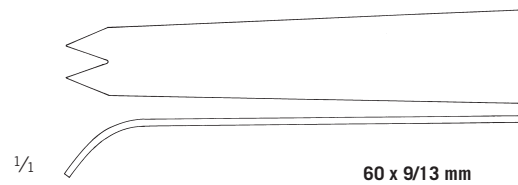
19,5 cm / 7 5/8"

## Elevatorien

Elevators  
Elevadores  
Elévateurs  
Elevatori

## Mund-, Kiefer- und Gesichtschirurgie

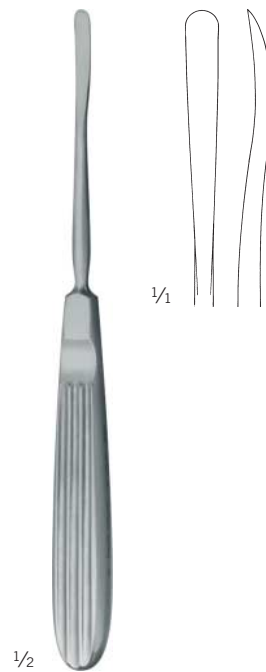
Oral Maxillo-facial Surgery  
Cirugía oral y maxilofacial  
Chirurgie buccale et maxillo-faciale  
Chirurgia maxillo-facciale



60 x 9/13 mm



Steinberg  
48-525-23-07  
22,5 cm / 8 7/8"



Steinberg  
48-531-19-07  
18,5 cm / 7 3/8"



Steinberg  
48-541-60-07  
22 cm / 8 5/8"

## Instrumentarium Arnett FAB Orthognathie-System

Instrumentation Arnett FAB Orthognathic System

Instrumental sistema ortognático FAB Arnett

Instruments Arnett pour système d'orthognathie FAB

Strumenti per sistema di ortognazia Arnett FAB



Arnett  
48-703-19-07

19 cm / 7 4/8"

Kürette  
Curette  
Cucharillas  
Curette  
Curette



Arnett  
48-704-22-07

20 cm / 7 7/8"

BSSO Lingual-Retractor  
BSSO Lingual retractor  
Retractor lingual OSB  
Rétracteur lingual BSSO  
Separatore linguale BSSO



## Instrumentarium Arnett FAB Orthognathie-System

Instrumentation Arnett FAB Orthognathic System  
Instrumental sistema ortognático FAB Arnett  
Instruments Arnett pour système d'orthognathie FAB  
Strumenti per sistema di ortognazia Arnett FAB

## Mund-, Kiefer- und Gesichtschirurgie

Oral Maxillo-facial Surgery  
Cirugía oral y maxilofacial  
Chirurgie buccale et maxillo-faciale  
Chirurgia maxillo-facciale



Arnett  
48-705-14-07

20 cm / 7 7/8"

BSSO TMJ-Platzierer  
BSSO Condylar seating instrument  
Posicionador ATM OSB  
Instrument de positionnement ATM BSSO  
Posizionatore per TMJ BSSO



Arnett  
48-706-18-07

17 cm / 6 5/8"

Mandibular-Retraktor  
Mandibular body retractor  
Retractor mandibular  
Rétracteur pour mandibule  
Separatore mandibolare



Arnett  
48-707-14-07

16,5 cm / 6 4/8"

Maxilläre Sinus-Kürette  
Maxillary sinus curette  
Cureta para seno maxilar  
Curette pour sinus maxillaire  
Curetta per seno mascellare

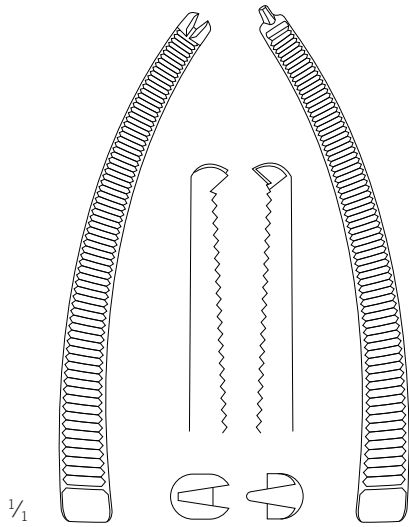
# Instrumentarium Arnett FAB Orthognathie-System

Instrumentation Arnett FAB Orthognathic System

Instrumental sistema ortognático FAB Arnett

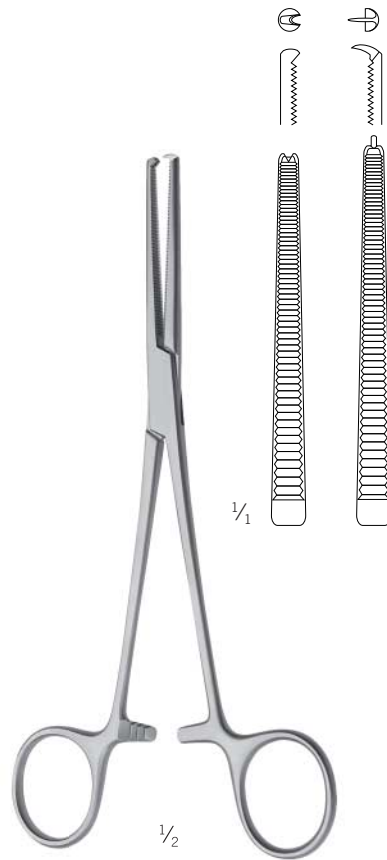
Instruments Arnett pour système d'orthognathie FAB

Strumenti per sistema di ortognazia Arnett FAB



1/2

**Arnett**  
48-708-01-07  
Koronoid-Retraktor  
Coronoid retractor  
Retractor de coronoides  
Rétracteur coronoïde  
Separatore per coronoide



1/2

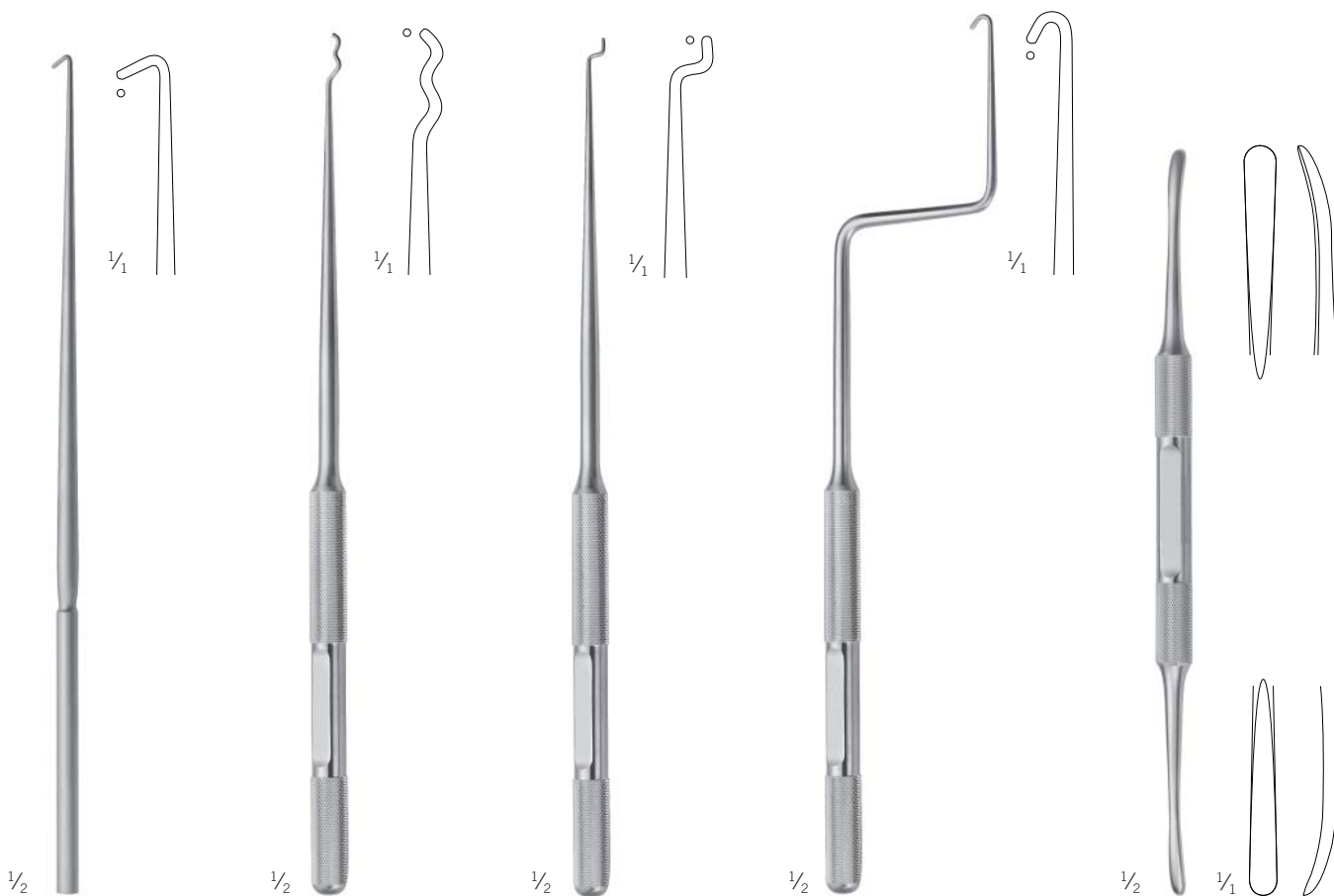
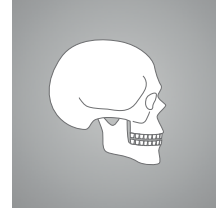
**Arnett**  
48-708-14-07  
18,5 cm / 7 2/8"  
Knochenklemme  
Bone Forceps  
Pinza para huesos  
Pince pour os  
Pinza per ossa



1/2

1/1

**Arnett**  
48-709-18-07  
20 cm / 7 7/8"  
Le Fort I Posterior-Retraktor  
Le Fort I posterior retractor  
Retractor posterior Le Fort I  
Le Fort I Rétracteur postérieur  
Separatore posteriore Le Fort I



**Arnett  
48-711-22-07**

22,5 cm / 8 7/8"  
 DBSSO / Le Fort I  
 Nerv-Dissektor  
 BSSO / Le Fort I  
 Nerve dissector  
 Disecador para  
 nervios OSB / Le Fort I  
 DBSSO / Le Fort I  
 Dissecteur de nerf  
 Dissettore per nervi  
 BSSO / Le Fort I

**Arnett  
48-711-23-07**

23 cm / 9"  
 BSSO Alveolarnerv-  
 Dissektor  
 BSSO Alveolar  
 nerve dissector  
 Disecador para  
 nervio alveolar OSB  
 Dissecteur de nerf  
 alvéolaire BSSO  
 Dissettore per nervo  
 alveolare BSSO

**Arnett  
48-711-24-07**

23 cm / 9"  
 BSSO Alveolarnerv-  
 Dissektor  
 BSSO Alveolar  
 nerve dissector  
 Disecador para  
 nervio alveolar OSB  
 Dissecteur de nerf  
 alvéolaire BSSO  
 Dissettore per nervo  
 alveolare BSSO

**Arnett  
48-711-25-07**

23 cm / 9"  
 Le Fort I / BSSO Retraktor  
 für Inzissionsverschluss  
 Le Fort I / BSSO Retractor  
 for incision closure  
 Retractor Le Fort I /  
 OSB para cierre de incisiones  
 Le Fort I / Rétracteur BSSO  
 pour fermeture d'incision  
 Separatore Le Fort I /  
 BSSO per chiusura incisione

**Arnett  
48-712-12-07**

20 cm / 7 7/8"  
 Le Fort I Septum-  
 Elevatorium  
 Le Fort I Septum  
 elevator  
 Elevador para  
 septo Le Fort I  
 Le Fort I Élévateur  
 pour septum  
 Elevatore setto  
 Le Fort I

## Instrumentarium Arnett FAB Orthognathie-System

Instrumentation Arnett FAB Orthognathic System

Instrumental sistema ortognático FAB Arnett

Instruments Arnett pour système d'orthognathie FAB

Strumenti per sistema di ortognazia Arnett FAB



Arnett  
48-714-20-07

19,5 cm / 7 5/8"

BSSO Nerv-Retractor  
BSSO Nerve retractor  
Retractor para nervios OSB  
Rétracteur de nerf BSSO  
Separatore nervi BSSO

Arnett  
48-715-42-07

22,5 cm / 8 7/8"

Le Fort I Oberlippen-Retractor  
Le Fort I Upper lip retractor  
Retractor para labio superior Le Fort I  
Le Fort I Écarteur pour lèvre supérieure  
Separatore labbro superiore Le Fort I

Arnett  
48-716-22-07 - 48-716-55-07

22,5 cm / 8 7/8"

Wangen- und Lippen-Retractor  
Cheek / lip retractor  
Retractor para mejillas y labios  
Écarteur des lèvres et joues  
Separatore per guance e labbra

## Instrumentarium Arnett FAB Orthognathie-System

Instrumentation Arnett FAB Orthognathic System  
Instrumental sistema ortognático FAB Arnett  
Instruments Arnett pour système d'orthognathie FAB  
Strumenti per sistema di ortognazia Arnett FAB

## Mund-, Kiefer- und Gesichtschirurgie

Oral Maxillo-facial Surgery  
Cirugía oral y maxilofacial  
Chirurgie buccale et maxillo-faciale  
Chirurgia maxillo-facciale



Arnett  
48-717-42-07

22 cm / 8 5/8"

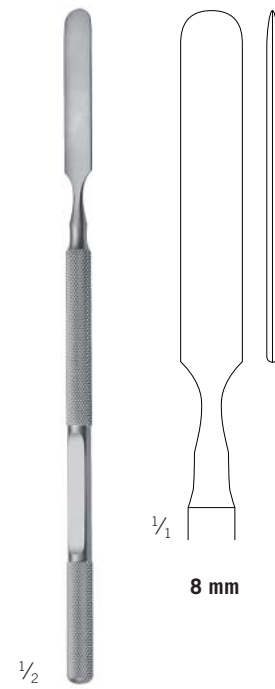
Kinnosteotomie-Retractor  
Chin osteotomy retractor  
Retractor para osteotomía mentoniana  
Rétracteur pour génioplastie  
Separatore per osteotomia del mento



Arnett  
48-723-22-07

22 cm / 8 5/8"

Le Fort I Interdental-Retractor  
Le Fort I Interdental retractor  
Retractor interdental Le Fort I  
Le Fort I Rétracteur interdentaire  
Separatore interdendale Le Fort I



Arnett  
48-725-18-07

18 cm / 7 1/8"

Interdental-Osteotom  
Interdental osteotome  
Osteótomo interdental  
Ostéotome interdentaire  
Osteotomo interdendale

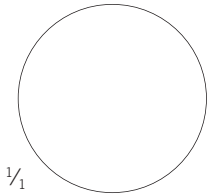
## Instrumentarium Arnett FAB Orthognathie-System

Instrumentation Arnett FAB Orthognathic System

Instrumental sistema ortognático FAB Arnett

Instruments Arnett pour système d'orthognathie FAB

Strumenti per sistema di ortognazia Arnett FAB



$\varnothing = 25 \text{ mm}$

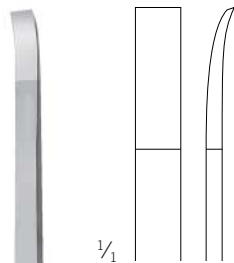


$\frac{1}{2}$

Arnett  
48-727-20-07

20 cm / 7  $\frac{7}{8}$ "

Hammer  
Mallet  
Martillo  
Maillets  
Martello



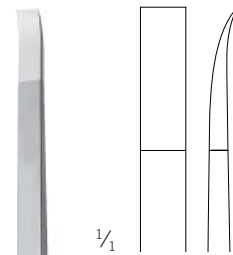
6 mm

$\frac{1}{2}$

Arnett  
48-728-18-07

18 cm / 7  $\frac{1}{8}$ "

Pterygoid-Osteotom  
Pterygoid osteotome  
Osteótomo pterigoideo  
Ostéotome ptérygoïde  
Osteotomo per pterigoïdo



6 mm

$\frac{1}{2}$

Arnett  
48-728-19-07

16 cm / 6  $\frac{2}{8}$ "

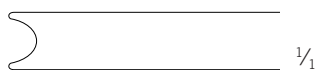
BSSO Split-Osteotom  
BSSO Splitting osteotome  
Osteótomo Split OSB  
Ostéotome de dédoublement BSSO  
Osteotomo BSSO

## Instrumentarium Arnett FAB Orthognathie-System

Instrumentation Arnett FAB Orthognathic System  
Instrumental sistema ortognático FAB Arnett  
Instruments Arnett pour système d'orthognathie FAB  
Strumenti per sistema di ortognazia Arnett FAB

## Mund-, Kiefer- und Gesichtschirurgie

Oral Maxillo-facial Surgery  
Cirugía oral y maxilofacial  
Chirurgie buccale et maxillo-faciale  
Chirurgia maxillo-facciale



7 x 35 mm



Arnett  
48-729-55-07

22 cm / 8 5/8"

BSSO Transoral-Retractor  
BSSO Transoral retractor  
Retractor transoral OSB  
Rétracteur transoral BSSO  
Separatore transorale BSSO



Arnett  
48-731-14-07

14,5 cm / 5 6/8"

Meßschieber  
Caliper  
Calibre  
Calibro a corsoio

## Instrumentarium Arnett FAB Orthognathie-System

Instrumentation Arnett FAB Orthognathic System

Instrumental sistema ortognático FAB Arnett

Instruments Arnett pour système d'orthognathie FAB

Strumenti per sistema di ortognazia Arnett FAB



Arnett  
48-731-22-07

21 cm / 8 2/8"

Periostelevator  
Periosteal elevator  
Elevador perióstico  
Élévateur à périoste  
Elevatore per periosteo

Arnett  
48-731-25-07

24 cm / 9 4/8"

Periostelevator  
Periosteal elevator  
Elevador perióstico  
Élévateur à périoste  
Elevatore per periosteo

Arnett  
48-735-19-07

19 cm / 7 4/8"

Retraktor für Kinnosteotomie  
Midline flap retractor  
Retractor para osteotomía mentoniana  
Rétracteur pour génioplastie  
Separatore per osteotomia del mento

Arnett  
48-738-12-07

12,5 cm / 4 7/8"

Plattenbiegezange  
Plate bending forceps  
Alicate para doblar placas  
Pince de pliage  
Pinza per piegare placche

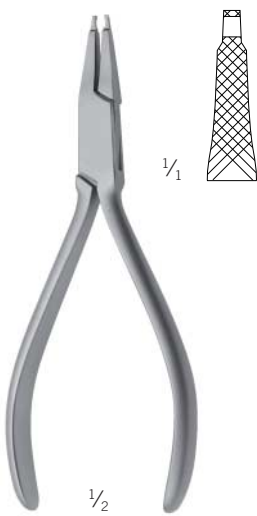


## Instrumentarium Arnett FAB Orthognathie-System

Instrumentation Arnett FAB Orthognathic System  
Instrumental sistema ortognático FAB Arnett  
Instruments Arnett pour système d'orthognathie FAB  
Strumenti per sistema di ortognazia Arnett FAB

## Mund-, Kiefer- und Gesichtschirurgie

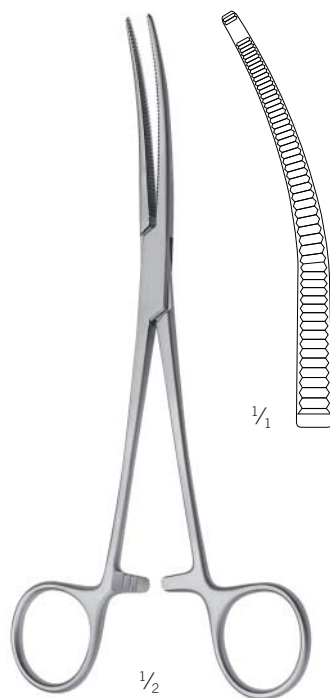
Oral Maxillo-facial Surgery  
Cirugía oral y maxilofacial  
Chirurgie buccale et maxillo-faciale  
Chirurgia maxillo-facciale



Arnett  
48-738-13-07

13 cm / 5 1/8"

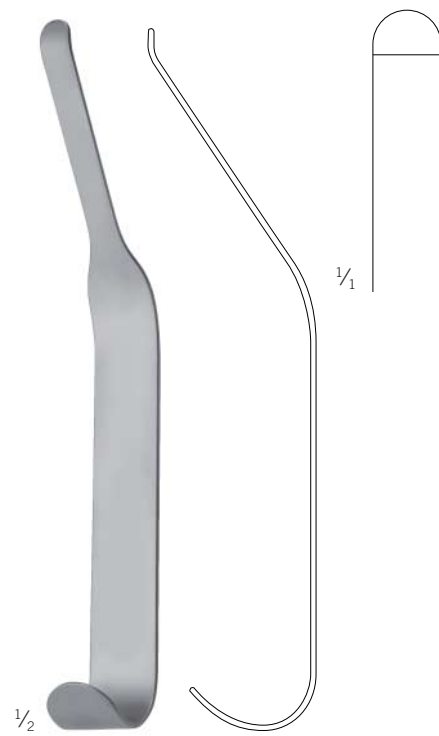
Le Fort I Plattenbiegezange  
Le Fort I Plate bending forceps  
Alicates para doblar placas Le Fort I  
Le Fort I Pince de pliage  
Pinza per piegare placche Le Fort I



Arnett  
48-739-18-07

18,5 cm / 7 2/8"

Plattenhalteklamme  
Plate carrier  
Pinza para sujetar placas  
Pince de maintien  
Pinza ferma-placche



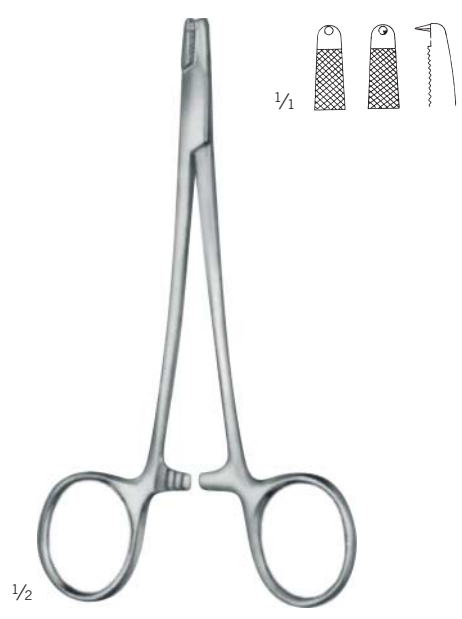
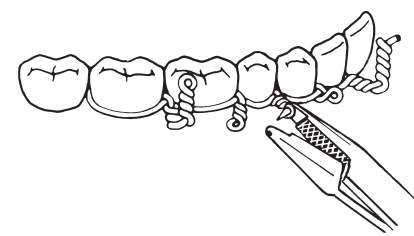
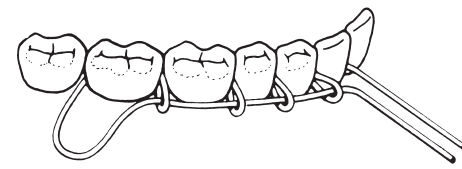
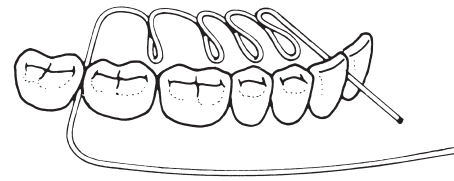
Arnett  
48-740-20-07

18,5 cm / 7 2/8"

Le Fort I Retraktor für nasale Mukosa  
Le Fort I Nasal mucosa retractor  
Retractor Le Fort I para mucosa nasal  
Le Fort I Rétracteur pour muqueuse nasale  
Separatore Le Fort I per mucosa nasale

# Ösenzange

Eyelet forceps  
Alicate de orificios  
Pince de trous  
Pinza di fori



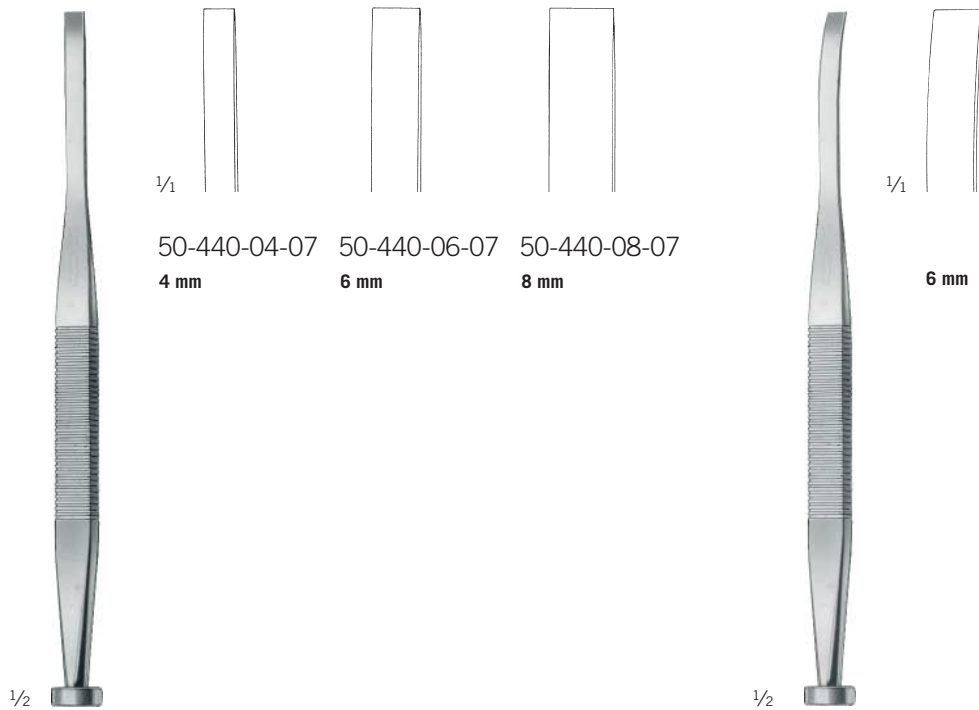
Obwegeser  
48-756-15-07  
15 cm / 5 7/8"

## Aspirations-Dissektor, Osteotome

Suction Dissector, Osteotomes  
 Disecador de aspiración, Osteótomos  
 Dissecteur à aspiration, Osteotomes  
 Dissettore a aspirazione, Osteotomi

## Mund-, Kiefer- und Gesichtschirurgie

Oral Maxillo-facial Surgery  
 Cirugía oral y maxilofacial  
 Chirurgie buccale et maxillo-faciale  
 Chirurgia maxillo-facciale



1/1

50-440-04-07

4 mm

1/1

50-440-06-07

6 mm

1/1

50-440-08-07

8 mm

1/1

6 mm

1/2

Marchac  
 50-440-04-07 -  
 50-440-08-07  
 18,5 cm / 7 2/8"

1/2

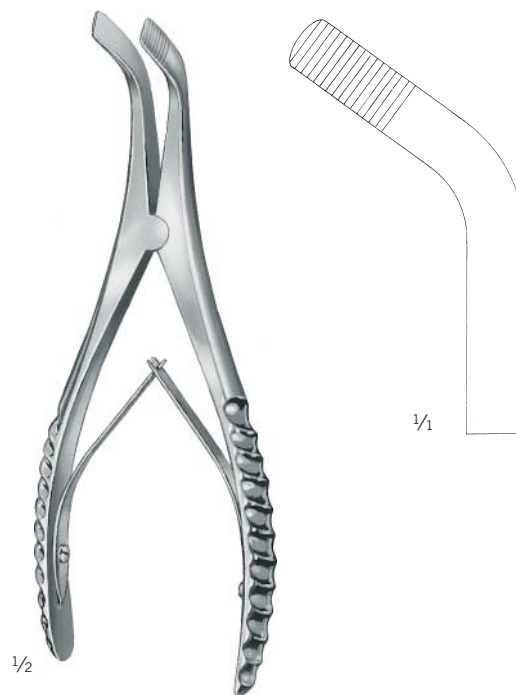
Marchac  
 50-441-06-07  
 18,5 cm / 7 2/8"



1/1

1/2

Marchac  
 50-446-19-07  
 20 cm / 7 7/8"



1/1

1/2

Marchac  
 50-450-17-07  
 17,5 cm / 6 7/8"  
 Knochenspreizzange  
 Bone Expander  
 Pinza para separar huesos  
 Pince pour séparer os  
 Pinza per separare ossa

## Universal-Schrauben-Explantationssystem

Universal Screw Removal System

Sistema universal de extracción de tornillos

Système universel d'explantation des vis

Sistema universale di rimozione delle viti

Kranio-maxillofaziale Osteosynthese-Systeme sind von vielen Herstellern erhältlich. Die eingesetzten Schrauben sind mit einem Durchmesser von 0,8 bis 3,5 mm lieferbar. Die am häufigsten verwendeten Schrauben sind Einfachschlitz, Centre Drive®, Kreuzschlitz Philips und Innen-sechskant.

Das KLS-Martin-Universal-Schrauben-Explantationssystem bietet 16 auswechselbare Schraubendreherklingen in einem Set, das die einfache Explantation aller gängigen kranio-maxillofazialen Osteosyntheseschrauben ermöglicht.

Cranio-maxillofacial osteosynthesis systems are available from numerous manufacturers. Micro screws and mini screws etc. are available in diameters ranging from 0.8 mm through 3.5 mm. The most common screw head configurations are Single Slot, Centre Drive®, Cruciate Philips and Hexagonal Socket.

The KLS Martin universal screw removal system provides 16 interchangeable screwdriver blades in one compact kit allowing the easy removal of virtually any common cranio-maxillofacial osteosynthesis screw.

Los sistemas de osteosíntesis craneomaxilofaciales pueden obtenerse de muchos fabricantes. Los microtornillos, minitornillos, etc. están disponibles con diámetros de 0,8 hasta 3,5 mm. Los tornillos más utilizados son los de ranura simple, Centre Drive®, ranura en cruz Philips y hexágono interior.

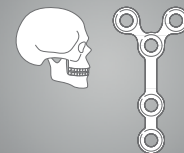
El sistema universal de extracción de tornillos KLS Martin ofrece 16 terminales intercambiables en un juego, que permite la sencilla extracción de todos los tornillos craneomaxilofaciales corrientes para la osteosíntesis.



50-600-00-04

Set, komplett  
Set, complete  
Juego, completo  
Jeu, complet  
Serie completa

	Set	Set	Juego	Jeu	Set
50-600-00-04	Universal-Schrauben-Explantationssystem, Komplettes Set: Lagerung mit Handgriff und Klingen 1-18	Universal screw removal system, Set complete: Storage with handle and blades 1-18	Sistema universal de extracción de tornillos, juego completo: Módulo con mango y los terminales 1-18	Système universel d'explantation de vis, Jeu complet: Module avec manche et les lames 1 a 18	Sistema universale di rimozione delle viti, Set completo: Modulo con manico e le lame 1-18
	Lagerung, bestehend aus:	Storage, consisting of:	Módulo, formado por:	Rangement, composé de	Supporto, consistente in
55-962-37-04	Doppel-Insertmodul, grau	Twin insert module, gray	Módulo de inserción doble, gris	Module d'inserts double, gris	Modulo inserto doppio, grigio:
55-964-31-04	Insert Schrauben-explantationsset (A) SD	Insert for screw removal set (A) SD	Bandeja para juego de extracción de tornillos (A), destornillador	Insert pour jeu d'explantation de vis (A), tournevis	Inserto set di rimozione delle viti (A), cacciavite
55-964-32-04	Insert Schrauben-explantationsset (B)	Insert for screw removal set (B)	Bandeja para juego de extracción de tornillos (B)	Insert pour jeu d'explantation de vis (B)	Inserto set di rimozione delle viti (B)
55-963-29-04	Deckel Schrauben-explantationsset	Lid for screw removal set	Tapa para juego de extracción de tornillos	Couvercle du jeu d'explantation de vis	Coperchio del set di rimozione delle viti



De nombreux fabricants proposent des systèmes d'ostéosynthèse craniomaxillofaciale. Les microvis et minivis etc. utilisées sont livrables avec un diamètre de 0,8 à 3,5 mm. Les vis les plus fréquemment utilisées sont des vis à fente simple, Centre Drive®, cruciformes (Phillips) et à six pans creux.

Le système universel d'explantation de vis KLS Martin propose 16 lames de tournevis interchangeables dans un jeu qui permet l'explantation simple de toutes les vis d'ostéosynthèse craniomaxillofaciale.

I sistemi di osteosintesi cranio-maxillofaciale si possono ottenere da molti produttori. Le microviti o miniviti sono disponibili con un diametro da 0,8 a 3,5 mm. Le viti utilizzate più frequentemente sono le viti a brugola semplice Centre Drive®, con intaglio a croce Phillips e viti a esagono cavo.

Il sistema universale di rimozione delle viti, KLS Martin, offre 16 lame per cacciaviti intercambiabili in un set che consente una semplice rimozione di tutte le più comuni viti per osteosintesi cranio-maxillofaciale.



50-425-05-07

Schraubendreher-Handgriff, starr  
Screwdriver handle, rigid  
Mango de destornillador, rígido  
Poignée de tournevis, rigide  
Manico del cacciavite, rigido

Klinge Blade Terminal Lame Lama	Schraube Screw Tornillo Vis Vite	Schraubens- ansatz	Screw head socket	Cabeza tornillo	Empreinte de la tête de vis	Testa vite	
50-425-11-07	Nr. 1 1.5/2.0 mm	☉	Schlitz	slot	ranura	fente	fessura
50-425-12-07	Nr. 2 2.0/2.3 mm	☉	Centre Drive®	Centre Drive®	Centre Drive®	Centre Drive®	Centre Drive®
50-425-13-07	Nr. 3 1.3/2.4 mm	☉	Kreuzschlitz	cross-recessed	ranura en cruz	cruciforme	intaglio a croce
50-425-14-07	Nr. 4 2.7/3.5/4.0 mm	☉	Innensechskant	hexagon socket	hexágono interior	6 pans creux	esagono cavo
50-425-15-07	Nr. 5 2.0/2.7 mm	☉	Phillips	Phillips	Phillips	Phillips	Phillips
50-425-16-07	Nr. 6 0.8/1.0/1.2 mm	☉	Kreuzschlitz	cross-recessed	ranura en cruz	cruciforme	intaglio a croce
50-425-17-07	Nr. 7 1.5 mm	☉	Centre Drive®	Centre Drive®	Centre Drive®	Centre Drive®	Centre Drive®
50-425-18-07	Nr. 8 1.0 mm	☉	Centre Drive®	Centre Drive®	Centre Drive®	Centre Drive®	Centre Drive®
50-425-19-07	Nr. 9 2.7 mm	☉	Centre Drive®	Centre Drive®	Centre Drive®	Centre Drive®	Centre Drive®
50-425-20-07	Nr. 10 2.7 mm	☉	Schlitz	slot	ranura	fente	fessura
50-425-21-07	Nr. 11 2.0 mm	☉	Innensechskant	hexagon socket	hexágono interior	6 pans creux	esagono cavo
50-425-22-07	Nr. 12 2.3/2.7 mm	☉	Innensechskant	hexagon socket	hexágono interior	6 pans creux	esagono cavo
50-425-23-07	Nr. 13 alle/all/todos/ toutes/tutte		Knochen-Explantation	bone explantation blade	explantación ósea	explantation de l'os	espiazione ossea
50-425-25-07	Nr. 15 1.5 mm	☉	Torx/star/T-Drive T5	Torx/star/T-Drive T5	Torx/star/T-Drive T5	Torx/star/T-Drive T5	Torx/star/T-Drive T5
50-425-24-07	Nr. 16 2.0 mm	☉	Torx/star/T-Drive T6	Torx/star/T-Drive T6	Torx/star/T-Drive T6	Torx/star/T-Drive T6	Torx/star/T-Drive T6
50-425-26-07	Nr. 17 2.5 mm	☉	Torx/star/T-Drive T7	Torx/star/T-Drive T7	Torx/star/T-Drive T7	Torx/star/T-Drive T7	Torx/star/T-Drive T7
50-425-27-07	Nr. 18 2.7/3.5 mm	☉	Torx/star/T-Drive T8	Torx/star/T-Drive T8	Torx/star/T-Drive T8	Torx/star/T-Drive T8	Torx/star/T-Drive T8

## Spezial-Produkte

Special Products

Productos especiales

Produits spéciaux

Prodotti speciali

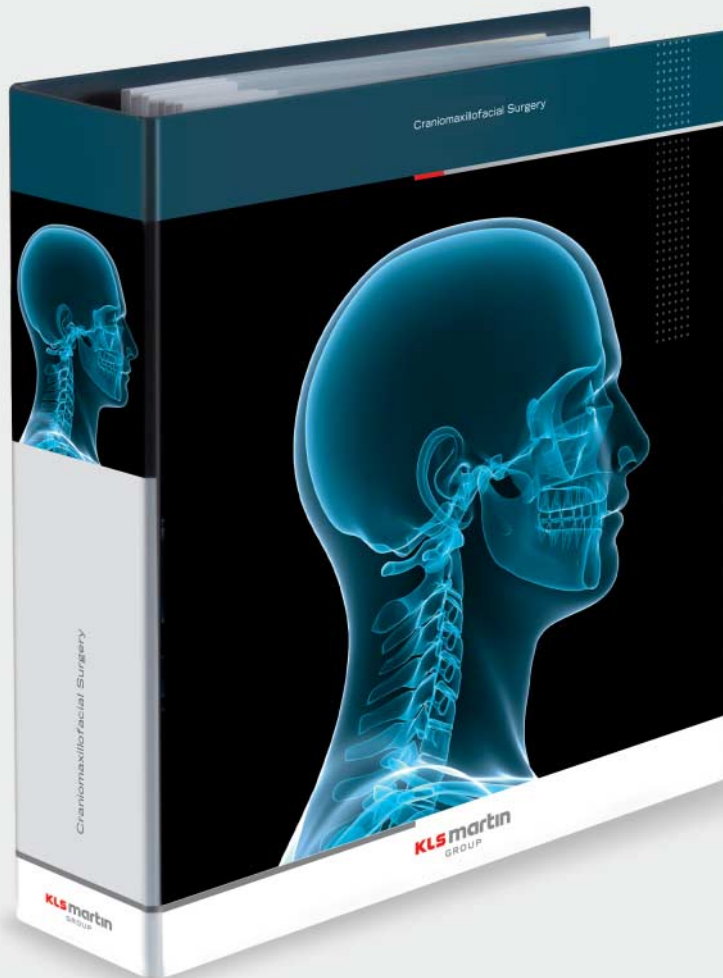
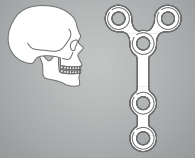
Unser Ordner-System „Craniomaxillofacial Surgery“ enthält die gesamte Palette der KLS-Martin-Implantate und -Instrumente für die Mund-, Kiefer- und Gesichtschirurgie.

Our folder system “Craniomaxillofacial Surgery” contains the full range of KLS-Martin implants and instruments for cranio-maxillofacial surgery.

Nuestro sistema de carpetas “Craniomaxillofacial Surgery” incluye la gama completa de implantes e instrumentos de KLS-Martin para la cirugía oral y maxilofacial.

Notre système de dossiers «Craniomaxillofacial Surgery» contient l'ensemble de la palette des implants et instruments KLS Martin pour la chirurgie buccale et maxillofaciale.

Il nostro sistema di cartelle “Craniomaxillofacial Surgery” contiene la gamma completa degli impianti e degli strumenti di KLS Martin per la chirurgia orale-maxillo-facciale.

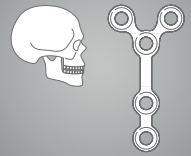


## Distraktion in der oral- und kranio-maxillofazialen Chirurgie

Basierend auf den Grundlagen von Ilizarov ist die vertikale Distraktion des Alveolarkamms durch besonders konstruierte Distraktoren für die erfolgreiche Behandlung von Knochendefekten zum Stand der Technik geworden. Das Verfahren wird als sehr wertvolle Technik in Fällen von frühzeitigem Zahnverlust durch Parodontose oder Verletzungen betrachtet, da sie die knöchernen Basis wesentlich verbessert und somit mehr Halt für eine bessere Verankerung von Dentalimplantaten ermöglicht. Außerdem garantiert es bessere ästhetische Ergebnisse im Vergleich zu den meisten konventionellen Augmentationstechniken.







GB

## Distraction in oral and cranio-maxillofacial surgery

Based on Ilizarov's technique, vertical distraction of the alveolar ridge by especially designed distraction devices has become a state-of-the-art method for the successful treatment of such bone defects. It is considered a highly valuable technique in cases of premature teeth loss due to periodontal disease or injury, as it significantly improves the basis for substance meaning more support and better fixation of dental implants. It also ensures better aesthetic results compared to most conventional augmentation techniques.

ES

## Distracción en cirugía oral y cráneo-maxilofacial

Basada en la técnica de Ilizarov, la distracción vertical de la cresta alveolar mediante dispositivos de distracción de diseño especial se ha convertido en un método de referencia para el tratamiento exitoso de defectos óseos de este tipo. Se considera una técnica muy valiosa en casos de pérdida dental prematura debido a periodontitis o lesiones, ya que mejora de forma significativa la base para el sustrato, lo que significa mayor apoyo y mejor fijación de los implantes dentales. También garantiza mejores resultados estéticos que la mayoría de las técnicas de aumento convencionales.

F

## Distraction dans la chirurgie orale et crânio-maxillo-faciale

Sur la base de la technique d'Ilizarov, la distraction verticale de la crête alvéolaire à l'aide de dispositifs de distraction spécialement conçus est devenue une méthode de pointe pour le traitement réussi de tels défauts osseux. Considérée comme une technique de grande valeur dans les cas de perte prématurée de dents en raison d'une maladie ou d'une lésion parodontale, elle améliore de manière significative la base de substance, permettant ainsi un meilleur support et une fixation plus ferme d'implants dentaires. Elle garantit aussi de meilleurs résultats esthétiques par rapport à la plupart des techniques d'augmentation conventionnelles.

I

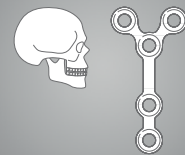
## La distrazione nella chirurgia orale e cranio-maxillofacciale

Sulla base della tecnica di Ilizarov, la distrazione verticale del margine alveolare mediante dispositivi appositamente progettati è oggi il metodo all'avanguardia per il successo del trattamento di questi difetti ossei. È una tecnica estremamente apprezzata in caso di perdita pre-coce di denti dovuta a malattia parodontale o traumi, poiché migliora significativamente la base della sostanza dentale, con conseguente maggiore supporto e migliore fissaggio degli impianti protesici. Garantisce anche migliori risultati estetici rispetto alle tecniche di aumento osseo tradizionali.

## **SonicWeld Rx®** – Die Revolution der Osteosynthese

KLS Martin hat mit SonicWeld Rx® ein revolutionäres System für die Kieferknochenaugmentation entwickelt. Mit modernster Ultraschalltechnik, kombiniert mit resorbierbaren Implantaten, wird die Metallentfernung überflüssig. Dank des völlig neuen Verschweißungsprozesses verankert sich das resorbierbare Material tief in der Knochenstruktur und erzeugt eine bislang ungekannte Primärstabilität. In der präprothetischen Augmentation eignet sich das System für resorbierbare Membranfixierungen (Guided Bone Regeneration), Auflagerungen (Onlay Grafts) und Schalungen (Split Grafts).





GB

**Sonic Weld Rx® –  
The revolution in osteosynthesis**

With SonicWeld Rx®, KLS Martin offers a revolutionary system for jaw bone augmentation. Highly advanced ultrasound technology combined with resorbable implants makes the metal removal redundant. Thanks to the completely novel welding technique, the bioabsorbable material penetrates deeply into the bone structure to provide a level of primary stability never seen before. In preprosthetic augmentation, this system can be used for resorbable membrane fixation (guided bone regeneration), appositions (onlay grafts) procedures based on the innovative shell technique (split grafts).

ES

**Sonic Weld Rx® –  
La revolución de la osteosíntesis**

Con SonicWeld Rx®, KLS Martin ha diseñado un sistema revolucionario para el aumento del hueso maxilar. La más avanzada tecnología de ultrasonidos, combinada con implantes reabsorbibles, hace innecesaria la eliminación de metales. Gracias al innovador proceso de soldadura, el material reabsorbible se ancla profundamente en la estructura ósea y proporciona una estabilidad primaria sin precedentes. En el aumento preprotésico, este sistema es apropiado para fijaciones de membranas reabsorbibles (guided bone regeneration - regeneración ósea guiada), aposiciones (onlay grafts) y la técnica de valva (split grafts).

F

**Sonic Weld Rx® –  
La révolution de l'ostéosynthèse**

KLS Martin a mis au point, avec SonicWeld Rx®, un système révolutionnaire pour l'augmentation de la masse osseuse de la mâchoire. Avec une technique à ultrasons ultrasonore, associée à des implants résorbables, le retrait du métal devient superflu. Grâce au tout nouveau processus de soudage, le matériau résorbable s'ancre en profondeur dans la structure osseuse et génère une stabilité primaire jusqu'à présent inconnue. Dans le cadre de l'augmentation pré-prothétique, le système est adapté pour les régénérations osseuses guidées (guided bone regeneration), les greffes osseuses (onlay grafts) et les greffes fendues (split grafts).

I

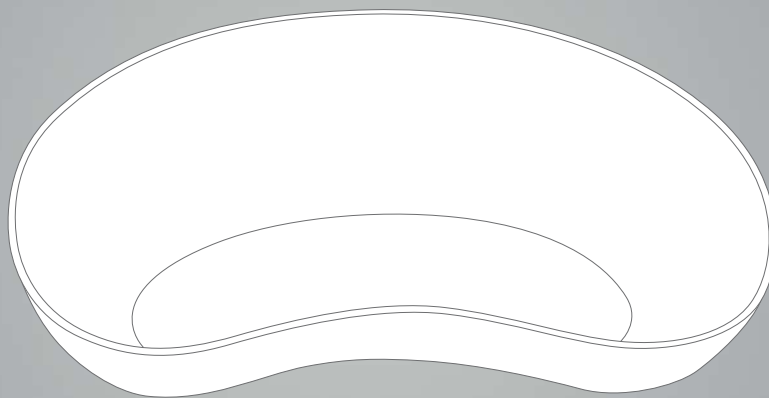
**Sonic Weld Rx® –  
La rivoluzione dell'osteosintesi**

KLS Martin ha sviluppato con SonicWeld Rx® un sistema rivoluzionario per l'aumento dell'osso mascellare. La più moderna tecnologia ad ultrasuoni, abbinata a impianti riassorbibili, rende superflua la rimozione del metallo. Grazie al processo di saldatura completamente rinnovato, il materiale riassorbibile si ancora profondamente alla struttura ossea raggiungendo una stabilità primaria finora mai vista. Nella fase di aumento pre-protetica, questo sistema è indicato per fissaggi riassorbibili di membrane (guided bone regeneration), apposizioni (onlay grafts) e gusci (split grafts).



Verschiedenes  
Miscellaneous  
Diversos artículos  
Articles divers  
Articoli diversi

# 55-56



## Verschiedenes

Miscellaneous

Diversos artículos

Articles divers

Articoli diversi



55-997-01-04

LubriPen

für präzises Ölen von chirurgischen Instrumenten und Medizinprodukten  
for precise lubrication of surgical instruments and medical devices  
para una lubricación perfecta de instrumentos quirúrgicos y dispositivos médicos  
Graissage précis d'instruments chirurgicaux et d'équipements médicaux  
Lubrificazione di precisione di strumenti chirurgici e dispositivi medici



56-231-06-01

Ø 61 x 30 mm

70 ccm

Metallschalen

Stainless Steel Bowls

Cubetas de acero inoxidable

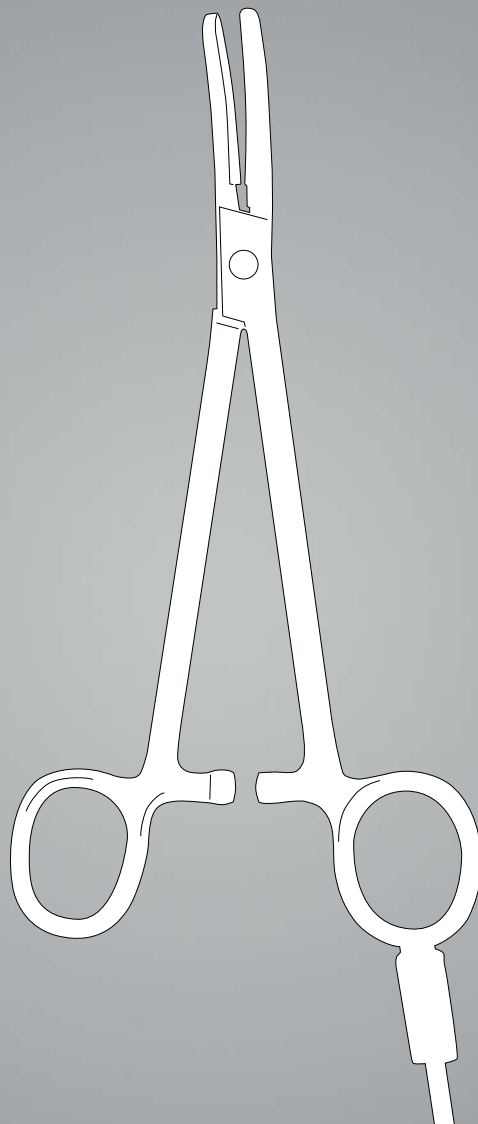
Cuvettes de acier inoxydable

Scodelle di acciaio inossidabile



HF-Chirurgie  
HF Surgery  
Cirugía AF  
Chirurgie HF  
Chirurgia AF

# 80



## Elektrochirurgische Geräte

Electrosurgical units

Aparatos electroquirúrgicos

Bistouris électrochirurgicaux

Apparecchi elettrochirurgici

## maXium®



80-042-00-04

maXium®, „m“-Version  
maXium®, „m“-version  
maXium®, versione „m“  
maXium®, version «m»  
maXium®, versione „m“  
(100-240 V)

80-042-02-04

maXium®, „i“-Version  
maXium®, „i“-version  
maXium®, versione „i“  
maXium®, version «i»  
maXium®, versione „i“  
(100-240 V)

80-042-04-04

maXium®, „e“-Version  
maXium®, „e“-version  
maXium®, versione „e“  
maXium®, version «e»  
maXium®, versione „e“  
(100-240 V)

80-093-00-04

maXium®

Option bipolare Resektion  
Bipolar Resection option  
Opción Resección bipolar  
Option Résection bipolaire  
Opzione Resezione bipolare

80-093-01-04

maXium®

Option Einbindung in OR 1-Neo/Karl Storz  
Option Integration into Karl Storz OR1 NEO system  
Opción de integración en el sistema OR1 NEO/Karl Storz  
Option Intégration dans le système OR1 NEO/Karl Storz  
Opzione Integrazione nel sistema OR1 NEO/Karl Storz

80-093-02-04

maXium®

Option Einbindung in CORE nova®/Richard Wolf  
Option Integration into CORE nova®/Richard Wolf system  
Opción de integración en el sistema CORE nova®/Richard Wolf  
Option Intégration dans le système CORE nova®/Richard Wolf  
Opzione Integrazione nel sistema CORE nova®/Richard Wolf

## ME 102



80-010-02-04

(220-240 V)

80-010-02-12

(100-127 V)

## miniCutter



80-008-03-04

(220-240 V)

80-008-03-12

(100-127 V)



## Elektrochirurgische Geräte

Electrosurgical units  
Aparatos electroquirúrgicos  
Bistouris électrochirurgicaux  
Apparecchi elettrochirurgici

## HF-Chirurgie

HF Surgery  
Cirugía AF  
Chirurgie HF  
Chirurgia AF



## marVac®



80-060-00-04	80-060-00-10	80-061-00-04	80-061-00-10
(220-240 V)	(100-127 V)	Lap-Mode (220-240 V)	Lap-Mode (220-240 V)

Rauchgasabsaugung  
Smoke evacuator  
Evacuación de gases de combustión  
Evacuateur de fumée  
Aspiratore di fumo

## NervScout



80-065-00-04  
Nervstimulator  
Nerve Stimulator  
Estimulador de nervios  
Neurostimulateur  
Neurostimolatore



80-565-01-04 = Ø 1 mm  
80-565-02-04 = Ø 2 mm  
80-565-03-04 = Ø 3 mm  
Nervstimulator Kugelelektrode  
Nerve stimulator ball electrode  
Electrodo de bola estimulador de nervios  
Electrode boule neurostimulateur  
Elettrodo a sfera neurostimolatore

80

## Monopolare Elektroden-Handgriffe

Monopolar electrode handles

Mangos porta-electrodos monopolares

Manches porte-électrode monopolaires

Manici portaelettrodi monopolari

Passend für Aktivelektroden mit  $\varnothing 2,4$  mm (siehe Seite 16)

For active electrodes  $\varnothing 2.4$  mm (see page 16)

Para electrodos activos con  $\varnothing 2,4$  mm (véase página 16)

Pour électrodes actives  $\varnothing 2,4$  mm (voir page 16)

Per elettrodi attivi con  $\varnothing 2,4$  mm (vedi a pag. 16)

$\varnothing 2,4$  mm

$\frac{1}{2}$



80-210-16-04 *max. 4000 V<sub>p</sub>*

### KLS Martin/Erbe intern. Version/Valleylab

Elektroden-Handgriff mit zwei Tasten, 3-Pin-Stecker und 4 m Anschlusskabel

Electrode handle with two pushbuttons, 3-pin plug and connection cable of 4 m

Mango porta-electrodos con dos teclas, clavija de 3 patillas y cable de conexión de 4 m

Manche porte-électrode avec interrupteur digital double, fiche à 3 broches et câble de raccordement de 4 m

Manico portaelettrodi con due tasti, spina a 3-spire e cavo di connessione da 4 m

$\varnothing 4$  mm

$\frac{1}{2}$



80-217-01-04 *max. 5500 V<sub>p</sub>*

### KLS Martin

Elektroden-Handgriff mit einer Taste, großem Koax-Stecker und 4 m Anschlusskabel

Electrode handle with a pushbutton, large coax plug and connection cable of 4 m

Mango porta-electrodos con una tecla, clavija coaxial grande y cable de conexión de 4 m

Manche porte-électrode avec un interrupteur digital, grande fiche coax et câble de raccordement de 4 m

Manico portaelettrodi con un tasto, spina coassiale grande e cavo di connessione da 4 m

$\varnothing 4$  mm

$\frac{1}{2}$



80-217-02-04 *max. 5500 V<sub>p</sub>*

### KLS Martin/Aesculap/Berchtold

Elektroden-Handgriff mit zwei Tasten, großem Koax-Stecker und 4 m Anschlusskabel

Electrode handle with two pushbuttons, large coax plug and connection cable of 4 m

Mango porta-electrodos con dos teclas, clavija coaxial grande y cable de conexión de 4 m

Manche porte-électrode avec interrupteur digital double, grande fiche coax et câble de raccordement de 4 m

Manico portaelettrodi con due tasti, spina coassiale grande e cavo di connessione da 4 m

## Monopolare Elektroden-Handgriffe

Monopolar electrode handles

Mangos porta-electrodos monopolares

Manches porte-électrode monopolaires

Manici portaelettrodi monopolari

## HF-Chirurgie

HF Surgery

Cirugía AF

Chirurgie HF

Chirurgia AF



80-220-00-04 *max. 3000 V<sub>p</sub>*

### KLS Martin/Aesculap/Berchtold

Elektroden-Handgriff ohne Tasten, mit großem Koax-Stecker und 4 m Anschlusskabel

Electrode handle without pushbuttons, with large coax plug and connection cable of 4 m

Mango porta-electrodos sin teclas con clavija coaxial y cable de conexión de 4 m

Manche porte-électrode sans interrupteur, avec grande fiche coax et câble de raccordement de 4 m

Manico portaelettrodi senza tasti, con spina coassiale grande e cavo di connessione da 4 m

## Bipolare Anschlusskabel

Bipolar connection cables

Cables de conexión bipolares

Câbles de raccordement bipolaires

Cavi di connessione bipolari

max. 600 V<sub>p</sub>



80-286-30-04

3 m/10 ft.

80-286-50-04

5 m/16 ft.

maXium® „e“-Version/Erbe-Geräte ICC und ACC/VIO  
→ bipolare Instrumente

maXium® "e"-version/ICC and ACC/VIO Erbe units  
→ bipolar instruments

maXium® versión "e"/aparatos Erbe ICC e ACC/VIO  
→ instrumentos bipolares

maXium® version «e»/appareils Erbe ICC et ACC/VIO  
→ instruments bipolaires

maXium® versione "e"/apparecchi Erbe ICC e ACC/VIO  
→ strumenti bipolari



80-286-40-04

4 m/13 ft.

maXium® „e“-Version/Erbe-Geräte ICC und ACC/VIO  
→ bipolare Instrumente

maXium® "e"-version/ICC and ACC/VIO Erbe units  
→ bipolar instruments

maXium® versión "e"/aparatos Erbe ICC e ACC/VIO  
→ instrumentos bipolares

maXium® version «e»/appareils Erbe ICC et ACC/VIO  
→ instruments bipolaires

maXium® versione "e"/apparecchi Erbe ICC e ACC/VIO  
→ strumenti bipolari



80-287-33-04

3 m/10 ft.

80-287-53-04 max. 600 V<sub>p</sub>

5 m/16 ft.

KLS-Martin-, Berchtold- und Aesculap-Geräte  
→ bipolare Instrumente

KLS Martin, Berchtold and Aesculap units  
→ bipolar instruments

Aparatos KLS Martin, Berchtold y Aesculap  
→ instrumentos bipolares

Câble de raccordement pour instruments bipolaires  
→ instruments bipolaires

Apparecchi KLS Martin, Berchtold e Aesculap  
→ strumenti bipolari



80-287-72-04

5 m/16 ft.

Codman- und Valleylab-Geräte  
→ bipolare Instrumente

Codman and Valleylab units  
→ bipolar instruments

aparatos Codman y Valleylab  
→ instrumentos bipolares

appareils Codman et Valleylab  
→ instruments bipolaires

apparecchi Codman e Valleylab  
→ strumenti bipolari

## Bipolare Anschlusskabel

Bipolar connection cables  
Cables de conexión bipolares  
Câbles de raccordement bipolaires  
Cavi di connessione bipolari

## HF-Chirurgie

HF Surgery  
Cirugía AF  
Chirurgie HF  
Chirurgia AF



1/2

80-287-89-04 80-287-90-04

3 m/10 ft.

5 m/16 ft.

maXium® „i“-Version, ME MB 3 „i“-Version, ME MB 2 „i“-Version/  
Valleylab-Geräte → bipolare Instrumente

maXium® „j“-version, ME MB 3 „j“-Version, ME MB 2 „j“-Version/  
Valleylab units → bipolare Instrumente

maXium® versión „i“, ME MB 3 versión „i“, ME MB 2 versión „i“/  
aparatos Valleylab → bipolare Instrumente

maXium® version «i», ME MB 3 version «i», ME MB 2 version «i»/  
appareils Valleylab → bipolare Instrumente

maXium® versione „i“, ME MB 3 versione „i“, ME MB 2 versione „i“/  
apparecchi Valleylab → bipolare Instrumente



1/2

80-291-40-04

4 m/13 ft.

KLS Martin-, Berchtold-, Aesculap-Geräte  
→ bipolare Instrumente

KLS Martin, Berchtold, Aesculap units  
→ bipolare Instrumente

Aparatos KLS Martin, Berchtold, Aesculap  
→ bipolare Instrumente

Appareils KLS Martin, Berchtold, Aesculap  
→ bipolare Instrumente

Apparecchi KLS Martin, Berchtold, Aesculap  
→ bipolare Instrumente



1/2

80-293-40-04

4 m/13 ft.

ME MB 2 „i“-Version/Valleylab-Geräte  
→ bipolare Instrumente

ME MB 2 „i“-Version/Valleylab units  
→ bipolare Instrumente

ME MB 2 versión „i“/aparatos Valleylab  
→ bipolare Instrumente

ME MB 2 version «i»/appareils Valleylab  
→ bipolare Instrumente

ME MB 2 versione „i“/apparecchi Valleylab  
→ bipolare Instrumente



1/2

80-294-44-04

5 m/16 ft.

**maXium® „i“-Version,**  
**ME MB 3 „i“-Version,**  
**ME MB 2 „i“-Version,** Valleylab

Anschlusskabel für Einmal-Neutralelektroden

Connection cable for disposable neutral electrodes

Cable de conexión para placas neutras  
desechables

Câble de raccordement pour électrodes  
neutres à usage unique

Cavo di connessione per elettrodi neutri  
monouso

## Einmal-Neutralelektroden

Disposable neutral electrodes  
Placas neutras desechables  
Electrodes neutres à usage unique  
Elettrodi neutri monouso



1/3

Anschlusskabel für Einmal-Neutralelektroden

Connection cable for disposable neutral electrodes

Cable de conexión para placas neutras desechables

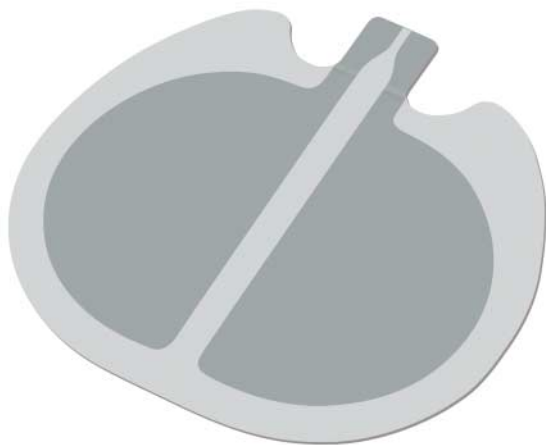
Câble de raccordement pour électrodes neutres à usage unique

Cavo di connessione per elettrodi neutri monouso

80-294-44-04

5 m/16 ft.

**maXium® „i“-Version,**  
ME MB 3 „i“-Version,  
ME MB 2 „i“-Version, Valleylab



80-344-09-04

PCS-DuoSafe-Einmal-Neutralelektrode für Erwachsene und Kinder, geteilte Kontaktfläche 107 cm<sup>2</sup>, ohne Anschlusskabel, 50 Stück/VE

PCS DuoSafe disposable neutral electrode for adults and children, split contact surface 107 cm<sup>2</sup>, without connection cable, 50/pack

Placa neutra desechable tipo PCS DuoSafe con dos partes separadas 107 cm<sup>2</sup> para adultos y niños, sin cable de conexión, 50 piezas/unidad

Electrode neutre à usage unique type PCS DuoSafe avec deux surfaces de contact séparées 107 cm<sup>2</sup> pour adultes et enfants, sans câble de raccordement, 50 pièces/unité

Elettrodo neutro monouso tipo PCS DuoSafe con due superfici separate 107 cm<sup>2</sup> per adulti e bambini, senza cavo di connessione, 50 pezzi/unità

## Elektroden-Adapter für monopolare Handgriffe

Electrode adapter for monopolar handles  
Adaptador de electrodos para mangos monopolares  
Adaptateur pour manches monopolaires  
Adattatore elettrodo per manipoli monopolari

## HF-Chirurgie

HF Surgery  
Cirugía AF  
Chirurgie HF  
Chirurgia AF



### Elektrodenfixierung über Schraubkappe

Electrode fixation with screw cap

Fijación de electrodos con tapa roscada

Fixation de l'électrode à l'aide du bouchon à vis

Fissaggio elettrodo tramite tappo a vite



80-460-04-04 **max. 3700 V<sub>p</sub>**

Adapter von Ø 4 mm auf Ø 1,6 mm, z.B. Dental-Elektroden  
Adapter from Ø 4 mm to Ø 1.6 mm, e.g. for dental electrodes  
Adaptador de Ø 4 mm a Ø 1,6 mm, p.e. para electrodos dentales  
Adaptateur de Ø 4 mm à Ø 1,6 mm, p.e. pour électrodes dentaires  
Adattatore da Ø 4 mm a Ø 1,6 mm, p.e. per elettrodi dentali



80-531-00-04 **max. 3700 V<sub>p</sub>**

Adapter von Ø 4 mm auf Ø 3/32" = 2,4 mm  
Adapter from Ø 4 mm to Ø 3/32" = 2.4 mm  
Adaptador de Ø 4 mm a Ø 3/32" = 2,4 mm  
Adaptateur de Ø 4 mm à Ø 3/32" = 2,4 mm  
Adattatore da Ø 4 mm a Ø 3/32" = 2,4 mm

### Elektroden mit Ø 1,6 mm

Electrodes Ø 1.6 mm

Electrodos con Ø 1,6 mm

Electrodes Ø 1,6 mm

Elettrodi Ø 1,6 mm

Ø 1,6 mm



80-461-02-04

Fig. 2

Nadelelektrode, 45° abgewinkelt  
Needle electrode, 45° angled  
Electrodo de aguja, acodado 45°  
Electrode aiguille, coudée en 45°  
Elettrodo ad ago, angolo 45°



80-466-01-04

Fig. 1

Nadelelektrode, gerade  
Needle electrode, straight  
Electrodo de aguja, recto  
Electrode aiguille, droite  
Elettrodo ad ago, retto

## Monopolare Elektroden

Monopolar electrodes  
Electrodos monopolares  
Electrodes monopolaires  
Elettrodi monopolari

### KLS-Martin-SYN-Elektroden mit farbkodierter Kunststoffisolation

KLS Martin SYN electrodes with color-coded plastic insulation

SYN electrodos KLS Martin con aislamiento de plástico en color codificado

SYN électrodes KLS Martin avec isolation en matière plastique avec code couleur

SYN elettrodi KLS Martin con isolamento in materiale plastico con codice colore


### Aktivelektroden mit Ø 4 mm

Active electrodes Ø 4 mm

Electrodos activos con Ø 4 mm

Electrodes actives Ø 4 mm

Elettrodi attivi Ø 4 mm

Ø 4 mm  max. 4000 V<sub>p</sub>



80-510-06-04

Lanzettelektrode, gerade, VE = 5 Stück  
Lancet electrode, straight, SU = 5/pack  
Electrodo de lanceta, recto, UV = 5 piezas  
Electrode lancette, droite, UC = 5 unités  
Elettrodo a lancetta, retto, UV = 5 pezzi



80-520-06-04

Nadelelektrode, VE = 5 Stück  
Needle electrode, SU = 5/pack  
Electrodo de aguja, UV = 5 piezas  
Electrode aiguille, UC = 5 unités  
Elettrodo ad ago, UV = 5 pezzi



80-521-02-04

Nadelelektrode, VE = 5 Stück  
Needle electrode, SU = 5/pack  
Electrodo de aguja, UV = 5 piezas  
Electrode aiguille, UC = 5 unités  
Elettrodo ad ago, UV = 5 pezzi



80-542-06-04

Drahtschlingenelektrode, Wolfram  
Wire loop electrode, tungsten  
Electrodo de asa de alambre, tungsteno  
Electrode anse en fil, en tungstène  
Elettrodo ad ansa di filo, tungsteno



## Monopolare Elektroden


Monopolar electrodes  
Electrodos monopolares  
Electrodes monopolaires  
Elettrodi monopolari

## HF-Chirurgie

HF Surgery  
Cirugía AF  
Chirurgie HF  
Chirurgia AF



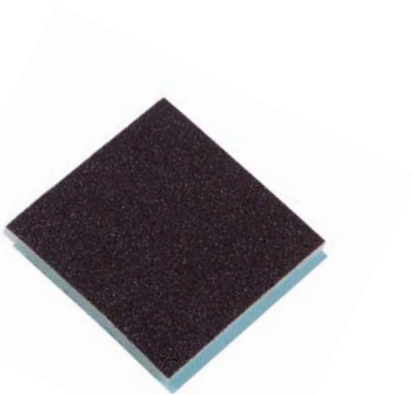
**Aktivelektroden mit Ø 2,4 mm**  
**Active electrodes Ø 2.4 mm**  
**Electrodos activos con Ø 2,4 mm**  
**Electrodes actives Ø 2,4 mm**  
**Elettrodi attivi Ø 2,4 mm**

Ø 2,4 mm 



80-520-09-04 **max. 2900 V<sub>p</sub>**

Nadelektrode für die Mikrodissektion, Wolframspitze,  
VE = 5 Stück, wiederverwendbar  
Needle electrode for dissection, tungsten tip,  
5 items/pack, reusable  
Electrodo de aguja para la disección, punta de tungsteno,  
UE = 5 unidades, reutilizable  
Electrode aiguille pour dissection, pointe en tungstène,  
UE = 5 pièces, réutilisable  
Elettrodo ad ago per dissezione, punta in tungsteno,  
UV = 5 unità, riutilizzabile



80-505-00-04 **STERILE IEO**

Reinigungspad für Elektroden, steril verpackt,  
Cleaning pad for electrodes, sterile packed,  
Almohadilla de limpieza para electrodos, embalado estéril,  
Tampon de nettoyage pour électrodes, emballage stérile,  
Tampone di pulizia per elettrodi, imballaggio sterile,

VE = 100 Stück  
SU = 100 /pack  
UV = 100 piezas  
UC = 100 unités  
UV = 100 pezzi

## Bipolare Scheren

Bipolar scissors  
Tijeras bipolares  
Ciseaux bipolaires  
Forbici bipolari

marCut®



80-287-33-04 80-287-53-04  
3 m/10 ft. 5 m/16 ft.

KLS-Martin- und Berchtold-Geräte  
→ bipolare Instrumente

KLS Martin and Berchtold units  
→ bipolar instruments

aparatos KLS Martin y Berchtold  
→ instrumentos bipolares

appareils KLS Martin et Berchtold  
→ instruments bipolaires

apparecchi KLS Martin e Berchtold  
→ strumenti bipolari



80-286-30-04 80-286-50-04  
3 m/10 ft. 5 m/16 ft.

maXium® „e“-Version/Erbe-Geräte ICC und ACC/VIO  
→ bipolare Instrumente

maXium® "e"-Version/ICC and ACC/VIO Erbe units  
→ bipolar instruments

maXium® versión "e"/aparatos Erbe ICC e ACC/VIO  
→ instrumentos bipolares

maXium® version «e»/appareils Erbe ICC et ACC/VIO  
→ instruments bipolaires

maXium® versione "e"/apparecchi Erbe ICC e ACC/VIO  
→ strumenti bipolari



80-287-89-04 80-287-90-04  
3 m/10 ft. 5 m/16 ft.

maXium® „i“-Version, ME MB 3 „i“-Version, ME MB 2  
„i“-Version/Valleylab-Geräte → bipolare Instrumente

maXium® "i"-Version/ME MB 3 "i"-Version, ME MB 2  
"i"-Version/Valleylab units → bipolar instruments

maXium® versión "i"/ME MB 3 versión "i"/ME MB 2  
versión "i"/aparatos Valleylab → instrumentos bipolares

maXium® version «i», ME MB 3 version «i», ME MB 2  
version «i»/appareils Valleylab → instruments bipolaires

maXium® versione "i", ME MB 3 versione "i"/ME MB 2  
versione "i"/apparecchi Valleylab → strumenti bipolari

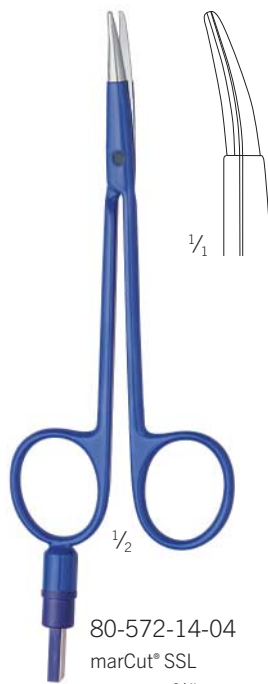
## Super Slim Line

**Superschlanke Version**  
**Super slim model**  
**Versión super delgada**  
**Version super mince**  
**Versione extra snella**

max. 300 V<sub>p</sub>



80-572-13-04  
marCut® SSL  
13 cm / 5 1/8"



80-572-14-04  
marCut® SSL  
14 cm / 5 5/8"



80-572-17-04  
marCut® SSL  
17 cm / 6 5/8"

## Bipolare Klemmen für die Gefäßversiegelung

Bipolar forceps for vessel sealing

Pinzas bipolares para el sellado vascular

Pincès bipolaires pour le clampage vasculaire

Pinze bipolari per clampaggio vascolare

# marClamp® IQ

## HF-Chirurgie

HF Surgery

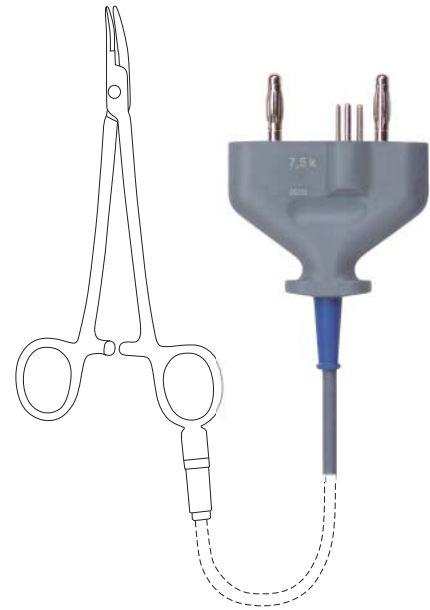
Cirurgía AF

Chirurgie HF

Chirurgia AF



### maXium®



marClamp®, gebogene Version

marClamp®, curved version

marClamp®, versión curva

marClamp®, version courbe

marClamp®, versione curva



80-975-16-04  
16 cm/6"



80-975-18-04  
18 cm/7"

## Kombi-Instrument für die offenchirurgische Gefäßversiegelung

Combination instrument for open surgical vessel sealing

Instrumento combinado para el sellado vascular en cirugía abierta

Instrument combiné de scellement de vaisseaux sanguins pour la chirurgie ouverte

Strumento combinato per la sigillatura vascolare nella chirurgia a cielo aperto

# marClamp® Cut IQ



✓ Präparieren	Dissect	Diseccionar	Disséquer	Sezionare
✓ Versiegeln	Seal	Sellar	Clamper	Sigillare
✓ Trennen	Cut	Cortar	Couper	Separare
✓ <b>Plug &amp; Play</b> (mit integriertem Schalter für maXium® Hardware 06, Software ab V 3.412)	<b>Plug &amp; Play</b> (with integrated switch for maXium® hardware 06, software from V 3.412)	<b>Plug &amp; Play</b> (con interruptor integrado para hardware maXium® 06, software a partir de V 3.412)	<b>Plug &amp; Play</b> (avec interrupteur intégré pour hardware maXium® 06, logiciel à partir de V 3.412)	<b>Plug &amp; Play</b> (con interruttore integrato per hardware maXium® 06, software a partire di V 3.412)
✓ Kein Instrumentenwechsel	No need to exchange instruments	No es necesario cambiar de instrumento	Il n'est pas nécessaire de changer d'instruments	Senza necessità di cambiare strumento
✓ Wiederverwendbar	Reusable	Reutilizable	Réutilisable	Riutilizzabile

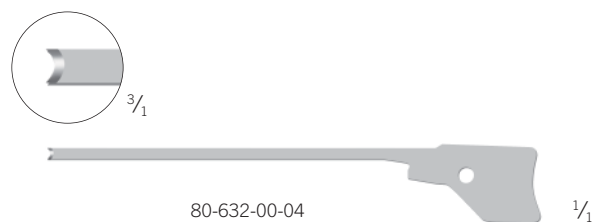
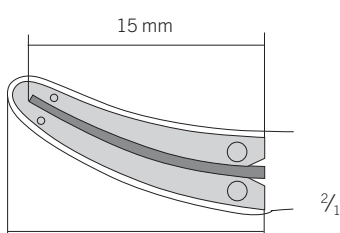
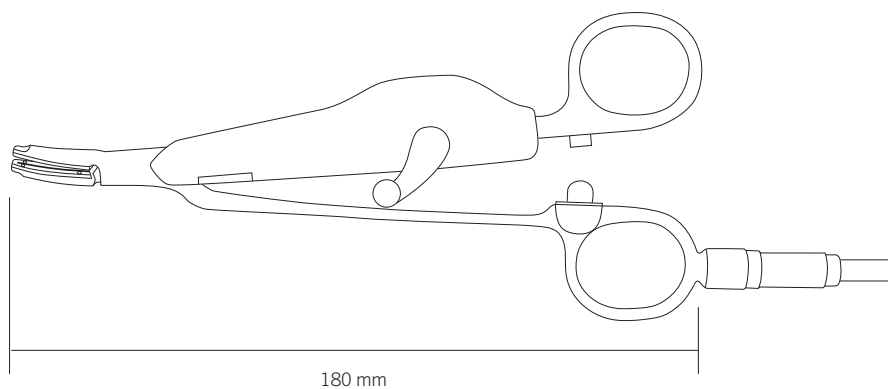
	marClamp®-CUT-IQ-System Instrument, komplett*, ohne Klinsen	marClamp® Cut IQ System Instrument, complet*, without blades	Sistema marClamp® Cut IQ Instrumento, completo*, sin cuchillas
80-632-18-04	marClamp® Cut IQ, 18 cm	marClamp® Cut IQ, 18 cm	marClamp® Cut IQ, 18 cm

	Komponenten	Components	Componentes
80-632-00-04	Klinge für marClamp® Cut IQ, steril, VE=10	Blade for marClamp® Cut IQ, sterile, pack of 10	Cuchilla para marClamp® Cut IQ, estéril, UE=10
80-630-58-04	Reinigungswerkzeug	Cleaning tool	Herramienta de limpieza
80-632-01-04	Set Reinigungsbürsten, 3 Stück	Set of cleaning brushes, 3 pcs.	Juego de cepillos de limpieza, 3 unidades

\* inkl. 80-630-58-04, 80-632-01-04

\* incl. 80-630-58-04, 80-632-01-04

\* incl. 80-630-58-04, 80-632-01-04





Integrierter Schalter zur Handaktivierung  
Integrated switch for manual activation  
Interruptor integrado para la activación manual  
Interrupteur intégré pour l'activation manuelle  
Interruttore integrato per l'attivazione manuale



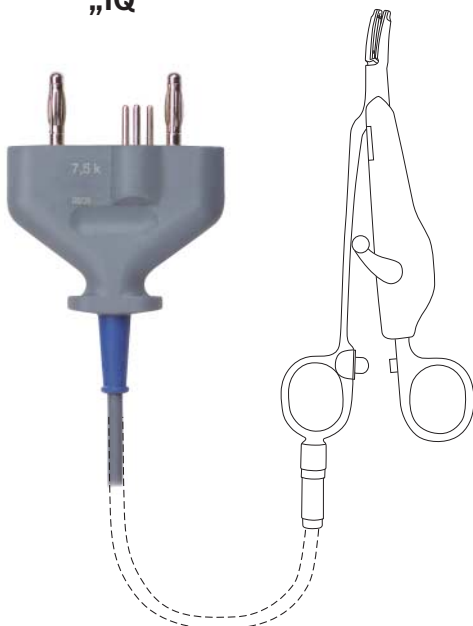
	<b>Système marClamp® Cut IQ</b> Instrument, complet*, sans lames	<b>Sistema marClamp® Cut IQ</b> Strumento, completo*, senza lame
80-632-18-04	marClamp® Cut IQ, 18 cm	marClamp® Cut IQ, 18 cm

	<b>Composants</b>	<b>Componenti</b>
80-632-00-04	Lame pour instrument marClamp® Cut IQ, stérile, UC=10	Lama per marClamp® Cut IQ, sterile, confezione=10 unità
80-630-58-04	Outil de nettoyage	Strumento di pulizia
80-632-01-04	Jeu de brosses de nettoyage, 3 unités	Set di spazzolini di pulizia, 3 pezzi

\* incl. 80-630-58-04, 80-632-01-04

\* incl. 80-630-58-04, 80-632-01-04

„IQ“



Weitere Informationen entnehmen Sie bitte der separaten Broschüre.

For further information please refer to our separate product brochure.

Encontrará informaciones adicionales en el folleto individual.

Vous trouverez des informations supplémentaires dans la brochure.

Per ulteriori informazioni vedasi il prospetto separato.

## Bipolare Pinzetten, nonStick red

Bipolar forceps, nonStick red  
Pinzas bipolares, nonStick red  
Pincers bipolaires, nonStick red  
Pinze bipolari, nonStick red

**nonStick** red

max. 500 V<sub>p</sub>

revolutionary  
ergonomic  
design



1/1



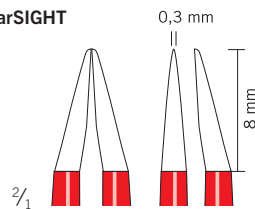
1/1

80-982-12-04  
12 cm/4 3/4"  
spitz, 0,3 mm  
pointed, 0,3 mm  
puntiaguda, 0,3 mm  
pointue, 0,3 mm  
acuta, 0,3 mm

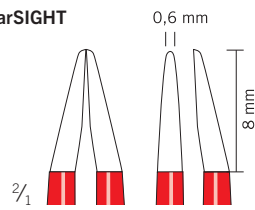
Beispielabbildung  
Example illustration  
Ilustración a modo de ejemplo  
Illustration à titre d'exemple  
Figura di esempio

Bipolare Pinzetten, gerade  
Bipolar forceps, straight  
Pinzas bipolares, rectas  
Pincers bipolaires, droites  
Pinze bipolari, diritte

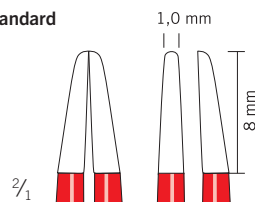
marSIGHT



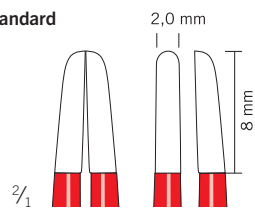
marSIGHT



Standard



Standard



Spitzenbreite Tip width Ancho de la punta Largeur des pointes Larghezza delle punte	Länge Length Longitud Longueur Lunghezza	Artikel-Nr. Item No. N.º referencia Référence Codice articolo
-------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------

spitz/pointed/puntiaguda/pointue/acuta

0,3 mm	12 cm/4 3/4"	80-982-12-04
0,3 mm	17 cm/6 1/4"	80-982-17-04
0,3 mm	20 cm/8"	80-982-20-04
0,3 mm	23 cm/9"	80-982-23-04

stumpf/blunt/roma/mousse/smuusa

0,6 mm	12 cm/4 3/4"	80-984-12-04
0,6 mm	17 cm/6 1/4"	80-984-17-04
0,6 mm	20 cm/8"	80-984-20-04

stumpf/blunt/roma/mousse/smuusa

1,0 mm	12 cm/4 3/4"	80-986-12-04
1,0 mm	17 cm/6 1/4"	80-986-17-04
1,0 mm	20 cm/8"	80-986-20-04
1,0 mm	23 cm/9"	80-986-23-04

stumpf/blunt/roma/mousse/smuusa

2,0 mm	17 cm/6 1/4"	80-988-17-04
2,0 mm	20 cm/8"	80-988-20-04
2,0 mm	23 cm/9"	80-988-23-04
2,0 mm	30 cm/11 3/4"	80-988-30-04

## Bipolare Pinzetten, nonStick red

Bipolar forceps, nonStick red  
Pinzas bipolares, nonStick red  
Pincas bipolaires, nonStick red  
Pinze bipolari, nonStick red

## HF-Chirurgie

HF Surgery  
Cirugía AF  
Chirurgie HF  
Chirurgia AF



max. 500 V<sub>p</sub>

revolutionary  
ergonomic  
design



Bipolare Pinzetten, gewinkelt  
Bipolar forceps, angled  
Pinzas bipolares, acodadas  
Pincas bipolaires, coudées  
Pinze bipolari, piegate

	Spitzenbreite Tip width Ancho de la punta Largeur des pointes Larghezza delle punte	Länge Length Longitud Longueur Lunghezza	Artikel-Nr. Item No. N.º referencia Référence Codice articolo
Standard 0,3 mm 8 mm 2/1	<b>spitz/pointed/puntiaguda/pointue/acuta</b>		
	0,3 mm	12 cm/4 3/4"	80-983-12-04
	0,3 mm	17 cm/6 1/4"	80-983-17-04
Standard 0,6 mm 8 mm 2/1	<b>stumpf/blunt/roma/mousse/smussa</b>		
	0,6 mm	12 cm/4 3/4"	80-985-12-04
	0,6 mm	17 cm/6 1/4"	80-985-17-04
	0,6 mm	20 cm/8"	80-985-20-04
Standard 1,0 mm 8 mm 2/1	<b>stumpf/blunt/roma/mousse/smussa</b>		
	1,0 mm	12 cm/4 3/4"	80-987-12-04
	1,0 mm	17 cm/6 1/4"	80-987-17-04
	1,0 mm	20 cm/8"	80-987-20-04
	1,0 mm	23 cm/9"	80-987-23-04
Standard 2,0 mm 8 mm 2/1	<b>stumpf/blunt/roma/mousse/smussa</b>		
	2,0 mm	17 cm/6 1/4"	80-989-17-04
	2,0 mm	20 cm/8"	80-989-20-04
	2,0 mm	23 cm/9"	80-989-23-04
	2,0 mm	25 cm/9 3/4"	80-989-25-04
	2,0 mm	28 cm/11"	80-989-28-04
	2,0 mm	30 cm/11 3/4"	80-989-30-04

80-983-12-04

12 cm/4 3/4"

spitz, 0,3 mm  
pointed, 0,3 mm  
puntiaguda, 0,3 mm  
pointue, 0,3 mm  
acuta, 0,3 mm

Beispielabbildung  
Example illustration  
Ilustración a modo de ejemplo  
Illustration à titre d'exemple  
Figura di esempio

KLS Martin **nonStick** red –

die bipolaren Pinzetten von KLS Martin mit ANTIHAFTEFFEKT und revolutionärer Ergonomie  
the bipolar forceps from KLS Martin – with nonStick effect and a revolutionary ergonomic design  
las pinzas bipolares de KLS Martin con efecto ANTIADHERENTE y ergonomía revolucionaria  
les pincas bipolaires de KLS Martin à effet ANTI-ADHÉSIF et ergonomie révolutionnaire  
le pinze bipolari di KLS Martin con effetto ANTIADERENTE ed ergonomia rivoluzionaria

## Bipolare Pinzetten, nonStick red

Bipolar forceps, nonStick red  
 Pinzas bipolares, nonStick red  
 Pincers bipolaires, nonStick red  
 Pinze bipolari, nonStick red

**nonStick** red

max. 500 V<sub>p</sub>



1/1

Beispielabbildung  
 Example illustration  
 Ilustración a modo de ejemplo  
 Illustration à titre d'exemple  
 Figura di esempio

revolutionary  
 ergonomic  
 design

Bipolare Pinzetten, bajonettförmig  
 Bipolar forceps, bayonet-shaped  
 Pinzas bipolares, bayoneta  
 Pincers bipolaires, à baïonnette  
 Pinze bipolari, baionetta

	Spitzenbreite Tip width Ancho de la punta Largeur des pointes Larghezza delle punte	Länge Length Longitud Longueur Lunghezza	Artikel-Nr. Item No. N.º referencia Référence Codice articolo
<b>marSIGHT</b> 	<b>spitz/pointed/puntiaguda/pointue/acuta</b>		
	0,3 mm	17 cm/6 1/4"	80-990-17-04
	0,3 mm	20 cm/8"	80-990-20-04
	0,3 mm	23 cm/9"	80-990-23-04
	0,3 mm	25 cm/9 3/4"	80-990-25-04
<b>marSIGHT</b> 	<b>stumpf/blunt/roma/mousse/smussa</b>		
	0,6 mm	17 cm/6 1/4"	80-991-17-04
	0,6 mm	20 cm/8"	80-991-20-04
	0,6 mm	23 cm/9"	80-991-23-04
	0,6 mm	25 cm/9 3/4"	80-991-25-04
<b>Standard</b> 	<b>stumpf/blunt/roma/mousse/smussa</b>		
	1,0 mm	17 cm/6 1/4"	80-992-17-04
	1,0 mm	20 cm/8"	80-992-20-04
	1,0 mm	23 cm/9"	80-992-23-04
	1,0 mm	25 cm/9 3/4"	80-992-25-04
<b>Standard</b> 	<b>stumpf/blunt/roma/mousse/smussa</b>		
	2,0 mm	17 cm/6 1/4"	80-993-17-04
	2,0 mm	20 cm/8"	80-993-20-04
	2,0 mm	23 cm/9"	80-993-23-04
	2,0 mm	25 cm/9 3/4"	80-993-25-04



## Bipolare Pinzetten, nonStick red

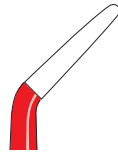
Bipolar forceps, nonStick red  
Pinzas bipolares, nonStick red  
Pincas bipolaires, nonStick red  
Pinze bipolari, nonStick red

## HF-Chirurgie

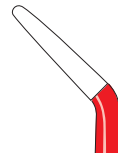
HF Surgery  
Cirugía AF  
Chirurgie HF  
Chirurgia AF



max. 500 V<sub>p</sub>



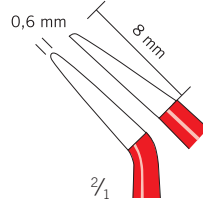
nach oben gewinkelt  
upward-bent  
acodada hacia arriba  
coudée vers le haut  
piegata in alto



nach unten gewinkelt  
downward-bent  
acodada hacia abajo  
coudée vers le bas  
piegata in basso

Bipolare Pinzetten, bajonettförmig, gewinkelt  
Bipolar forceps, bayonet-shaped, angled  
Pinzas bipolares, bayoneta, acodadas  
Pincas bipolaires, à baïonnette, coudées  
Pinze bipolari, baionetta, piegate

Standard



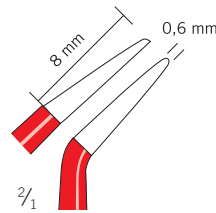
Spitzenbreite Tip width Ancho de la punta Largeur des pointes Larghezza delle punte	Länge Length Longitud Longueur Lunghezza	Artikel-Nr. Item No. N.º referencia Référence Codice articolo
-------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------

stumpf/blunt/roma/mousse/smussa

0,6 mm	23 cm/9"	80-997-23-04
--------	----------	--------------

0,6 mm	25 cm/9 3/4"	80-997-25-04
--------	--------------	--------------

Standard

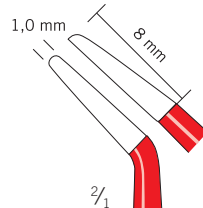


stumpf/blunt/roma/mousse/smussa

0,6 mm	23 cm/9"	80-996-23-04
--------	----------	--------------

0,6 mm	25 cm/9 3/4"	80-996-25-04
--------	--------------	--------------

Standard



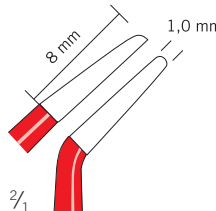
stumpf/blunt/roma/mousse/smussa

1,0 mm	20 cm/8"	80-994-20-04
--------	----------	--------------

1,0 mm	23 cm/9"	80-994-23-04
--------	----------	--------------

1,0 mm	25 cm/9 3/4"	80-994-25-04
--------	--------------	--------------

Standard



stumpf/blunt/roma/mousse/smussa

1,0 mm	20 cm/8"	80-995-20-04
--------	----------	--------------

1,0 mm	23 cm/9"	80-995-23-04
--------	----------	--------------

1,0 mm	25 cm/9 3/4"	80-995-25-04
--------	--------------	--------------

1/1

Beispielabbildung  
Example illustration  
Ilustración a modo de ejemplo  
Illustration à titre d'exemple  
Figura di esempio

KLS Martin nonStick red –

die bipolaren Pinzetten von KLS Martin mit ANTIHAFTEFFEKT und revolutionärer Ergonomie  
the bipolar forceps from KLS Martin – with nonStick effect and a revolutionary ergonomic design  
las pinzas bipolares de KLS Martin con efecto ANTIADHERENTE y ergonomía revolucionaria  
les pincas bipolaires de KLS Martin à effet ANTI-ADHÉSIF et ergonomie révolutionnaire  
le pinze bipolari di KLS Martin con effetto ANTIADERENTE ed ergonomia rivoluzionaria

## Fußschalter für Kleingeräte

Foot switches for minor electrosurgical units  
Interruptores de pie para aparatos pequeños  
Interrupteurs à pédale pour petits appareils  
Interruttori a pedale per apparecchi piccoli



80-811-50-04

Monopolarer und bipolarer Fußschalter,  
explosionsgeschützt, AP-geprüft,  
IP X8, eintauchbar

Monopolar and bipolar foot switch,  
anti-explosive, AP-tested (anesthetics-proof),  
IP X8, immersible

Interruptor de pie monopolar y bipolar, antiexplosivo,  
controlada su aptitud para anestésicos,  
IP X8, sumergible

Interrupteur à pédale monopolaire et bipolaire,  
anti-explosif, catégorie AP, IP X8, immergeable

Interruttore a pedale monopolare e bipolare,  
anti-deflagrante, testato AP, IP X8, immergibile

**ME 81 (nur bipolar, bipolar only,  
sólo bipolar, bipolaire uniquement,  
solo bipolare)**

**ME K1**

**ME K2**

**ME 82**

**miniCutter**

**ME 102 (nur bipolar, bipolar only,  
sólo bipolar, bipolaire uniquement,  
solo bipolare)**



Informationen zu den KLS-Martin-Elektrochirurgie-Systemen entnehmen Sie bitte den separaten Katalogen bzw. Broschüren:

- Zubehör für die Elektrochirurgie

Please refer to the separate catalogs and brochures for information about KLS-Martin electro-surgery systems:

- Electro-surgery accessories

Encontrará información sobre los sistemas de electrocirugía de KLS-Martin en los catálogos o folletos específicos:

- Accesorios para electrocirugía

Veuillez vous reporter aux catalogues ou brochures séparés pour obtenir des informations détaillées à propos des systèmes d'électrochirurgie KLS Martin:

- Accessoires d'électrochirurgie

Per informazioni sui sistemi di elettrochirurgia di KLS Martin, consultare i cataloghi e/o le brochure separati:

- Accessori per elettrochirurgia



---

Nummern-Index  
Index of order numbers  
Índice de números de referencia  
Index numérique des références de commande  
Elenco dei codici



# Nummern-Index

Index of order numbers

Índice de números de referencia

Index numérique des références de commande

Elenco dei codici

## 10

10-040-01-07	.....2
10-040-02-07	.....2
10-040-03-07	.....2
10-040-04-07	.....2
10-040-05-07	.....2
10-096-00-07	.....3
10-104-41-07	.....3
10-130-03-07	.....3
10-133-31-07	.....3
10-133-35-07	.....3
10-137-07-07	.....4
10-137-71-07	.....4
10-146-03-07	.....4
10-149-01-07	.....4
10-149-02-07	.....4
10-149-03-07	.....5
10-149-05-07	.....5
10-149-06-07	.....5
10-149-07-07	.....5
10-155-10-04	.....6
10-155-11-04	.....6
10-155-12-04	.....6
10-155-15-04	.....6
10-155-21-04	.....6
10-155-23-04	.....6
10-156-12-04	.....6
10-156-15-04	.....6
10-160-01-07	.....5
10-199-00-01	.....6
10-878-00-07	.....7
10-878-01-07	.....7
10-880-00-07	.....7
10-880-01-07	.....7
10-880-02-07	.....7
10-882-19-07	.....7
10-882-90-98	.....7

## 11

11-104-13-07	.....12
11-109-14-07	.....12
11-110-01-07	.....12
11-110-02-07	.....12
11-110-03-07	.....12
11-110-04-07	.....12
11-120-13-07	.....56, 87
11-125-13-07	.....56, 87
11-170-14-07	.....13
11-170-15-07	.....13
11-170-17-07	.....13
11-170-23-07	.....13
11-171-14-07	.....14
11-171-15-07	.....14
11-171-17-07	.....14
11-171-23-07	.....14
11-181-15-07	.....15
11-181-17-07	.....15
11-226-16-07	.....16
11-227-16-07	.....17
11-248-11-07	.....18
11-249-11-07	.....19
11-250-14-07	.....21
11-255-14-07	.....22
11-280-18-07	.....24
11-280-20-07	.....24
11-280-23-07	.....24
11-280-25-07	.....24
11-280-28-07	.....24
11-280-30-07	.....24
11-284-18-07	.....23
11-284-20-07	.....23
11-285-18-07	.....25
11-285-20-07	.....25
11-285-23-07	.....25
11-285-25-07	.....25
11-285-28-07	.....25
11-285-30-07	.....25
11-306-12-07	.....23
11-306-19-07	.....23
11-307-19-07	.....23

11-308-17-07	.....23
11-310-16-07	.....29
11-311-16-07	.....27
11-317-11-07	.....30
11-317-14-07	.....30
11-320-10-07	.....31
11-321-10-07	.....31
11-326-14-07	.....32
11-327-14-07	.....33
11-328-14-07	.....34
11-329-14-07	.....35
11-329-18-07	.....35
11-329-20-07	.....35
11-330-18-07	.....36
11-331-18-07	.....37
11-331-20-07	.....37
11-331-23-07	.....37
11-335-18-07	.....38
11-335-20-07	.....38
11-335-23-07	.....38
11-344-11-07	.....39
11-345-11-07	.....39
11-350-14-07	.....40
11-351-14-07	.....41
11-352-14-07	.....42
11-353-14-07	.....42
11-354-14-07	.....42
11-355-14-07	.....42
11-358-13-07	.....43
11-359-12-07	.....44
11-359-15-07	.....44
11-359-18-07	.....44
11-359-20-07	.....44
11-364-14-07	.....45
11-364-15-07	.....45
11-364-18-07	.....45
11-365-14-07	.....46
11-365-15-07	.....46
11-365-18-07	.....46
11-370-01-07	.....47
11-370-02-07	.....47
11-371-01-07	.....47
11-371-02-07	.....47
11-371-03-07	.....47
11-371-04-07	.....47
11-371-05-07	.....47
11-371-06-07	.....47
11-371-07-07	.....47
11-371-08-07	.....47
11-459-17-07	.....48
11-495-17-07	.....48
11-505-16-07	.....49
11-507-15-07	.....49
11-508-12-07	.....49
11-509-10-07	.....49
11-509-13-07	.....49
11-509-14-07	.....50
11-509-16-07	.....50
11-509-18-07	.....50
11-510-20-07	.....50
11-511-10-07	.....49
11-511-18-07	.....51
11-513-13-07	.....51
11-513-14-07	.....51
11-513-18-07	.....51
11-514-19-07	.....51
11-566-13-07	.....52
11-567-13-07	.....52
11-618-08-07	.....53
11-619-08-07	.....53
11-620-09-07	.....53
11-620-10-07	.....53
11-621-09-07	.....53
11-621-10-07	.....53
11-630-11-07	.....54
11-631-11-07	.....55
11-640-12-07	.....53
11-641-12-07	.....53
11-642-11-07	.....56
11-643-11-07	.....56

11-644-13-07	.....56
11-645-13-07	.....56
11-652-14-07	.....13
11-652-17-07	.....13
11-652-23-07	.....13
11-653-14-07	.....14
11-653-17-07	.....14
11-653-23-07	.....14
11-655-15-07	.....15
11-655-17-07	.....15
11-656-16-07	.....16
11-657-16-07	.....17
11-658-11-07	.....18
11-658-14-07	.....21
11-659-11-07	.....19
11-659-14-07	.....22
11-660-18-07	.....24
11-660-20-07	.....24
11-660-23-07	.....24
11-660-26-07	.....24
11-660-28-07	.....24
11-660-31-07	.....24
11-661-18-07	.....25
11-661-20-07	.....25
11-661-23-07	.....25
11-661-26-07	.....25
11-661-28-07	.....25
11-661-31-07	.....25
11-662-10-07	.....31
11-662-16-07	.....29
11-663-10-07	.....31
11-663-16-07	.....27
11-665-14-07	.....33
11-665-18-07	.....37
11-665-20-07	.....37
11-665-23-07	.....37
11-666-14-07	.....40
11-667-14-07	.....41
11-669-12-07	.....44
11-669-15-07	.....44
11-670-18-07	.....44
11-671-15-07	.....46
11-671-18-07	.....46
11-672-10-07	.....54
11-672-11-07	.....54
11-672-12-07	.....54
11-673-10-07	.....55
11-673-11-07	.....55
11-676-10-07	.....57
11-677-10-07	.....57
11-678-10-07	.....57
11-679-10-07	.....57
11-682-11-07	.....57
11-683-11-07	.....57
11-690-11-07	.....58
11-691-11-07	.....58
11-700-00-07	.....59
11-700-01-07	.....59
11-700-02-07	.....59
11-700-03-07	.....59
11-700-04-07	.....59
11-700-05-07	.....59
11-700-06-07	.....59
11-700-07-07	.....59
11-701-00-07	.....59
11-701-01-07	.....59
11-701-02-07	.....59
11-701-03-07	.....59
11-701-04-07	.....59
11-701-05-07	.....59
11-701-06-07	.....59
11-701-07-07	.....59
11-710-15-07	.....60
11-710-18-07	.....60
11-710-19-07	.....60
11-710-21-07	.....60
11-710-23-07	.....60
11-711-15-07	.....60
11-711-18-07	.....60
11-711-19-07	.....60

11-711-20-07	.....60
11-711-21-07	.....60
11-711-23-07	.....60
11-712-15-07	.....61
11-712-18-07	.....61
11-712-19-07	.....61
11-712-21-07	.....61
11-712-23-07	.....61
11-713-15-07	.....61
11-713-18-07	.....61
11-713-19-07	.....61
11-713-20-07	.....61
11-713-21-07	.....61
11-713-23-07	.....61
11-716-15-09	.....60
11-716-18-09	.....60
11-716-21-09	.....60
11-717-15-09	.....60
11-717-18-09	.....60
11-717-21-09	.....60
11-718-15-09	.....61
11-718-18-09	.....61
11-718-21-09	.....61
11-719-15-09	.....61
11-719-18-09	.....61
11-719-21-09	.....61
11-732-23-07	.....62
11-733-23-07	.....62
11-734-23-07	.....62
11-735-23-07	.....62
11-748-19-07	.....63
11-749-19-07	.....63
11-750-19-07	.....63
11-751-19-07	.....63
11-752-19-07	.....63
11-755-11-07	.....64
11-756-12-07	.....64
11-758-12-07	.....64
11-760-09-07	.....64
11-761-09-07	.....64
11-765-18-07	.....65
11-767-18-07	.....65
11-769-18-07	.....65
11-776-02-07	.....65
11-778-01-07	.....65
11-778-02-07	.....65
11-801-10-07	.....66
11-809-11-07	.....66
11-821-09-07	.....66
11-824-09-07	.....66
11-824-10-07	.....66
11-826-13-07	.....66
11-830-14-07	.....67
11-830-18-07	.....67
11-834-14-07	.....67
11-874-10-07	.....68
11-875-10-07	.....68
11-878-12-07	.....68
11-879-12-07	.....68
11-882-18-07	.....69
11-886-20-07	.....69
11-886-50-07	.....69
11-886-90-07	.....69
11-887-11-07	.....20
11-887-18-07	.....26
11-887-20-07	.....26
11-887-23-07	.....26
11-887-25-07	.....26
11-887-30-07	.....26
11-889-14-07	.....33
11-889-18-07	.....37
11-893-17-07	.....77
11-895-16-07	.....28
11-910-14-07	.....13
11-910-17-07	.....13
11-910-23-07	.....13
11-911-14-07	.....14
11-911-17-07	.....14
11-911-23-07	.....14
11-914-11-07	.....70

11-914-14-07	.....70
11-914-18-07	.....70
11-914-20-07	.....70
11-914-23-07	.....70
11-914-25-07	.....70
11-914-30-07	.....70
11-915-14-07	.....71
11-915-17-07	.....71
11-915-23-07	.....71
11-916-14-07	.....72
11-916-18-07	.....72
11-916-20-07	.....72
11-917-11-07	.....20
11-917-18-07	.....26
11-917-20-07	.....26
11-917-23-07	.....26
11-917-25-07	.....26
11-917-30-07	.....26
11-919-14-07	.....72
11-919-18-07	.....72
11-921-17-07	.....77
11-923-16-07	.....28
11-931-15-07	.....15
11-931-17-07	.....15
11-934-12-07	.....73
11-935-12-07	.....73
11-936-11-07	.....18
11-937-11-07	.....19
11-938-14-07	.....21
11-939-14-07	.....22
11-942-18-07	.....24
11-942-20-07	.....24
11-942-23-07	.....24
11-942-25-07	.....24
11-942-28-07	.....24
11-942-30-07	.....24
11-943-18-07	.....25
11-943-20-07	.....25
11-943-23-07	.....25
11-943-25-07	.....25
11-943-28-07	.....25
11-943-30-07	.....25
11-945-20-07	.....74
11-945-23-07	.....74
11-945-28-07	.....74
11-948-14-07	.....40
11-949-14-07	.....41
11-950-10-07	.....74
11-950-16-07	.....29
11-950-21-07	.....75
11-951-10-07	.....74
11-951-16-07	.....27
11-951-21-07	.....75
11-953-16-07	.....75
11-954-14-07	.....32
11-955-14-07	.....33
11-956-14-07	.....34
11-957-14-07	.....35
11-960-18-07	.....36
11-961-18-07	.....37
11-961-20-07	.....37, 76
11-961-23-07	.....37
11-961-25-07	.....76
11-961-28-07	.....76
11-962-18-07	.....76
11-962-20-07	.....76
11-962-23-07	.....76
11-965-14-07	.....76
11-965-17-07	.....77
11-965-20-07	.....78
11-965-23-07	.....78
11-967-18-07	.....38
11-967-20-07	.....38
11-967-23-07	.....38
11-968-11-07	.....78
11-969-11-07	.....78
11-969-17-07	.....79
11-969-19-07	.....79
11-969-23-07	.....79
11-970-19-07	.....80

11-970-23-07 .....80  
11-971-19-07 .....80  
11-971-23-07 .....80  
11-973-17-07 .....81  
11-974-23-07 .....81  
11-980-13-07 .....52  
11-981-13-07 .....52  
11-982-11-07 .....54  
11-983-11-07 .....55  
11-991-12-07 .....82  
11-991-15-07 .....82  
11-991-18-07 .....82  
11-992-16-07 .....16  
11-993-16-07 .....17  
11-996-16-07 .....83

**12**

12-166-12-07 .....98  
12-168-12-07 .....98  
12-168-15-07 .....98  
12-170-15-07 .....98  
12-171-20-07 .....98  
12-172-12-07 .....98  
12-172-15-07 .....98  
12-184-06-07 .....99  
12-184-08-07 .....99  
12-184-10-07 .....99  
12-184-18-07 .....99  
12-246-12-07 .....100  
12-246-15-07 .....100  
12-250-12-07 .....100  
12-250-15-07 .....100  
12-276-18-07 .....100  
12-278-18-07 .....100  
12-279-18-07 .....100  
12-326-14-07 .....101  
12-368-12-07 .....101  
12-368-15-07 .....101  
12-370-15-07 .....101  
12-371-20-07 .....101  
12-371-25-07 .....101  
12-372-12-07 .....101  
12-372-15-07 .....101  
12-384-06-07 .....102  
12-384-08-07 .....102  
12-384-10-07 .....102  
12-400-12-07 .....102  
12-402-12-07 .....102  
12-406-12-07 .....102  
12-406-15-07 .....102  
12-466-23-07 .....102  
12-552-01-07 .....103  
12-552-02-07 .....103  
12-552-03-07 .....103  
12-552-04-07 .....103  
12-552-05-07 .....103  
12-552-06-07 .....103  
12-552-07-07 .....103  
12-552-08-07 .....103  
12-552-09-07 .....103  
12-552-10-07 .....103  
12-552-11-07 .....103  
12-552-12-07 .....103  
12-553-01-07 .....103  
12-553-05-07 .....103  
12-553-06-07 .....103  
12-553-07-07 .....103  
12-553-08-07 .....103  
12-553-09-07 .....103  
12-560-00-07 .....104  
12-560-02-07 .....104  
12-560-03-07 .....104  
12-560-05-07 .....104  
12-560-45-07 .....104  
12-560-90-07 .....104  
12-561-00-07 .....104  
12-561-02-07 .....104  
12-561-03-07 .....104  
12-561-05-07 .....104  
12-561-45-07 .....104  
12-561-90-07 .....104  
12-562-00-07 .....104  
12-562-01-07 .....104  
12-562-02-07 .....104  
12-562-03-07 .....104  
12-562-04-07 .....104  
12-562-05-07 .....104  
12-563-00-07 .....104  
12-563-01-07 .....104  
12-563-02-07 .....104  
12-563-03-07 .....104  
12-563-04-07 .....104  
12-563-05-07 .....104  
12-564-15-07 .....105  
12-564-18-07 .....105  
12-565-15-07 .....105  
12-565-18-07 .....105  
12-566-15-07 .....105  
12-566-18-07 .....105  
12-566-21-07 .....105  
12-566-23-07 .....105  
12-566-25-07 .....105  
12-567-15-07 .....105  
12-567-18-07 .....105  
12-567-21-07 .....105  
12-567-23-07 .....105  
12-567-25-07 .....105  
12-568-15-07 .....107  
12-568-18-07 .....107  
12-569-15-07 .....107  
12-569-18-07 .....107  
12-570-15-07 .....107  
12-570-18-07 .....107  
12-570-21-07 .....107  
12-570-23-07 .....107  
12-571-15-07 .....107  
12-571-18-07 .....107  
12-571-21-07 .....107  
12-571-23-07 .....107  
12-572-00-07 .....106  
12-572-01-07 .....106  
12-572-02-07 .....106  
12-572-03-07 .....106  
12-572-04-07 .....106  
12-572-05-07 .....106  
12-572-06-07 .....106  
12-572-07-07 .....106  
12-572-08-07 .....106  
12-572-09-07 .....106  
12-572-15-07 .....106  
12-572-20-07 .....106  
12-572-25-07 .....106  
12-572-30-07 .....106  
12-573-00-07 .....106  
12-573-01-07 .....106  
12-573-02-07 .....106  
12-573-03-07 .....106  
12-573-04-07 .....106  
12-573-05-07 .....106  
12-573-06-07 .....106  
12-573-07-07 .....106  
12-573-08-07 .....106  
12-573-09-07 .....106  
12-573-10-07 .....106  
12-573-11-07 .....106  
12-573-12-07 .....106  
12-573-13-07 .....106  
12-573-14-07 .....106  
12-573-15-07 .....106  
12-573-16-07 .....106  
12-573-17-07 .....106  
12-573-18-07 .....106  
12-573-19-07 .....106  
12-574-15-07 .....107  
12-574-18-07 .....107  
12-574-21-07 .....107  
12-574-23-07 .....107  
12-574-25-07 .....107  
12-575-15-07 .....107

12-575-18-07 .....107  
12-575-21-07 .....107  
12-575-23-07 .....107  
12-575-25-07 .....107  
12-576-15-07 .....107  
12-576-18-07 .....107  
12-576-21-07 .....107  
12-576-23-07 .....107  
12-576-25-07 .....107  
12-578-15-09 .....105  
12-578-18-09 .....105  
12-579-15-09 .....105  
12-579-18-09 .....105  
12-580-15-09 .....105  
12-580-18-09 .....105  
12-580-21-09 .....105  
12-580-23-09 .....105  
12-580-25-09 .....105  
12-581-15-09 .....105  
12-581-18-09 .....105  
12-581-21-09 .....105  
12-581-23-09 .....105  
12-581-25-09 .....105  
12-582-15-09 .....107  
12-582-18-09 .....107  
12-583-15-09 .....107  
12-583-18-09 .....107  
12-584-15-09 .....107  
12-584-18-09 .....107  
12-584-21-09 .....107  
12-585-15-09 .....107  
12-585-18-09 .....107  
12-585-21-09 .....107  
12-586-15-09 .....107  
12-586-18-09 .....107  
12-586-21-09 .....107  
12-586-23-09 .....107  
12-586-25-09 .....107  
12-587-15-09 .....107  
12-587-18-09 .....107  
12-587-21-09 .....107  
12-587-23-09 .....107  
12-587-25-09 .....107  
12-588-15-09 .....107  
12-588-18-09 .....107  
12-588-21-09 .....107  
12-588-23-09 .....107  
12-588-25-09 .....107  
12-589-15-07 .....107  
12-589-18-07 .....107  
12-589-21-07 .....107  
12-589-23-07 .....107  
12-589-25-07 .....107  
12-590-15-09 .....107  
12-590-18-09 .....107  
12-590-21-09 .....107  
12-590-23-09 .....107  
12-590-25-09 .....107  
12-591-00-07 .....105  
12-591-01-07 .....105  
12-591-02-07 .....105  
12-591-03-07 .....105  
12-591-04-07 .....105  
12-591-05-07 .....105  
12-592-00-07 .....105  
12-592-01-07 .....105  
12-592-02-07 .....105  
12-592-03-07 .....105  
12-592-04-07 .....105  
12-592-05-07 .....105  
12-774-15-07 .....107  
12-774-18-07 .....107  
12-774-21-07 .....107  
12-774-23-07 .....107  
12-774-25-07 .....107  
12-776-15-07 .....107  
12-776-18-07 .....107  
12-776-21-07 .....107  
12-776-23-07 .....107  
12-776-25-07 .....107

12-786-15-09 .....107  
12-786-18-09 .....107  
12-786-21-09 .....107  
12-786-23-09 .....107  
12-786-25-09 .....107  
12-787-15-09 .....107  
12-787-18-09 .....107  
12-787-21-09 .....107  
12-787-23-09 .....107  
12-787-25-09 .....107

**13**

13-120-08-07 .....112  
13-120-10-07 .....112  
13-120-12-07 .....112  
13-121-08-07 .....112  
13-121-10-07 .....112  
13-121-12-07 .....112  
13-310-12-07 .....112  
13-310-14-07 .....112  
13-310-62-09 .....113  
13-311-12-07 .....112  
13-311-14-07 .....112  
13-311-62-09 .....113  
13-312-12-07 .....112  
13-312-14-07 .....112  
13-312-62-09 .....113  
13-313-12-07 .....112  
13-313-14-07 .....112  
13-313-62-09 .....113  
13-320-10-07 .....113  
13-320-12-07 .....113  
13-321-10-07 .....113  
13-321-12-07 .....113  
13-322-10-07 .....113  
13-322-12-07 .....113  
13-323-10-07 .....113  
13-323-12-07 .....113  
13-324-14-07 .....114  
13-325-14-07 .....114  
13-326-15-07 .....114  
13-327-15-07 .....114  
13-328-15-07 .....114  
13-329-15-07 .....114  
13-374-13-07 .....114  
13-410-16-07 .....114

**15**

15-055-01-07 .....116  
15-055-02-07 .....116  
15-056-01-07 .....116  
15-056-02-07 .....116  
15-068-01-07 .....117  
15-068-02-07 .....117  
15-068-03-07 .....117  
15-070-16-07 .....117  
15-072-01-07 .....117  
15-072-02-07 .....117  
15-078-02-07 .....119  
15-078-03-07 .....119  
15-078-04-07 .....119  
15-079-02-07 .....119  
15-079-03-07 .....119  
15-079-04-07 .....119  
15-091-14-07 .....120  
15-091-16-07 .....120  
15-091-18-07 .....120  
15-151-01-07 .....120  
15-151-02-07 .....120  
15-151-03-07 .....120  
15-151-04-07 .....120  
15-151-05-07 .....120  
15-151-06-07 .....120  
15-161-01-07 .....121  
15-161-02-07 .....121  
15-164-14-07 .....121  
15-166-16-07 .....121  
15-167-16-07 .....121

15-191-01-07 .....121  
15-191-02-07 .....121  
15-293-01-07 .....122  
15-293-02-07 .....122  
15-293-03-07 .....122  
15-293-04-07 .....122  
15-293-05-07 .....122  
15-301-16-07 .....122  
15-301-25-07 .....122  
15-317-01-07 .....123  
15-317-02-07 .....123  
15-317-03-07 .....123  
15-317-04-07 .....123  
15-317-05-07 .....123  
15-317-06-07 .....123  
15-317-07-07 .....123  
15-317-08-07 .....123  
15-317-09-07 .....123  
15-663-00-07 .....124  
15-665-00-07 .....124  
15-696-00-07 .....124  
15-696-01-07 .....124  
15-696-02-07 .....124  
15-696-03-07 .....124  
15-696-04-07 .....124  
15-700-05-07 .....125  
15-701-05-07 .....125  
15-702-07-07 .....125  
15-703-07-07 .....125  
15-704-07-07 .....125  
15-705-07-07 .....125  
15-709-00-07 .....126  
15-709-01-07 .....126  
15-709-02-07 .....126  
15-709-03-07 .....126  
15-709-04-07 .....126  
15-714-07-07 .....127  
15-714-10-07 .....127  
15-715-07-07 .....127  
15-715-10-07 .....127  
15-717-10-07 .....127  
15-747-10-07 .....128  
15-748-10-07 .....128  
15-749-10-07 .....128  
15-750-13-07 .....129  
15-750-14-07 .....129  
15-750-16-07 .....129  
15-750-17-07 .....129  
15-751-13-07 .....129  
15-751-16-07 .....129  
15-767-13-07 .....128  
15-792-00-01 .....130  
15-792-01-01 .....130  
15-792-02-01 .....130  
15-793-00-01 .....130  
15-794-00-01 .....130  
15-794-90-98 .....130  
15-798-01-01 .....130  
15-910-03-07 .....132  
15-910-52-07 ...131, 132  
15-910-59-07 ...131, 132  
15-910-60-07 ...131, 132  
15-910-60-22 .....131  
15-910-61-07 ...131, 132  
15-910-62-07 .....131  
15-910-63-07 ...131, 132  
15-910-64-07 ...131, 132

**17**

17-408-01-07 .....136  
17-412-15-07 .....136  
17-412-20-07 .....136  
17-412-30-07 .....136  
17-412-50-07 .....136

**18**

18-100-00-04 .....138  
18-100-01-04 .....138

# Nummern-Index

Index of order numbers

Índice de números de referencia

Index numérique des références de commande

Elenco dei codici

18-100-02-04	138	18-110-30-07	141	20-018-18-09	145	20-062-15-09	147	20-589-16-07	153
18-100-03-04	139	18-110-31-07	141	20-019-15-09	145	20-062-18-07	147	20-592-23-07	153
18-100-04-04	139	18-110-32-07	141	20-019-18-09	145	20-062-18-09	147	20-593-23-07	153
18-100-05-04	139	18-110-33-07	141	20-020-15-09	146	20-062-21-07	147	20-595-19-07	153
18-100-10-07	140	18-900-01-04	142	20-020-18-09	146	20-062-21-09	147	20-602-18-07	154
18-100-11-07	140	18-900-02-04	142	20-020-21-09	146	20-062-23-07	147	20-604-15-07	154
18-100-12-07	140	18-900-05-04	142	20-020-23-09	146	20-062-23-09	147	20-605-15-07	154
18-100-13-07	140	18-900-10-04	142	20-020-25-09	146	20-063-15-07	147	20-605-18-07	154
18-100-14-07	140	18-900-20-04	142	20-021-15-09	146	20-063-15-09	147	20-605-21-07	154
18-100-15-07	140	18-900-50-04	142	20-021-18-09	146	20-063-18-07	147	20-605-23-07	154
18-100-16-07	140	18-902-01-04	142	20-021-21-09	146	20-063-18-09	147	20-605-25-07	154
18-100-17-07	140	18-902-02-04	142	20-021-23-09	146	20-063-21-07	147	20-606-15-07	154
18-100-18-07	140	18-902-05-04	142	20-021-25-09	146	20-063-21-09	147	20-606-18-07	154
18-100-19-07	140	18-902-10-04	142	20-022-15-09	146	20-063-23-07	147	20-606-21-07	154
18-100-20-07	140	18-902-20-04	142	20-022-18-09	146	20-063-23-09	147	20-606-23-07	154
18-100-21-07	140	18-902-50-04	142	20-022-21-09	146	20-070-15-07	147	20-606-25-07	154
18-100-22-07	140	18-910-01-04	142	20-022-23-09	146	20-070-15-09	147	20-607-15-07	154
18-100-23-07	140	18-910-02-04	142	20-022-25-09	146	20-070-18-07	147	20-607-18-07	154
18-100-24-07	140	18-910-05-04	142	20-023-15-09	146	20-070-18-09	147	20-607-21-07	154
18-100-25-07	140	18-910-10-04	142	20-023-18-09	146	20-070-21-07	147	20-607-23-07	154
18-100-30-07	140	18-910-20-04	142	20-023-21-09	146	20-070-21-09	147	20-607-25-07	154
18-100-31-07	140	18-910-50-04	142	20-023-23-09	146	20-070-23-07	147	20-608-15-07	154
18-100-32-07	140	18-912-01-04	142	20-023-25-09	146	20-070-23-09	147	20-608-18-07	154
18-100-33-07	140	18-912-02-04	142	20-030-15-07	146	20-071-15-07	147	20-608-21-07	154
18-100-34-07	140	18-912-05-04	142	20-030-15-09	146	20-071-15-09	147	20-608-23-07	154
18-100-35-07	140	18-912-10-04	142	20-030-18-07	146	20-071-18-07	147	20-608-25-07	154
18-100-36-07	140	18-912-20-04	142	20-030-18-09	146	20-071-18-09	147	20-610-18-07	155
18-100-37-07	140	18-912-50-04	142	20-030-21-07	146	20-071-21-07	147	20-613-19-07	155
18-100-38-07	140			20-030-21-09	146	20-071-21-09	147	20-613-23-07	155
18-100-39-07	140			20-030-23-07	146	20-071-23-07	147	20-613-25-07	155
18-100-40-07	140			20-030-23-09	146	20-071-23-09	147	20-614-01-07	156
18-100-41-07	140	<b>20</b>		20-030-25-07	146	20-072-15-07	147	20-614-02-07	156
18-100-42-07	140	20-000-00-07	144	20-030-25-09	146	20-072-15-09	147	20-614-03-07	156
18-100-43-07	140	20-000-01-07	144	20-031-15-07	146	20-072-18-07	147	20-614-04-07	156
18-100-44-07	140	20-000-02-07	144	20-031-15-09	146	20-072-18-09	147	20-615-01-07	156
18-100-45-07	140	20-000-03-07	144	20-031-18-07	146	20-072-21-07	147	20-615-02-07	156
18-100-50-07	140	20-001-00-07	144	20-031-18-09	146	20-072-21-09	147	20-615-03-07	156
18-100-51-07	140	20-001-01-07	144	20-031-21-07	146	20-072-23-07	147	20-615-04-07	156
18-100-52-07	140	20-001-02-07	144	20-031-21-09	146	20-072-23-09	147	20-620-00-07	157
18-100-53-07	140	20-001-03-07	144	20-031-23-07	146	20-073-15-07	147	20-620-01-07	157
18-100-54-07	140	20-002-15-07	145	20-031-23-09	146	20-073-15-09	147	20-620-14-07	157
18-100-55-07	140	20-002-18-07	145	20-031-25-07	146	20-073-18-07	147	20-620-18-07	157
18-100-60-07	140	20-003-15-07	145	20-031-25-09	146	20-073-18-09	147	20-620-21-07	157
18-100-61-07	140	20-003-18-07	145	20-032-15-07	146	20-073-21-07	147	20-621-14-07	157
18-100-62-07	140	20-004-15-07	145	20-032-15-09	146	20-073-21-09	147	20-621-18-07	157
18-100-63-07	140	20-004-18-07	145	20-032-18-07	146	20-073-23-07	147	20-621-21-07	157
18-100-64-07	140	20-005-15-07	145	20-032-18-09	146	20-073-23-09	147	20-632-12-07	157
18-100-64-07	140	20-005-18-07	145	20-032-21-07	146	20-298-10-07	148	20-637-13-07	157
18-100-65-07	140	20-006-18-07	145	20-032-21-09	146	20-298-11-07	148	20-638-20-07	158
18-100-66-07	140	20-006-18-09	145	20-032-23-07	146	20-299-10-07	148	20-642-16-07	158
18-100-67-07	140	20-007-18-07	145	20-032-23-09	146	20-299-11-07	148	20-642-18-07	158
18-100-68-07	140	20-007-18-09	145	20-032-25-07	146	20-300-11-07	148	20-642-20-07	158
18-100-70-07	141	20-008-18-07	145	20-032-25-09	146	20-300-12-09	148	20-642-24-07	158
18-100-71-07	141	20-008-18-09	145	20-033-15-07	146	20-300-13-07	148	20-642-26-07	158
18-100-72-07	141	20-009-18-07	145	20-033-15-09	146	20-300-14-07	148	20-642-30-07	158
18-100-73-07	141	20-010-15-07	146	20-033-18-07	146	20-301-13-07	149	20-646-18-07	159
18-100-74-07	141	20-010-18-07	146	20-033-18-09	146	20-302-01-07	149	20-646-20-07	159
18-100-75-07	141	20-010-21-07	146	20-033-21-07	146	20-303-09-07	149	20-646-23-07	159
18-100-76-07	141	20-010-23-07	146	20-033-21-09	146	20-304-09-07	149	20-646-26-07	159
18-100-77-07	141	20-010-25-07	146	20-033-23-07	146	20-305-09-07	149	20-646-31-07	159
18-100-78-07	141	20-011-15-07	146	20-033-23-09	146	20-306-14-07	150	20-652-15-07	159
18-100-79-07	141	20-011-18-07	146	20-033-25-07	146	20-307-14-07	150	20-652-17-07	159
18-100-80-07	141	20-011-21-07	146	20-033-25-09	146	20-308-14-07	150	20-659-20-07	160
18-100-81-07	141	20-011-23-07	146	20-060-15-07	147	20-309-14-07	150	20-659-24-07	160
18-100-90-07	141	20-011-25-07	146	20-060-15-09	147	20-310-14-07	150	20-659-26-07	160
18-100-91-07	141	20-012-15-07	146	20-060-18-07	147	20-311-14-07	150	20-659-28-07	160
18-100-92-07	141	20-012-18-07	146	20-060-18-09	147	20-313-14-07	150	20-666-05-07	160
18-100-93-07	141	20-012-21-07	146	20-060-21-07	147	20-316-13-07	151	20-673-15-07	161
18-100-94-07	141	20-012-23-07	146	20-060-21-09	147	20-317-12-07	151	20-673-16-07	161
18-100-95-07	141	20-012-25-07	146	20-060-23-07	147	20-328-12-07	151	20-676-14-07	161
18-110-10-07	141	20-013-15-07	146	20-060-23-09	147	20-332-12-07	151	20-676-17-07	161
18-110-11-07	141	20-013-18-07	146	20-061-15-07	147	20-338-13-07	151	20-676-20-07	161
18-110-12-07	141	20-013-21-07	146	20-061-15-09	147	20-390-14-07	152		
18-110-13-07	141	20-013-23-07	146	20-061-18-07	147	20-390-18-07	152		
18-110-14-07	141	20-013-25-07	146	20-061-18-09	147	20-390-20-07	152		
18-110-15-07	141	20-016-15-09	145	20-061-21-07	147	20-390-24-07	152	<b>22</b>	
18-110-16-07	141	20-016-18-09	145	20-061-21-09	147	20-396-16-07	152	22-500-15-07	164
18-110-17-07	141	20-017-15-09	145	20-061-23-07	147	20-396-18-07	152	22-500-20-07	164
18-110-18-07	141	20-017-18-09	145	20-061-23-09	147	20-396-20-07	152	22-511-01-07	164
18-110-19-07	141	20-018-15-09	145	20-062-15-07	147	20-469-16-07	153	22-518-16-07	164
18-110-20-07	141							22-522-16-07	164



22-523-16-07 .....165  
 22-523-22-07 .....165  
 22-523-25-07 .....165  
 22-523-81-98 .....165  
 22-526-18-07 .....166  
 22-527-02-05 .....166  
 22-527-03-05 .....166  
 22-527-04-05 .....166  
 22-527-05-05 .....166  
 22-527-06-05 .....166  
 22-527-07-05 .....166  
 22-527-08-05 .....166  
 22-527-09-05 .....166  
 22-527-10-05 .....166  
 22-527-12-05 .....166  
 22-527-15-05 .....166  
 22-596-01-07 ...131, 166  
 22-596-02-07 ...131, 166  
 22-596-03-07 ...131, 166  
 22-618-00-07 .....166  
 22-618-90-98 .....166  
 22-622-16-05 .....167  
 22-623-16-05 .....167  
 22-625-16-05 .....167  
 22-626-16-05 .....167  
 22-627-16-05 .....167  
 22-628-16-05 .....167  
 22-629-16-05 .....167  
 22-630-16-05 .....167  
 22-631-16-05 .....167  
 22-632-16-05 .....167  
 22-633-16-05 .....167

## 23

23-190-05-07 .....168  
 23-190-06-07 .....168  
 23-192-00-71 .....170  
 23-215-19-07 .....170  
 23-254-22-04 .....170  
 23-255-00-04 .....170  
 23-260-01-04 .....171  
 23-262-19-04 .....171  
 23-262-90-98 .....171  
 23-264-19-04 .....171  
 23-434-13-07 .....172  
 23-436-07-07 .....172  
 23-436-16-07 .....172  
 23-441-17-07 .....173  
 23-443-17-07 .....173  
 23-721-15-07 .....173  
 23-960-01-04 .....174  
 23-960-02-04 .....174  
 23-960-24-04 .....174  
 23-960-27-04 .....174  
 23-960-44-04 .....174  
 23-962-00-07 .....175  
 23-963-00-04 .....176  
 23-963-01-04 .....176  
 23-963-02-04 .....176

## 24

24-384-16-07 .....110  
 24-438-12-07 .....114  
 24-439-12-07 .....114  
 24-541-20-07 .....118  
 24-823-20-07 .....118  
 24-824-20-07 .....118  
 24-835-13-07 .....118  
 24-835-18-07 .....118  
 24-850-01-07 .....84  
 24-850-02-07 .....84  
 24-850-03-07 .....84  
 24-850-04-07 .....84  
 24-850-05-07 .....84  
 24-850-10-07 .....84  
 24-850-11-07 .....84  
 24-850-15-07 .....84  
 24-850-20-07 .....85

24-850-21-07 .....85  
 24-850-22-07 .....85  
 24-850-23-07 .....85  
 24-850-24-07 .....85  
 24-850-25-07 .....85  
 24-850-26-07 .....85  
 24-850-28-07 .....85  
 24-850-30-07 .....85  
 24-850-31-07 .....85  
 24-850-32-07 .....85  
 24-850-33-07 .....85  
 24-850-40-07 .....86  
 24-850-41-07 .....86  
 24-850-42-07 .....86  
 24-850-50-07 .....86  
 24-850-60-07 .....86  
 24-851-01-07 .....108  
 24-851-02-07 .....108  
 24-851-10-07 .....108  
 24-851-11-07 .....108  
 24-851-12-07 .....108  
 24-851-13-07 .....108  
 24-852-01-07 .....109  
 24-852-02-07 .....109  
 24-852-10-07 .....109  
 24-852-11-07 .....109  
 24-852-12-07 .....109  
 24-852-20-07 .....109  
 24-852-21-07 .....109  
 24-852-22-07 .....109  
 24-852-23-07 .....109  
 24-852-24-07 .....109  
 24-852-25-07 .....109  
 24-852-26-07 .....109  
 24-852-30-07 .....109  
 24-852-31-07 .....109  
 24-852-40-07 .....109  
 24-852-41-07 .....109  
 24-852-50-07 .....109  
 24-852-51-07 .....109  
 24-852-70-07 .....109  
 24-852-71-07 .....109  
 24-852-72-07 .....109  
 24-852-73-07 .....109  
 24-852-74-07 .....109  
 24-852-75-07 .....109  
 24-852-76-07 .....109  
 24-852-77-07 .....109  
 24-852-78-07 .....109

## 27

27-155-17-07 .....119

## 28

28-100-02-07 .....178  
 28-100-03-07 .....178  
 28-100-04-07 .....178  
 28-100-05-07 .....179  
 28-100-06-07 .....179  
 28-100-07-07 .....180  
 28-100-10-07 .....180  
 28-100-11-07 .....180  
 28-100-12-07 .....180  
 28-100-13-07 .....180  
 28-120-00-07 .....180  
 28-135-14-07 .....181  
 28-188-01-07 .....181  
 28-188-02-07 .....181  
 28-188-03-07 .....181  
 28-188-04-07 .....181  
 28-196-01-07 .....181  
 28-196-02-07 .....181  
 28-196-03-07 .....181  
 28-196-04-07 .....181  
 28-196-05-07 .....181  
 28-196-06-07 .....181  
 28-203-15-07 .....182  
 28-207-18-07 .....182

28-209-18-07 .....182  
 28-215-03-07 .....182  
 28-215-04-07 .....182  
 28-240-02-07 .....182  
 28-240-03-07 .....182  
 28-240-04-07 .....182  
 28-240-05-07 .....182  
 28-240-06-07 .....182  
 28-240-07-07 .....182  
 28-240-08-07 .....182  
 28-261-14-07 .....183  
 28-263-14-07 .....183  
 28-271-10-07 .....183  
 28-275-14-07 .....183  
 28-279-10-07 .....183  
 28-294-14-07 .....183  
 28-296-11-07 .....183  
 28-298-16-07 .....184  
 28-300-15-07 .....184  
 28-370-12-07 .....184  
 28-371-12-07 .....184  
 28-372-16-07 .....184  
 28-400-11-07 .....87  
 28-400-13-07 .....87  
 28-401-11-07 .....87  
 28-401-13-07 .....87  
 28-402-10-07 .....87  
 28-402-11-07 .....88  
 28-403-09-07 .....88  
 28-403-10-07 .....87  
 28-403-11-07 .....88  
 28-404-11-07 .....88  
 28-404-12-07 .....88  
 28-405-11-07 .....88  
 28-405-12-07 .....88  
 28-406-11-07 .....88  
 28-407-11-07 .....88  
 28-408-14-07 .....13  
 28-408-17-07 .....13  
 28-409-14-07 .....14  
 28-409-17-07 .....14  
 28-410-16-07 .....29  
 28-411-16-07 .....27  
 28-413-15-07 .....15  
 28-413-16-07 .....89  
 28-413-17-07 .....15  
 28-415-11-07 .....89  
 28-417-13-07 .....89  
 28-417-15-07 .....89  
 28-417-18-07 .....89  
 28-418-14-07 .....42  
 28-419-14-07 .....42  
 28-420-14-07 .....42  
 28-421-14-07 .....42  
 28-422-14-07 .....34  
 28-423-14-07 .....35  
 28-423-18-07 .....35  
 28-424-11-07 .....18  
 28-424-14-07 .....21  
 28-424-18-07 .....24  
 28-424-20-07 .....24  
 28-425-11-07 .....19  
 28-425-14-07 .....22  
 28-425-18-07 .....25  
 28-425-20-07 .....25  
 28-426-23-07 .....24  
 28-426-26-07 .....24  
 28-426-30-07 .....24  
 28-427-23-07 .....25  
 28-427-26-07 .....25  
 28-427-30-07 .....25  
 28-428-14-07 .....36  
 28-428-18-07 .....36  
 28-428-20-07 .....36  
 28-428-23-07 .....36  
 28-428-14-07 .....37  
 28-429-18-07 .....37  
 28-429-20-07 .....37  
 28-429-23-07 .....37  
 28-429-26-07 .....37

28-429-28-07 .....37  
 28-431-18-07 .....38  
 28-431-20-07 .....38  
 28-431-23-07 .....38  
 28-432-15-07 .....40  
 28-433-15-07 .....41  
 28-434-16-07 .....16  
 28-435-16-07 .....17  
 28-437-18-07 .....77  
 28-439-12-07 .....90  
 28-439-16-07 .....90  
 28-439-18-07 .....90  
 28-441-13-07 .....90  
 28-443-17-07 .....90  
 28-443-19-07 .....90  
 28-445-17-07 .....91  
 28-447-23-07 .....91  
 28-449-17-07 .....91  
 28-449-23-07 .....91  
 28-450-13-07 .....91  
 28-451-13-07 .....91  
 28-453-18-07 .....92  
 28-455-14-07 .....92  
 28-457-12-07 .....92  
 28-459-13-07 .....93  
 28-461-16-07 .....93  
 28-463-17-07 .....93  
 28-464-11-07 .....54  
 28-465-11-07 .....55  
 28-466-14-07 .....13  
 28-466-17-07 .....13  
 28-467-14-07 .....14  
 28-467-17-07 .....14  
 28-468-16-07 .....29  
 28-469-16-07 .....27  
 28-471-15-07 .....15  
 28-471-17-07 .....15  
 28-472-20-07 .....24  
 28-472-23-07 .....24  
 28-473-18-07 .....38  
 28-473-20-07 .....38  
 28-473-23-07 .....38  
 28-474-16-07 .....16  
 28-475-16-07 .....17  
 28-477-18-07 .....77  
 28-479-16-07 .....94  
 28-481-13-07 .....94  
 28-499-17-07 .....94  
 28-499-19-07 .....94  
 28-499-23-07 .....94  
 28-501-14-07 .....95  
 28-503-15-07 .....95  
 28-503-18-07 .....95  
 28-505-18-07 .....95  
 28-521-18-07 .....96  
 28-525-18-07 .....96  
 28-529-23-07 .....96

## 35

35-133-07-07 .....186  
 35-133-09-07 .....186  
 35-134-09-07 .....186

## 36

36-395-16-07 .....188  
 36-845-01-07 .....188  
 36-845-02-07 .....188  
 36-845-03-07 .....188  
 36-848-13-07 .....189  
 36-852-13-07 .....189  
 36-856-01-07 .....189  
 36-856-02-07 .....189  
 36-856-03-07 .....189  
 36-856-04-07 .....189  
 36-858-14-07 .....190  
 36-859-35-07 .....190

36-859-50-07 .....190  
 36-859-75-07 .....190  
 36-859-90-07 .....190

## 37

37-101-15-07 .....192  
 37-105-18-07 .....192  
 37-115-16-07 .....192  
 37-115-20-07 .....192  
 37-121-20-07 .....192  
 37-129-20-07 .....192  
 37-145-20-07 .....192  
 37-207-18-07 .....193  
 37-213-18-07 .....193  
 37-215-01-07 .....193  
 37-215-02-07 .....193  
 37-227-01-07 .....193  
 37-227-02-07 .....193  
 37-227-03-07 .....193  
 37-227-04-07 .....193  
 37-255-01-07 .....194  
 37-255-02-07 .....194  
 37-255-03-07 .....194  
 37-255-04-07 .....194  
 37-255-05-07 .....194  
 37-256-01-07 .....194  
 37-256-02-07 .....194  
 37-256-03-07 .....194  
 37-256-04-07 .....194  
 37-258-01-07 .....194  
 37-258-02-07 .....194  
 37-258-03-07 .....194  
 37-258-04-07 .....194  
 37-309-01-07 .....195  
 37-309-02-07 .....195  
 37-309-03-07 .....195  
 37-309-04-07 .....195  
 37-331-20-07 .....196  
 37-335-01-07 .....196  
 37-335-20-07 .....196  
 37-335-21-07 .....196  
 37-337-21-07 .....196  
 37-440-01-07 .....197  
 37-441-01-07 .....197  
 37-444-16-07 .....197  
 37-459-16-07 .....197  
 37-466-15-07 .....197  
 37-468-15-07 .....197  
 37-484-15-07 .....198  
 37-497-19-07 .....198  
 37-499-19-07 .....198  
 37-504-03-07 .....198  
 37-504-04-07 .....198  
 37-504-05-07 .....198  
 37-505-03-07 .....198  
 37-505-04-07 .....198  
 37-505-05-07 .....198  
 37-521-04-07 .....199  
 37-521-05-07 .....199  
 37-525-16-07 .....199  
 37-531-16-07 .....199  
 37-541-19-07 .....199  
 37-543-19-07 .....199  
 37-545-18-07 .....200  
 37-546-18-07 .....200  
 37-547-20-07 .....200  
 37-549-22-07 .....200  
 37-559-23-07 .....201  
 37-560-18-07 .....201  
 37-562-22-07 .....201  
 37-566-18-07 .....201  
 37-568-21-07 .....202  
 37-570-16-07 .....202  
 37-570-17-07 .....202  
 37-579-22-07 .....202  
 37-580-19-07 .....202  
 37-581-22-07 .....203  
 37-582-17-04 .....203  
 37-583-21-07 .....203

# Nummern-Index

Index of order numbers

Índice de números de referencia

Index numérique des références de commande

Elenco dei codici

37-584-21-07	203
37-593-16-07	204
37-594-16-07	204
37-595-15-07	204
37-597-02-07	205
37-597-04-07	205
37-597-06-07	205
37-597-08-07	205
37-601-16-07	205
37-605-16-07	205
37-606-04-07	206
37-606-07-07	206
37-606-09-07	206
37-606-12-07	206
37-607-06-07	206
37-608-02-07	206
37-608-04-07	206
37-608-07-07	206
37-608-09-07	206
37-608-12-07	206
37-610-16-07	206
37-616-10-07	207
37-616-12-07	207
37-616-14-07	207
37-620-03-07	207
37-620-04-07	207
37-622-03-07	207
37-622-04-07	207
37-622-07-07	207
37-622-09-07	207
37-622-12-07	207
37-623-04-07	207
37-623-05-07	207
37-623-06-07	207
37-623-07-07	207
37-624-10-07	208
37-624-12-07	208
37-624-14-07	208
37-624-16-07	208
37-627-03-04	208
37-627-04-07	208
37-627-05-07	208
37-627-06-07	208
37-627-07-07	208
37-627-08-07	208
37-627-10-07	208
37-628-01-07	209
37-628-02-07	209
37-628-03-07	209
37-632-20-07	210
37-634-20-07	210
37-649-00-07	210
37-649-01-07	210
37-649-02-07	210
37-652-00-07	211
37-652-01-07	211
37-652-02-07	211
37-656-01-07	212
37-656-02-07	212
37-658-01-07	212
37-669-18-04	212
37-670-21-07	212
37-671-21-07	213
37-673-21-07	213
37-674-18-07	213
37-676-18-07	213
37-680-01-07	214
37-680-02-07	214
37-680-03-07	214
37-680-04-07	214
37-680-05-07	214
37-680-06-07	214
37-680-07-07	214
37-680-08-07	214
37-680-09-07	214
37-680-10-07	214
37-680-21-07	213
37-681-01-07	215
37-681-02-07	215
37-681-03-07	215
37-681-04-07	215
37-681-05-07	215
37-681-06-07	215
37-681-07-07	215
37-681-08-07	215
37-681-09-07	215
37-681-10-07	215
37-681-11-07	215
37-681-12-07	215
37-681-13-07	215
37-682-01-07	216
37-682-02-07	216
37-682-03-07	216
37-682-04-07	216
37-682-05-07	216
37-682-06-07	216
37-683-01-07	217
37-683-02-07	217
37-684-15-07	217
37-688-01-07	217
37-688-02-07	217
37-688-03-07	217
37-692-22-07	217
37-694-17-07	217
37-697-19-07	217
37-698-10-07	218
37-700-12-07	218
37-702-15-07	218
37-704-02-07	218
37-704-05-07	218
37-704-07-07	218
37-704-10-07	218
37-705-01-07	218
37-706-16-07	218
37-707-20-07	219
37-707-21-07	219
37-708-14-07	219
37-709-01-07	219
37-709-02-07	219
37-710-14-07	220
37-712-16-07	220
37-713-15-07	220
37-714-15-07	220
37-715-14-07	220
37-721-20-07	221
37-724-01-07	221
37-724-02-07	221
37-724-03-07	221
37-725-23-07	221
37-731-14-07	222
37-732-10-07	222
37-748-01-07	222
37-748-02-07	222
37-748-03-07	222
37-748-04-07	222
37-748-05-07	222
37-748-06-07	222
37-755-01-07	223
37-755-02-07	223
37-755-03-07	223
37-755-04-07	223
37-755-05-07	223
37-755-06-07	223
37-756-01-07	223
37-756-02-07	223
37-756-03-07	223
37-756-04-07	223
37-756-05-07	223
37-756-06-07	223
37-814-30-07	224
37-816-30-07	224
37-840-20-01	224
37-840-90-98	224
<b>38</b>	
38-018-01-07	226
38-130-50-07	227
38-130-52-07	227
38-130-54-07	227
38-130-56-07	227
38-130-58-07	227
38-161-11-07	228
38-161-14-07	228
38-161-92-07	228
38-161-93-07	228
38-171-12-07	228
38-179-16-07	228
38-179-20-07	228
38-198-00-07	229
38-198-01-07	229
38-198-02-07	229
38-198-03-07	229
38-198-10-07	229
38-198-90-98	229
38-208-00-07	230
38-208-01-07	230
38-208-02-07	230
38-208-03-07	230
38-208-10-07	230
38-222-00-07	231
38-222-01-07	231
38-222-02-07	231
38-222-03-07	231
38-222-10-07	231
38-224-00-07	232
38-224-01-07	232
38-224-02-07	232
38-224-03-07	232
38-243-11-01	233
38-246-14-04	233
38-249-14-01	233
38-263-15-01	233
38-271-15-07	234
38-277-14-07	234
38-297-01-01	234
38-297-02-01	234
38-603-40-07	235
38-603-55-07	235
38-603-80-07	235
38-605-22-07	235
38-607-22-07	236
38-611-16-07	236
38-613-08-07	236
38-613-10-07	236
38-614-10-07	237
38-614-20-07	237
38-616-01-07	236
38-616-02-07	236
38-616-10-07	238
38-616-20-07	238
38-618-10-07	239
38-618-20-07	239
38-620-10-07	240
38-620-20-07	240
38-630-06-07	241
38-630-07-07	241
38-630-09-07	241
38-630-11-07	241
38-631-05-07	241
38-631-07-07	241
38-631-09-07	241
38-632-01-07	242
38-632-02-07	242
38-633-01-07	242
38-633-02-07	242
38-633-03-07	242
38-633-04-07	242
38-640-21-07	243
38-642-21-07	243
38-690-00-07	243
38-694-20-07	243
38-700-01-07	244
38-700-02-07	244
38-700-03-07	244
38-701-01-07	244
38-701-02-07	244
38-701-03-07	244
38-711-01-01	245
38-711-02-01	245
38-715-19-07	245
38-723-16-07	245
38-781-00-07	246
38-781-01-07	246
38-783-01-07	246
38-790-04-07	246
38-790-06-07	246
38-790-08-07	246
38-791-01-07	246
38-791-03-07	246
38-796-04-07	247
38-796-06-07	247
38-796-08-07	247
38-797-04-07	247
38-797-06-07	247
38-799-06-07	247
38-799-08-07	247
38-831-01-07	248
38-831-02-07	248
38-833-18-07	248
38-835-19-07	248
38-837-01-07	249
38-837-02-07	249
38-837-03-07	249
38-837-04-07	249
38-839-18-07	250
38-841-22-07	250
38-845-01-07	251
38-845-02-07	251
38-846-20-07	251
38-850-01-07	252
38-850-02-07	252
38-851-16-07	253
38-853-24-07	253
38-856-19-07	253
38-870-17-07	254
38-877-00-07	254
38-878-01-07	255
38-878-02-07	255
38-881-07-07	256
38-881-10-07	256
38-883-07-07	256
38-883-11-07	256
38-883-15-07	256
38-885-18-07	256
38-891-01-07	257
38-891-02-07	257
38-893-16-07	258
38-895-05-07	258
38-895-08-07	258
38-899-06-07	258
38-899-08-07	258
<b>46</b>	
46-528-01-07	259
<b>47</b>	
47-606-13-07	259
47-608-13-07	259
<b>48</b>	
48-101-16-07	260
48-101-25-07	260
48-101-35-07	260
48-101-42-07	260
48-101-55-07	260
48-101-70-07	260
48-101-80-07	260
48-103-16-07	261
48-103-25-07	261
48-103-35-07	261
48-103-42-07	261
48-103-55-07	261
48-103-70-07	261
48-103-80-07	261
48-107-22-07	262
48-109-22-07	262
48-111-22-07	262
48-113-22-07	262
48-121-08-07	263
48-121-10-07	263
48-125-15-07	263
48-130-06-07	264
48-130-07-07	264
48-130-09-07	264
48-130-11-07	264
48-132-06-07	264
48-132-07-07	264
48-132-09-07	264
48-132-11-07	264
48-135-21-07	265
48-137-21-07	265
48-140-01-07	265
48-140-02-07	265
48-150-01-07	265
48-150-02-07	265
48-152-05-07	266
48-152-07-07	266
48-152-09-07	266
48-156-04-07	266
48-156-06-07	266
48-156-08-07	266
48-160-08-04	267
48-160-12-04	267
48-160-16-04	267
48-162-08-04	267
48-162-12-04	267
48-162-16-04	267
48-162-20-04	267
48-163-01-07	268
48-163-02-07	268
48-164-15-07	269
48-164-20-07	269
48-166-08-07	270
48-166-11-07	270
48-167-08-07	270
48-167-11-07	270
48-168-03-07	270
48-168-04-07	270
48-168-06-07	270
48-170-23-07	270
48-196-14-07	271
48-198-14-07	271
48-220-01-07	271
48-220-02-07	271
48-220-03-07	271
48-250-19-07	272
48-252-13-07	272
48-261-30-07	273
48-261-45-07	273
48-261-70-07	273
48-270-02-07	274
48-270-03-07	274
48-270-05-07	274
48-270-07-07	274
48-270-10-07	274
48-270-14-07	274
48-270-16-07	274
48-271-05-07	274
48-271-07-07	274
48-271-10-07	274
48-272-18-07	274
48-273-10-07	274
48-274-10-07	275
48-274-15-07	275
48-274-20-07	275
48-274-30-07	275
48-275-10-07	275
48-275-15-07	275
48-276-10-07	275
48-276-15-07	275
48-277-10-07	275
48-277-15-07	275
48-285-20-07	276
48-285-28-07	276
48-287-01-07	277
48-287-02-07	277

48-287-03-07 .....277  
 48-287-04-07 .....277  
 48-291-15-07 .....278  
 48-293-19-07 .....278  
 48-300-20-07 .....278  
 48-301-21-07 .....278  
 48-303-22-07 .....278  
 48-311-01-07 .....279  
 48-311-02-07 .....279  
 48-313-01-07 .....279  
 48-313-02-07 .....279  
 48-330-01-07 .....279  
 48-330-02-07 .....279  
 48-330-03-07 .....279  
 48-331-01-07 .....280  
 48-331-02-07 .....280  
 48-331-03-07 .....280  
 48-331-04-07 .....280  
 48-331-05-07 .....280  
 48-333-03-07 .....281  
 48-333-04-07 .....281  
 48-333-05-07 .....281  
 48-335-01-07 .....282  
 48-335-02-07 .....282  
 48-335-03-07 .....282  
 48-335-04-07 .....282  
 48-335-05-07 .....282  
 48-335-06-07 .....282  
 48-340-18-07 .....283  
 48-341-18-07 .....283  
 48-350-24-07 .....283  
 48-351-13-07 .....284  
 48-352-14-07 .....284  
 48-354-16-07 .....284  
 48-360-01-07 .....285  
 48-360-02-07 .....285  
 48-362-01-07 .....285  
 48-362-02-07 .....285  
 48-370-26-07 .....286  
 48-371-18-07 .....286  
 48-376-18-07 .....286  
 48-400-07-07 .....287  
 48-400-12-07 .....287  
 48-402-02-07 .....287  
 48-402-03-07 .....287  
 48-402-05-07 .....287  
 48-405-00-07 .....288  
 48-405-01-07 .....288  
 48-420-00-07 .....288  
 48-500-18-07 .....288  
 48-506-20-07 .....288  
 48-525-23-07 .....289  
 48-531-19-07 .....289  
 48-541-60-07 .....289  
 48-703-19-07 .....290  
 48-704-22-07 .....290  
 48-705-14-07 .....291  
 48-706-18-07 .....291  
 48-707-14-07 .....291  
 48-708-01-07 .....292  
 48-708-14-07 .....292  
 48-709-18-07 .....292  
 48-711-22-07 .....293  
 48-711-23-07 .....293  
 48-711-24-07 .....293  
 48-711-25-07 .....293  
 48-712-12-07 .....293  
 48-714-20-07 .....294  
 48-715-42-07 .....294  
 48-716-22-07 .....294  
 48-716-42-07 .....294  
 48-716-55-07 .....294  
 48-717-42-07 .....295  
 48-723-22-07 .....295  
 48-725-18-07 .....295  
 48-727-20-07 .....296  
 48-728-18-07 .....296  
 48-728-19-07 .....296  
 48-729-55-07 .....297  
 48-731-14-07 .....297

48-731-22-07 .....298  
 48-731-25-07 .....298  
 48-735-19-07 .....298  
 48-738-12-07 .....298  
 48-738-13-07 .....299  
 48-739-18-07 .....299  
 48-740-20-07 .....299  
 48-756-15-07 .....300

**50**

50-425-05-07 .....303  
 50-425-11-07 .....303  
 50-425-12-07 .....303  
 50-425-13-07 .....303  
 50-425-14-07 .....303  
 50-425-15-07 .....303  
 50-425-16-07 .....303  
 50-425-17-07 .....303  
 50-425-18-07 .....303  
 50-425-19-07 .....303  
 50-425-20-07 .....303  
 50-425-21-07 .....303  
 50-425-22-07 .....303  
 50-425-23-07 .....303  
 50-425-24-07 .....303  
 50-425-25-07 .....303  
 50-425-26-07 .....303  
 50-425-27-07 .....303  
 50-440-04-07 .....301  
 50-440-06-07 .....301  
 50-440-08-07 .....301  
 50-441-06-07 .....301  
 50-446-19-07 .....301  
 50-450-17-07 .....301  
 50-600-00-04 .....302

**55**

55-962-37-04 .....302  
 55-963-29-04 .....302  
 55-964-31-04 .....302  
 55-964-32-04 .....302  
 55-997-01-04 .....312

**56**

56-231-06-01 .....312

**80**

80-008-03-04 .....314  
 80-008-03-12 .....314  
 80-010-02-04 .....314  
 80-010-02-12 .....314  
 80-042-00-04 .....314  
 80-042-02-04 .....314  
 80-042-04-04 .....314  
 80-060-00-04 .....315  
 80-060-00-10 .....315  
 80-061-00-04 .....315  
 80-061-00-10 .....315  
 80-065-00-04 .....315  
 80-093-00-04 .....314  
 80-093-01-04 .....314  
 80-093-02-04 .....314  
 80-210-16-04 .....316  
 80-217-01-04 .....316  
 80-217-02-04 .....316  
 80-220-00-04 .....317  
 80-286-30-04 ...318, 324  
 80-286-40-04 .....318  
 80-286-50-04 ...318, 324  
 80-287-33-04 ...318, 324  
 80-287-53-04 ...318, 324  
 80-287-72-04 .....318

80-287-89-04 ...319, 324  
 80-287-90-04 ...319, 324  
 80-291-40-04 .....319  
 80-293-40-04 .....319  
 80-294-44-04 ...319, 320  
 80-344-09-04 .....320  
 80-460-04-04 .....321  
 80-461-02-04 .....321  
 80-466-01-04 .....321  
 80-505-00-04 .....323  
 80-510-06-04 .....322  
 80-520-06-04 .....322  
 80-520-09-04 .....323  
 80-521-02-04 .....322  
 80-531-00-04 .....321  
 80-542-06-04 .....322  
 80-565-01-04 .....315  
 80-565-02-04 .....315  
 80-565-03-04 .....315  
 80-572-13-04 .....324  
 80-572-14-04 .....324  
 80-572-17-04 .....324  
 80-630-58-04 ...326, 327  
 80-632-00-04 ...326, 327  
 80-632-01-04 ...326, 327  
 80-632-18-04 ...326, 327  
 80-811-50-04 .....332  
 80-975-16-04 .....325  
 80-975-18-04 .....325  
 80-982-12-04 .....328  
 80-982-17-04 .....328  
 80-982-20-04 .....328  
 80-982-23-04 .....328  
 80-983-12-04 .....329  
 80-983-17-04 .....329  
 80-984-12-04 .....328  
 80-984-17-04 .....328  
 80-984-20-04 .....328  
 80-985-12-04 .....329  
 80-985-17-04 .....329  
 80-985-20-04 .....329  
 80-986-12-04 .....328  
 80-986-17-04 .....328  
 80-986-20-04 .....328  
 80-986-23-04 .....328  
 80-987-12-04 .....329  
 80-987-17-04 .....329  
 80-987-20-04 .....329  
 80-987-23-04 .....329  
 80-988-17-04 .....328  
 80-988-20-04 .....328  
 80-988-23-04 .....328  
 80-988-30-04 .....328  
 80-989-17-04 .....329  
 80-989-20-04 .....329  
 80-989-23-04 .....329  
 80-989-25-04 .....329  
 80-989-28-04 .....329  
 80-989-30-04 .....329  
 80-990-17-04 .....330  
 80-990-20-04 .....330  
 80-990-23-04 .....330  
 80-990-25-04 .....330  
 80-991-17-04 .....330  
 80-991-20-04 .....330  
 80-991-23-04 .....330  
 80-991-25-04 .....330  
 80-992-17-04 .....330  
 80-992-20-04 .....330  
 80-992-23-04 .....330  
 80-992-25-04 .....330  
 80-993-17-04 .....330  
 80-993-20-04 .....330  
 80-993-23-04 .....330  
 80-993-25-04 .....330  
 80-994-20-04 .....331  
 80-994-23-04 .....331  
 80-994-25-04 .....331  
 80-995-20-04 .....331  
 80-995-23-04 .....331

80-995-25-04 .....331  
 80-996-23-04 .....331  
 80-996-25-04 .....331  
 80-997-23-04 .....331  
 80-997-25-04 .....331



---

Index, alphabetisch  
**Deutsch**



- A**  
 Adapter .....321  
 Adson .....98, 100-101, 118  
 Adson-Brown .....102  
 Aiach .....184  
 Alm .....127  
 Alveolarnerv-Dissektor .....293  
 Arnett .....290-299  
 Arterienklemme .....114  
 Asch .....221  
 Atr.-Klemme .....114  
 Aufricht .....51, 92, 213, 217, 220
- B**  
 Ballenger .....198  
 Barsky .....116  
 Bauer .....246  
 Beckenkamm spatel .....277  
 Beckmann .....223  
 Biemer .....64  
 Bipolar .....318-319, 324  
 Blake .....5  
 Blattosteotom .....267  
 Bleihand .....174  
 Boies .....202  
 Bozemann .....160  
 Brünings .....193  
 Brustdissektor .....178  
 Brusthakendisektor .....178  
 Brustheber für Mammoplastik .....180  
 Brustretraktor .....179  
 BSSO-Lingual-Retraktor .....290  
 BSSO-Retraktor .....293  
 BSSO-Split-Osteotom .....296  
 BSSO-TMJ-Platzierer .....291  
 BSSO-Transoral-Retraktor .....297  
 BSSO/LFI-Nerv-Dissektor .....293  
 Buck .....67  
 Bulldogklemme .....112
- C**  
 Caplan .....196  
 CarpalStick .....170  
 Carrol .....136  
 Caspar .....86  
 Castroviejo .....186  
 Castroviejo-Epker .....186  
 Cawood-Minnesota .....233  
 Cinelli .....30, 208  
 Coakley .....222  
 Collier .....151  
 Columellapinzette .....222  
 Converse .....50, 197  
 Cope .....116  
 Cope-Walter .....116  
 Cottle .....50, 93-94, 170, 190,  
 .....197, 201, 203, 206, 208,  
 .....211-212, 217, 220, 222  
 Cottle-Masing .....49  
 Cottle-Neivert .....219  
 Craig .....193  
 Crile .....118  
 Crile-Wood .....154, 158
- D**  
 D'Assumpção .....184  
 Dean .....48, 93  
 De Bakey .....159  
 Denhart .....228  
 Derf .....151, 157  
 Dermatome .....7  
 Desmarres .....120  
 Diethrich .....112  
 Dingman .....217  
 Dingmann .....232  
 Dingmann-Wilk .....245  
 Donovan .....243  
 Doppelhäkchen .....121, 218  
 Doppelhaken .....124, 220
- Doyen .....173  
 Drahtbogen .....243  
 Drahtschlingenelektrode .....322  
 Drahtwirbelzange, TC .....164  
 Dunn-Dautrey .....246  
 Durahaken .....118
- E**  
 Easidriver .....166  
 Easycut Drahtschneidezange .....165  
 Elevatorium .....200203, 242-243,  
 .....287-290  
 Epker .....246-247  
 Erich .....243  
 Ersatzzylinder .....142
- F**  
 Face-Lift-Häkchen .....182  
 Fahlbusch .....86  
 Fanous .....208  
 Farabeuf .....124  
 Federspreizer .....126  
 Fingerextensionshülse .....131, 166  
 Fingergoniometer .....136  
 Finger-Wundspreizer .....130  
 Flachzange .....164  
 Flachzange, TC .....164  
 Fomon .....30, 49, 92-94, 197, 207,  
 .....213, 216-218  
 Fox .....91, 181  
 Fragmentklemme .....268  
 Frazier .....118  
 Freeman .....96  
 Freer .....198-200, 204  
 Frontschablone .....288  
 Fußschalter .....332
- G**  
 Gaumen-Osteotom .....283  
 Gillies .....101, 153, 161, 182  
 Giunta .....51  
 Glabellaraspele .....213  
 Goldman-Fox .....52  
 Gorney .....80, 90, 96  
 Gorney-Freeman .....79, 81, 91  
 Greenberg PAR .....89  
 Gregory .....95  
 Grünwald .....192  
 Guilen .....224  
 Guthrie .....117
- H**  
 Häkchen .....116-117, 119-121, 217, 219, 220  
 Haken .....122-123, 217, 219, 245  
 Halle .....199  
 Halsey .....157  
 Hammer .....170-171, 296  
 Handarthroskopie-Grundstab .....131-132  
 Handarthroskopie-System .....132  
 Handgriff .....138-139, 316-317  
 Handgriff für TC-Raspeleinsatz .....215  
 Handhalter .....175  
 Hargis .....248-250  
 Hartmann .....192, 234  
 Hartmann-Halle .....188  
 Hautfasspinzette .....222  
 Hauthäkchen .....182  
 Hauttrephine .....182  
 Herbert .....171  
 Heymann .....50-51, 92  
 Hohlmeißel .....205  
 Humby .....7
- I**  
 Infiltration .....141  
 Interdental-Osteotom .....295  
 Jabaley .....56, 87  
 Jaboma .....65, 100  
 Jackson .....119
- Jacobson .....84, 108  
 Jansen .....188
- J**  
 Joseph .....40-41, 197, 199, 210, 212, 217-218
- K**  
 Kabel .....318-319, 320, 324  
 Kaltlicht .....124  
 Kanüle .....140-141  
 Katsch .....183  
 Kaye .....66, 91, 94-95, 182  
 Keilosteotom .....267  
 Kelly .....16-17  
 Keyes .....182  
 Killian .....189, 201, 205  
 Killian-Claus .....205  
 Kilner .....44, 182, 218  
 Kilner-Doughty .....229  
 Kilner-Ragnell .....82  
 Kinnhalter .....236, 263  
 Kinnosteotomie-Retraktor .....295, 298  
 Kirschnerdraht .....167  
 Klammerbiegezange .....259  
 Klemme .....114, 184, 292  
 Klingenthaler .....5  
 Knapp .....12, 73, 88  
 Knight .....193  
 Knochendraht, weich .....166  
 Knochenfeile .....212  
 Knochenformzange .....271, 278  
 Knochenhaken .....286, 301  
 Knochenhalte zange .....245, 278  
 Knochenquetsche .....226  
 Knochen splitter zange .....278  
 Knochenspreizer .....269  
 Knochenspreizzange .....301  
 Knorpelquetsche .....211  
 Knorpelschaber .....217  
 Koberg .....236  
 Kocher-Langenbeck .....123  
 Komedonenquetscher .....183  
 Kopfhautklemme .....272  
 Kopfschneider .....164  
 Koronoid-Retraktor .....292
- L**  
 Landolt .....4  
 Lange .....217  
 Langenb.-Green .....122  
 Langenbeck .....122  
 Lanzettelektrode .....322  
 Lauer .....238-240  
 Leriche .....114  
 Lewis .....213  
 Lexer .....27, 29, 74  
 Lexer-Baby .....31  
 LF-Interdental-Retraktor .....295  
 LFI-Posterior-Retraktor .....292  
 Lipo .....140-141  
 Lippenhalter .....233  
 Littauer .....67  
 Littler .....49  
 Lubet-Barbon .....192  
 LubriPen .....312  
 Lupuskürette .....181  
 Lupuslöffel .....181  
 Lupusschaber .....181
- M**  
 Maltz .....212, 214  
 Mamillenring .....180  
 Mandibular-Retraktor .....291  
 Marchac .....287-288, 301  
 marClamp® .....325  
 marCut® .....324  
 Markierer .....184  
 Martin .....189  
 Martin ME 102 .....314

- Martin-Diamant .....164  
 Martin-Simplex .....233  
 marVac® .....315  
 Masing .....203  
 Mathieu .....161  
 Maxilla-Mobilisator .....270  
 Maxilläre Sinus-Kürette .....291  
 maXium® .....314  
 Mayo .....13, 14  
 Mayo-Hegar .....152, 158  
 Mayo-Lexer .....28, 75, 89  
 Mayo-Stille .....15  
 McIndoe .....51, 98  
 McIvor .....231  
 McKenty .....199-200  
 McKesson .....227  
 MeiBel .....207, 256  
 Mentalnerv-Retraktor .....294  
 Mercedes .....140  
 Mershon-Bandtreiber .....259  
 Messlehre .....288  
 Messschieber .....297  
 Metallschale .....312  
 Metz .....237  
 Metzenbaum .....18-19, 21-22, 24-25, 33, 37-38  
 Metzenbaum-fino .....36, 37  
 Metzenbaum-Nelson .....24-25  
 Meyerding .....120  
 Mikro-Adson .....100, 102  
 Mikro-Mosquitoklemme .....113  
 Millard .....218  
 Millesi .....84  
 Mini-Adson .....102  
 miniCutter® .....314  
 Mobilisierhaken .....251  
 Modelliermessergriff .....2  
 Modelliermesser Klinge .....2  
 Molt .....228  
 Monoport .....140-141  
 Mosquito .....114  
 Mosquitoklemme .....112  
 Mukosahaken .....299  
 Mukosahäkchen .....217-218  
 Mukosamesser .....198  
 Mundkeil .....227  
 Mundsperrerr .....228-232  
 Munro-Dautrey .....246  
 Muskelklemme .....252
- N**  
 Nadelelektrode .....321-323  
 Nadelhalter .....151-, 153  
 Nadelhalter, Mikro .....108, 144-151, 153-156  
 Nadelhalter, TC .....154, 157-161  
 Nadelhalter, TC, Mikro .....157  
 Nadelhalter, Ti, Mikro .....145-148, 154  
 Nagata .....2, 202  
 Nagel .....86  
 Nasalis-Haken .....235, 262  
 Nasenflügelhaken .....217-218  
 Nasenhaken .....220  
 Nasenmeißel .....209  
 Nasenplastikmesser .....197  
 Nasenpolypenzange .....192  
 Nasenraspel .....212-213  
 Nasensäge .....210  
 Nasenspekulum .....188-190, 273  
 Nasentamponzange .....192  
 Nasenzange .....194-195  
 Neivert .....151, 220  
 Nelson .....102  
 Nervhäkchen .....118  
 NervScout .....315  
 Nervstimulator .....315  
 Neukam .....230
- O**  
 Oberlippe-Retraktor .....294  
 O'Brien .....66  
 Obwegeser .....235-236, 241-243, 262-271, 300  
 O'Connor .....117  
 Orbitaelevatorium .....258  
 Orbitaostotom .....258  
 Orbitarand-Retraktor .....243  
 Ösenzange .....300  
 Osteotom .....206-208, 246-247, 258,  
 .....270, 274-275, 283, 301
- P**  
 Palatumspreizer .....254  
 Pean .....114  
 Peck-Joseph .....42  
 Pennington .....202  
 Periostelevator .....298  
 Periostaspatorium .....279  
 Pierse .....104-105  
 Pinzette .....98, 101-102  
 Pinzette, Dilatations .....103  
 Pinzette, Mikro .....99, 102-105, 107, 109  
 Pinzette, Mikro, Gewebe .....104, 106  
 Pinzette, Nasentampon .....192  
 Pinzette, nonStick red .....328, 330  
 Pinzette, Ohr .....188  
 Pinzette, TC .....100  
 Pinzette, Ti, Mikro .....105, 107  
 Pinzette, Ti, Ring .....107  
 Piriformis-Haken .....250  
 Pitanguy .....184  
 Plattenbiegezange .....298-299  
 Progeniehaken .....237-240  
 Progenierinne .....236, 254, 263  
 Prov.-Hosp. ....114  
 Pterygoid-Ostotom .....250, 296
- R**  
 Radiusbank .....176  
 Ragnell .....82  
 Ragnell-Davis .....121  
 Ragnell-Kilner .....89  
 Ramushaken .....236, 248, 262, 289  
 Ramusklemme .....255  
 Ramusostotom .....256  
 Ramusraspatorium .....266  
 Ramusschieber .....253  
 Ramusspreizange .....251  
 Ramusstripper .....265  
 Rasierklingen .....3  
 Rasparatorium .....172  
 Raspatorium .....212, 241-242, 264-265  
 Raspel .....212-213  
 Raspel, TC .....214, 216  
 Raspeleinsatz, TC .....215  
 Reinigungspad für Elektroden .....323  
 Repositionsinstrument .....256  
 Repositionszange .....173, 244, 285  
 Reynolds .....45-46  
 Reynolds-Jameson .....90  
 Ringmesser .....223  
 Rippenrasparatorium .....173  
 Roser-König .....228  
 Rowe .....244  
 Rubin .....196, 207
- S**  
 Saalfeld .....183  
 Salyer .....245  
 Sattelhäkchen .....120, 220  
 Saugrasparatorium .....224  
 Schamberg .....183  
 Scharfe Kürette .....222  
 Scharfe Nasenzange .....193  
 Schere .....12-17, 35, 40-41, 44-46,  
 .....48-53, 57, 65-66, 184  
 Schere, Aquila .....13-17, 24, 27-29, 38,  
 .....54-55, 77, 94  
 Schere, Aquila, Präparier .....20, 26, 33, 37  
 Schere, Gaumenspalt .....66  
 Schere, Iris .....53-55  
 Schere, Ligatur .....66-67  
 Schere, Mikro .....47, 59, 60-65, 84-86  
 Schere, Mikro, Präparier .....85  
 Schere, Nase .....30, 49-51  
 Schere, Präparier .....18-19, 21-25, 27, 29,  
 .....31-37, 39, 44, 66  
 Schere, SC .....13-17, 40-41, 44,  
 .....46, 54-57  
 Schere, SC, Iris .....54-55  
 Schere, SC, Präparier .....18-19, 21-22,  
 .....24-25, 27, 29, 33, 37  
 Schere, Sehne .....57  
 Schere, Septum .....196  
 Schere, Strabismus .....58  
 Schere, ST .....13-19, 21-22, 24-25, 27,  
 .....29, 34-38, 40-42, 77, 87-93  
 Schere, Strabismus .....58  
 Schere, TC .....13-17, 27, 29, 51, 73-75,  
 .....78-82, 94-96, 284  
 Schere, TC, Präparier .....82  
 Schere, TC, Face-Lift .....80-81  
 Schere, TC, Faden .....52  
 Schere, TC, Iris .....54-55  
 Schere, TC, Ligatur .....70  
 Schere, TC, Präparier .....18-19, 21-22,  
 .....24-25, 3-38, 76-77  
 Schere, TCC-BlackLine .....72, 77  
 Schere, TCC-BlackLine, Präparier .....20, 26,  
 .....28, 72  
 Schere, Unterminier .....284  
 Schere, Zahnfleisch .....43  
 Schieblehre .....286  
 Schink .....7  
 Schlüssel für Handgriff .....215  
 Schraubenexplantationsset .....302  
 Schuchhardt .....237  
 Schutzkappe .....196  
 Schwarz .....259  
 Schwingmesser .....198  
 SD-Klinge .....303  
 Seitenschneider, TC .....165-166  
 Semken .....98, 101  
 Senn-Green .....121  
 Senn-Müller .....121  
 Septumelevatorium .....199-203, 293  
 Septumquetschzange .....196  
 Septummeißel .....204  
 Septummesser .....198  
 Septumostotom .....253, 266, 283  
 Septumrichtzange .....221  
 Septumzange .....193  
 Shark .....141  
 Siebbeinzange .....194  
 Siegert .....78  
 Silikonring .....174  
 Silver .....7, 209  
 Skalpellgriff .....03, Mai  
 Skalpell Klinge .....6  
 Smith .....251  
 Spatel .....279  
 Spencer .....66  
 Sperrerr .....130  
 Spirale .....140  
 Spongiosa-Entnahmefräse .....168  
 Spreizzange .....286  
 Stabverlängerung .....131-132  
 Stahlmaßstab .....136  
 Stella-S .....95  
 Steinberg .....288, 289  
 Steinhäuser .....254-258  
 Sternberg .....233  
 Stevens .....57, 88, 90  
 Strandell-Stille .....121  
 Stripper .....249, 265

## T

TC-Drahtwirbelzange .....	271
Tebbetts .....	124
Terry .....	252, 253
Tessier .....	272-284, 286
Thoraxhaken .....	276
Tieck-Halle .....	189
Ti-Mosquitoklemme .....	113
Tobold .....	234
Toennis .....	77
Toennis-Adson .....	48, 77
Torx-Klinge .....	303
Tracheal-Doppelhaken .....	119
Transferadapter .....	180
Triport .....	140-141
Troeltsch .....	192
Turvey .....	254

## U

Universal-Kloben .....	131-132
Unna .....	183
Unna-Vidal .....	183
Unterkieferhaken .....	248
Unterkieferretraktor .....	253

## V

Vannas .....	84
Vestibulumhaken .....	233
Vickers .....	130, 166, 171, 175
Vidal .....	181
Vorderrandstripper .....	248

## W

Walter .....	207-208
Wangenhalter .....	233
Wangenknochen-Haken .....	294
Wangenlippen-Haken .....	294
Waugh .....	98, 101
Weichteilhaken .....	235, 260-261, 280-282
Weil-Blakesley .....	194
Weisheitszahn-Haken .....	262
Westmacott .....	192
Wieder .....	234
Wien .....	190
Williger .....	172
Wolff .....	181
Wolford .....	258
Wundhaken .....	116, 122, 124, 236
Wundspreizer .....	125, 127-129

## Y

Yasargil .....	85, 108-109
----------------	-------------

## Z

Zirkel .....	186
Zungendrucker .....	229-230, 234
Zungenspatel .....	231-232
Zygomahaken .....	257



---

Index, alphabetical  
**English**



- A**
- Adapter .....180, 321
  - Adenoid Curette .....223-224
  - Adson .....98, 100-101, 118
  - Adson-Brown .....102
  - Aiach .....184
  - Alar Retractor .....217-220
  - Alm .....127
  - Alveolar Nerv Dissector .....293
  - Alveolar Retractor .....262
  - Anter. Border Stripper .....248
  - Arch Bar .....243
  - Areola Marker .....180
  - Anter. Border Stripper .....248
  - Arm Adapter To Op-Table Bare .....131-132
  - Arnett .....290-299
  - Asch .....221
  - Atr. Forceps .....114
  - Atr. Muscle Forceps .....252
  - Atr. Scalp Forceps .....272
  - Aufricht .....51, 92, 213, 217, 220
- B**
- Ballenger .....198
  - Barsky .....116
  - Basic Rod F. Hand Arthroscopy Set .....131-132
  - Bauer .....246
  - Beckmann .....223
  - Bend Pliers .....259
  - Biemer .....64
  - Blade f. Spreader .....130
  - Blade for marClamp® Cut IQ .....326-327
  - Blade Osteotome .....267
  - Bladeholder .....5
  - Blake .....5
  - Boies .....202
  - Bone Contouring Forceps .....271
  - Bone Cutting Forceps .....278
  - Bone Expander .....301
  - Bone File .....212
  - Bone Hold. Fcps. ....278
  - Bone Hold. Forceps .....278
  - Bone Holding Forceps .....245
  - Bone Hook .....286, 301
  - Bone Separator .....269
  - Bone Shaping Fcps. ....278
  - Bone Squeezer .....227
  - Bone Wire .....166
  - Bone Wire, soft .....166
  - Bowl .....312
  - Bozemann .....160
  - Breast Dissector .....178
  - Breast Elevator F. Mammoplasty .....180
  - Breast Retractor .....179
  - Brünings .....193
  - BSSO Condylar Seating Instrument .....291
  - BSSO Lingual Retractor .....290
  - BSSO Splitting Osteotome .....296
  - BSSO Transoral Retractor .....297
  - BSSO/LFI Nerve Dissector .....293
  - Buck .....67
  - Bulldog Clamp .....112
- C**
- Cable .....318-319, 320, 324
  - Caliper .....186, 286, 288
  - Caliper .....297
  - Cannula .....140-141
  - Caplan .....196
  - CarpalStick .....170
  - Carrol .....136
  - Cartilage Crusher .....211
  - Caspar .....86
  - Castroviejo .....186
  - Castroviejo-Epker .....186
  - Cawood-Minnesota .....233
  - Channel Retractor .....236, 253-254, 263
  - Cheek Bone Retractor .....294
  - Cheek Retractor .....233
  - Cheek-Lip Retractor .....294
  - Chin Osteotomy Retractor .....295
  - Chin Retractor .....236, 263
  - Chisel .....207, 256
  - Cinelli .....30, 208
  - Cleaning adapter marSeal5/  
marClamp® Cut .....326-327
  - Cleft Palate Scissors .....66
  - Coakley .....222
  - Collier .....151
  - Columell Forceps .....222
  - Comedone Extractor .....183
  - Contour. Forceps .....271
  - Converse .....50, 197
  - Cope .....116
  - Cope-Walter .....116
  - Coronoid Retractor .....292
  - Cottle .....50, 93-94, 170, 190,  
197, 201, 203, 206, 208,  
211-212, 217, 220, 222
  - Cottle-Masing .....49
  - Cottle-Neivert .....219
  - Craig .....193
  - Crile .....118
  - Crile-Wood .....154, 158
  - Curette .....222-223
  - Cutting Pliers .....164
- D**
- D'Assumpção .....184
  - Dean .....48, 93
  - De Bakey .....159
  - Denhart .....228
  - Derf .....151, 157
  - Dermal Punch .....182
  - Dermatome .....7
  - Desmarres .....120
  - Diethrich .....112
  - Dilating Forceps .....103
  - Dingman .....217
  - Dingmann .....232
  - Dingmann-Wilk .....245
  - Dissecting Forceps .....101
  - Donovan .....243
  - Doyen .....173
  - Dunn-Dautrey .....246
  - Dura Hooklet .....118
- E**
- Ear Dress. Fcps. ....188
  - Electrode Handle .....316, 317
  - Elevator .....200-203, 243, 265, 287-289
  - Epker .....246, 247
  - Erich .....243
  - Ethmoidal Forceps .....194
  - Extension Pole for KLS Martin Arm .....131-132
  - Extension Pole KLS Martin Arm  
150 mm Longer .....131
- F**
- Face-Lift Forceps .....184
  - Face-Lift Hooklet .....182
  - Facelift Marker .....184
  - Fahlbusch .....86
  - Fanou .....208
  - Farabeuf .....124
  - Finger Extension Sleeve .....131, 166
  - Finger Goniometer .....136
  - Finger Woundspreader .....130
  - Flat Nose Pliers .....164
  - Fomon .....30, 49, 92-94, 197, 207,  
213, 216-218
  - Foot Switch .....332
  - Forceps .....102, 104, 112,  
114, 184, 292
  - Forceps Micro-Mosquito .....113
  - Forceps, Dressing .....98
  - Forceps, Micro .....102-109
  - Forceps, Micro, Atr. ....107
  - Forceps, Micro, Atr., Ti .....107
  - Forceps, Micro, Ti .....105, 107
  - Forceps, nonStick red .....328, 330
  - Forceps, Ring, Ti .....107
  - Forceps, TC .....100
  - Forceps, TC, Dressing .....100
  - Forceps, TC, Tissue .....100
  - Forceps, TC, Wire Twisting .....164, 271
  - Forceps, Ti .....113
  - Fox .....91, 181
  - Fragment Forceps .....268
  - Frame only .....229-230
  - Frazier .....118
  - Freeman .....96
  - Freer .....198-200, 204
  - Front Template .....288
- G**
- Gillies .....101, 153, 161, 182
  - Giunta .....51
  - Glabellum Rasp .....213
  - Goldman-Fox .....52
  - Gorney .....80, 90, 96
  - Gorney-Freeman .....79, 81, 91
  - Gouge .....205
  - Greenberg PAR .....89
  - Gregory .....95
  - Grünwald .....192
  - Guilen .....224
  - Guthrie .....117
- H**
- Haem. Forceps .....112
  - Haemostatic Forceps .....114
  - Halle .....199
  - Halsey .....157
  - Hand Arthroscopy System .....132
  - Hand Fixation F. Hand  
Arthroscopy Set .....131-132
  - Handle .....138-139
  - Handle for TC Inserts .....215
  - Handle for Screw Removal System .....303
  - Handrestrainer .....175
  - Hargis .....248-250
  - Hartmann .....192, 234
  - Hartmann-Halle .....188
  - Herbert .....171
  - Heymann .....50-51, 92
  - Holder F. Finger Extension Sleeve .....131
  - Hook .....245
  - Hook Dissector .....178
  - Hooklet .....116-117, 119-121, 217-220
  - Humby .....7
- I**
- Iliac Crest Retractor .....277
  - Infiltration .....141
  - Inn. Progeny Retractor .....239-240
  - Insert Screw Removal Kit (A) .....302
  - Insert Screw Removal Kit (B) .....302
  - Insert, TC .....215
  - Interdental Osteotome .....295
- J**
- Jabaley .....56, 87
  - Jaboma .....65, 100
  - Jackson .....119
  - Jacobson .....84, 108
  - Jansen .....188
  - Joseph .....40-41, 197, 199-210, 212, 217-218
- K**
- Katsch .....183
  - Kaye .....66, 91, 94-95, 182
  - Kelly .....16-17
  - Key For Handle .....215
  - Keyes .....182
  - Killian .....189, 201, 205
  - Killian-Claus .....205
  - Kilner .....44, 182, 218
  - Kilner-Doughty .....229
  - Kilner-Ragnell .....82
  - Knapp .....12, 73, 88

- Knight.....193  
 Koberg.....236  
 Kocher-Langenbeck.....123  
 K-Wire.....167
- L**
- Lancet Electrode.....322  
 Landolt.....4  
 Lange.....217  
 Langenb.-Green.....122  
 Langenbeck.....122  
 Lauer.....238-240  
 Lead Hand.....174  
 Leriche.....114  
 Lewis.....213  
 Lexer.....27, 29, 74  
 Lexer-Baby.....31  
 LFI Interdent. Osteot. Retractor.....295  
 LFI Interdental Elevator.....290  
 LFI Plate Bending Forceps.....299  
 LFI Posterior Retractor.....292  
 Lid Screw Removal Kit.....302  
 Lip Retractor.....233  
 Lipo.....140-141  
 Littauer.....67  
 Littler.....49  
 Lubet-Barbon.....192  
 LubriPen.....312  
 Lupus Curette.....181  
 Lupus Scoop.....181  
 Lupus Scraper.....181
- M**
- Mallet.....170-171, 296  
 Maltz.....212, 214  
 Mandib. Retractor.....248  
 Mandibular Body Retractor.....291  
 Marchac.....287-288, 301  
 marClamp®.....325  
 marClamp® Cut IQ.....326-327  
 marCut® Bipolar Scissors.....324  
 Martin.....189  
 Martin ME 102.....314  
 Martin-Diamant.....164  
 Martin-Simplex.....233  
 marVac® Smoke Evacuation.....315  
 Masing.....203  
 Mathieu.....161  
 Maxillary Sinus Curette.....291  
 Maxillary-Mobilizer.....270  
 maXium®.....314  
 Mayo.....13-14  
 Mayo-Hegar.....152, 158  
 Mayo-Lexer.....28, 75, 89  
 Mayo-Stille.....15  
 McIndoe.....51, 98  
 McIvor.....231  
 McKenty.....199-200  
 McKesson.....227  
 Mental Nerve Retractor.....294  
 Mercedes.....140  
 Mershon Band Pusher.....259  
 Metz.....237  
 Metzenbaum.....18-19, 21-22,  
 .....24-25, 33, 37-38  
 Metzenbaum-fino.....36-37  
 Metzenbaum-Nelson.....24-25  
 Meyerding.....120  
 Micro Dressing Forceps.....99  
 Micro Hook.....117  
 Midline Flap Retractor.....298  
 Mikro-Adson.....100, 102  
 Millard.....218  
 Millesi.....84  
 Mini-Adson.....102  
 miniCutter®.....314  
 Modeling Knife Blade.....2  
 Modeling Knife Handle.....2  
 Molt.....228  
 Monoport.....140-141
- Morselizer, TC, Septum.....196  
 Mosquito.....114  
 Mouth Gag.....228-232  
 Mouth Prop.....227-228  
 Mucous Hooklet.....217  
 Mucous Knife.....198  
 Munro-Dautrey.....246
- N**
- Nagata.....2, 202  
 Nagel.....86  
 Nasal Chisel.....209  
 Nasal Cutting Forceps.....193-195  
 Nasal Mucosa Retractor.....299  
 Nasal Rasp.....212-213  
 Nasal Retractor.....217  
 Nasal Retractor.....221  
 Nasal Saw.....210  
 Nasal Speculum.....188-190, 273  
 Nasal Tampon Forceps.....192  
 Needle Electrode.....321-323  
 Needleholder.....151-153  
 Needleholder, Castroviejo.....149  
 Needleholder, Micro.....108, 144-151,  
 .....153-154, 155-156  
 Needleholder, Micro, Ti.....145-148  
 Needleholder, TC.....154, 157-161  
 Needleholder, TC, Micro.....154, 157  
 Neivert.....151, 220  
 Nelson.....102  
 Nerve Hook.....118  
 NervScout, Nerve Stimulator.....315  
 Nerve Stimulator.....315  
 Neukam.....230
- O**
- O'Brien.....66  
 Obwegeser.....235-236, 241-243, 262-271, 300  
 O'Connor.....117  
 Orbita Elevator.....258  
 Orbital Osteotome.....258  
 Orbital Rim Retractor.....243  
 Osteotome.....206-208, 246-247,  
 .....258, 270, 274-275,  
 .....283, 301  
 Out. Progeny Retractor.....239-240  
 Outer Progeny Retractor.....238
- P**
- Palatal Expander.....254  
 Palatal Osteotome.....283  
 PCS DuoSafe  
   Disposable Neutral Electrode.....320  
 Pean.....114  
 Peck-Joseph.....42  
 Pennington.....202  
 Periost.....242  
 Periosteal Elevator.....242, 298  
 Pierse.....104-105  
 Piriform Rim Retractor.....250  
 Pitanguy.....184  
 Plate Bending Forceps.....298  
 Progeny Retractor.....237  
 Protection Cap.....196  
 Prov.-Hosp.....114  
 Pterygoid Osteotome.....296  
 Pterygoid-Osteotome.....250
- R**
- Ragnell.....82  
 Ragnell-Davis.....121  
 Ragnell-Kilner.....89  
 Ramus Forceps.....255  
 Ramus Osteotome.....256  
 Ramus Pusher.....253  
 Ramus Raspatory.....266  
 Ramus Ret.....289  
 Ramus Retractor.....236, 248, 262  
 Ramus Separator.....251  
 Ramus Stripper.....265
- Raspatorium, TC, Nasal.....214, 216  
 Raspatory.....172, 212, 217,  
 .....241-242, 264-265, 279  
 Razor Blades.....3  
 Reposition Forceps.....244, 285  
 Reposition Forceps.....256  
 Retractor.....116, 122-124, 219-220,  
 .....236, 260-261  
 Retractor for BSSO Incision Closure Arnett.....293  
 Reynolds.....45-46  
 Reynolds-Jameson.....90  
 Rhinoplastic Knife.....197  
 Rib Raspatory.....173  
 Roser-König.....228  
 Rowe.....244  
 Rubin.....196, 207  
 Ruler.....136
- S**
- Saalfeld.....183  
 Salyer.....245  
 Scalpel Blade.....6  
 Scalpel Handle.....03, Mai  
 Scalpel Handle for Microblade.....5  
 Scalpel Handle, round.....4  
 Schamberg.....183  
 Schink.....7  
 Schuchhardt.....237  
 Schwarz.....259  
 Scissors.....12-17, 34-35, 40-41, 44-46,  
 .....48-53, 57, 65-66, 184  
 Scissors, Aquila.....13-17, 24, 27-29, 33,  
 .....37-38, 54-55, 77, 94  
 Scissors, Aquila, Dissecting.....20, 26  
 Scissors, Dissecting.....18-19, 21-25, 27,  
 .....29, 31-33, 36-37, 39, 44  
 Scissors, Dissecting, Gum.....43  
 Scissors, Face Lift.....66  
 Scissors, Iris.....53-55  
 Scissors, Ligature.....66-67  
 Scissors, Micro.....47, 59-65, 84, 85-86  
 Scissors, Micro, Dissecting.....85  
 Scissors, Micro, Ti.....60-61  
 Scissors, Micro, Vein.....64  
 Scissors, Nasal.....30, 49-51  
 Scissors, Operating.....12  
 Scissors, SC.....13-17, 40-41, 44, 46, 54-57  
 Scissors, SC, Dissecting.....18-19, 21-22,  
 .....24-25, 27, 29, 33, 37  
 Scissors, SC, Iris.....54-55  
 Scissors, Septum.....196  
 Scissors, ST.....13-19, 21-22, 24-25,  
 .....27, 29, 34-38,  
 .....40-42, 77, 87-93  
 Scissors, Strabismus.....58  
 Scissors, TC.....13-17, 27, 29, 51, 73-75,  
 .....78-82, 94-96, 284  
 Scissors, TC, Dissecting.....18-19, 21-22,  
 .....24-25, 32-38, 76-77  
 Scissors, TC, Face Lift.....80-81  
 Scissors, TC, Iris.....54-55  
 Scissors, TC, Ligature.....52, 70  
 Scissors, TC, Nasal.....49  
 Scissors, TCC-BlackLine.....72  
 Scissors, TCC-BlackLine,  
   Dissecting.....20, 26, 28, 72, 77  
 Scissors, Tenotomy.....57  
 Scissors, Undermining.....284  
 Screw Removal Kit.....302  
 SD-Blade F.1 1.5/2.0 mm Slot.....303  
 SD-Blade F.10 2.7 mm Slot.....303  
 SD-Blade F.11 2.0 mm Inner Hexagonal.....303  
 SD-Blade F.12 2.3/2.7 mm  
   Inner Hexagonal.....303  
 SD-Blade F.13 Bone Removal.....303  
 SD-Blade F.15 1.5 mm Star.....303  
 SD-Blade F.2 2.0/2.3 mm Centre Drive®.....303  
 SD-Blade F.3 1.3/2.4 mm  
   Cross Shaped.....303  
 SD-Blade F.4 2.7 mm Inner Hexagonal.....303

SD-Blade F.5 2.0/2.7 mm Philips .....303  
SD-Blade F.6 0.8/1.0/1.2 mm  
    Cross Shaped .....303  
SD-Blade F.7 1.5 mm Centre Drive® .....303  
SD-Blade F.8 1.0 mm Centre Drive® .....303  
SD-Blade F.9 2.7 mm Centre Drive® .....303  
Semken .....98, 101  
Senn-Green .....121  
Senn-Müller .....121  
Separator .....251  
Septum & Vomer Forceps .....193  
Septum Chisel .....204  
Septum Elevator .....199-203, 293  
Septum Forceps .....193  
Septum Knife .....198  
Septum Morselizer .....196  
Septum Osteotome .....253, 266, 283  
Septum Straightening Forceps .....221-222  
Septum-Gouge .....204-205  
Shark .....141  
Side Nipper, TC .....165-166  
Siegert .....78  
Silicone Ring F. Lead Hand .....174  
Silver .....7, 209  
Skin Grasping Forceps .....222  
Skin Hooklet .....182, 218  
Skin Straightening Plate .....7  
SI-Band Repo. Forceps .....173  
Smith .....251  
Soft Tissue Retractor .....235, 280-282  
Spare Barrel .....142  
Spare Blade .....7  
Spare Part Set F. Easycut .....165  
Spatula .....279  
Spencer .....66  
Spina Nasalis Retractor .....235, 262  
Spirale .....140  
Spongiosa Graft Remover .....168  
Spreader .....130  
Spreading Forceps .....286  
Spring Spreader .....126  
Stella-S .....95  
Steinberg .....288, 289  
Steinhäuser .....254-258  
Sternberg .....233  
Stevens .....57, 88, 90  
Strandell-Stille .....121  
Stripper .....249, 265  
Suction Raspatory .....226  
Swivel Knife .....198

## T

Tebbetts .....124  
Terry .....252, 253  
Tessier .....272-284, 286  
Thorax Retractor .....276  
Tieck-Halle .....189  
Tissue Forceps .....101  
Tobold .....234  
Toennis .....77  
Toennis-Adson .....48, 77  
Tongue Depressor .....229-232, 234  
Torx-Blade for Screwexplantation 2.0 .....303  
Torx-Blade T7 for Screw Explantation .....303  
Torx-Blade T8 for Screw Explantation .....303  
Trachea Retractor .....119  
Triport .....140-141  
Troeltsch .....192  
Turvey .....254  
Twin Insert Module Grey .....302

## U

Unna .....183  
Unna-Vidal .....183  
Upper Lip Retractor .....294

## V

Vannas .....84  
Vertical Pole .....131-132

Vertical Rod F. Hand Arthroscopy Set .....131-132  
Vestibulum Retractor .....233  
Vickers .....130, 166, 171, 175  
Vickers Easidriver .....166  
Vidal .....181

## W

Walter .....207-208  
Waugh .....98, 101  
Wedge Osteotome .....267  
Weil-Blakesley .....194  
Westmacott .....192  
Wieder .....234  
Wien .....190  
Williger .....172  
Wire Cutting Forceps .....165  
Wire Loop Electrode .....322  
Wire Loop Forceps .....300  
Wolff .....181  
Wolford .....258  
Wound Spreader .....125, 127-129  
Wrist Support .....176  
Wrist Support Lower Part .....176  
Wrist Support Upper Part .....176

## Y

Yasargil .....85, 108-109

## Z

Zygoma Retractor .....257

Índice, alfabético  
**Español**



<b>A</b>			
Ablastador para Huesos .....	226	Cottle-Masing .....	49
Abre-Boca .....	228	Cottle-Neivert .....	219
Abre-Boca Completo .....	229-231, 232	Craig .....	193
Adaptador .....	321	Crile .....	118
Adaptador Transf. ....	180	Crile-Wood .....	154, 158
Adson .....	98, 100, 101, 118	Cubeta Redonda .....	312
Adson-Brown .....	102	Cucharilla para Lupus .....	181
Aguja .....	167	Cuchilla Tallador .....	2
Aiach .....	184	Cuchillo Adenoid .....	223
Ajustador para Bandas .....	259	Cuchillo para Mucosa .....	198
Alambre .....	166	Cuchillo Tabique Nasal .....	198
Alicate .....	164-165, 259	Cureta .....	223, 291
Alicate, TC .....	164-166	Cureta Cortante .....	222
Alm .....	127	Cureta para Lupus .....	181
Anillo de Silicona .....	174	<b>D</b>	
Anillo Marcación Pezón .....	180	D'Assumpção .....	184
Aplastador Cartilago .....	211	Dean .....	48, 93
Aplastador, Nasal .....	196	De Bakey .....	159
Aplastador, Nasal, TC .....	196	Denhart .....	228
Arco de Alambre .....	243	Derf .....	151, 157
Arnett .....	290-299	Dermatomo .....	7
Artroscopia de Mano, Barra Vertical .....	131-132	Dermatomo Completo .....	7
Artroscopia de Mano, Dispositivo para Mano .....	131-132	Desmarres .....	120
Artroscopia de Mano, Fijador para Vaina de Extensión .....	131	Diethrich .....	112
Artroscopia de Mano, juego .....	132	Dingman .....	217
Asch .....	221	Dingmann .....	232
Aufricht .....	51, 92, 213, 217, 220	Dingmann-Wilk .....	245
<b>B</b>		Disector de Mama .....	178
Bajalengua .....	229-232, 234	Dispositivo de Limpieza .....	323-332, 326-327
Ballenger .....	198	Dissector .....	293
Ballenger Cuchillo .....	198	Donovan .....	243
Barsky .....	116	Doyen .....	173
Bastidor Suelto .....	229-230	Dunn-Dautrey .....	246
Bauer .....	246	<b>E</b>	
Beckmann .....	223	Easidriver .....	166
Biemer .....	64	Electrodo de Aguja .....	321-323
Bisturí Rinoplástico .....	197	Electrodo de Asa de Alambre .....	322
Blake .....	5	Electrodo de Lanceta .....	322
Boies .....	202	Elevador .....	201-202, 243, 265, 290, 293, 298
Bozemann .....	160	Elevador de Mama .....	180
Brazo KLS Martin, Adaptador de mesa, no aislado .....	131-132	Elevador de Septum .....	199-203
Brazo KLS Martin, Barra Horizontal .....	131-132	Elevador Nasal .....	200
Brazo KLS Martin, Pieza de Prolongación .....	131-132	Elevador Orbital .....	258
Brünings .....	193	Elevador Septo .....	203
BSSO Posicionador ATM .....	291	Enucleador .....	249
Buck .....	67	Epker .....	246-247
Bulldog Clamp .....	112	Erich .....	243
<b>C</b>		Erina para Piel .....	182
Cable bipolar .....	318-319, 320, 324	Escofina Gabela .....	213
Calibre .....	286, 288, 297	Escofina Nasal .....	212-213
Cánula .....	140-141	Escofina, TC .....	214-216
Capa Protectora para 37-335-21 .....	196	Espátula Maleable .....	279
Caplan .....	196	Espéculo Nasal .....	188-190, 273
CarpalStick .....	170	Estimulador de Nervios .....	315
Carrol .....	136	Extensor Palatinal .....	254
Caspar .....	86	<b>F</b>	
Castroviejo .....	149, 186	Fahlbusch .....	86
Castroviejo-Epker .....	186	Fanou .....	208
Cawood-Minnesota .....	233	Farabeuf .....	124
Cilindro de Repuesto .....	142	Finsen .....	125
Cinzel .....	207, 256	Fomon .....	30, 49, 92-94, 197, 207, 213, 216-218
Cinzel Nasal .....	204, 209	Fox .....	91, 181
Cinelli .....	30, 208	Frazier .....	118
Cizalla para Huesos .....	278	Freeman-Kaye .....	96
Coakley .....	222	Freer .....	198-200, 204
Collier .....	151	Fresadora para Esponjosa .....	168
Compas .....	186	<b>G</b>	
Converse .....	50, 197	Ganchito .....	117-118, 121, 217, 219-220, 301
Cope .....	116	Ganchito Ala Nasal .....	217-218
Cope-Walter .....	116	Ganchito Flexible .....	119
Corredera de Rama .....	253	Ganchito Mucosa .....	218
Cottle .....	50, 93-94, 170, 190, 197, 201, 203, 206, 208, 211-212, 217, 220, 222	Ganchito Nasal .....	220
		Ganchito para Face-Lift .....	182
		Ganchito para Mucosa .....	217
		Gancho .....	116, 119, 218, 245
		Gancho Cresta Ilíaca .....	277
		Gancho de Mentón .....	23, 263
		Gancho Doble .....	218
		Gancho Mandibular .....	248, 253-254
		Gancho Mobilizador .....	251
		Gancho para Huesos .....	286
		Gancho para Ramo .....	248
		Gancho Piriforme .....	250
		Gancho Torax .....	276
		Garrote .....	227
		Gillies .....	101, 153, 161, 182
		Giunta .....	51
		Goldman-Fox .....	52
		Goniometro de Dedos .....	136
		Gorney .....	80, 90, 96
		Gorney-Freeman .....	79, 81, 91
		Greenberg PAR .....	89
		Gregory .....	95
		Grünwald .....	192
		Gubia Nasal .....	204-205
		Guilen .....	224
		Guthrie .....	117
		<b>H</b>	
		Hackstock .....	164
		Halle .....	199
		Halsey .....	157
		Hargis .....	248-250
		Hartmann .....	192, 234
		Hartmann-Halle .....	188
		Herbert .....	171
		Heymann .....	50-51, 92
		Hoja de Bisturí .....	6
		Hoja de Repuesto .....	7
		Hoja para marClamp® Cut .....	326-327
		Hojas de Afeitar .....	3
		Humby .....	7
		<b>I</b>	
		Infiltración .....	141
		Injerto Juego de Explantación Tornillos .....	302
		Instrumento de Reposición .....	256
		<b>J</b>	
		Jabaley .....	56, 87
		Jaboma .....	65, 100
		Jackson .....	119
		Jacobson .....	84, 108
		Jansen .....	188
		Joseph .....	40-41, 197, 199, 210, 212, 217-218
		Juego de Sacar Tornillos .....	302
		<b>K</b>	
		Katsch .....	183
		Kaye .....	66, 91, 94-95, 182
		Kelly .....	16-17
		Keyes .....	182
		Killian .....	189, 201, 205
		Killian-Claus .....	205
		Kilner .....	44, 182, 218
		Kilner-Doughty .....	229
		Kilner-Ragnell .....	82
		Kirschner .....	167
		Knapp .....	12, 73, 88
		Knight .....	193
		Koberg .....	236
		Kocher-Langenbeck .....	123
		<b>L</b>	
		Landolt .....	4
		Lange .....	217
		Langenb.-Green .....	122
		Langenbeck .....	122
		Lauer .....	238-240
		Legra .....	172-173, 202, 264, 279
		Legra de Succión .....	224
		Legra Nasal .....	203

- Legra para Lupus .....181  
 Leriche .....114  
 Lewis .....213  
 Lexer .....27, 29, 74  
 Lexer-Baby .....31  
 Lima para Hueso .....212  
 Lipo .....140-141  
 Littauer .....67  
 Littler .....49  
 Llave para Mango .....215  
 Lubet-Barbon .....192  
 LubriPen .....312
- M**  
 Maltz .....212, 214  
 Mango .....138-139  
 Mango Bisturí .....3-5  
 Mango Eléctrico .....317  
 Mango para Escofina .....215  
 Mango para Juego de Explantación  
 Tornillos .....303  
 Mango Porta-electrodos .....316  
 Mango Tallador .....2  
 Mano de Plomo .....174  
 Marcador .....184  
 Marchac .....287-288, 301  
 marClamp® .....325, 328  
 marClamp® Cut .....326-327  
 marCut® Tijeras Bipolar .....324  
 Martillo .....170-171, 296  
 Martin .....189  
 Martin-Diamant .....164  
 Martin-Simplex .....233  
 marVac® .....315  
 Masing .....203  
 Mathieu .....161  
 maXium® .....314  
 Mayo .....13-14  
 Mayo-Hegar .....152, 158  
 Mayo-Lexer .....28, 75, 89  
 Mayo-Stille .....15  
 McIndoe .....51, 98  
 McIvor .....231  
 McKenty .....199-200  
 McKesson .....227  
 ME 102 .....314  
 Mercedes .....140  
 Mershon .....259  
 Metz .....237  
 Metzenbaum .....18-22, 24-26, 33, 37-38  
 Metzenbaum-fino .....36-37  
 Metzenbaum-Nelson .....24-25  
 Meyerding .....120  
 Mikro-Adson .....100, 102  
 Millard .....218  
 Millesi .....84  
 Mini-Adson .....102  
 miniCutter® .....314  
 Módulo Doble-Insert C/ Varilla Gris .....302  
 Molt .....228  
 Monoport .....140, 141  
 Mosquito .....112-114, 184  
 Movilizador Maxilar .....270  
 Munro-Dautrey .....246
- N**  
 Nagata .....2, 202  
 Nagel .....86  
 Neivert .....151, 220  
 Nelson .....102  
 NervScout .....315  
 Neukam .....230
- O**  
 O'Brien .....66  
 Obwegeser .....235-236, 241-243,  
 .....262-271, 300  
 O'Connor .....117
- Osteótomo .....206-208, 246-247,  
 .....256, 258, 266, 270, 274-275,  
 .....283, 295-296, 301  
 Osteótomo Cuna .....267  
 Osteótomo de Paladar .....283  
 Osteótomo Hoja .....267  
 Osteótomo Nasal .....283  
 Osteótomo Orbital .....258  
 Osteótomo para Septum .....253  
 Osteótomo Pterigoideo .....250
- P**  
 Pean .....114  
 Peck-Joseph .....42  
 Pennington .....202  
 Periostótomo .....212, 241-242, 265-266,  
 .....279, 287-289  
 Pierse .....104-105  
 Pinza .....184, 292  
 Pinza, Alambrar .....300  
 Pinza, Auricular .....188  
 Pinza, Cabelludo .....272  
 Pinza, Columela .....222  
 Pinza, Dilatación .....103  
 Pinza, Disección .....98, 101-102  
 Pinza, Etmoidal .....194  
 Pinza, Expansión .....286  
 Pinza, Face-Lift .....184  
 Pinza, Formar Huesos .....271, 278  
 Pinza, Formar Placas .....298-299  
 Pinza, Fragmentos .....268  
 Pinza, Hemostática .....112-114  
 Pinza, Huesos .....245, 278  
 Pinza, Micro .....102-107, 109, 113  
 Pinza, Micro, Disección .....99  
 Pinza, Micro, Ti .....105, 107  
 Pinza, Muscular .....252  
 Pinza, Nasal .....193-195  
 Pinza, nonStick red .....328, 330  
 Pinza, Ojal .....103  
 Pinza, Piel .....222  
 Pinza, Pólipo, Nasal .....192-193  
 Pinza, Ramo .....255  
 Pinza, Reposición .....173, 244, 285  
 Pinza, Separar Huesos .....301  
 Pinza, Tabique Nasal .....193, 221  
 Pinza, Tampon, Nasal .....192  
 Pinza, TC, Disección .....100  
 Pinza, TC, Torcer Hilos .....271  
 Pinza, TC, Torcer Alambre .....164  
 Pinza, Ti, Hemostática .....113  
 Pinza, Ti, Ojal .....107  
 Pitanguy .....184  
 Placa Neutra .....320  
 Placa para Extender La Piel .....7  
 Plantilla Frontal .....288  
 Porta-Aguja .....149, 151-153  
 Porta-Aguja, Micro .....108, 144-151,  
 .....153-156  
 Porta-Aguja, Micro, TC .....154, 157  
 Porta-Aguja, Micro, Ti .....145-148  
 Porta-Aguja, TC .....154, 157-161  
 Portacuchillas .....5  
 Prov.-Hosp. ....114  
 Punta Destornillador .....303
- R**  
 Ragnell .....82  
 Ragnell-Davis .....121  
 Ragnell-Kilner .....89  
 Rascador Cartílago .....217  
 Raspador .....172  
 Rees .....81  
 Regla .....136  
 Retractor Mama .....179  
 Retractor Mandibular .....263  
 Reynolds .....45-46  
 Reynolds-Jameson .....90
- Roser-König .....228  
 Rowe .....244  
 Rubin .....196, 207
- S**  
 Saalfeld .....183  
 Saca-Comedones .....183  
 Salyer .....66, 245  
 Schamberg .....183  
 Schink .....7  
 Schuchhardt .....237  
 Schwarz .....259  
 Semken .....98, 101  
 Senn-Green .....121  
 Senn-Müller .....121  
 Separador .....116, 120-130, 217,  
 .....233, 235-236, 248,  
 .....260-262, 280-282, 289,  
 .....292-295, 297-299  
 Separador Alveolar .....262  
 Separador Borde Orbital .....243  
 Separador Cigoma .....257  
 Separador Coronioide .....292  
 Separador de Mejilla .....233  
 Separador de Ramo .....251  
 Separador Doble .....121  
 Separador Lingual .....290  
 Separador Mandibular .....236-240, 291  
 Separador para Hueso .....269  
 Separador para Labios .....233  
 Separador para Ramo .....236  
 Separador para Vestíbulo .....233  
 Separador Spina Nasalis .....235, 262  
 Septum .....203  
 Shark .....141  
 Siegert .....78  
 Sierra Nasal .....210  
 Silver .....7, 209  
 Smith .....251  
 Soporte para El Radio .....176  
 Soporte para Mano .....175  
 Soporte para Muñeca .....176  
 Spencer .....66  
 Spirale .....140  
 Steinberg .....288-289  
 Steinhäuser .....254-258  
 Stella-S .....95  
 Sternberg .....233  
 Stevens .....57, 88, 90  
 Strandell-Stille .....121
- T**  
 Tapa Juego de Extracción de Tornillos .....302  
 Tebbetts .....124  
 Terry .....252, 253  
 Tessier .....272-286  
 Tieck-Halle .....189  
 Tijeras .....12, 16-17, 24-25, 35,  
 .....40-41, 44-46, 48-51,  
 .....57, 65-66, 184  
 Tijeras de Disección .....31, 44  
 Tijeras de Disección para Encía .....43  
 Tijeras, Amigdalas .....48  
 Tijeras, Aquila .....13-17, 24, 27-29,  
 .....38, 54-55, 77, 94  
 Tijeras, Aquila, Fina .....33, 37  
 Tijeras, Aquila, Metzenbaum .....20, 26  
 Tijeras, Disección .....18-19, 21-23,  
 .....45-46, 284  
 Tijeras, Disección, Finas .....39  
 Tijeras, Encías .....52  
 Tijeras, Estrabismo .....58  
 Tijeras, Face-Lift .....66  
 Tijeras, Finas .....53  
 Tijeras, Iris .....53-55  
 Tijeras, Ligaduras .....66-67  
 Tijeras, Metzenbaum-Fino .....32-37  
 Tijeras, Micro .....47, 59-65, 84-86

Tijeras, Micro, Disección .....	85
Tijeras, Nasales.....	30, 49-51
Tijeras, Paladar .....	66
Tijeras, Quirúrgica .....	12-15, 27, 29
Tijeras, SC.....	13-17, 40-41, .....44, 46, 54-57
Tijeras, SC, Disección.....	18-19, 21-22, .....24-25, 27, 29, 33, 37
Tijeras, SC, Iridectomía.....	54-55
Tijeras, ST.....	13-19, 21-22, 24-25, .....27, 29, 34-38, .....40-42, 77, 87-93
Tijeras, Tabique Nasal.....	196
Tijeras, TC.....	13-17, 51, 73-75, .....77-82, 94, 284
Tijeras, TC, Disección .....	18-19, 21-22, .....24-25, 32-37, 76
Tijeras, TC, Disección, Finas.....	38
Tijeras, TC, Face-Lift.....	80-81, 95-96
Tijeras, TC, Finas .....	27, 29
Tijeras, TC, Hilo .....	52
Tijeras, TC, Iris .....	54-55
Tijeras, TC, Ligadura.....	70
Tijeras, TC, Nasales.....	49
Tijeras, TCC-BlackLine, Disección .....	20, 26, 28, 72
Tijeras, TCC-BlackLine, Finas .....	77
Tijeras, Tendones .....	57
Tobold.....	234
Toennis .....	77
Toennis-Adson .....	48, 77
Trepano cutáneo.....	182
Triport.....	140-141
Triturador Cartílago.....	211
Troeltsch .....	192
Turvey .....	254

## U

Unna .....	183
Unna-Vidal .....	183

## V

Vaina de Extensión .....	131, 166
Valva.....	130
Vannas.....	84
Vickers.....	130, 166, 171, 175
Vidal .....	181

## W

Walter .....	207-208
Waugh .....	98, 101
Weil-Blakesley .....	194
Weitlaner.....	128-129
Weitlaner-Baby.....	128
Westmacott .....	192
Wieder .....	234
Wien .....	190
Williger .....	172
Wolff.....	181
Wolford .....	258

## Y

Yasargil .....	85, 108-109
----------------	-------------



---

Index alphabétique  
**Français**



- A**
- Abaisse-Langue .....229-232, 234  
 Adap. P. Tournevis.....303  
 Adap. P. Tournevis Torx.....303  
 Adapt. Transfert.....180  
 Adaptateur.....321  
 Adaptateur Bras/Table Pas Isolé.....131-132  
 Adson.....98, 100-101, 118  
 Adson-Brown.....102  
 Aiach.....184  
 Alm.....127  
 Arnett.....290-299  
 Arthr. De Main Bâton Horizontal.....131-132  
 Arthr. De Main - Système.....132  
 Asch.....221  
 Aufricht.....51, 92, 213, 217, 220
- B**
- Ballenger.....198  
 Barsky.....116  
 Bauer.....246  
 Beckmann.....223  
 Biemer.....64  
 Bistouri Plastique Nasale.....197  
 Bistouri Cloison Nasal.....198  
 Bistouri P. Muqueuse.....198  
 Blake.....5  
 Boies.....202  
 Bozemann.....160  
 Brünings.....193  
 BSSO/LF1 Dissecteur De Nerf.....293  
 Buck.....67  
 Bulldog Pince.....112  
 Burin Nasal.....209
- C**
- Câble.....318-319, 320, 324  
 Calibre Arnett.....297  
 Canule.....140-141  
 Caplan.....196  
 CarpalStick.....170  
 Carrol.....136  
 Carrol Goniomètre P. Doigts.....136  
 Caspar.....86  
 Castroviejo.....186  
 Castroviejo-Epker.....186  
 Cawood-Minnesota.....233  
 Chrochet Progenie Exter.....238-240  
 Chrochet De Progenie.....237  
 Cinelli.....30, 208  
 Ciseaux.....12-17, 35, 40-41, 44-46,  
 .....48-53, 57, 65-66, 184  
 Ciseaux, Aquila.....13-17, 20, 24, 26-29,  
 .....33, 37-38, 54-55, 77, 94  
 Ciseaux, Dentelés.....66  
 Ciseaux, Dissection.....18-19, 21-25, 27,  
 .....29, 31-37, 39, 43-44  
 Ciseaux, Fente Du Palais.....66  
 Ciseaux, Iridect Droits.....53-55  
 Ciseaux, Ligatures.....52, 54-55, 66-67  
 Ciseaux, Micro.....47, 59-65, 84-86  
 Ciseaux, Micro, Droits.....64  
 Ciseaux, Nasaux.....30, 49-51  
 Ciseaux, SC.....13-17, 40-41,  
 .....44, 46, 54-57  
 Ciseaux, SC, Dissection.....18-19, 21-22,  
 .....24-25, 27, 29, 33, 37  
 Ciseaux, SC, Iridect Droits.....54-55  
 Ciseaux, Septum.....196  
 Ciseaux, ST.....13-19, 21-22, 24-25,  
 .....27, 29, 34-38,  
 .....40-42, 77, 87-93  
 Ciseaux, Strabisme Droits.....58  
 Ciseaux, TC.....13-17, 27, 29, 73-75,  
 .....78-82, 94-96, 284  
 Ciseaux, TC, Dissection.....18-19, 21-22,  
 .....24-25, 32-38, 76, 77  
 Ciseaux, TC, Face-Lift.....80, 81
- Ciseaux, TC, Ligature.....70  
 Ciseaux, TCC-BlackLine.....72, 77  
 Ciseaux, TCC-BlackLine, Dissection.....20, 26,  
 .....28, 72  
 Ciseaux, à Iridectomie Crbe.....57  
 Ciseaux, à Iridectomie Drts.....57  
 Ciseaux, Tessier, Dissection.....284  
 Clé P. Poignée.....215  
 Coakley.....222  
 Compas.....186, 286, 288  
 Collier.....151  
 Converse.....50, 197  
 Cope.....116  
 Cope-Walter.....116  
 Cottle.....50, 93-94, 170, 190, 197,  
 .....201, 203, 206, 208, 211-212,  
 .....217, 220, 222  
 Cottle Prot.pourL.Ailes Du Nez.....220  
 Cottle-Masing.....49  
 Cottle-Neivert.....219  
 Couteau Mob.....198  
 Couteau Veget Aden.....223  
 Craig.....193  
 Craig Pince Cloison Nasale.....196  
 Crile.....118  
 Crile-Wood.....154, 158  
 Crochet.....116-117, 119-122,  
 .....219, 220  
 Crochet à Dissection.....118  
 Crochet Double.....218, 220  
 Crochet P. La Fosse Piriforme.....250  
 Crochet P. Muqueuse.....217-218  
 Crochet Nasal.....218  
 Crochet Orifices Post.....217  
 Crochet P. Nerfs.....118  
 Crochet Vasculaire.....217  
 Curette Lupus.....181  
 Curette P. Lupus.....181  
 Curette P. Sinus Maxillaire.....291  
 Curette Tranchante.....222  
 Cuvette Mate 61X30.....312
- D**
- D'Assumpção.....184  
 Daviers Porte-Os.....245, 278  
 Dean.....48, 93  
 De Bakey.....159  
 Denhart.....228  
 Derf.....151, 157  
 Dermatome.....7  
 Desmarres.....120  
 Diethrich.....112  
 Dingman.....217  
 Dingmann.....232  
 Dingmann-Wilk.....245  
 Dissecteur à Croc. Mammaire.....178  
 Dissecteur De Nerf Alvéolaire.....293  
 Dissecteur Mammaire.....178  
 Donovan.....243  
 Doyen.....173  
 Dunn-Dautrey.....246
- E**
- Easidriver.....166  
 Easycut Pince Coupe-Fil.....165  
 Écarteur.....116, 120, 122-124,  
 .....130, 233, 235-236,  
 .....260-261, 286  
 Écarteur à L'Os.....269  
 Écarteur à Progenie.....236  
 Écarteur Chir Thorac.....276  
 Écarteur Dent Sagesse.....262  
 Écarteur Des Lèvres et Joues.....294  
 Écarteur Droit.....251  
 Écarteur Jeu.....124  
 Écarteur Lèvres.....233  
 Écarteur Machoire.....248  
 Écarteur Mandibulaire.....254, 263
- Écarteur Mousse.....125  
 Écarteur Nasal.....217, 245  
 Écarteur P. Doigt.....130  
 Écarteur P. Le Ramus.....236  
 Écarteur Ped. Ramus.....289  
 Écarteur Pointu.....127-129  
 Écarteur Porte-Menton.....263  
 Écarteur P. Vestibulum.....233  
 Écarteur P. Lèvre Sup.....294  
 Écarteur P. Spina Nasalis.....235  
 Écarteur Ramus.....248, 262  
 Écarteur Ressort.....126  
 Écarteur Spina Nasalis.....262  
 Écarteur Trach Double.....119  
 Écarteur Nasal.....220  
 Écarteur Orbital.....243  
 Électrode Aiguille.....321-323  
 Électrode Anse En Fil.....322  
 Électrode Lancette.....322  
 Élévateur.....200-203, 264-265  
 Élévateur Cloison.....199-203  
 Écarteur P. Le Bord Antérieur.....248  
 Élévateur P. Plastie Mammaire.....180  
 Élévateur Perioste.....288-290  
 Élévateur P. Le Perioste.....242  
 Élévateur P. Septum.....293  
 Élévateur à Périoste.....279, 298  
 Élévateur-Dissec.....243  
 Epker.....246-247  
 Erich.....243  
 Erich Arc De Fil.....243  
 Erigne Cutanée.....182
- F**
- Face-Lift Élévateur.....182  
 Fahlbusch.....86  
 Fanous.....208  
 Farabeuf.....124  
 Fil Doux P. Sut. Osseuse.....166  
 Fomon.....30, 49, 92-94, 197,  
 .....207, 213, 216-218  
 Fox.....91, 181  
 Fraibe P. Spongiosa.....168  
 Frazier.....118  
 Freeman.....96  
 Freer.....198-200, 204
- G**
- Gaine D'Extens. Gde.Fil Métal.....131, 166  
 Gaine D'Extens. Moy.Fil Métal.....131, 166  
 Gaine D'Extens. Pet.Fil Métal.....131, 166  
 Gabarit Frontal P. Bébés.....288  
 Gabarit Frontal P. Enfants  
 et Adultes.....288  
 Gillies.....101, 153, 161, 182  
 Giunta.....51  
 Goldman-Fox.....52  
 Gorney.....80, 90, 96  
 Gorney-Freeman.....79, 81, 91  
 Gouge.....205, 207  
 Gouge Cloison Nasale.....204  
 Grattoir Cartilage.....217  
 Greenberg PAR.....89  
 Gregory.....95  
 Grünwald.....192  
 Guilen.....224  
 Guthrie.....117
- H**
- Halle.....199  
 Halsey.....157  
 Hargis.....248-250  
 Hartmann.....192, 234  
 Hartmann-Halle.....188  
 Herbert.....171  
 Heymann.....50-51, 92  
 Humby.....7

- I**  
Instr. De Positionnement ATM BSSO .....291  
Irrigateur Double .....224
- J**  
Jabaley .....56, 87  
Jaboma .....65, 100  
Jackson .....119  
Jacobson .....84, 108  
Jansen .....188  
Joseph .....40-41, 197, 199, 210,  
.....212, 217-218
- K**  
Katsch .....183  
Kaye .....66, 91, 94-95, 182  
Kelly .....16-17  
Keyes .....182  
Killian .....189, 201, 205  
Killian-Claus .....205  
Kilner .....44, 182, 218  
Kilner-Doughty .....229  
Kilner-Ragnell .....82  
Kirschner, Broche .....167  
Kit D'Explantations Vis .....302  
Knapp .....12, 73, 88  
Knight .....193  
Koberg .....236  
Kocher-Langenbeck .....123
- L**  
Lame De Modeleur .....2  
Lames Ras. Cassables .....3  
Lames Stériles .....6  
Landolt .....4  
Lange .....217  
Langenb.-Green .....122  
Langenbeck .....122  
Lauer .....238-240  
Leriche .....114  
Lewis .....213  
Lexer .....27, 29, 74  
Lexer-Baby .....31  
LF1 Écarteur P. Lèvre Sup. ....294  
LF1 Élévateur P. Septum .....293  
LF1 Rétracteur BSSO P. Fermeture  
D'Incision .....293  
LF1 Rétracteur Interdentaire .....295  
LF1 Rétracteur P. Muqueuse Nasale .....299  
LF1 Rétracteur Postérieur .....292  
LF1 Pince De Pliage .....299  
Lime à Os .....212  
Lipo .....140-141  
Littauer .....67  
Littler .....49  
Lubet-Barbon .....192  
LubriPen .....312
- M**  
Maillet .....170-171  
Main En Plomb .....174  
Maltz .....212, 214  
Manche Bistouri .....3-5  
Manche Porte-électrode .....316-317  
Manche P. Modeleur .....2  
Manche Pr. Boîte Prélèvement .....303  
Manipulateur P. Ramus .....253  
Marchac .....287-288, 301  
marClamp® .....325  
marCut® ciseaux bipolaires .....324  
Marqueur .....184  
Marqueur P. Aréole .....180  
Martin .....189  
Martin ME 102 .....314  
Martin-Diamant .....164  
Martin-Simplex .....233  
marVac® .....315  
Masing .....203
- Mathieu .....161  
maXium® .....314  
Mayo .....13-14  
Mayo-Hegar .....152, 158  
Mayo-Lexer .....28, 75, 89  
Mayo-Stille .....15  
McIndoe .....51, 98  
McIvor .....231  
McKenty .....199-200  
McKesson .....227  
Mercedes .....140  
Mershon Pousse-Rubans .....259  
Metz .....237  
Metzenbaum .....18, 19, 21-22, 24-25,  
.....33, 37-38  
Metzenbaum-fino .....36-37  
Metzenbaum-Nelson .....24-25  
Meyering .....120  
Micro Porte-Aig. ....108  
Mikro-Adson .....100, 102  
Microvascular .....160  
Millard .....218  
Millesi .....84  
Mini-Adson .....102  
miniCutter® .....314  
Mobilisateur P. Maxillaire .....270  
Modif. Osteotome .....253  
Molt .....228  
Monoport .....140-141  
Mosquito .....114  
Munro-Dautrey .....246
- N**  
Nagata .....2, 202  
Nagel .....86  
Neivert .....151, 220  
Nelson .....102  
Neurostimulateur .....315  
NervScout .....315  
Neukam .....230
- O**  
O'Brien .....66  
Obwegeser .....235-236, 241-243,  
.....262-271, 300  
Obwegeser Pince De Trous .....300  
O'Connor .....117  
Orbital Élévateur .....258  
Orbital Ostéotome .....258  
Ostéotome .....246, 247, 256, 258,  
.....266-267, 270, 274-275,  
.....283, 301  
Ostéotome .....206-208  
Ostéotome De Dédoublément BSSO .....296  
Ostéotome Interdentaire .....295  
Ostéotome Nasal .....283  
Ostéotome Palatinal .....283  
Ostéotome Ramus .....256  
Ouvre-Bouche .....227  
Ouvre-Bouche .....228-232  
Ouvre-Bouche Adultes .....228  
Ouvre-Bouche Enfants .....228
- P**  
Palatum Écarteur .....254  
Peal .....114  
Peck-Joseph .....42  
Pédale .....332  
Pennington .....202  
Pierse .....104-105  
Pince .....98, 101-103, 114,  
.....184, 292  
Pince à Columella .....222  
Pince à Couper Le Fil Tc .....166  
Pince à Modeler .....271  
Pince à Reduc .....285  
Pince à Torsader .....271  
Pince à Fragments .....268
- Pince Atrauma .....114  
Pince Clois. Nas. ....221  
Pince De Pliage .....298  
Pince De Réposition .....256  
Pince De Rowe à Secouer .....244  
Pince P Plier .....259  
Pince P. Former Os .....271  
Pince Plate .....164  
Pince P. La Peau .....222  
Pince P. Séparer Os .....301  
Pince Pr Cuir Chevel .....272  
Pince, Ann., Ti .....107  
Pince, Auriculaire .....188  
Pince, Coupant .....194-195  
Pince, Coupante .....164  
Pince, Hémostatique .....114  
Pince, Micro .....99, 102-107, 109  
Pince, Micro, Mosquito,  
Hémostatique .....113  
Pince, Micro, Ti .....105, 107  
Pince, Mosquito, Hémostatique .....112  
Pince, Mosquito, Hémostatique, Ti .....113  
Pince, Nasale, Cloison .....193  
Pince, Nasale, Coupante .....193  
Pince, nonStick red .....328, 330  
Pince, Pansements .....192  
Pince, TC .....100, 164  
Pince, TC, Coupante .....165  
Pince, TC, Torsader .....164  
Pince-Clamp Musculaire .....252  
Pince-Gouge Cartilage .....211  
Pince Coupantes Os .....278  
Pince, Ethmoïdale .....194  
Pitanguy .....184  
Poignée .....138-139  
Poignée P. Insert De Râpe CT .....215  
Porte-Aiguilles .....151-153  
Porte-Aiguilles, Micro .....144-151, 153-156  
Porte-Aiguilles, Micro, Ti .....145-148, 154  
Porte-Aiguilles, TC .....154, 157-161  
Porte-Aiguilles, TC, Micro .....157  
Porte-Lame .....5  
Presse De L'Os .....226  
Prov.-Hosp .....114  
Ptérygoid de Ostéotome .....250, 296
- R**  
Ragnell .....82  
Ragnell-Davis .....121  
Ragnell-Kilner .....89  
Rallonge Tige P. Bras  
Martin/Rochard .....131-132  
Ramus Fcps. D. ....255  
Ramus Fcps. G. ....255  
Ramus Pincés à Saisir .....251  
Râpe .....213  
Râpe Glabellé .....213  
Râpe Nasale .....212-213  
Râpe, TC .....214, 216  
Râpe, TC, Insert .....215  
Raspatoire .....172, 241-242  
Règle De Mesure Acier .....136  
Reteneur P. Main .....175  
Rétracteur .....253  
Rétracteur Coronoïde .....292  
Rétracteur De Nerf BSSO .....294  
Rétracteur P. Génioplastie .....298  
Rétracteur Lingual BSSO .....290  
Rétracteur Malleable .....279  
Rétracteur Mammaire .....179  
Rétracteur P. Crête Iliaque .....277  
Rétracteur P. Génioplastie .....295  
Rétracteur P. Mandibule .....291  
Rétracteur Parties Molles .....280-282  
Rétracteur Transoral BSSO .....297  
Reynolds .....45-46  
Reynolds-Jameson .....90  
Roser-König .....228

Rowe .....244  
Rubin .....196, 207  
Rugine Gauche .....173  
Rugine P. Les Lupus.....181  
Rugine-Raspatoire.....212, 287

## S

Saalfeld .....183  
Salyer .....245  
Schamberg .....183  
Schink .....7  
Schuchhardt .....237  
Schwarz .....259  
Scie Nasale .....210  
Semken.....98, 101  
Senn-Green .....121  
Senn-Müller.....121  
Seringue L.L. Cylindre .....142  
Shark.....141  
Siegert .....78  
Silver .....7, 209  
Simplex Écart Joues .....233  
SI-Bagues Pince P. Saisir Les Os .....173  
Smith .....251  
Speculum Nasal .....188-190, 273  
Spencer .....66  
Spirale .....140  
Stella-S.....95  
Steinberg .....288-289  
Steinhäuser .....254-258  
Sternberg .....233  
Stevens .....57, 88, 90  
Strandell-Stille.....121  
Stripper.....249, 265  
Support De Poignet .....176  
Support-Menton D'Obwegeser.....236

## T

Tampon De Nettoyage P. Électrodes .....323  
Tebbetts .....124  
Terry .....252, 253  
Tessier .....272-284, 286  
Tieck-Halle .....189  
Tobold.....234  
Toennis .....77  
Toennis-Adson .....48, 77  
Trepan Cutane .....182  
Triport.....140-141  
Trocart .....141  
Troeltsch .....192  
Tube D'Aspiration.....141  
Turvey .....254

## U

Unna .....183  
Unna Tire Comedons .....183  
Unna-Vidal .....183

## V

Vannas .....84  
Vickers.....130, 166, 171, 175  
Vidal .....181

## W

Walter .....207-208  
Waugh .....98, 101  
Weil-Blakesley .....194  
Westmacott .....192  
Wieder .....234  
Wien .....190  
Williger .....172  
Wolff.....181  
Wolford .....258

## Y

Yasargil .....85, 108-109

## Z

Zygoma Retr. D. ....257  
Zygoma Retr. G. ....257

Indice, alfabetico  
**Italiano**



- A**
- Abbassalingua .....229-232, 234  
Adattat. Transfer.....180  
Adattatore Braccio/  
    Tavolo Op No Isolato.....131-132  
Adson .....98, 100-101, 118  
Adson-Brown .....102  
Aiach .....184  
Alm .....127  
Anello Al Silicone.....174  
Apribocca.....227-232  
Arco Di Filo Erich Mt.....243  
Arnett .....290-299  
Asch .....221  
Aspiratore Di Fumo marVac® .....315  
Aufricht .....51, 92, 213, 217, 220
- B**
- Ballenger.....198  
Barra Di Base .....131-132  
Barra Verticale.....131-132  
Barsky.....116  
Bauer .....246  
Beckmann .....223  
Biemer.....64  
Bisturi.....197  
Bisturi Nasale.....198  
Blake .....5  
Boies .....202  
Bozemann .....160  
Brünings .....193  
Buck .....67  
Bulldog Retta .....112
- C**
- Calibro .....286, 297  
Calibro Marchac 80 mm .....288  
Cannula .....140-141, 224  
Caplan .....196  
CarpalStick.....170  
Carrol .....136  
Caspas .....86  
Castroviejo.....186  
Castroviejo-Epker .....186  
Cavo .....318-319, 320, 324  
Cawood-Minnesota .....233  
Chiave Per Manico .....215  
Cilindro Per Siringa Luer-Lock 10 ml .....142  
Cilindro Per Siringa Luer-Lock 50 ml .....142  
Cinelli .....30, 208  
Coakley .....222  
Collier .....151  
Coltello .....198  
Coltello per Veget. Adenoid. ....223  
Compasso .....186  
Connettore.....131  
Converse .....50, 197  
Cope .....116  
Cope-Walter .....116  
Cottle .....50, 93-94, 170, 190, 197,  
    .....201, 203, 206, 208, 211-212,  
    .....217, 220, 222  
Cottle-Masing .....49  
Cottle-Neivert .....219  
Craig.....193  
Crile .....118  
Crile-Wood.....154, 158  
Curetta .....181, 222, 291  
Curetta Lupus.....181
- D**
- D'Assumpção.....184  
Dean .....48, 93  
De Bakey.....159  
Denhart .....228  
Derf .....151, 157  
Dermatomo.....7  
Desmarres .....120  
Diethrich.....112  
Dingman .....217  
Dingmann .....232  
Dingmann-Wilk .....245  
Dispositivo Per Fissaggio Mano.....131-132  
Dissette .....293  
Dissette Mammario.....178  
Dissette Mammario a Uncino.....178  
Div. Finsen-Martin.....125  
Divaricatore.....116, 122, 124, 217-220,  
    .....233, 236, 243, 254, 260-261,  
    .....280-282, 289, 292-295  
Divaricatore Coronoido.....292  
Divaricatore Dito ad Anello.....130  
Divaricatore Low-Profile .....130  
Divaricatore Mammario .....179  
Divaricatore Molle .....126  
Divaricatore per Cresta Iliaca.....277  
Divaricatore per Guancia .....233  
Divaricatore per Mandibola.....248  
Divaricatore per Ramo .....248  
Divaricatore per Zigomo .....257  
Divaricatore Ramo .....262  
Divaricatore Rebbi Acuti .....125, 127-129  
Divaricatore Rebbi Smussi .....125, 127-128  
Divaricatore Toracico .....276  
Divaricatore Tracheale.....119  
Divaricatore Zigomo.....245  
Donovan .....243  
Doppio Uncino.....218  
Doyen .....173  
Dunn-Dautrey .....246
- E**
- Easidriver .....166  
Elettrobisturi maXium® E .....314  
Elettrobisturi maXium® I .....314  
Elettrobisturi maXium® M .....314  
Elettrobisturi Me 102 .....314  
Elettrodo a Lancetta .....322  
Elettrodo ad Ansa di Filo.....322  
Elevatore .....200-203, 242-243,  
    .....249, 258, 266,  
    .....289-290, 293, 298  
Elevatore Doppio .....288-289  
Elevatore Mamm. p. Mammoplastica.....180  
Elevatore Periost .....279  
Elevatore Septum.....199-203  
Eltrodo ad Ago.....321-323  
Epker.....246-247  
Erich.....243
- F**
- Fahlbusch .....86  
Fanous .....208  
Farabeuf .....124  
Filo Kirschner .....167  
Filo p. Osso .....166  
Fomon .....30, 49, 92-94, 197, 207,  
    .....213, 216-218  
Forbici Per Setto Nasale .....196  
Forbici Per Tunnelare.....284  
Forbici, TC .....284  
Forbici .....12-17, 31, 35, 40, 41,  
    .....44-46, 48-53, 57, 65-66, 184  
Forbici .....57  
Forbici, Aquila.....13-17, 24, 27-29,  
    .....38, 54-55, 77, 94  
Forbici, Aquila, Dissezione .....20, 26, 33, 37  
Forbici, Dissezione.....18-19, 21-25, 27,  
    .....29, 32-37, 39, 43, 66  
Forbici, Legature.....66-67  
Forbici, Micro .....47, 59-63, 65, 84-86  
Forbici, Micro, Molla .....64  
Forbici, Nasale .....30, 49-51  
Forbici, Retta .....53-55  
Forbici, Salyer .....66  
Forbici, SC .....13-17, 40-41,  
    .....44, 46, 54-57  
Forbici, SC, Dissezione.....18-19, 21-22,  
    .....24-25, 27, 29, 33, 37  
Forbici, SC, Retta .....54-55  
Forbici, Spat.....44  
Forbici, ST .....13-19, 21-22, 24-25,  
    .....27, 29, 34-38, 40-42,  
    .....77, 87-93  
Forbici, Strabismo.....58  
Forbici, TC .....13-17, 27, 29, 51,  
    .....54-55, 73-75,  
    .....78-82, 94-96  
Forbici, TC, Dissezione.....18-19, 21-22,  
    .....24-25, 32-38,  
    .....77, 76, 82  
Forbici, TC, Face-Lift .....80-81  
Forbici, TC, Ligature.....52, 70  
Forbici, TCC-BlackLine.....72, 77  
Forbici, TCC-BlackLine,  
    Dissezione.....20, 26, 28, 72  
Fox .....91, 181  
Frazier .....118  
Freeman.....96  
Freer.....198-200, 204  
Fresa per Prelev. Spongiosa.....168
- G**
- Gancio per Ossa .....286  
Gillies .....101, 153, 161, 182  
Giunta.....51  
Goldman-Fox .....52  
Goniometro Per Dita .....136  
Gorney .....80, 90, 96  
Gorney-Freeman .....79-91  
Greenberg PAR .....89  
Gregory .....95  
Grünwald.....192  
Guilen.....224  
Guthrie .....117
- H**
- Halle.....199  
Halsey.....157  
Hargis .....248-250  
Hartmann .....192, 234  
Hartmann-Halle .....188  
Herbert .....171  
Heymann .....50-51, 92  
Humby.....7
- I**
- Infiltrazione .....141  
Interruttore 1 Pedale 3 Pin .....332  
Iridectomia.....54-55
- J**
- Jabaley .....56, 87  
Jaboma .....65, 100  
Jackson .....119  
Jacobson .....84, 108  
Jansen .....188  
Joseph .....40-41, 197, 199-210,  
    .....212, 217-218
- K**
- Katsch .....183  
Kaye .....66, 91, 94-95, 182  
Kelly .....16-17  
Keyes .....182  
Killian .....189, 201, 205  
Killian-Claus.....205  
Kilner .....44, 182, 218  
Kilner-Doughty.....229  
Kilner-Ragnell.....82  
Knapp .....12, 73, 88  
Knight.....193  
Koberg .....236  
Kocher-Langenbeck .....123

- L**
- Lama .....6  
Lama Coltello .....2  
Lama Torx .....303  
Lamette Da Rasoio .....3  
Landolt .....4  
Lange .....217  
Langenb.-Green .....122  
Langenbeck .....122  
Lauer .....238-239, 240  
Leriche .....114  
Lewis .....213  
Lexer .....27, 29, 74  
Lexer-Baby .....31  
Lima Per Ossa .....212  
Lipo .....140-141  
Littauer .....67  
Littler .....49  
Lubet-Barbon .....192  
LubriPen .....312
- M**
- Maglia Metallica .....131, 166  
Maltz .....212, 214  
Manico .....138, 139  
Manico Bisturi .....3, 4, 5  
Manico Coltello .....2  
Manico P. Insetto Raspa TC .....215  
Manico Per Bisturi Per Lame Micro .....5  
Manipolo .....316-317  
Mano Di Piombo .....174  
Marcatore .....184  
Marcatore P. Areola .....180  
Marchac .....287-288, 301  
marClamp® .....325  
marClamp® Cut IQ .....326-327  
marCut® .....324  
Martello .....170-171, 296  
Martin .....189  
Martin-Diamant .....164  
Martin-Simplex .....233  
Masing .....203  
Mathieu .....161  
Mayo .....13-14  
Mayo-Hegar .....152, 158  
Mayo-Lexer .....28, 75, 89  
Mayo-Stille .....15  
McIndoe .....51, 98  
McIvor .....231  
McKenty .....199-200  
McKesson .....227  
Mercedes .....140  
Mershon .....259  
Metz .....237  
Metzenbaum .....18-19, 21-22, 24-25, 33, 37-38  
Metzenbaum-fino .....36-37  
Metzenbaum-Nelson .....24-25  
Meyering .....120  
Micro Pinza .....103  
Mikro-Adson .....100, 102  
Millard .....218  
Millesi .....84  
Mini-Adson .....102  
miniCutter® .....314  
Misuratore Acciaio .....136  
Mobilizzat. per Mascella .....270  
Molt .....228  
Monoport .....140-141  
Mosquito .....114  
Munro-Dautrey .....246
- N**
- Nagata .....2, 202  
Nagel .....86  
Neivert .....151, 220  
Nelson .....102  
NervScout .....315
- Neukam .....230  
Neurostimolatore .....315
- O**
- O'Brien .....66  
Obwegeser .....235-236, 241-243, 262-271, 300  
O'Connor .....117  
Osteotomo .....206-208, 246-247, 253, 256, 258, 266-267, 270, 274-275, 283, 295-296, 301  
Osteotomo Palatale .....283  
Osteotomo per Pterigoideo .....250  
Osteotomo per Ramo .....256  
Osteotomo per Setto Nasal .....283
- P**
- Peaen .....114  
Peck-Joseph .....42  
Pennington .....202  
Periostotomo .....173, 204, 212, 241-242, 264-265, 287  
Pezzo Di Prolungamento .....131-132  
Pezzo Prolungamento Braccio  
KLS Martin .....131  
Pierse .....104-105  
Pinza, TC .....271  
Pinza .....98, 101-102, 184, 292  
Pinza Auricolare .....188  
Pinza con Vite .....222  
Pinza P. Riposizioni .....173  
Pinza Piegafilo .....259  
Pinza Portalama .....5  
Pinza Retta Mosquito, Ti .....113  
Pinza, Affer. Ossa .....271  
Pinza, Allargare .....286, 301  
Pinza, Anelli, Ti .....107  
Pinza, Columella .....222  
Pinza, Cuoio Capelluto .....272  
Pinza, Dilatazione .....103  
Pinza, Fili Acciaio .....300  
Pinza, Formare Ossa .....278  
Pinza, Frammenti .....268  
Pinza, Medicature .....192  
Pinza, Micro .....99, 102-107, 109  
Pinza, Micro, Ti .....105, 107  
Pinza, Muscolo .....252  
Pinza, Nasale .....192-195, 221  
Pinza, nonStick red .....328, 330  
Pinza, Ossa .....245, 278  
Pinza, Ossa Tessier .....278  
Pinza, P. Piegare Placche .....298-299  
Pinza, Ramo .....251, 255  
Pinza, Retta .....114  
Pinza, Retta, Atr. ....114  
Pinza, Retta, Mosquito .....112-113  
Pinza, Riduz. ....285  
Pinza, Rowe .....244  
Pinza, Setto Nasale .....193, 196  
Pinza, Taglia, EasyCut .....165  
Pinza, Tagliaossa .....278  
Pinza, TC .....100  
Pinza, Torcifili, TC .....164  
Pitanguy .....184  
Portagli .....151-153  
Portagli, Micro .....108, 144-151, 153-156  
Portagli, Micro, TC .....157  
Portagli, Micro, Ti .....145-148, 154  
Portagli, TC .....154, 157-161  
Posizionatore per Ramo .....253  
Posizionatore P. TMJ BSSO .....291  
Protettore .....196  
Prov.-Hosp. ....114  
Punta .....303
- R**
- Ragnell .....82  
Ragnell-Davis .....121  
Ragnell-Kilner .....89  
Raschiatoio Vidal .....181  
Raschiatore per Cartilagine .....217  
Raspa .....213  
Raspa Nasale .....212-213  
Raspa, TC .....214, 216  
Raspa, TC, Insetto .....215  
Raspatore .....172  
Retratore Mall .....279  
Retratore .....250, 253, 263  
Reynolds .....45-46  
Reynolds-Jameson .....90  
Riduttore .....321  
Roser-König .....228  
Rowe .....244  
Rubin .....196, 207
- S**
- Saalfeld .....183  
Sagoma Frontale .....288  
Salzer .....245  
Scalpello .....207, 209  
Scalpello Piatto .....207  
Schamberg .....183  
Schiacciamedoni .....183  
Schink .....7  
Schuchhardt .....237  
Schwarz .....259  
Scodella In Acciaio .....312  
Sega Nasale .....210  
Semken .....98, 101  
Senn-Green .....121  
Senn-Müller .....121  
Separatore .....235-236, 254, 262-263, 297-298  
Separatore Lauer per Progenismo .....238-240  
Separatore linguale .....290  
Separatore Mandibolare .....291  
Separatore per Mento .....236  
Separatore per Progenismo .....237  
Separatore P. Ossa .....269  
Separatore per Vestibulo .....233  
Separatore Sagittale .....251  
Separatore per Bordo .....248  
Septum .....202-203  
Set Compl. per Asportazione Delle Viti .....302  
Sgorbia .....205  
Shark .....141  
Siegert .....78  
Silver .....7, 209  
Sistema Per Artrosopia Di Mano .....132  
Smith .....251  
Specolo Nasale .....188-190, 273  
Spencer .....66  
Spirale .....140  
Stella-S .....95  
Steinberg .....288-289  
Steinhäuser .....254-258  
Sternberg .....233  
Stevens .....57, 88, 90  
Strandell-Stille .....121  
Strum. Per Riduzione Steinhauser 18 cm .....256  
Strumento P. Schiacciamento ossa .....226  
Supporto Per Mano Vickers .....175  
Supporto Per Raggio .....176
- T**
- Tampone Di Pulizia P. Elettrodi .....323  
TC-Tenaglia Tagliafili .....166  
Tebbetts .....124  
Tenaglia .....164  
Tenaglia Tagliafili .....164  
Tenaglia Tagliafili, TC .....165  
Tenaglia, TC .....164  
Terry .....252, 253

Tessier .....	272-284, 286
Tieck-Halle .....	189
Tobold .....	234
Toennis .....	77
Toennis-Adson .....	48, 77
Torchio per Cartilagine .....	211
Trapano .....	182
Triport .....	140-141
Troeltsch .....	192
Turvey .....	254

## **U**

Uncino .....	116-123, 182, 217
Uncino con Fine a Bottone .....	217
Uncino Face-Lift .....	182
Uncino per Ossa .....	301
Unna .....	183
Unna-Vidal .....	183

## **V**

Vannas .....	84
Vickers .....	130, 166, 171, 175
Vidal .....	181

## **W**

Walter .....	207-208
Waugh .....	98, 101
Weil-Blakesley .....	194
Westmacott .....	192
Wieder .....	234
Wien .....	190
Williger .....	172
Wolff .....	181
Wolford .....	258

## **Y**

Yasargil .....	85, 108-109
----------------	-------------









## KLS Martin Group

### **KLS Martin Australia Pty Ltd.**

Sydney · Australia  
Tel.: +61 2 9439 5316  
australia@klsmartin.com

### **KLS Martin do Brasil Ltda.**

São Paulo · Brazil  
Tel.: +55 11 3554 2299  
brazil@klsmartin.com

### **KLS Martin Medical (Shanghai) International Trading Co., Ltd.**

Shanghai · China  
Tel. +86 21 5820 6251  
china@klsmartin.com

### **KLS Martin India Pvt Ltd.**

Chennai · India  
Tel. +91 44 66 442 300  
india@klsmartin.com

### **Martin Italia S.r.l.**

Milan · Italy  
Tel. +39 039 605 67 31  
italia@klsmartin.com

### **Nippon Martin K.K.**

Tokyo · Japan  
Tel. +81 3 3814 1431  
nippon@klsmartin.com

### **KLS Martin SE Asia Sdn. Bhd.**

Penang · Malaysia  
Tel.: +604 505 7838  
malaysia@klsmartin.com

### **Martin Nederland/Marned B.V.**

Huizen · The Netherlands  
Tel. +31 35 523 45 38  
nederland@klsmartin.com

### **Gebrüder Martin GmbH & Co. KG**

Moscow · Russia  
Tel. +7 499 792-76-19  
russia@klsmartin.com

### **Gebrüder Martin GmbH & Co. KG**

Dubai · United Arab Emirates  
Tel. +971 4 454 16 55  
middleeast@klsmartin.com

### **KLS Martin UK Ltd.**

London · United Kingdom  
Tel. +44 1189 000 570  
uk@klsmartin.com

### **KLS Martin LP**

Jacksonville · Florida, USA  
Tel. +1 904 641 77 46  
usa@klsmartin.com

### **Gebrüder Martin GmbH & Co. KG**

#### **A company of the KLS Martin Group**

KLS Martin Platz 1 · 78532 Tuttlingen · Germany  
P.O. Box 60 · 78501 Tuttlingen · Germany  
Tel. +49 7461 706-0 · Fax +49 7461 706-193  
info@klsmartin.com · www.klsmartin.com

